

## Stapels „witte pagina's" voor de minister

MAASTRICHT, 16 september — Tijdens zijn werkbezoek aan Maastricht heeft Wetenschapsminister De Brauw gisteren bijna geen stap kunnen zetten of hij kwam oog in oog te staan met een „witte" pagina van het Limburgs Dagblad, volgeschreven met handtekeningen van Limburgers, die de medische faculteit graag op zijn laatst in 1974 van start willen zien gaan. Op zijn wandeltocht van het gebouw van de commissie-Tans in de Havenstraat naar het voormalige Jezuïetenklooster aan de Tongersestraat zag de bewindsman tientallen pagi-

na's op muren, schuttingen en ramen, hij kreeg er aangeboden toen hij het kloostergebouw binnenstapte, vond er een stuk of vijf aan de binnemuren van rötisserie „Au coin des bons enfants", kreeg een meterhoge stapel onder de arm geschoven na afloop van zijn persconferentie in het gouvernementsgebouw en kan er in de komende dagen nog duizenden tegemoet zien in zijn Haagse werkamer.

Dat de handtekeningaktie van het Limburgs Dagblad en het Burger Actie Komitee Limburg een indrukwek-

kend succes is geworden, is te danken aan de spontaneïteit en vindingrijkheid waarmee gisteren in geheel Zuid-Limburg met de witte pagina is „geleurd" op straat en op school, in kantoren, winkels en bedrijven. Op onze bijkantoren stroomden de handtekeningen binnen. Op enkele plaatsen moesten zelfs op straat tafeltjes worden neergezet om de inschrijvers zo vlug mogelijk te kunnen bedienen. Tot de particuliere topscorers behoorde de Heerlese Dolle Mina-groep, die met 5 man twee uur lang een standplaats innam op de Bongerd en in dat tijds-

bestek liefst 1400 handtekeningen bijeengaat.

Limburg heeft minister De Brauw bijzonder boeiende weekendlectuur mee naar huis gegeven.

Minister jhr. mr. L. M. de Brauw (rechts) bekijkt de stapel „witte pagina's", gevuld met handtekeningen, die hem door Burger Actie Komitee Limburg-voorzitter J. Meertens worden aangeboden.



## Achtste start in 1976, andere faculteit mogelijk eerder

# DE BRAUW ZWICHT NIET

STIJGING  
GAAT TE SNEL

## Opnieuw rem op prijzen?

Van onze parlementaire redactie  
DEN HAAG, 16 sept. — Het jaar 1971 belooft een bijzonder „duur" jaar te worden. Gisteren werd bekendgemaakt dat de prijzen tot nu toe met gemiddeld 6,6 pct. zijn gestegen, terwijl er een prijsstijging van 6,5 pct. over het gehele jaar wordt verwacht.

In politieke kringen houdt men er rekening mee dat minister Langman (Economische Zaken) spoedig zal overgaan tot het opnieuw opstellen van een stringente prijsmaatregel voor de laatste maanden van dit jaar.

De consequenties van de forse prijsstijgingen zijn nog niet geheel te overzien, maar zeker is dat onze nationale economische situatie er nog minder rooskleurig van zal worden. Veel cao's, waarin een indexeringscloosure is opgenomen, zullen zodanig worden gewijzigd dat de lonen aan deze prijsstijging worden aangepast. Het gevolg daarvan is, dat ook de overheidsalarissen, die gelijke tred houden met de loonindex, zullen moeten worden verhoogd. Voor het kabinet-Biesheuvel, dat de laatste hand reeds aan de miljoenennota heeft gelegd, betekent dit een nieuwe tegenvaller, die de tekorten van dit jaar alleen maar groter doen zijn.

## Internationale Fiat 850-dief aangehouden

AMSTERDAM, 16 september — Met de arrestatie van de 19-jarige Amsterdamse bankwerker heeft de hoofdstedelijke recherche een lange reeks van auto-diefstallen in West-Europa opgelost.

De jongeman bekende sinds 1969 in Nederland, België, Frankrijk, Duitsland, Zwitserland en de Scandinavische landen terminste 150 auto's (in hoofdzaak Fiat 850) te hebben gestolen. De wagens gebruikte hij voor joyriding. Was de benzinetank leeg dan stapte hij over in een andere auto. Volgens de recherche waren er wekelijks van die dertien maal van auto verwisselde.



● Ook Arie Haan deed er het zijne toe bij de belegering van het Dynamo-doel: een keihard schot van hem scheerde over de haren van een tegenstander. Beeld uit de ontmoeting Ajax-Dynamo.

## Trefzeker begin

HEERLEN, 16 sept. — Feijenoord en Ajax zijn het toernooi voor de Europa Cup der landskampioenen sterk begonnen. In Rotterdam zagen 60.000 toeschouwers een spel van kat en muis tussen Feijenoord en Olympiakos uit Nicosia. De eindstand was nog geen juiste afspiegeling van het enorme krachtsverschil.

In het Olympisch stadion te Amsterdam zegevierde Ajax over het Oostduitse Dynamo uit Dresden. Ook hier had de uitslag veel groter moeten zijn want de houder van de Europa Cup miste heel wat scoringskansen.

In het toernooi voor de UEFA Cup kwam PSV tot een verdienstelijk gelijkspel bij de Oostduitse club Chemie in Halle.

- Ajax - Dynamo 2-0
- Feijenoord - Olympiakos 8-0
- Chemie Halle - PSV 0-0

UITVOERIGE REPORTAGES IN HET

Limburgs  
Sport  
Dagblad

# HARDE MAATREGELEN VAN BRIAN FAULKNER

BELFAST/LEEDS, 16 sept. (Rtr., AP, DPA) — De Noordierse premier Brian Faulkner heeft gisteren twee maatregelen afgekondigd, die de gemoederen in zijn land sterk verhit hebben. Eerst deelde hij mee dat 219 van de zonder vorm van proces geïnterneerde Noordieren, onder wie 80 IRA-officieren, blijven ingesloten tot de crisis in Ulster ten einde is. Daarna riep hij een hulptroep op die veel overeenkomst met de gehate B-Specials vertoont.

De maatregel rond de internering heeft vooral bij de oppositie veel beroering verwekt. De oppositie en de katholieke gemeenschap in Ulster hebben hun actieve hulp bij het op gang komen van een verzoeningsproces juist afhankelijk gesteld van de opheffing van de internering.

Ook in eigen kring zal Faulkner tegen-

werking krijgen rond deze maatregel, aldus waarnemers. De anti's stellen namelijk al enige tijd dat de interneringsmaatregel een slag in de lucht is geweest. Het schieten, bommen werpen en veroorzaken van explosies gaat sinds de razia gewoon door. Faulkner op zijn beurt stelt dat zonder deze maatregel de zaken nog erger zouden zijn

## Pseudo specials

Ter bestrijding van het geweld heeft Faulkner besloten de Nationale Garde — het Ulster Defense Regiment — te

versterken met eenheden, die veel overeenkomst vertonen met de ontbonden reservepolitie, die door de katholieken zo gehate B-Specials. Tevens zal de regering gerechtelijke stappen ondernemen tegen katholieke burgers, die uit protest tegen het bevestigd weigeren hun huur te betalen. Spoedig na het bekend worden van de harde maatregelen braken ongeregelde rellen uit. In de wijken Springfield Road en Hammerstown moesten Britse legereenheden bommen onschadelijk maken. Men verwachtte gisteravond dat de rellen zich nog zouden toespitsen.

Immiddels is gisteren de derde dode in 24 uur gevallen. Een burger, die werd neergeschoten toen hij op een Britse militair aanlegde, overleed aan zijn verwondingen.

MAASTRICHT. — De achtste medische faculteit zal niet in 1974, maar uiterlijk twee jaar later van start gaan. Theoretisch is het echter mogelijk dat er in Maastricht al eerder met een andere studierichting kan worden begonnen. Deze mededeling deed minister jhr. mr. M. L. de Brauw (Wetenschapsbeleid) gisteravond tijdens een persconferentie, na afloop van de besprekingen die hij de hele dag in Maastricht gevoerd had.

De minister verzekerde dat hij bij het kabinet een wetsvoorstel zal bepleiten om zo spoedig mogelijk voor Maastricht een volledige universiteit te creëren. Hierdoor zou de universiteit van Maastricht als gelijkwaardige partner van andere universiteiten al in de opbouw-fase perspectief kunnen bieden aan een te vormen wetenschappelijke kerngroep. „Wanneer het kabinet mij wil volgen, zal het wetsvoorstel er op korte termijn komen", aldus de bewindsman. Wiens verklaring door N.-M.B.-voorzitter Frans Dohmen „een vrouwenwekkende mededeling" genoemd werd.

## Ziekenhuis

Minister De Brauw zei voorts dat in het budget voor 1973 de eerste bedragen uit zullen worden getrokken voor de bouw van het academisch ziekenhuis. Volgend jaar zal hij proberen het als universitair „provisorium" bedoelde voormalige Jezuïetenklooster aan te kopen. „Wanneer eenmaal de eerste schop is gestoken, kan Limburg een bouw-spoor tegemoet zien, die tot in lengte van jaren zal voortduren", bezwoer de minister.

Het uitstel van de start van de achtste moet, zo betoogde hij, gezien worden tegen de achtergrond van de noodzakelijk geworden herstructurering van het wetenschappelijk onderwijs en het zoeken naar een samenhang tussen het hoger beroeps onderwijs en het wetenschappelijk onderwijs in Nederland. In die werkzaamheden zal de voorbereidingscommissie-Tans intens worden betrokken, zo beloofde de minister.

„Limburg zal wel eens de kans kunnen krijgen in dat onderzoek een pioniersrol te spelen omdat het niet erfelijk belast is". De wetenschappelijke research in Limburg zou van belang kunnen zijn voor het landelijk gebeuren.

Als andere oorzaak van het uitstel noemde minister De Brauw het tekort aan voorzitters en wetenschappelijk kader. Om verantwoord te kunnen starten, moet Maastricht ruim de gelegenheid krijgen de kwaliteit van de wetenschappelijke kerngroep op topniveau te brengen.

## Spraakverwarring

De verwachting dat de colleges reeds in september 1974 konden beginnen, wijft de minister aan spraakverwarring. Volgens hem doet een dergelijke zienswijze geen recht weervaren aan het werkelijke en daar verstaat hij dan onder dat in feite reeds volgend jaar wordt „gestart".

De besprekingen met de commissie-Tans waren volgens minister De Brauw een pittige en open discussie en ook commissievoorzitter dr. J. Tans toonde zich, de min- en pluspunten tegenover elkaar zettend, ruimschoots tevreden over het bereikte resultaat. We moeten zo zei hij, ons werkschema aanpassen en uitbreiden.

## „Bommeisje" terug in Nederland

HEERLEN, 16 september — De 19-jarige Jetty van der Meer, het Nederlandse „bommeisje", is gisteravond in ons land teruggekeerd. Gistermiddag arriveerde Jetty vanuit Israël op het Parijse Orly, waar ze door haar vader, generaal-majoor H. J. van der Meer, werd afgehaald. Per auto werd de reis naar Nederland voortgezet.

Jetty van der Meer raakte in Israëlische gevangenschap toen zij in het bezit bleef van een koffer met explosieven, die ze — zonder overigens van de inhoud te weten — vervoerde op verzoek van een Arabische kennis. Omdat de Israëlische autoriteiten bang waren dat ze het slachtoffer zou worden van de Arabische terroristen, met wie ze kennis had gemaakt, werd ze „veilig opgeborgen".

## EEG blijft bij eis: VS-dollar moet devalueren

LONDEN, 16 september (AP-Rtr.) — Op de openingszitting van de tweedaagse bijeenkomst van de tien meest geïndustrialiseerde landen, belegd om de monetair-moelijkheden in de wereld te bespreken, heeft de Italiaan Ferrarini-Adriani op besliste wijze de EEG-eisen ten opzichte van de Amerikaanse monetair-politiek ter tafel gebracht.

De eisen houden onder meer in een devaluatie van de dollar ten opzichte van het goud als onderdeel van een algemene herziening van de pariteiten, het afschaffen van de extra heffing van 10 procent op de invoerrechten en het geleidelijk beëindigen van de rol van de dollar als reserve-eenheid voor de wereld. Voorts willen de EEG-landen de ontwikkeling van speciale trekking-rechten op het IMF om het goud te vervangen als dekking van de nationale munteenheden en handhaving van de „gemiddelde prijs" van het goud in die zin dat als de dollarprijs van het goud hoger wordt de prijs van het goud in Duitse markten en Japanse yen lager zal zijn.

(ADVERTENTIE)  
Dealer voor Limburg van:  
Thomas - Eminent - Solina orgels

MUSIC SHOPS JACOBS  
ALLE OP MUZIEKGEBIED

BRUNSSUM Kerkstraat 300 tel. 045-252615  
EYGENSHOVEN Hoofdstraat 60 tel. 0444-1482

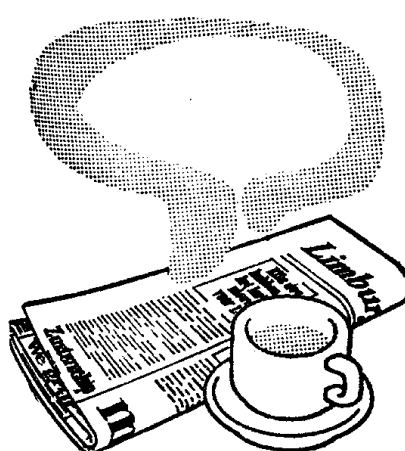
(ADVERTENTIE)

## BANKSTELLEN OORLOG

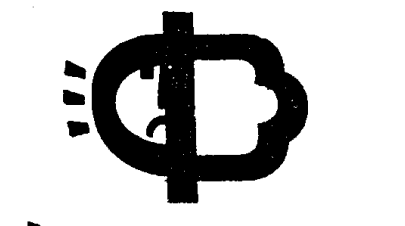
Elk bankstel dat in de handel is  
honderden guldens goedkoper bij  
THEO STIKKELBROEK  
Rumpenerstraat 116 - Brunssum  
Betaal niet te veel, kijk eerst bij ons  
Kunt U overdag niet? Maak een afspraak voor 's avonds, tel. 045-252426

Goede ochtend beste mensen.  
Verandering van spijs doet eten. Da's een oud spreekwoord. Maar letterlijk waar!  
Doe er wat aan. Variatie-mogelijkheden genoeg. Weet U niet welke?  
Dan snel even naar  
VANLEENDERT.  
De aanbiedingen vindt U vandaag op pag. 31.  
Groetjes, JOHAN

VIS-WILD-GEVOGELTE  
WIJDMARKT  
VAN LEENDERT  
Heerlen Sarolestraat 60



HET WEER  
VANDAAG



DROOG, ZONNIG

## DE BILT

Droog en overwegend zonnig weer en in het algemeen weinig wind. Maximump temperaturen ongeveer 17 graden.

Vooruitzichten voor vrijdag en zaterdag: overwegend droog met nu en dan zon en vooral 's nachts hogere temperaturen.

## AKEN

Overwegend zonnig en droog. Maximump temperaturen van 16 tot 18 graden. Meest zwakke wind in hoofdzaak uit noordoostelijke richtingen.

Versere vooruitzichten tot vrijdagavond: droog en overwegend zonnig met iets hogere temperaturen.

## In Europa:

	max. temp.
Zuid-Limburg	onbewolkt 16
Barcelona	licht bew. 24
Insbruck	regen 10
Madrid	onbewolkt 25
Mallorca	half bew. 16
Paris	onbewolkt 18
Rome	zwaar bew. 24

## Al tegen

## uitstel

## Achtste

## getekend?

Zo niet, doe het alsnog. Limburg moet vanaf 1974 zijn universiteit hebben!

Witte handtekeningpagina's zijn nog beschikbaar op alle kantoren van het Limburgs Dagblad.

## VERDER

Radio en televisie	5
Visie op Limburg	17
In gesprek	21



... de laatste steen moet de eerste zijn...



# kolom links

## mensen

De bewoners en aspirantbewoners van Zustermeer krijgen de kans mee te werken aan het ontwerp van een centrum voor honderdduizend mensen. Het gemeentebestuur van Zustermeer wil de belangstellenden in groepen laten meedenken over de aanpak van het centrum, waarvoor nog slechts enkele uitgangspunten vastliggen.



Een modieuze uitdaging in Lurese ontwerpt dit bureau. Het is een ontwerp voor een open is. Het is een ontwerp voor een open is. Het is een ontwerp voor een open is.

## dieren



Vreedzaam grazen de dieren in Vietnam. Karbouwen, onbekend van oorlog en dood. Ze zijn tevreden met hun lot zolang ze voedsel kunnen vinden (foto)

## dingen

De enige stichting in Nederland die het gedicht telefonisch aan de man tracht te brengen, de Operatie Vers, wordt met ondergang bedreigd wegens geldgebrek. Het Prins Bernhard Fonds heeft negatief gereageerd op een subsidie-aanvraag, terwijl het ministerie van CRM nog niets heeft laten horen.

## uitspraak

De landschappelijke aspecten zijn bij het bouwen van huizen eenvoudig nog niet in het geding. Er is eigenlijk maar één voorbeeld aan te geven waar daar wel op een plezierige manier aandacht aan is besteed en dat is Emmen. Daar gaat dan ook elke excursie naar toe. Het is gewoon miserabel dat je niet meer van dat soort voorbeelden kunt noemen (Ir. Alle Hospers)

## foto vandaag



Het modelhuis Ballerini in Turijn laat deze jas zien in rood en zwart geblokte katoen. De jas heeft vier zakken met knopen. Een model voor voorjaar en winter 1972.

# gehOOOrd

dat zijn inbrekers van goeden kluisen en vreesen ginslen meest: snowdon: het kan hem geen lord schelen

# auto rijden

Nyuk Fong Pang uit Rochester Engeland is 200 dollar armer, maar daarvoor is de wereld het verhaal van zijn eerste onvindende pleziertour per auto rijden. Het is het verhaal van een Chinese kamer, die geen woord Engels spreekt en die, rijdend in een Franse auto, in botsing kwam met een dubbeldebus bestuurd door een Indier. En dat is nog maar een deel van het verhaal. De kantonrechter in Rochester (Kent) kon zijn lachen niet houden toen hij het hele verhaal stukje bij beetje hoorde. Nyuk, de 19 jaar oude kamer, lende een Renault en vertrok daarmee voor een pleziertour door de drukke hoofdstraat van Rochester. Op een gegeven ogenblik ontdekte hij, dat hij achteruit een heuvel afreed recht op een dubbeldebus af, die werd bestuurd door Sahidir Rahman. De Indier stapte uit om de Chinese te les te lezen, maar kwam meteen tot de ontdekking dat de taalbarrière onoverbrugbaar was. Terwijl hij zich verstandbaar probeerde te maken reed Nyuk moeusaan keihard tegen de bus aan. Vervolgens schoot de wagen vooruit. Nyuk reed een straat met eenrichtingsverkeer in — natuurlijk in de verkeerde richting. Hij stoot af op een motorrijder van de politie, die dank zij een bliksemsnelle manoeuvre een frontale botsing wist te vermijden. Nyuk Fong Pang reed verder. Zijn vertrouwen in eigen kunnen nam toe. Hij draaide zonder aarzelen een andere straat met eenrichtingsverkeer in. Natuurlijk ook weer in de verkeerde richting. Daar kwam de auto tot stilstand bij een roodgloeiende knoppling. Maar Nyuks grootste fout moest nog komen. Hij begon de auto te duwen zonder er bij te denken dat hij bovenaan een tamelijk steile heuvel stond. De auto kreeg voort en al spoedig draafde Nyuk er achteraan. Voorbijgangers zagen Nyuk achter de auto aanhollen. Hij zwaaide wild met zijn armen, maar het einde kwam toen de auto het kantoor van de plaatselijke afdeling van de conservatieve partij binnenvoer. Voor de kantonrechter bekende hij schuld aan elf verschillende overtredingen en betaalde hij de boete van 200 dollar. Hij verklaarde in de auto zezast te zijn nadat de eigenaar hem gedachteloos de sleutels overhandigd had. De gerechtsdeurwaarder zei zonder een plooi in zijn gelaat te vertrekken: „Ja, Nyuk wil u best te woord staan — maar alleen in het chinees“.



## oplossing van gisteren

DF L P O  
EINDIGINGS  
PRIEEL EOS  
ARNO DIAGRAM  
ME B A N I E S E  
SLINKS N M E  
S U N T U T T E R  
L I K O E L I S  
E A N R E G E N  
F L I C I V N E L  
L E E N E I G E N  
M E E L I G L O D E

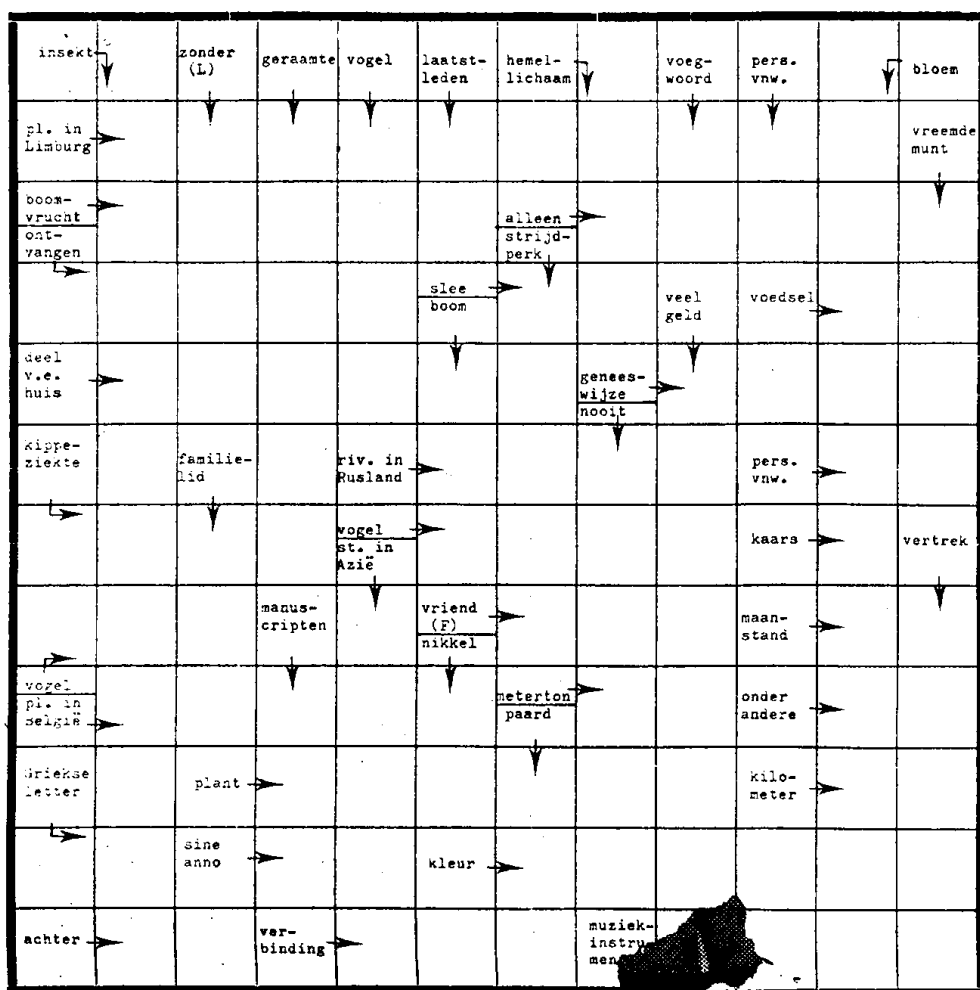


De mode ligt op straat, zegt men, zelfs voor de heren. Dat men wat minder stijf naar zijn kantoor gaat kan slechts als een winst beschouwd worden. Maar alles wat nieuw is of als dusdanig wordt aangekondigd hoeft niet klakkeloos gevolgd te worden. Zo zal niet iedereen in een kachelpijpbreek van oorlogscamouflage kruipen of zich hullen in een oranjeleuige volendammer broek. Het is niet altijd een teken van Young Progressivity om slordige kunstleren jekkers te dragen met opvallende metalen gespen enz. Met de kale lewis hollen we alweer in de achterhoede. De „unconventionals“ kunnen evengoed slecht als goed gekleed gaan. Een voorbeeld van een beetje fantasie in de „korrekte“ kleding in geribde velours of jersey lijken ons deze twee heren die uit de konfektie-serie van Bendien komen. Ze doen modern maar niet extravagant of losbandig aan.



# puzzel mee

## laurel en hardy



Met kaas en koffie op tafel, een kippeboutje in de hand en een brede lach op het gelaat hebben tientallen begunstigers van het Laurel en Hardy-fonds die door dik en door dun gaan om de Dikke en de Dunne te eten en te conserveren, voor de zoveelste keer hun idolen in de overbekende chaotische toestanden zien belanden. Dat gebeurde zondag in de Maartenhof in de Nederlandse Rading waar de eerste jaarlijkse conventie van het fonds niet voor niets begon met de vertoning van „Perfect Day“, de tegenslagen zonder eind, waaraan de VPRO zijn vermaard „Good Bye, Good Bye, Good Bye“ overleefde. Het bestuur, gevormd door de L en H-fanatisti Bram Reynhoudt, voorzitter, K. Schippers, secretaris en Pieter Goedings, penningmeester, kon namelijk met gerechtigde trots meedelen dat het fonds als eerste buiten Amerika nu is aangesloten bij de Sons of the Desert-organisatie die in de Verenigde Staten de redding van veelvuldige vertoning van de Laurel en Hardy-kluften voor haar rekening neemt. Elke afdeling heeft daar een „Tent“ en is genoemd naar een van de films. Daar is nu de „Dutch Perfect Day-tent“ bij gekomen.

Een man in het Californische stadje Mountain View heeft onlangs zijn huis-ratelslang doodgebeten. De man was boos omdat het 65 centimeter lange reptiel, genaamd Eden, hem eerst had gebeten.

Ik geloof niet dat voetballers in de wedstrijdspauze thee gebruiken. Dat is een fabeltje. Ik denk dat het een alcoholisch drankje is. Ik heb altijd gedacht dat thee rustig maakt. En wat zie je, in de tweede helft van de wedstrijd? De spelers staan met de koppen tegen elkaar, precies als mensen die toerel op hebben. En dat hebben ze dan ook. De fles is er een kwartier lang rondgegaan en de trainer heeft gezegd: „Drink maar rustig, mijn jongen, het zal je goed doen“. Ik zal niet zeggen dat de spelers daarna waggelend het veld op komen, maar rechtstreeks naar de wissel. Die alcohol is in hun benen geschoten. Ze trappen in het veld en de scheidsrechter (die inderdaad gewoon thee gedronken heeft) bengt er niks meer van. Hij spreekt de jongens toe alsof ze nuchter zijn. Maar ze zijn niet nuchter! Dat worden ze pas weer na afloop van de wedstrijd als ze betruerd wat ze gedaan hebben. Het is toch beter, dacht ik, als ze weer thee drinken.

# schuins

# mensje

## mijnlamp

Een dezer dagen kreeg ik van iemand een mijnlamp cadeau. Een echie die er gebruikt, met denken erin, uitzag. Ik heb de lamp geplaatst in mijn huis. Ik realiseer me wel dat ik met anderen versen pronk. Ik heb in feite iets in huis wat me niet lockout. Deze mijnlamp zou zich moeten betrekken in de woning van de mijnwerker die deze mijnlamp tientallen jaren bij zich gedragen heeft, er mee onder in de mijn geweest is en er zijn donkere ondergrondse baan mee verlicht heeft. Ik ben trouwens geen mijnwerker. Ik zie de lamp als een versiering en realiseer me niet wat zo'n lamp moet betekend hebben voor de mijnwerker zelf.

Maar ik zal die lamp proberen in ere te houden. Uit naam van de mijnwerkers.

## rally

Een rally is meestal veel onslachtiger dan een oriëntatietocht. De deelnemers verplaatsen zich per auto, het aantal auto's dat meedoet kan hoog zijn. En als die automobilisten ergens aankomen is het altijd met een schrei of een schreeuw. De deelnemers beleven er het grootste plezier aan en

zijn enthousiast hun ervaringen aan het nitriceren. Toch is ook de rally maar een soort paddendier voor kinderen die o zo graag met hun auto eens iets avontuurlijks en spannend willen doen. Het schijnt dat de deelnemers zelf niets beters kunnen bedenken en dus doen ze maar mee aan een rally.

## omroep

Laatst zag ik op de beeldbuis een programma van de Evangelische Omroep. Het was een vervelend programma. Een jongeman, keurig in het pak, kwam vertellen dat hij zo'n overtuiging christen was. Hij had het voortdurend over de liefde van God en over de Zoon die deze liefde op aarde manifesteerde. Er was geen enkel opmerkelijk geluid te horen, je zou zeggen dat het evengoed een rijk uitend had kunnen zijn, maar dan van een tweede wereldoorlog. De ene meenplaats volgde op de andere en vroeg me af of de Evangelische Omroep geen betere en originele programma's van Christus had kunnen bedenken. De spreker had evengoed uit een almanak kunnen citeren.

We hebben in Esch gekampeerd. Een plaatsje in Luxemburg met ongeveer 400 inwoners. Het ligt aan de Sûre. Het was de eerste keer dat we drie weken aan een stuk hebben gekampeerd. Ik moet zeggen, het is ons goed bevallen. Op een ding na, dat waren de toiletten. Voordat we nog eens ergens ons kampement opslaan, zal ik eerst de toiletten bekijken. Die waren daar zo afschuwelijk vies. We waren eens af of die wel ooit schoongemaakt werden. Toch gebeurde dat eenmaal per dag. Het was een derde categorie camping, dat wil zeggen dat er een minimaal comfort en dat trok ons toch wel, want kamperen moet je wel promitieel mogelijk doen, vind ik. We namen die smerige we's dus maar op de koop toe (het was dan ook goedkoop, met z'n viertjes betaalden we voor die drie weken nog geen vijftig gulden) al is het wel vervelend als het closepapier doornat op de natte vloer ligt. Een keer zag ik een papierhouder met schroeven en al uit de muur was gerukt. Wie doet nou zo iets, vraag je je dan af. Maar het nomadenbestaan is ons toch wel bevallen. Voord de ochtenden waren heerlijk. De zon scheen dwars door de tent heen met haar warme stralen en deed de kleuren van de tent, hemelsblauw en dieprood, prachtig oplichten. Wij noemen kamers dan ook een sport, in te genstelling misshien tot de mensen die het meer een noodoplossing noemen voor degenen die een te kleine beurs hebben en voor wie het aanschaft van een caravan of het huren van een vakantiehuisje boven draagkracht is. Want is het niet lekker eens alle comfort over boord te smijten en belachelijk simpel te gaan leven? Het verruimt je blik op het leven, je ervaart het leven meer in zijn pure vorm. Misschien is het ook wel een beetje machistisch om de grond te slapen en z'n vieren uit één kommetje te eten. We waren blij toen we thuis gekomen waren. Logisch, als zigeuners leven, dan kamperen wij mensen niet meer, daarvoor zijn we teveel van de natuurlijke levenswijze afgedwaald. Vind je het erg als ik zeg dat we door de cultuur, die teveel zijn rijkdom? Hoe heet nou de Franse filosoof ook weer die zei dat we weer terug moesten naar de natuur?

# gepraat

# heer bommel en kon gruer



7282. Joost bedacht zich niet lang. Nadat hij had vastgesteld dat de soep in de terrine niet smaakte, greep hij de pan van het fornuis en begaf zich met zware tred naar de kamer. „Ik hoor daar, dat er bezwaren tegen mijn kookkunst zijn“, sprak hij. „Met uw welmenen vat ik die hoop op, heer Olivier!“ Dat is goed, zei heer Bommel koeltjes. „Het is heel vreselijk, wat je ons hebt voorgezet en ik ben er een beetje bedroefd over. Maar goed, iedereen laat wel eens een steekje vallen...“ De bediende zette de pan op de grond, richtte zich op en sloeg zich dreunend op het vest.

„Excuseer!“ hernam hij, terwijl een bloesje zijn bleke trekken overloog. „Ik laat geen steekjes vallen. Niet in mijn soep, als ik zo vrij mag wezen. Wat er met die schaal gebeurd is weet ik niet, maar de jonge heer kan getuigen, dat hier op de vloer sprake is van een rijke potage! Een gossimik, met zwavers, pikadrijle en Suomi-ulen, en als u de moeite wilt nemen een ogenblik uw neus te luisteren te leggen, zult u ruiken dat hier geen steekjes gevallen zijn!“

Terwijl Joost zo sprak, was Konstanz nieuwsgierig naar het vaatwerk gelopen, en snoof vol welbehagen de geuren in. Dit toneeltje vertederde heer Ollie. „Het ventje schijnt er trek in te hebben“, gaf hij toe. „Misschien is het a lemaal een misverstand“. Hij trad nader en hief de pan op, maar nadat hij er even aan geroken had liet hij hem vol weerzin weer zakken. „Kraak noch smaak!“ riep hij verbiterd uit. Voordat hij echter verder kon gaan, kwam Tom Poes haastig naar binnen. „Nu begrijp ik wat er gebeurt!“ zei hij. „Het is die Konstanz!“ Hij voedte zich niet de smaak en de geur, en alles waar hij aan ruikt wordt smakeloos“.



FRED BASSET Door staat onze nieuwe, fraai bekledde fauteuil, waar ik niet in mag!

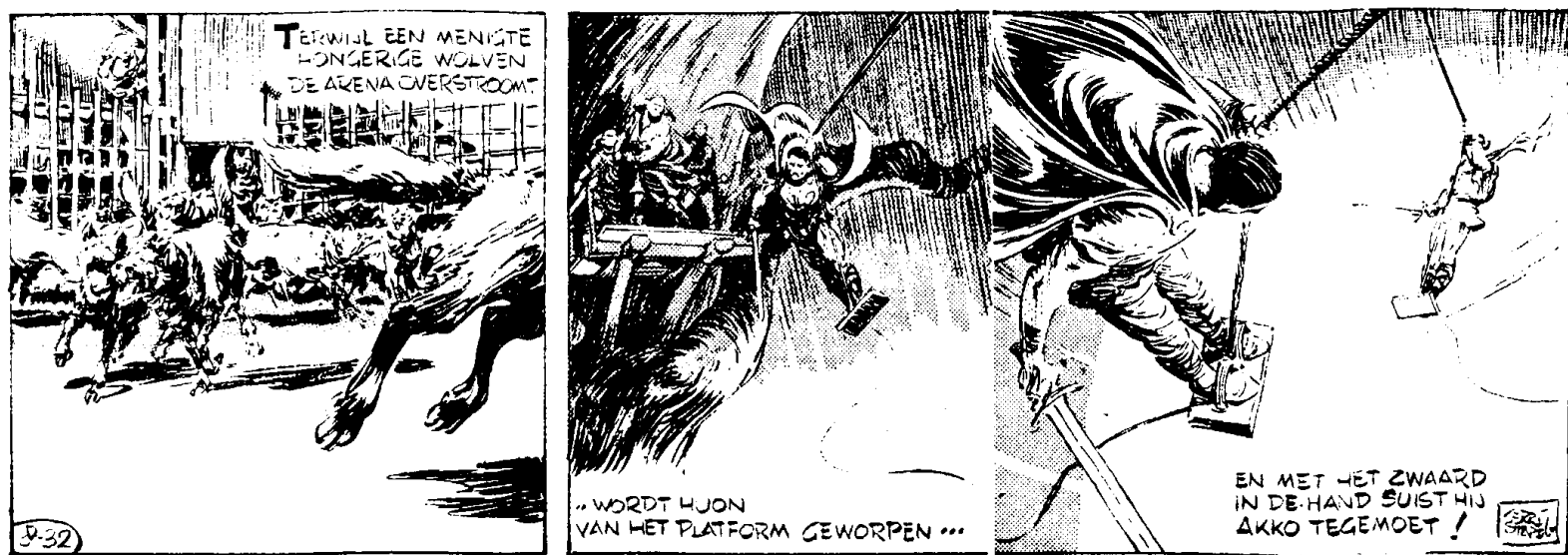
Behalve op avonden, dat ze toch niet thuis zijn

## arman en ilva



## huon de neveling

## HET MAANWOUD.



## HET BROMMENDE BRONS





# Cabergkanaal eerste op verlanglijstje

# Limburgse wensen voor vaarplan

Van onze verslaggever

**GENNEP, 16 september** — Het ministerie van verkeer en waterstaat wil in navolging van het rijksvegenplan nu ook een vaarwegenplan opstellen. Voorzitter N. Abeling van de Limburgse Scheepvaartvereniging heeft in zijn toespraak tijdens de 16de Limburgse Haven- en Industriedag in Gennep gisteren alvast de Limburgse wensen voor dat vaarwegenplan op tafel gelegd bij de aan de werkvergadering deelnemende staatssecretaris dr. R. Kruisinga van Verkeer en Waterstaat.

Die wensen zijn:

- uitvoering van de plannen voor verrijming van de Zuid-Willemsvaart ten Zuiden van Den Bosch en het kanaal van Wessem naar Nederweert.
- opheffing van de Stop van Loozen en verbetering van het aansluitende Belgische kanaal met gelijktijdige aanpassing van het Nederlandse gedeelte van de Zuid-Willemsvaart tot Nederweert.
- verbreding van het Julianakanaal tussen Maastricht en Stein.
- bevaarbaar maken van de Maas voor grotere schepen van Maastricht tot Eijsden en aanpassing daarop van het Belgische traject Eijsden-Luik.

**Rivaliteit**

Het Cabergkanaal en de Maas-Rijnverbinding heeft de Limburgse scheepvaartvereniging op het verlanglijstje van nieuwe vaarwegen staan. De Cabergkanaalstudiecommissie zal eind dit jaar haar rapport gereed hebben.

„Limburg draagt nog steeds de sporen van de rivaliteitspolitiek in het verleden”, zei voorzitter N. Abeling. „Het Albertkanaal is het een bocht om Maastricht heengelegd en de Stoppen van Ternaaien en Loozen bestaan nog steeds. Al is in de huidige Beneluxperiode de wil tot samenwerken wel verbeterd, daadwerkelijk is er nog maar weinig verbetering te bespeuren”.

De vervoersprestatie van de scheepvaart binnen Limburgs grenzen is in 1970 met acht procent gestegen. Dat vervoer bereikte een tonnage van 28,2 miljoen ton en dat is nog bijna drie miljoen ton meer dan de NS in heel het land vervoerde. Het grensoverschrijdend vervoer per schip liep vorig jaar iets terug.

(ADVERTENTIE)

## CHRYSAAL PUUR

snijbloemenvoedsel

Chrysal is beter.  
Chrysal is schoon en droog.  
Niet vloeibaar maar puur.  
Daardoor voordeliger.




Chrysal is totaal oplosbaar.  
Water heeft u zelf in de kraan.  
Vers snijbloemenvoedsel,  
in een wip gemaakt.

H. P. BENDIEN NV - NAARDEN

(ADVERTENTIE)

## Doe haar een genoeg...

steek'n  
Derk de Vries op!



GOUD 33 cent

COURAGE 30 cent

Senorita APOLLO 20 cent

## DERK DE VRIES

perfekt tot de laatste trek

(ADVERTENTIE)



## PROEF hoe lekker KIJK wat u bespaart

2,25 NORMALE PRIJS

15 ct KORTING

17ct WAARDE SNELSPAAR ZEGEL

1,93 P. 250 GR.



## Gestolen doeken terug

**VENETIE, 16 september (Rtr.-AFP)** — Vijf schilderijen waaronder Bellini's Stefanus, die begin vorige week uit de basiliek San Giovanni en Paolo in Venetië zijn gestolen, zijn terecht. De politie heeft ze onbeschiedig gevonden op een van de lagune-eilandjes. De vondst hangt samen met de arrestatie van een Frans-Italiaanse antiquair, die gisteren is aangehouden. In zijn woning werden vele kunstvoorwerpen gevonden. De 32-jarige man werd gearresteerd toen hij een middeleeuws kapiteel uit Italië naar Frankrijk wilde smokkelen. Foto: de St. Stefanus van Bellini wordt onder het waakzaam oog van de politie overgebracht naar een museum. De doeken gaan eerst naar de basiliek terug wanneer afdoende veiligheidsmaatregelen zijn getroffen.

# DUYS: OVER EEN WEEK HEBBEN WE 20 MILJOEN

Van onze correspondent

**ROTTERDAM, 16 sept.** — Willem Duys rekt erop dat de Geef Gezondheid-actie over een week een eindbedrag van 20 miljoen gulden zal hebben opgeleverd. Dat heeft hij gisteren, na afloop van de radio- en tv-uitzending in de Rotterdamse Doelen gezegd.

Penningmeester drs. J. Mikx van Memisa: „Als dat waar mag zijn. We hebben wat we nodig hebben vooraf begroot op 19.535.000 gulden. Als we die 20 halen, dan hebben we in ieder geval een bedrag, waar we anders zes jaar voor moeten collecteren”.

De eindstand in de Doelen stopte gisteravond zo als gemiddeld, even voor de 13½ mln. zouden worden bereikt. In dat bedrag zat de anderhalf miljoen, die de nieuwe minister van Ontwikkelingshulp, Boertien, liet overmaken en waarvan Paul van Vliet, alias Bram, als een cadeautje van „Bies” op het toneel 100 briefjes van f 1000 — overhandigde.

## Ton van de bank

De heer Mikx: „Die anderhalf miljoen, zijn al vorige week aan ons overgemaakt. Ik heb daarvan een ton van de bank gehaald om die door Van Vliet te laten uitreken. Of het de bedoeling was dat we meer zouden krijgen? Nee hoor, met de vorige minister, Udink, was dit al afgesproken op anderhalf miljoen. En ook dat wij mogen beslissen waar we die aan zullen besteden”.

Komt het bedrag van 20 mln. gulden binnen, dan kan Memisa mettedaad belangen aan de bouw van ziekenhuizen en klinieken tot een bedrag van 7 mln., de inrichting ervan voor 1,4 mln., aanschaf van instrumenten voor een zelfde bedrag, medicijnen voor 4,4 mln., revalidatiemateriaal voor 4 ton, ziekenauto's voor 7,5 ton, invalidevagns voor 6,4 ton en de aanstelling van medisch personeel voor 3,5 mln. gulden. Voor wie nog niet gestort heeft, het gironummer van Memisa is 188.000.

## Douglas Home pleit voor missie-Jarring

**CAIRO, 16 sept. (Rtr.)** — De Britse minister van buitenlandse zaken, sir Alec Douglas Home, heeft gisteren opnieuw er voor gepleit, dat de bemiddelde gesprekken van de Zweedse ambassadeur Gunnar Jarring in het Midden-Oosten met spoed worden hervat.

Op een persconferentie in Cairo verklaarde hij dat op de komende zitting van de algemene vergadering van de VN in New York contacten zullen worden opgenomen om tot dit doel te geraken. Volgens hem hebben de Grote Vier gezamenlijk een rol te spelen ten aanzien van de crisis in het Midden-Oosten.

## Oswald moest officiële lezing herzien

# Gijzelaars Attica stierven tegelijk

**ATTICA, 16 sept. (Rtr., AP)** — Russell Oswald, hoofd van het gevangeniswezen in de staat New York, heeft na 24 uur de officiële lezing over de dood van de gijzelaars in Attica herzien. Thans heet het, dat hun kelen niet zijn doorgesneden, maar dat zij zijn omgekomen, toen de gevangenen hen als schildevoor zich uitdreven, toen het geweervuur van de stormaanval losbarstte.

Oswald wilde niet zeggen van welke partij de kogels afkomstig zijn, maar later is door functionarissen van justitie meegedeeld dat geen geweren en pistolen bij de gevangenen zijn gevonden. Ook op de lijst die Oswald bezit, staan deze wapens niet genoemd. De nieuwe lezing van Oswald kwam enige uren nadat een lijkschouwer had verklaard, dat de gijzelaars niet om het leven waren gekomen door messen van de rebellerende gevangenen, zoals in de eerste lezing was gezegd.

De lijkschouwer, dr. John Edland, heeft eerder al meegedeeld dat er in de lijken van de gevangenen en gijzelaars twee soorten projectielen waren aangetroffen. Een deel was hagel, het andere deel kogels van groter kaliber. Volgens Edland zijn alle gijzelaars op hetzelfde moment gestorven. Hij neemt aan op maandagochtend. Sommigen waren gedood door één enkel schot, anderen waren door negen tot twaalf schoten getroffen.

Deze verklaringen en de sterke wijswijzing van de getuigenissen hebben de openbare mening in de Verenigde Staten in beroering gebracht. Ook buiten de VS, speciaal in Europa, is heftig gereageerd op het Attica-drama. Een Zweeds blad noemde Nixon en Rockefeller zelf moordenaars. Senator Edmund Muskie, de mogelijke Democratische kandidaat voor het presidentschap, zei dat de tragedie in Attica duidelijk heeft aangetoond dat er iets verschrikkelijk verkeerd is in Amerika”.

Nadat de politie en Nationale Garde de gevangenis van Attica hadden bestormd, werden de gewonden en doden op draagbaars langs de gevangensmuren opgesteld, gereed om getransporteerd te worden.



## Ook Utrecht heeft nu abortuskliniek

**UTRECHT, 16 sept.** — In Utrecht is, naar eerst nu bekend is geworden op 9 september een abortuskliniek geopend, waar voorlopig per dag gemiddeld vijf zwangerschappen worden onderbroken. Het centrum wordt bestuurd door een stichting voor hulpverlening bij zwangerschapsonderbreking „Utrecht en omgeving”.

De behandeling in de kliniek kost inclusief voor- en nazorg f 400,-, volgens het bestuur een laag tarief.

## Regering reageert niet op speculaties over miljoenennota

**DEN HAAG, 16 sept.** — Naar de mening van de regering kan het in het algemeen veeleer strijdig met 's lands belang zijn wanneer telkenjaare op speculaties over de komende miljoenennota zou worden gereageerd, nog voordat zo nauwkeurig mogelijk gegevens over te verwachten ontwikkelingen zijn verzameld en de regering terzake haar beleid heeft bepaald.

Minister-president Biesheuvel heeft dit aan de Tweede Kamer meegedeeld in antwoord op vragen van het PvdA-Kamerlid dr. A. Voncken. In dat antwoord herhaalt de premier dat rekening moet worden gehouden met een aanzienlijke toename van het begrotingstekort over het lopende jaar.

## 16 miljoen voor Oost-Pakistan

**DEN HAAG, 16 sept.** — De Nederlandse regering heeft f 16 miljoen beschikbaar gesteld voor hulp aan de bevolking van Oost-Pakistan en aan Oostpakistaanse vluchtelingen in India, Pakistan en India. Het bedrag is verdeeld in f 8 miljoen uit de fondsen voor ontwikkelings samenwerking.

## VRAGEN OVER BEGRIP "ARIER"

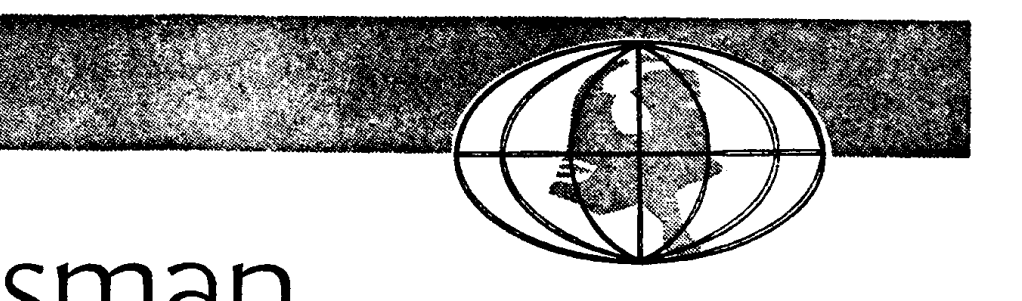
De Tweede Kamerleden Roethof en Voogd (beiden PvdA), hebben de minister van Justitie gevraagd of de ze zich wil oriënteren omtrent de gevoelens die het gebruik van het begrip „Arier” oproept.

In schriftelijke vragen die beide Kamerleden aan de bewindsman hebben voorgelegd, wordt nader ingegaan op uitlatingen die de minister heeft gedaan in een gesprek met persvertegenwoordigers.

De vragenstellers willen weten of de minister bij deze gelegenheid heeft gezegd dat hij nu toe geen argumenten heeft gehoord waarom de drie Duitse oorlogsmisdadigers in de Bredase strafgevangenis niet zouden moeten worden vrijgelaten. Voorts willen ze weten of hij heeft gezegd dat hij het nog moeilijker heeft met een eventueel voorstel om de drie vrij te laten dan zijn voorganger Polak. Dit omdat hij de oorlog weliswaar bewust heeft meegemaakt en hij in tegenstelling tot zijn voorganger Ariër is.

## signalement

# Weer een ombudsman



deze bedrijven; dat winstmaken het hoofddoel blijft, valt niet weg te praten. En dat blijft een nare biggedachte in het edele verkeer. Wij dachten dan ook, dat hier ergens de grond ligt voor het geconstateerde wantrouwen van de burger ten aanzien van deze maatschappijen.

Wij geven onmiddellijk toe, dat het nu ingestelde instituut — vooral nu het bekend is door Mr. R. J. Erdbrink, oudvoorzitter van het college van rijksbestuur — bevorderlijk kan zijn voor het herstel van dit geschonden vertrouwen. De hoge verwachtingen echter, die het levensverzekeringsbedrijf wekt door dit instituut „ombudsman” te noemen, zijn misleidend en doen toch weer een beetje aan agressieve verkoopmethoden denken. Want is Mr. Erdbrink een ombudsman?

De titel is niet beschermd en niemand kan verhinderen, dat het levensverzekeringsbedrijf hem gebruikt. Uit een oogpunt van democratische hygiëne — wij zien de ombudsman nog steeds als een uiterst waardevolle figuur waar het gaat om het functioneren van democratische rechten in de ingewikkelde papiermolen van de moderne staat — zou men het gebruik moeten beperken tot die functies, die aan een paar essentiële voorwaarden voldoen. De ombudsman moet absoluut onafhankelijk zijn, hij moet opening van zaken aan de top kunnen eisen en hij moet voor de burger gemakkelijk bereikbaar zijn.

Om met dit laatste te beginnen: de bereikbaarheid van ombudsman Erdbrink is zo goed geregeld, dat men — om zijn eigen woorden te gebruiken — ook nog de reiskosten naar zijn bureau mag declareren, daar zelfs nog aan verdiensten als men 2e klas reist en 1e klas declareert. Als deze uitlating het vertrouwen moet demonstreren, dat de levensverzekeringsmaatschappijen ten aanzien van de integriteit van de klagers hebben, dan vrezen wij zo niet voor de materiële dan toch wel voor de geestelijke bereikbaarheid van deze ombudsman. Laten we het maar houden op een mislukte poging van Mr. Erdbrink. Misschien heeft hij zijn onafhankelijkheid ermee willen demonstreren door de klager te wijzen hoe hij de maatschappijen een declaratie-toer kan draaien.

Maar hoe onafhankelijk is deze ombudsman? Wij dachten, dat zijn onafhankelijkheid eerst gegarandeerd is, wanneer hij functie en gezag ontleent aan een andere instantie dan waarvoor hij bemiddelt. En daarvan is hier geen sprake. Mr. Erdbrink is aangesteld door de NVBL en deze vereniging kan hem dan ook per 6 maanden ontslaan. Wanneer zijn onafhankelijkheid de NVBL te gortig wordt?

Zijn toegang tot de top, die een volmacht moet inhouden de vastgelopen of versholven raderen in de organisatie weer aan het draaien te krijgen, blijkt ook niet aanwezig. Mr. Erdbrink moet zich bepalen tot niet-bindende adviezen aan de top.

Als wij dit nieuwe instituut van het levensverzekeringsbedrijf zouden moeten waarderen, dan zouden we het public relations met uitgebreide volmachten willen noemen. Het bedrijf houdt het zelf in de hand hoe dit instituut zal functioneren. Door echter de ombudsman te gebruiken, speculeert men op een vertrouwen, waarvoor geen garanties aanwezig zijn. Wij vinden dit geen chique zaak. Ze kan aanleiding geven tot een misvorming van het begrip ombudsman nog vóór dit instituut officieel in Nederland gaat functioneren.



**Varkens**

**Frikandeau**  
van de ham

**498**

**500 g**  
**15,35**

**500 g**  
**5.35**

t/m zaterdag

**Vers vlees  
van het varken  
en hammen uit vele  
windstreken vindt u  
deze week in alle  
smakelijkheid bij  
Albert Heijn**

**Ham-  
lappen** 478  
500 g 5.30

**Varkens-**  
**schnitzel**  
van de ham  
100 gram **129**

**Achter-**  
**ham**  
100 gram ~~1.19~~ **1.09**

ig delicatessen

**RAUWE**  
**Boeren-**  
**ham**  
100 gram **1.46**

**1.29**

IMPORT  
**Blauwe  
Druiven**  
'Lavallee'  
kwaliteitsklasse I

**Cox's Orange** 2 KILO **1.88**  
fijne handappel - kwailteitsklasse I

**Bleekselderij** 88  
kwaliteitsklasse I kilo

Verse, voorgebakken  
**Patates Frites** 128  
kilo 1<sup>48</sup>

albert heijn

**Krentenbrood**  
met spijs

± 700 gram

**1.69**

**1.49**

**MAGERE**  
**Vruchten-**  
**yoghurt**

aardbeien,  
kersen of  
abrikozen

1/2 liter

~~79~~ **59**



**Instant Rijst** **1.12 99**  
pak 400 gram

**On Rozebotteljam**  
Nieuwe Oogst  
huishoud I  
pot 450 gram **120**  
**108**

**Ø Fritessaus** **149**  
plastic emmertje 760 gram **1.69**

**Ch Amandelspeculaas** **159**  
pak 400 gram **175**

**Prodent Tandpasta** **199**  
3 tubes advies- **375** **275**  
prijs bij AH

**Ch Limonadesiroop**  
Frambozen/bessen,  
Reine Claude of Cassis  
Fles 0.75 liter **1.69 159**

**Oh Kandijkoek**  
± 600 gram **1.20 1.09**

**Tonijn in olie** STARKIST  
SOLID PACK  
blik 198 gram ~~1,32~~ **1,19**

albert heijn  
extra kwaliteit  
**Rookworst**  
vacuum  
verpakt  
250  
gram  
~~1,43~~  
**1.29**

**Paarderookvlees**  
vacuum verpakt  
100 gram **94 79**

**Leverworst**  
per stuk 250 g **120 99**

Uit de afd. gebak - t/m zaterdag  
**Mokkapunten**  
**4** stuks **178**

voor een fris leefklimaat

# Waterverdamper

Van slagvast kunststof, met ophangbeugels - geschikt voor alle radiatoren. Temperatuurbestendig tot  $\pm 95^{\circ}\text{C}$ .

bijbehorend  
**Opzuigkarton** pakje  
à 3 vel **1.-**

albert heijn

**Koffiefilterzakjes**

Nr 2

doos  
à 80  
stuks

**1,-**

**85**

# Wijk uit naar

**Lageprijseneiland Albert Heijn:**  
in een dure wereld een oord  
van Altijd Lage Prijzen, waarvan  
u zich iedere dag in iedere  
AH-winkel kunt overtuigen.

**Prijzen gelden van donderdag 16 t/m woensdag 22 september.**

Net BARMSEISJES gevr. b-  
n zond weekend. Hawa 84  
ROUW uid 81  
48 na Vburg, tel. 2054.

x  
Voor onze kantine en enige  
huish. werkzaam. zoeken  
vij een MEDEWERKER. tel.  
leeft, tot 40 jr. Soll. na  
afspr. tel. 717047 Lampe m.  
dehuis Promenade 31. Heer  
len.

x  
M. sp. gevr. STUKADOORS  
vur Duitsl. Auslösung  
DM p. dag en akkoord  
iedere dag thuis. Ingen. x



# "MAKARIOS MOET VAN TONEEL VERDWINNEN"

# Heimelijke come back van verbeten Grivas

door Frits Schils

Op Cyprus zijn enkele duizenden militairen van de vredesmacht der Ver. Naties (UNFICYP) in verhoogde staat van paraatheid gebracht, nu gebleken is dat de vorige week uit zijn bewaakte Atheense flatwoning ontsnapte Georgios 'Diogenis' Grivas zich inderdaad op het eiland in de Middellandse Zee bevindt.

De illegale landing van de generaal heeft overal merkbare ongerustheid teweeggebracht. Die vrees is ook wel gegronnd, want de leider van de nu niet meer actief opererende Griekse Cypriotische verzetsbeweging EOKA streeft onverkort naar de verwezenlijking van zijn grote, nochtans niet meer reële levenswens: "de vereniging van Cyprus met het Griekse moederland".

Generaal Grivas heeft al jaren voor de "enosis" (dit is de aansluiting aan Griekenland) gevochten, en nog wil hij onder alle omstandigheden dit denkbeeld realiseren. Het is een kwestie die hem blijft obsederen en ter verwerkelijking waarvan hij geweld als iets onvermijdelijks accepteert.

De bloedige incidenten van november 1967 in en om de dorpen Agios Theodoros en Kopinlou, waar het enosisgezinde, extreme Nationale Front, naar later werd bewezen, onder de onzichtbare regie van Grivas vreedelovend samenlevende burgers van Griekse en Turkse origine tegen elkaar opzette, hebben dit genootschap aangetoond. Niettemin pakte het bloedbad averechts uit.

**Boemerang-effect**  
Van het beoogde doel, dat Turkije na de wereldwijde ongerechtigdheid voor het veroordeeld, kwam niets terecht. Intendeel, de incidenten van Agios Theodoros en Kopinlou vormden de ouverture van een zeer hoogoplopend conflict, dat Ankara en Athene aan de rand van

een openlijke oorlog bracht. In de wetenschap echter dat zij sterker stond dan het niet zo populaire Griekse militaire bewind, sloeg de Turkse regering op het hoogtepunt van de ruzie hard toe. Tien dagen van een indrukwekkend wapenvertoon, waarbij Turkse en Griekse lucht- en vlootkadavers in de wateren rond Cyprus dreigend tegenover elkaar kwamen te staan, legde de toenmalige premier Demirel ter bescherming van de Turkse minderheidsbelangen op Cyprus zijn Griekse collega Georgios Papadopoulos 'in ultimatum voor. Een van de 5 daarop voorkomende punten was de onverbijdelijke eis van Ankara, dat de onruststoker Grivas direct van het eiland zou worden verwijderd en nooit meer op Cyprus zou worden geduld. Athene zei onmiddellijk 'ja' — het had trouwens geen andere keuze, maar Makarios, die het besluit tot verwijdering van Grivas uiteindelijk moest billijken en bekrachtigen, nam aanvankelijk een wat aarzelande houding aan. Deze opstelling van de Cypriotische president had niets te maken met sympathiegevoelens jegens de generaal. Die bestaen immers al jaren niet meer. Maar wat de president-aartsbisschop even weerhield, was de overweging dat een snelle en kritiekloos geaccepteerde "uitwijzing" van de steeds nog in tamelijk brede kring ontzag inboezemende generaal de supporters van Grivas — zonder uitzondering 'enosis'-aanbidders — op de barricaden zou brengen. De diplomaat Makarios omzette de klip moeiteloos. Hij stemde in met het godwongen vertrek, maar dat was pas weken nadat het ultimatum was afgelopen, en bovendien had de Cypriotische president het toen al in voldoende mate naar buiten toe doen voorkomen, alsof hij een uitermate moeilijke en onsympathieke beslissing had moeten nemen.

## Anti-Makarios

Er kan nauwelijks enige twijfel bestaan omtrent de intentie van Grivas her-nieuwde bezoek aan Cyprus. De lange tijd zo gevierde en daarna volkomen

ontluisterde 'Diogenis' zal op zijn minst willen proberen, de sterk op de achtergrond gedrongen enosis-gedachte nieuw leven in te blazen. In dit verband moge worden herinnerd aan enkele uitspraken van de generaal, luttele dagen voor zijn mysterieuze aftocht uit de Griekse hoofdstad. Grivas kwam er toen nog eens openlijk voor uit dat er met Makarios eigenlijk toch niet zoveel te beginnen is. Hij noemde de president een "verrader van de nationale zaak", omdat de primaat 'enosis' uit zijn vocabulaire had geschrapt en zei verder dat de

Cypriotische eenheid alleen kan worden hersteld, als Makarios van het toneel verdwijnt. Of de komst van Grivas op den duur ernstige gevolgen zal hebben, moet nog blijken. Ondanks zijn vorgevorderde leeftijd — Grivas is 73 — achten Cypriotische politieke waarnemers de generaal nog kras en verbeten genoeg, de hem gunstig gezinde krachten te mobiliseren en het eiland in een nieuwe dramatische crisis met onafzienbare gevolgen te storten.

Makarios heeft duidelijk laten doorschemeren, niets tegen Grivas te zullen ondernemen. De vroegere EOKA-leider zal niet worden gearresteerd, maar zal zich integendeel vrij kunnen bewegen over het eiland. Ook nu stelt de Cypriotische president zich kennelijk op het standpunt, dat Grivasgezinde betogingen (spreek: demonstraties voor vereniging van Cyprus met Griekenland) en daaruit makkelijk voortvloeiend geweld achterwege zullen blijven, als de generaal niets in de weg wordt gelegd. Vooral nu het ruim twee jaar durend overleg tussen de beide eilandgemeenschappen on-

der leiding van de Griekse parlementarier Glavkos Kleridis en diens Turkse priesterse opponent Raouf Denktaş, zonder enig gunstig perspectief is beëindigd, zou een strijdvaardig Grivas snel houvast kunnen krijgen.

## Op de achtergrond

De door Georgios Grivas weer opgeroepen enosisgedachte heeft de laatste jaren overigens veel aan overtuigingskracht ingeboet. Begrijpelijk en terecht, want een samensmelting van Cyprus en Griekenland is een volkomen irrealistische gedachte. In de eerste plaats is het nu wel duidelijk, dat Makarios er niets meer van wil weten. De primaat ziet zichzelf liever als president van een onafhankelijke republiek, dan als orderhorige aartsbisschop in een Griekse provincie. Makarios weet zich in zijn opvatting machtig geruggeleund door de Sovjetunie. Logisch, Moskou — domineert in het oostelijk bekken van de Middellandse Zee — wil per se voorkomen,



Generaal Georgios Grivas (met bare en verrekijker) als opperbevelhebber van de Griekse-Cypriotische strijdkrachten. Een beeld uit de jaren 1960, toen er van een scheuring tussen Makarios en de generaal nog geen sprake was.

dat Cyprus in de invloedssfeer van de NAVO verzeild raakt. Over enosis valt trouwens ook niet met Turkije te praten. Ankara verwerpt dit denkbeeld categorisch. Ook "dubbele enosis" (dit is vereniging van Griekenland en aansluiting van Cyprus met Griekenland) maakt geen schijn van kans. Immers Makarios en de meerderheid van het Cypriotische parlement verwerpen elk idee, dat gebaseerd is op deling van het eiland. Wat resten er onder de gegeven omstandigheden ook de enig juiste oplossing lijkt, is handhaving van de bestaande staat-vorm, dat wil zeggen: een onafhankelijke republiek Cyprus, waarvoor alle rechten van de Turkse minderheid toegepast zullen worden en geëerbiedigd zullen blijven.

Wat Grivas er blijkbaar toch weer uit is, om de aansluitingsgedachte te propaganderen, c.q. verdedigheid te zoeken en daardoor een vreedzame, op het onafhankelijkheidsprincipe steunende oplossing van het conflict om Cyprus in de weg staat, is geen opwekkende gedachte.

(ADVERTENTIE)

"JULLIE VERBEELDEN JE ZEKER DAT JE HEEL WAT MEER WAARD BENT DAN IK. KAPSONES!"

"ALS JE BEDOELT DAT WIE VAN SUPERIEURE KLASSE ZIJN, EXTRA ZACHT, MET MEER PAPIER, IN BESCHAFDE TINTEN, WEL ZEKER."

**Edet dublet**

Dubbel zacht, dubbel toilet papier

"PRAAT TOCH NIET TEGEN DIE ROME BANK. WEET HIJ WAT BESCHAVING IS."

Edet-dublet - zachtst uit Zweden - Dubbel zacht, dubbel papier, in 3 frisse kleuren. Nu ook in 2-rol pak f. 1.10. Of 6 rollen in handige plastic draagtas f. 3.15.

# VANDAAG OP RADIO EN TELEVISIE

## Nederland tweede in 'Spel zonder grenzen'



## Corry en de Rekels "Op losse groeven"

Via Nederland I (19.05-19.55 uur) brengt de TROS vanavond een nieuwe aflevering van het maandelijkse amusementsprogramma „Op losse groeven". In dit specifiek Nederlands uurtje in de vooravond presenteert Chiel Montagne weer de verschillende vocalisten in een repertoire, waarmee zij een plaats veroverden in de Nederlandse TOP 5.

Behalve deze vijf meest verkochte succesnummers van de afgelopen vier weken, introduceert de TROS een aantal nieuwe kandidaten voor de ereplaats. Onder hen de Brabantse groep „Corry en de Rekels" uit St. Willibrord, voor wie het „Hutten" (hun topper van enkele maanden geleden) nog steeds „niet te laat" is. Dit alles gebeurt in de rubriek „Successen van toen". Alhoewel gisteravond nog geen volledig overzicht van de uit te voeren nummers was, mag er mee gerekend worden dat Corry en de Rekels een van de twee nummers van hun nieuwe single voorstellen: „Zonder 't te weten" of „Wie wil er met me dansen".

Wie wil er met me dansen? Jacques Herb en de Riwi's (u weet wel die van het kassuccus „Manuela"), Wilma en vader Abraham, het duo B.B. (niet te verwisselen met Brigitte Bardot), de zangeres zonder naam, de Spelbrekers, het Leedy Trio en Ben Cramer.

## Nog 200 maal Peyton Place

Al is de productie in Amerika van het ook in ons land immens populaire televisiefilms Peyton Place gestopt, de AVRO heeft nog genoeg afleveringen om zo'n twee jaar met de uitzending door te gaan. Van de ruim 500 afleveringen heeft de AVRO er zo'n 300 op de buis gebracht: er resten de fans dus nog 200! Overigens kan men in Amerika nog steeds niet genoeg van Peyton Place krijgen: de hele serie wordt daar nu herhaald!

De AVRO denkt er niet aan om voortijdig met Peyton Place te stoppen. Het is deze oemrop uit de vele reacties gebleken dat Peyton Place een van de peilers is, waarop men drifft: de kijkcijfers zit tussen de 50 en 60 procent, en zakt nog steeds niet! Zoals een AVRO-functionaris dat maandag tijdens de jaarlijkse persconferentie zei. Het is gebleken dat de serie vooral bij meisjes tussen 12 en 14 jaar zeer populair is.

Met de fantastische sprong, die de springende huismoeder Ria Rietveld-van Velsen uit Alphen aan de Rijn gisteravond kort voor half 11 maakte over een ver-vaarlijk rondcirkelende dolk, tilde de ex-turnster de Zuidhollandse gemeente van de onderste naar de tweede plaats in het groots opgezette Spel zonder Grenzen. Het spel, dat vanuit de immense Gruga-Halle in Essen naar 22 landen werd uitgezonden en zeker 100 miljoen kijkers aan de beeldbuis gekluisterd hield, leverde Alphen aan de Rijn behalve lauweren 14.000 gulden op, waarvan 2.000 gulden werd geschonken aan de Menist-akkie. Winnaar van het spel zonder Grenzen werd Blackpool met 45 punten. Het leeuwendeel voor deze zeege leverde een neger uit Trinidad, die de Limbo het beste „dantste". Omdat de Engelsen voor dit onderdeel de jokers hadden ingezet, vergaarde hij 14 punten, waarmee de Engelsen de leiding van de Zwitsers overnamen om die niet meer af te staan.

De start van Alphen aan de Rijn was abominabel slecht. In de autocarree met hindernissen werd slechts een punt behaald. Gehuld in bereidheid konden de Nederlanders evenals de Belgen slechts twee druiventrossen plukken in de wijngaard aan de andere oever van een met schuim gevuld bassin, die via een smalle plank kon worden bereikt. De Zwitsers bleken met zeven stuks de beste druivenplukkers. Ook bij het bootje waren tussen twee touwen toonden de vertegenwoordigers uit het 3.000 irrwonen tellende dorpje Willisau zich de sterksten. De zes onder stuurman uit Alphen moesten ook op dit onderdeel weer de laatste plaats delen. Nu met de Fransen. In de opengeswerde mullen van zes op een gladder deels de jokers hadden ingezet, vergaarde hij 14 punten, waarmee de Engelsen de leiding van de Zwitsers overnamen om die niet meer af te staan.

Met de ter elfder uve gecharterde kraan-machinist Willem van de Boren in de kabine kwam de kentering in de resulte-siefeuilleton Peyton Place gestopt, de AVRO heeft nog genoeg afleveringen om zo'n twee jaar met de uitzending door te gaan. Van de ruim 500 afleveringen heeft de AVRO er zo'n 300 op de buis gebracht: er resten de fans dus nog 200! Overigens kan men in Amerika nog steeds niet genoeg van Peyton Place krijgen: de hele serie wordt daar nu herhaald!

## NEDERLAND I

- 16.45 KPip en Zip.
- 18.55 K Journaal.
- 19.05 Op losse groeven: Presentatie Chiel Montagne.
- 20.00 K Journaal en weeroverzicht.
- 20.21 K Mission: Impossible: „De afspraak".
- 21.10 K Wereld op wielen: Presentatie Fred v.d. Vlugt.
- 21.40 K Het stond in de sterren: Programma rond de gitarist en zanger Eddy Christiani.
- 22.35 K Journaal.

## NEDERLAND II

- 18.45 KPip en Zip.
- 18.55 K Journaal.
- 19.05 Den Haag Vandaag.
- 19.10 K Van gewest tot gewest: Informatie uit de regio.
- 19.50 Tips van het Nationaal Bureau voor Toerisme.
- 20.00 K Journaal en weeroverzicht.
- 20.20 K Berichten uit de zomer: Actuele rubriek.
- 20.45 K De twintiger en dertiger jaren
- 21.35 Lucia II: Tweede episode van een in 1968/69 gemaakte Cabaneaan speelfilm van Humberto Solas.
- 22.30 - 22.35 K Journaal.

## DUITSLAND I

- 16.15 K Journaal.
- 16.20 K Op de fluitplaneet: Kinderprogramma.
- 16.30 K De avonturen van rover Rummels: Programma voor de jeugd.
- 16.40 K Griekse sagen: Programma voor de jeugd.
- 17.10 K Musical-fragmenten.
- 17.55 K Journaal.
- 18.00 K Nieuws.
- 18.05 K Microfoon: Zwendelaars op het spoor.
- 20.00 K Journaal en weerbericht.
- 20.15 K Twee rode together: Amerikaanse speelfilm van John Ford uit 1961.
- 22.00 K Contrasten: Magazine uit de serie Oost en West.
- 22.45 K Journaal, commentaar en weer-overzicht.

## DUITSLAND II

- 17.05 Het kleine huis: Magazine voor de kleintjes.
- 17.30 K Journaal en weerbericht.
- 17.35 K 18 - 20 Maar niet passen: Blijmoedig programma met wat skat en muziek.
- 18.05 K De draaischijf.
- 18.40 K De Globetrotters: TV-serie.
- 19.10 K Een Frans huwelijk: kort tv-spel van Nicole de Buron en Pierre Sis-ser.
- 19.45 K Journaal, thema van de dag, weerbericht.
- 20.15 K Drie maal negen: Quizprogramma ten bate van de „Aktion Sorgen-kind".
- 21.45 K Aktion Sorgenkind.
- 22.00 K Balans: Economische problemen, op populaire wijze gepresenteerd.
- 22.45 K Journaal, weerbericht, commentaar.

## DUITSLAND III

- 18.30 Cursusprogramma.
- 19.00 K 18 - 20 Turkse gastarbeiders.
- 19.10 K Klaas Vaak.
- 19.15 K Mens en werk.

- 19.45 K Nieuws uit Noordrijnland-Westfalen.
- 19.55 Commentaar.
- 20.00 K Journaal en weerbericht.
- 20.15 K America Latina.
- 21.00 Sancta Teresa, korte film van Alfre-do.

## BELGIE (NEDERLANDS)

- 18.00 K De Babeltjeskrant.
- 18.05 K Penelope Pitstop: „Oerwoudperi-kelen".
- 18.27 Tienerklanken: „Slalom".
- 19.05 Horen en zien: Theaterkroniek.
- 19.29 Film museum van de schaterlach: „De bruloff".
- 19.40 Nederlands: mededelingen.
- 19.45 Journaal.
- 20.10 K Please Sir: „Vacante betrekkin-gen".
- 20.35 K Het Kremlin: Documentaire.
- 21.05 Horizon: Populair-wetenschappelijk magazine.
- 21.55 K Première.
- 22.35 Journaal.

## BELGIE (FRANS)

- 17.35 Journaal.
- 17.40 Schooltelevisie.
- 18.10 K Het magische scherm.
- 18.25 K Chaperonnette à pois, marionet-ten theater.
- 18.55 K Plum Plum.
- 19.00 K Noëls aux quatre vents.
- 19.30 Tonicel - festival-agenda.
- 19.45 Journaal.
- 20.10 K Le Samourai, film van Jen Pier-films.
- 22.25 Journaal.

## HILVERSUM I

- 7.00 Nieuws. 7.11 Het levende woord. 7.16 (S) Badinerie: klassieke muziek. 7.30 Nieuws. 7.32 Actualiteiten. 7.40 (S) Badi-nerie: klassieke muziek. 8.00 Nieuws. 8.11 (S) Badinerie: klassieke muziek. 8.25 Overweging. 8.30 Nieuws. 8.32 Voor de vrouw. (Om 9.00 Gymnastiek voor de vrouw). 10.00 Wat heeft dat kind?, peda-gogische kroniek. 10.20 (S) Muziek uit de Barok. 11.00 Nieuws. 11.03 Voor de zieken. 11.44 Mededelingen. 12.00 Los-vast, geva-riseerd programma (12.26 Mededelingen t.b.v. land- en tuinbouw. 12.30 Nieuws. 12.41 Hier en nu. 12.58 Radio-rebus. 14.05 (S) 30 minuten. 14.30 (S) Pictorial: moder-ne muziek. 15.00 Gereformeerde middag-dienst. 15.30 Meer over minder: de stem van de sprekende minderheid. (16.00-16.02 Nieuws). 16.30 Levski Spartak Sofia-Spar-tak, rechtstreeks verslag van de tweede helft. 17.20 Lichte grammofonmuziek. 17.30 NCRV in bloc: actueel programma en muzikale illustratie. (18.30-18.41 Nieuws). 19.00 Zingen met Cecilia: volks-muziek. 19.15 Lezer des Heilswaard. 19.30 Op de man af, praatje. 19.35 (S) Muzik, muziek, muziek: bekende solisten, koren en orkesten. 21.50 (S) Kerkorgelcon-cert: klassieke muziek. 22.20 Avondover-denking. 22.30 Nieuws. 22.38 Den Haag vandaag. 22.50 Vakantietoelagen: actuele in-formatie voor de toeristen. 23.15 (S) Late date: Licht platenprogramma. 23.55-24.00 Nieuws.

## HILVERSUM II

- 7.00 Nieuws. 7.11 Ochtendgymnastiek. 7.20 (S) Dag met een plaatje. 8.00 Nieuws. 8.11 Radiojournaal. 8.20 (S) Dag met een plaat-je (vervolg). (8.30-8.33 De groenteman). 8.50 Morgenwijding. 9.00 Herhalingen en incidentele programma's. 9.35 Waterstan-den. 9.40 Schoolradio. 10.00 Voor de kleu-ters. 10.10 Arbeidsvitaminen: populair verzoekplatenprogramma. (11.00 Nieuws). 11.30 Rondom 12: programma voor de

- vrouw. (Om 11.55 Beursberichten). 12.30 Modern platteland. 12.35 Sportrevue. 13.00 Nieuws. 13.11 Radiojournaal. 13.30 (S) Weense Filharmonisch Kwartet: klassieke muziek. 14.10 (S) Vocaal: kwartet van Brussel: Franse liederen. 14.30 Biels en Co: wekelijkse strip. 15.00 Voor de zieken. 16.00 Nieuws. 16.03 Aspecten: kunstpro-gramma. 17.00 Mobil: een programma met muziek en actualiteiten en radiospelle-tjes met o.m. om 17.40 Alles voor de klub. 17.55 Mededelingen. 18.00 Nieuws. 18.11 Radiojournaal. 18.20 Uitzending van D.S. '70. 18.35 Uit welk programma is dit? 19.25 Gesproken brief. 19.30 Nieuws. 19.35 Kerk: verslag en dichtbij. 19.40 Mens en Bijbel. 19.50 Vrede met alle geweld: inleiding op het totaalprogramma van zondag 19 sep-tember a.s. 20.05 (S) La Damnation de Faust, Berlio, door The London Symphonny Chorus and Orchestra met so-listen (historische opname). 22.25 (S) Snaaue gitaarmuziek. 22.30 Nieuws. 22.40 Mededelingen. 22.45 Radiojournaal. 22.55 'n Avondje uit...: roemcens ensemble. 23.20 (S) Beroemde soloconcerten. 23.55-24.00 Nieuws.

## HILVERSUM III

Uitzending van FIRATO te Amsterdam: 9.00 Nieuws. 9.03 Zing, zing, zing. (10.00 Nieuws). 11.00 Nieuws. 11.02 De muzikale fruitmand: verzoekplatenprogramma voor de zieken. 12.00 Nieuws. 12.03 Felix Meurders Show. (13.00 Nieuws). 14.00 KRO-op-Drie. pop-mixture. (elk heel uur nieuws). 16.00 De Jan Corduener Show. 20.00 Nieuws. 20.08-22.00 The Joe Blow Show (21.00 Nieuws).

## REGIONALE OMROEP ZUID

19.00 R.O.Z.-Actueel. 19.10 „Zitterd is de sionste stad"... en andere schone liede-ren en balladen. 19.30-20.00 Journaal van de kunst en zo.

## RADIO LUXEMBURG

Duits: 6.15 Der fröhliche Wecker. 8.00 Von Haus zu Haus. 8.30 Verzoekplatenpro-gramma voor de automobilist. 9.30 „Die Hörergruslotterie". 10.00 Dampf. 10.30 Sprichwörterches. 11.20 Swing Up. 12.00 Die Luxemburger Funkkantje. 14.00 Ver-zoekprogramma voor de automobilist. 15.00 Hier Frank, wie daar? 17.45 Stars and Stories.

Nederlands: 18.00 108 met volle kracht met Euro Topper Tijd.

Engels: 19.30 Dave Christian. 21.30 Paul Burnett. 23.30 Bob Stewart.

## BRT 2


6.30 Nieuws met weerbericht. 6.33 Goede morgen, morgen. 7.00 Nieuws met weer-bericht. 7.10 De hitvol van BRT-2 met hit-revue. 7.30 Spintennieuws. 7.50 Boon-tje zegt. 8.00 Nieuws m. weerbericht. 8.05 De vrije teugel. 9.00 Nieuws, overzicht van de binnenlandse pers. weerbericht. 9.00 Nieuws. 10.05 Gymnastiek. 10.10 Het treitje van tien over tien. 11.00 Vluchttheuvel Parnassus. 11.05 The sound of music. 11.45 Jan de Nef aan het studio-orgel. 12.00 Variété van 12 tot 2. 14.00 Variaties zonder thema. 15.00 Nieuws. 15.30 Spintennieuws. 15.40 Luxster van Brabant. 16.40 Intentie. 17.00 Nieuws. 17.10 Van 10 tot 100. 17.10 De lange wap. 18.00 Claxon. 18.30 Spintennieuws. 18.40 Drive-Inn. 19.00 Nieuws. 19.15 The sound of music. 19.45 Vrij-Uit in Humanistisch perspectief. 20.00 Lokkende verten. 20.30 The sound of music. 20.30 Country- and Westernmusic. 21.00 Uw vraag onze plaat. 21.30 Spintennieuws laatste editie. 22.00 Met een plaatje in het riet. 23.00 Nieuws. 23.10 De vrije teugel. 23.40 Avondgroet. 23.45 Sluiting.



# ROYAL

VANAF HEDEN  
DONDERDAG  
HET MEEST  
GIGANTISCHE  
FILMWERK  
OOIT  
VER-  
VAAR-  
DIGD

**ROBERT TAYLOR**  
**DEBORAH KERR**  
**PETER USTINOV**



## QUO VADIS

3  
uur  
ON-  
VER-  
GETE-  
LIJK  
FILM  
AMUSEMENT  
VOOR DE  
GEHELE  
FAMILIE

3 adembenemende uren van  
film zoals u in jaren niet  
meer gezien heeft.

DOOR DE LENGTE DER FILM  
DAGELIJKS 3 VOORSTELLINGEN

2.30 uur - 5.30 en 8.30 uur

# SCALA

presenteert vanaf heden  
**DONDERDAG**  
'n western zoals men  
die graag  
ziet

VOOR EEN  
PAAR KOGELS  
MEER

**GEORGE HILTON**  
**WALTER BARNES**

Bruut  
geweld  
veranderde  
een stad  
in een hel

# ROYAL

ZONDAG OM 2.00 UUR  
voor de hele familie

DE MANNEN VAN BONANZA  
(BEN CARTWRIGHT)  
**DAN BLOCKER**  
(HOBBS)  
**MICHAEL LANDON**  
(LITTLE JOE)

## BONANZA

DE PIJLSNELLE  
RUITERS

Prijzen :  
1.25 - 1.50 - 2.00 - 2.50

# RIVOLI

presenteert vanaf heden  
**DONDERDAG**  
**EEN FILM OM ZICH EENS  
ONGEGENEERD TE BEGIEREN**

★ **EEN DOLLE KLUCHT**  
met  
**RUDI CARRELL**  
**GUNTHER PHILIPP**  
**HUBERT VON MEYERINCK**

## RUDI CARRELL

de  
dolle  
tante's  
komen

Illa Richter  
Christian Anders  
Chris Roberts  
Regie: F. J. Gottlieb

Zoals u hem nooit op  
televisie hebt gezien!

Net zo onbedaarlijk lachen  
als met  
★ **IRMA LA DOUCHE** ★  
De ondeugendste en prettigste  
film sinds jaren

DAGELIJKS VOORSTELLINGEN  
OM 2.00 - 4.00 - 6.15 - 8.30 UUR

# RIVOLI

**ANTONIONI'S  
LA  
SKE  
POINT**

**MICHELANGELO  
ANTONIONI'S  
WERELDBEROEMDE  
FILM**

**ZATERDAG-  
AVOND  
10.30 uur**

# RIVOLI

ZONDAGMIDDAG voor  
de jeugd 2 en 4 uur  
de  
grootste  
clown  
aller  
tijden

**DANNY  
KAYE**

## DE CIRCUS HELD

Merry Andrew

1.25  
1.50  
2.00-2.50

# SCALA

**ZATERDAG en ZONDAG  
2.00 en 4.00 uur**

**ROBERT VAUGHN**  
als Napoleon Solo

**DAVID MCCALLUM**  
als Illya Karyakio

de bekende geheim-  
agenten in een nieuw  
spannend avontuur

Prijzen 1.50 en 2.00

# RIVOLI

**THE MAN FROM  
U.N.C.L.E.**

## GEHEIMAGENT SOLO

**AANGEB. BETREKK.**

Nette huish. HULP gevr. 5-d. werkw. Mevr. A. Willem- sen, Dautzenbergstr. 40, tel. 710948, Heerlen.

VERKOOPSTER en leer- verkoopt. gevraagd voor kantoortje. Prettige lange weekendregeling. 2x per maand 's zaterdags en 's maandags vrij. Van Hoo- ren n.v., Geleenstraat 48, Heerlen.

BARMEISJE gevr. Chez- Clair bar, Heerlerweg 180, Voerendaal-Kunrade, tel. 04446-1541.

De dure cadeautijd staat weer voor de deur mevr. Ga daarom wat BIJVERD. in uw vrije uren. 50-60 gld. per week. Schrijf Postbus 185, Kerkrade.

Werkplaats voor aangepaste arbeid Wepa vr. voor de verkoop van zijn artikelen enige nette DAMES en he- ren. Voor vervoer wordt event. gezorgd. Aanm. werk- plaats afd. pers. Hoolstr. 30, Beek (L.), tussen 9 en 12 u. v.m.

OPPAS gevr. voor kinderen en ev. lichte huish. werk- zaamh. van 11 tot 19 uur. Aanm. tussen 9 en 11 uur. Akerstr. 162 Spekheide tel. 045-413478 of 412362.

Nette huish. HULP gevr. 5-d. werkw. Mevr. A. Willem- sen, Dautzenbergstr. 40, tel. 710948, Heerlen.

Gevr. voor dir. WERKSTER voor 2 à 3 ochtenden p. week. Mevr. Coolen, Bergstr. 63, Sweikhuizen, tel. 04493-1679.

Nette WINKELJUFFROUW gevr. ca. 17 jr. Parapluluis M. Wilmes, Saroleastr. 64, Heerlen.

WERKSTER gevr. voor 3 à 4 ocht. p. w. f. 4,- per uur reiskostenvergoeding. Ra- menwasser aanwezig. Mevr. Koreman, Sinter-Meer- tenshofke 9, Heerlen (Wel- ten), tel. 714509.

HORLOGEMAKER gevr. met goede vak kennis. Hoog loon en alle soc. voorz. reiskostenvergoeding. Omega, Tissot enz. Uhren - Schnei- ders - Juwelier, Adalbert- strasse 56, Aken, tel. 30234.

Gevraagd DIESELMON- TEUR. Autobedrijf P. de Boer, Mauritslaan 91, Geleen, tel. 04494-2075 of 6160.

WERKSTER voor 1 morgen per week. Foto van der Graaf, Willemstraat 15, Heerlen, tel. 045-713637.

Bekende organisatie vr. voor het telef. contact met haar klanten enige welbespraakte DAMES en heren. Zij dienen over vrije tijd te beschikken van 17.30 tot 21.00 u. Voor opleiding wordt gezorgd. Br. o. no. 3465 LD Heerlen.

Nette WERKSTER gevr. Donderd. - of vrijd. 's mor- gens. Mevr. Schneider, Wil- lem II-jaan 10, Schaesberg.

Voor ons gezin met 3 kinde- ren tussen 7 en 11 jaar zoek- en wij zo spoedig mogelijk een wat oudere HUISHOU- DSTER, goed kunnende koken. Inwonend, want er is een eigen ruime 3-kamerflat met pantry voor haar beschik- baar. Wij wonen in een ge- zellig landhuis op een bui- terplaats in Wassenaar. Br. o. no. 3468 b.d.

Per 1 nov. of eerder gevr. TANDARTSASSISTENTE. Ervaring niet vereist. Br. o. no. 3467 LD Hrl.

Net MEISJE gevr. voor de huishouding. Liefst zelfstan- dig kunnen werken. Hoog loon. Mevr. Eygelschoven, Salmstr. 58 Geleen.

BARDAME gevr. loon ca. f 275,- p. week. Tel. 04492-12647.

Met spoed gevr. v. Dld. BE- TONTIMMERLIEDEN. mel- sels, ijzervleeters en te- gelzetters. Aanm. Fransen, Jos Kleinenlaan 96, Geleen, tel. 7995 of Hoensbroek tel. 215173.

Gevr. DOORSMEERDER - onderm. monteur voor ons zeer modern ingericht door- smeersation. Evt. verv. ge- pension. met enig technisch inzicht. Peugeot Collaris Kouvenderstr. 135-143 H. broek tel. 045-213636.

2 METSELAARS. 2 beton- timmerlieden en opperman, ook voor halve dagen. Hoog loon. Jac. Burggraaf aanne- mer, Loch 143 Kerkrade- Wet, tel. 045-413204.

Leuk jong echtpaar gevr. om café-BARBEDRIJF zelfstan- dig te beheren. Zeer moeie en aparte bar, geen financ. nodig en geen papieren (pa- pieren wel gewenst) of met cursus direct te beginnen. Br.o.n.r. 3459 LD Heerlen.

Gevr. voor accoord METSE- LAARS en beton-timmer- lieden, hoog loon, goed ver- zekerd voor Duitsland. Meld. bij Bouwbedrijf H. J. Adams, Pr. Hendriklaan 197, Bruns- sum, tel. 045-253536. Na 18 u. 04447-1749.

VERKOOPSTER gevr. voor onze automatiekhal. Werk- tijden van 9-18 u. Werkstel- den voor onze keuken voor de avonturen van 6-1 uur. Aanm. na 10 uur 's morgens. Café-rest. Bon Appetit, Ge- leenstr. 56 Heerlen, tel. 717086.

Met spoed gevr. BETON- TIMMERLIEDEN. Dm. 7- p. uur. DM 10. Ausloos p. d. midd. Leeftijd plm. 15 jr. Br.o.n.r. 3469 LD Heerlen, of tel. 713593.

Fa. Dietrich-Kalesch vraagt voor haar werken in Duits- land 30 ELECTRICIENS, 30 lassers, 30 bankwerkers, 20 metselaars, 10 beton-timmer- lieden. Hoog loon, goede so- ciale voorzieningen, lieft ei- gen vervoer. Tel. 08800-26301.

KELNER gevr. v. bar-dan- cing Oud Kirchroa v. 's za- terdags en 's zondags. Ein- derstr. 34 Kerkrade.

Gevr. voor accoord METSE- LAARS en beton-timmer- lieden, hoog loon, goed ver- zekerd voor Duitsland. Meld. bij Bouwbedrijf H. J. Adams, Pr. Hendriklaan 197, Bruns- sum, tel. 045-253536. Na 18 u. 04447-1749.

Voor SCHOORSTEENVE- GEN, dakreparaties en het uitvoegen van uw schoor- steen. Firma M. B. Geers Heerenweg 280, Heerlen, tel. 213258.

Top Duits DANSORKEST, 5 pers. is nog vrij in okt. (weekends) Tel. 045-252977.

Nette JONGEDAME gevr. om opgeleid te worden voor zaak in rookart. en levens- midd. Leeftijd plm. 15 jr. Br.o.n.r. 3469 LD Heerlen, of tel. 713593.

Met spoed gevr. leerling- of aankom. VERKOOPSTER voor herenmode afd. Heeft u interesse, kom dan langs of bel even op. Castex, Heren- kleding te Sittard.

WERK gevr. zaterd. 9-18 u. Liefst omg. Hoensbroek. Br.o.n.r. H. 3732 LD Hoens- broek.

Dak- en SCHOORSTEENRE- PARATIE. Tel. 0444-1305. x

Gedipl. APOTHEASS. 24 j. m. enkele jaren erv. zag zich gaarne gepl. in apotheek of bij apotharis in Z.-Limburg. Br. o. nr. MA 5460 LD Maas- tricht.

B.z.a. vr. UITHULP in sla- gerswinkel, vr. - za- och- tend. Br. o. nr. D 613 LD Heerlen.

HEER mid. 40, alg. ontw. zoekt werk voor enkele da- gen p. week, resp. voor en- kele uren p. dag. Br. o. no. G 2822 LD Geleen.

WERKSTER zoekt werk omg. Nieuwenhagen van 8.30-11.30 uur, f 350 p. uur. Br.o.n.r. N 6164 LD Nieuwen- hagen.

GEISER ontkaiken. Tel. 045-412636.

Wij bouwen compl. gemetsel- de garages, in elke afmeting in een week klaar. C. van Tilburg, tel. 045-254453 b.z.s. 045-410870 ook voor VER- BOUWINGEN, loodsen en dakwerk.

WERK gevr. zaterd. 9-18 u. Liefst omg. Hoensbroek. Br.o.n.r. H. 3732 LD Hoens- broek.

Dak- en SCHOORSTEENRE- PARATIE. Tel. 0444-1305. x

Gedipl. APOTHEASS. 24 j. m. enkele jaren erv. zag zich gaarne gepl. in apotheek of bij apotharis in Z.-Limburg. Br. o. nr. MA 5460 LD Maas- tricht.

B.z.a. vr. UITHULP in sla- gerswinkel, vr. - za- och- tend. Br. o. nr. D 613 LD Heerlen.

HEER mid. 40, alg. ontw. zoekt werk voor enkele da- gen p. week, resp. voor en- kele uren p. dag. Br. o. no. G 2822 LD Geleen.

WERKSTER zoekt werk omg. Nieuwenhagen van 8.30-11.30 uur, f 350 p. uur. Br.o.n.r. N 6164 LD Nieuwen- hagen.

Italiaanse dames geeft Ita- aanse PRIVÉLES. Tel. 04490-5989

Wij bouwen compl. gemetsel- de garages, in elke afmeting in een week klaar. C. van Tilburg, tel. 045-254453 b.z.s. 045-410870 ook voor VER- BOUWINGEN, loodsen en dakwerk.

WERK gevr. zaterd. 9-18 u. Liefst omg. Hoensbroek. Br.o.n.r. H. 3732 LD Hoens- broek.

Dak- en SCHOORSTEENRE- PARATIE. Tel. 0444-1305. x

Gedipl. APOTHEASS. 24 j. m. enkele jaren erv. zag zich gaarne gepl. in apotheek of bij apotharis in Z.-Limburg. Br. o. nr. MA 5460 LD Maas- tricht.

B.z.a. vr. UITHULP in sla- gerswinkel, vr. - za- och- tend. Br. o. nr. D 613 LD Heerlen.

HEER mid. 40, alg. ontw. zoekt werk voor enkele da- gen p. week, resp. voor en- kele uren p. dag. Br. o. no. G 2822 LD Geleen.

WERKSTER zoekt werk omg. Nieuwenhagen van 8.30-11.30 uur, f 350 p. uur. Br.o.n.r. N 6164 LD Nieuwen- hagen.

Italiaanse dames geeft Ita- aanse PRIVÉLES. Tel. 04490-5989

Wij bouwen compl. gemetsel- de garages, in elke afmeting in een week klaar. C. van Tilburg, tel. 045-254453 b.z.s. 045-410870 ook voor VER- BOUWINGEN, loodsen en dakwerk.

WERK gevr. zaterd. 9-18 u. Liefst omg. Hoensbroek. Br.o.n.r. H. 3732 LD Hoens- broek.

Dak- en SCHOORSTEENRE- PARATIE. Tel. 0444-1305. x

Gedipl. APOTHEASS. 24 j. m. enkele jaren erv. zag zich gaarne gepl. in apotheek of bij apotharis in Z.-Limburg. Br. o. nr. MA 5460 LD Maas- tricht.

B.z.a. vr. UITHULP in sla- gerswinkel, vr. - za- och- tend. Br. o. nr. D 613 LD Heerlen.

HEER mid. 40, alg. ontw. zoekt werk voor enkele da- gen p. week, resp. voor en- kele uren p. dag. Br. o. no. G 2822 LD Geleen.

WERKSTER zoekt werk omg. Nieuwenhagen van 8.30-11.30 uur, f 350 p. uur. Br.o.n.r. N 6164 LD Nieuwen- hagen.

Italiaanse dames geeft Ita- aanse PRIVÉLES. Tel. 04490-5989

Wij bouwen compl. gemetsel- de garages, in elke afmeting in een week klaar. C. van Tilburg, tel. 045-254453 b.z.s. 045-410870 ook voor VER- BOUWINGEN, loodsen en dakwerk.

WERK gevr. zaterd. 9-18 u. Liefst omg. Hoensbroek. Br.o.n.r. H. 3732 LD Hoens- broek.

Dak- en SCHOORSTEENRE- PARATIE. Tel. 0444-1305. x

Gedipl. APOTHEASS. 24 j. m. enkele jaren erv. zag zich gaarne gepl. in apotheek of bij apotharis in Z.-Limburg. Br. o. nr. MA 5460 LD Maas- tricht.

B.z.a. vr. UITHULP in sla- gerswinkel, vr. - za- och- tend. Br. o. nr. D 613 LD Heerlen.

HEER mid. 40, alg. ontw. zoekt werk voor enkele da- gen p. week, resp. voor en- kele uren p. dag. Br. o. no. G 2822 LD Geleen.

WERKSTER zoekt werk omg. Nieuwenhagen van 8.30-11.30 uur, f 350 p. uur. Br.o.n.r. N 6164 LD Nieuwen- hagen.

Italiaanse dames geeft Ita- aanse PRIVÉLES. Tel. 04490-5989

Wij bouwen compl. gemetsel- de garages, in elke afmeting in een week klaar. C. van Tilburg, tel. 045-254453 b.z.s. 045-410870 ook voor VER- BOUWINGEN, loodsen en dakwerk.

WERK gevr. zaterd. 9-18 u. Liefst omg. Hoensbroek. Br.o.n.r. H. 3732 LD Hoens- broek.

Dak- en SCHOORSTEENRE- PARATIE. Tel. 0444-1305. x

Gedipl. APOTHEASS. 24 j. m. enkele jaren erv. zag zich gaarne gepl. in apotheek of bij apotharis in Z.-Limburg. Br. o. nr. MA 5460 LD Maas- tricht.

B.z.a. vr. UITHULP in sla- gerswinkel, vr. - za- och- tend. Br. o. nr. D 613 LD Heerlen.

HEER mid. 40, alg. ontw. zoekt werk voor enkele da- gen p. week, resp. voor en- kele uren p. dag. Br. o. no. G 2822 LD Geleen.

WERKSTER zoekt werk omg. Nieuwenhagen van 8.30-11.30 uur, f 350 p. uur. Br.o.n.r. N 6164 LD Nieuwen- hagen.

Italiaanse dames geeft Ita- aanse PRIVÉLES. Tel. 04490-5989

Wij bouwen compl. gemetsel- de garages, in elke afmeting in een week klaar. C. van Tilburg, tel. 045-254453 b.z.s. 045-410870 ook voor VER- BOUWINGEN, loodsen en dakwerk.

WERK gevr. zaterd. 9-18 u. Liefst omg. Hoensbroek. Br.o.n.r. H. 3732 LD Hoens- broek.

Dak- en SCHOORSTEENRE- PARATIE. Tel. 0444-1305. x

Gedipl. APOTHEASS. 24 j. m. enkele jaren erv. zag zich gaarne gepl. in apotheek of bij apotharis in Z.-Limburg. Br. o. nr. MA 5460 LD Maas- tricht.

B.z.a. vr. UITHULP in sla- gerswinkel, vr. - za- och- tend. Br. o. nr. D 613 LD Heerlen.

HEER mid. 40, alg. ontw. zoekt werk voor enkele da- gen p. week, resp. voor en- kele uren p. dag. Br. o. no. G 2822 LD Geleen.

WERKSTER zoekt werk omg. Nieuwenhagen van 8.30-11.30 uur, f 350 p. uur. Br.o.n.r. N 6164 LD Nieuwen- hagen.

Italiaanse dames geeft Ita- aanse PRIVÉLES. Tel. 04490-5989

Wij bouwen compl. gemetsel- de garages, in elke afmeting in een week klaar. C. van Tilburg, tel. 045-254453 b.z.s. 045-410870 ook voor VER- BOUWINGEN, loodsen en dakwerk.

WERK gevr. zaterd. 9-18 u. Liefst omg. Hoensbroek. Br.o.n.r. H. 3732 LD Hoens- broek.

Dak- en SCHOORSTEENRE- PARATIE. Tel. 0444-1305. x

Gedipl. APOTHEASS. 24 j. m. enkele jaren erv. zag zich gaarne gepl. in apotheek of bij apotharis in Z.-Limburg. Br. o. nr. MA 5460 LD Maas- tricht.

B.z.a. vr. UITHULP in sla- gerswinkel, vr. - za- och- tend. Br. o. nr. D 613 LD Heerlen.

HEER mid. 40, alg. ontw. zoekt werk voor enkele da- gen p. week, resp. voor en- kele uren p. dag. Br. o. no. G 2822 LD Geleen.

WERKSTER zoekt werk omg. Nieuwenhagen van 8.30-11.30 uur, f 350 p. uur. Br.o.n.r. N 6164 LD Nieuwen- hagen.

Italiaanse dames geeft Ita- aanse PRIVÉLES. Tel. 04490-5989

Wij bouwen compl. gemetsel- de garages, in elke afmeting in een week klaar. C. van Tilburg, tel. 045-254453 b.z.s. 045-410870 ook voor VER- BOUWINGEN, loodsen en dakwerk.

WERK gevr. zaterd. 9-18 u. Liefst omg. Hoensbroek. Br.o.n.r. H. 3732 LD Hoens- broek.

Dak- en SCHOORSTEENRE- PARATIE. Tel. 0444-1305. x

Gedipl. APOTHEASS. 24 j. m. enkele jaren erv. zag zich gaarne gepl. in apotheek of bij apotharis in Z.-Limburg. Br. o. nr. MA 5460 LD Maas- tricht.

B.z.a. vr. UITHULP in sla- gerswinkel, vr. - za- och- tend. Br. o. nr. D 613 LD Heerlen.

HEER mid. 40, alg. ontw. zoekt werk voor enkele da- gen p. week, resp. voor en- kele uren p. dag. Br. o. no. G 2822 LD Geleen.

WERKSTER zoekt werk omg. Nieuwenhagen van 8.30-11.30 uur, f 350 p. uur. Br.o.n.r. N 6164 LD Nieuwen- hagen.

Italiaanse dames geeft Ita- aanse PRIVÉLES. Tel. 04490-5989

Wij bouwen compl. gemetsel- de garages, in elke afmeting in een week klaar. C. van Tilburg, tel. 045-254453 b.z.s. 045-410870 ook voor VER- BOUWINGEN, loodsen en dakwerk.

WERK gevr. zaterd. 9-18 u. Liefst omg. Hoensbroek. Br.o.n.r. H. 3732 LD Hoens- broek.

Dak- en SCHOORSTEENRE- PARATIE. Tel. 0444-1305. x

Gedipl. APOTHEASS. 24 j. m. enkele jaren erv. zag zich gaarne gepl. in apotheek of bij apotharis in Z.-Limburg. Br. o. nr. MA 5460 LD Maas- tricht.

B.z.a. vr. UITHULP in sla- gerswinkel, vr. - za- och- tend. Br. o. nr. D 613 LD Heerlen.

HEER mid. 40, alg. ontw. zoekt werk voor enkele da- gen p. week, resp. voor en- kele uren p. dag. Br. o. no. G 2822 LD Geleen.

WERKSTER zoekt werk omg. Nieuwenhagen van 8.30-11.30 uur, f 350 p. uur. Br.o.n.r. N 6164 LD Nieuwen- hagen.

Italiaanse dames geeft Ita- aanse PRIVÉLES. Tel. 04490-5989

Wij bouwen compl. gemetsel- de garages, in elke afmeting in een week klaar. C. van Tilburg, tel. 045-254453 b.z.s. 045-410870 ook voor VER- BOUWINGEN, loodsen en dakwerk.

WERK gevr. zaterd. 9-18 u. Liefst omg. Hoensbroek. Br.o.n.r. H. 3732 LD Hoens- broek.

Dak- en SCHOORSTEENRE- PARATIE. Tel. 0444-1305. x

Gedipl. APOTHEASS. 24 j. m. enkele jaren erv. zag zich gaarne gepl. in apotheek of bij apotharis in Z.-Limburg. Br. o. nr. MA 5460 LD Maas- tricht.

B.z.a. vr. UITHULP in sla- gerswinkel, vr. - za- och- tend. Br. o. nr. D 613 LD Heerlen.

HEER mid. 40, alg. ontw. zoekt werk voor enkele da- gen p. week, resp. voor en- kele uren p. dag. Br. o. no. G 2822 LD Geleen.

WERKSTER zoekt werk omg. Nieuwenhagen van 8.30-11.30 uur, f 350 p. uur. Br.o.n.r. N 6164 LD Nieuwen- hagen.

Italiaanse dames geeft Ita- aanse PRIVÉLES. Tel. 04490-5989

Wij bouwen compl. gemetsel- de garages, in elke afmeting in een week klaar. C. van Tilburg, tel. 045-254453 b.z.s. 045-410870 ook voor VER- BOUWINGEN, loodsen en dakwerk.

WERK gevr. zaterd. 9-18 u. Liefst omg. Hoensbroek. Br.o.n.r. H. 3732 LD Hoens- broek.

Dak- en SCHOORSTEENRE- PARATIE. Tel. 0444-1305. x

Gedipl. APOTHEASS. 24 j. m. enkele jaren erv. zag zich gaarne gepl. in apotheek of bij apotharis in Z.-Limburg. Br. o. nr. MA 5460 LD Maas- tricht.

B.z.a. vr. UITHULP in sla- gerswinkel, vr. - za- och- tend. Br. o. nr. D 613 LD Heerlen.

HEER mid. 40, alg. ontw. zoekt werk voor enkele da- gen p. week, resp. voor en- kele uren p. dag. Br. o. no. G 2822 LD Geleen.

WERKSTER zoekt werk omg. Nieuwenhagen van 8.30-11.30 uur, f 350 p. uur. Br.o.n.r. N 6164 LD Nieuwen- hagen.

Italiaanse dames geeft Ita- aanse PRIVÉLES. Tel. 04490-5989

Wij bouwen compl. gemetsel- de garages, in elke afmeting in een week klaar. C. van Tilburg, tel. 045-254453 b.z.s. 045-410870 ook voor VER- BOUWINGEN, loodsen en dakwerk.

WERK gevr. zaterd. 9-18 u. Liefst omg. Hoensbroek. Br.o.n.r. H. 3732 LD Hoens- broek.

Dak- en SCHOORSTEENRE- PARATIE. Tel. 0444-1305. x

Gedipl. APOTHEASS. 24 j. m. enkele jaren erv. zag zich gaarne gepl. in apotheek of bij apotharis in Z.-Limburg. Br. o. nr. MA 5460 LD Maas- tricht.

B.z.a. vr. UITHULP in sla- gerswinkel, vr. - za- och- tend. Br. o. nr. D 613 LD Heerlen.

HEER mid. 40, alg. ontw. zoekt werk voor enkele da- gen p. week, resp. voor en- kele uren p. dag. Br. o. no. G 2822 LD Geleen.

WERKSTER zoekt werk omg. Nieuwenhagen van 8.30-11.30 uur, f 350 p. uur. Br.o.n.r. N 6164 LD Nieuwen- hagen.

Italiaanse dames geeft Ita- aanse PRIVÉLES. Tel. 04490-5989

Wij bouwen compl. gemetsel- de garages, in elke afmeting in een week klaar. C. van Tilburg, tel. 045-254453 b.z.s. 045-410870 ook voor VER- BOUWINGEN, loodsen en dakwerk.

WERK gevr. zaterd. 9-18 u. Liefst omg. Hoensbroek. Br.o.n.r. H. 3732 LD Hoens- broek.

Dak- en SCHOORSTEENRE- PARATIE. Tel. 0444-1305. x

Gedipl. APOTHEASS. 24 j. m. enkele jaren erv. zag zich gaarne gepl. in apotheek of bij apotharis in Z.-Limburg. Br. o. nr. MA 5460 LD Maas- tricht.

B.z.a. vr. UITHULP in sla- gerswinkel, vr. - za- och- tend. Br. o. nr. D 613 LD Heerlen.

HEER mid. 40, alg. ontw. zoekt werk voor enkele da- gen p. week, resp. voor en- kele uren p. dag. Br. o. no. G 2822 LD Geleen.

WERKSTER zoekt werk omg. Nieuwenhagen van 8.30-11.30 uur, f 350 p. uur. Br.o.n.r. N 6164 LD Nieuwen- hagen.

Italiaanse dames geeft Ita- aanse PRIVÉLES. Tel. 04490-5989

Wij bouwen compl. gemetsel- de garages, in elke afmeting in een week klaar. C. van Tilburg, tel. 045-254453 b.z.s. 045-410870 ook voor VER- BOUWINGEN, loodsen en dakwerk.

WERK gevr. zaterd. 9-18 u. Liefst omg. Hoensbroek. Br.o.n.r. H. 3732 LD Hoens- broek.

Dak- en SCHOORSTEENRE- PARATIE. Tel. 0444-1305. x

Gedipl. APOTHEASS. 24 j. m. enkele jaren erv. zag zich gaarne gepl. in apotheek of bij apotharis in Z.-Limburg. Br. o. nr. MA 5460 LD Maas- tricht.

B.z.a. vr. UITHULP in sla- gerswinkel, vr. - za- och- tend. Br. o. nr. D 613 LD Heerlen.

HEER mid. 40, alg. ontw. zoekt werk voor enkele da- gen p. week, resp. voor en- kele uren p. dag. Br. o. no. G 2822 LD Geleen.

WERKSTER zoekt werk omg. Nieuwenhagen van 8.30-11.30 uur, f 350 p. uur. Br.o.n.r. N 6164 LD Nieuwen- hagen.

Italiaanse dames geeft Ita- aanse PRIVÉLES. Tel. 04490-5989

Wij bouwen compl. gemetsel- de garages, in elke afmeting in een week klaar. C. van Tilburg, tel. 045-254453 b.z.s. 045-410870 ook voor VER- BOUWINGEN, loodsen en dakwerk.

WERK gevr. zaterd. 9-18 u. Liefst omg. Hoensbroek. Br.o.n.r. H. 3732 LD Hoens- broek.

Dak- en SCHOORSTEENRE- PARATIE. Tel. 0444-1305. x

Gedipl. APOTHEASS. 24 j. m. enkele jaren erv. zag zich gaarne gepl. in apotheek of bij apotharis in Z.-Limburg. Br. o. nr. MA 5460 LD Maas- tricht.

B.z.a. vr. UITHULP in sla- gerswinkel, vr. - za- och- tend. Br. o. nr. D 613 LD Heerlen.

HEER mid. 40, alg. ontw. zoekt werk voor enkele da- gen p. week, resp. voor en- kele uren p. dag. Br. o. no. G 2822 LD Geleen.

WERKSTER zoekt werk omg. Nieuwenhagen van 8.30-11.30 uur, f 350 p. uur. Br.o.n.r. N 6164 LD Nieuwen- hagen.

Italiaanse dames geeft Ita- aanse PRIVÉLES. Tel. 04490-5989

Wij bouwen compl. gemetsel- de garages, in elke afmeting in een week klaar. C. van Tilburg, tel. 045-254453 b.z.s. 045-410870 ook voor VER- BOUWINGEN, loodsen en dakwerk.

WERK gevr. zaterd. 9-18 u. Liefst omg. Hoensbroek. Br.o.n.r. H. 3732 LD Hoens- broek.

Dak- en SCHOORSTEENRE- PARATIE. Tel. 0444-1305. x

Gedipl. APOTHEASS. 24 j. m. enkele jaren erv. zag zich gaarne gepl. in apotheek of bij apotharis in Z.-Limburg. Br. o. nr. MA 5460 LD Maas- tricht.

B.z.a. vr. UITHULP in sla- gerswinkel, vr. - za- och- tend. Br. o. nr. D 613 LD Heerlen.

HEER mid. 40, alg. ontw. zoekt werk voor enkele da- gen p. week, resp. voor en- kele uren p. dag. Br. o. no. G 2822 LD Geleen.

WERKSTER zoekt werk omg. Nieuwenhagen van 8.30-11.30 uur, f 350 p. uur. Br.o.n.r. N 6164 LD Nieuwen- hagen.

Italiaanse dames geeft Ita- aanse PRIVÉLES. Tel. 04490-5989

Wij bouwen compl. gemetsel- de garages, in elke afmeting in een week klaar. C. van Tilburg, tel. 045-254453 b.z.s. 045-410870 ook voor VER- BOUWINGEN, loodsen en dakwerk.

WERK gevr. zaterd. 9-18 u. Liefst omg. Hoensbroek. Br.o.n.r. H. 3732 LD Hoens- broek.

Dak- en SCHOORSTEENRE- PARATIE. Tel. 0444-1305. x

Gedipl. APOTHEASS. 24 j. m. enkele jaren erv. zag zich gaarne gepl. in apotheek of bij apotharis in Z.-Limburg. Br. o. nr. MA 5460 LD Maas- tricht.

B.z.a. vr. UITHULP in sla- gerswinkel, vr. - za- och- tend. Br. o. nr. D 613 LD Heerlen.

HEER mid. 40, alg. ontw. zoekt werk voor enkele da- gen p. week, resp. voor en- kele uren p. dag. Br. o. no. G 2822 LD Geleen.

WERKSTER zoekt werk omg. Nieuwenhagen van 8.30-11.30 uur, f 350 p. uur. Br.o.n.r. N 6164 LD Nieuwen- hagen.

Italiaanse dames geeft Ita- aanse PRIVÉLES. Tel. 04490-5989

Wij bouwen compl. gemetsel- de garages, in elke afmeting in een week klaar. C. van Tilburg, tel. 045-254453 b.z.s. 045-410870 ook voor VER- BOUWINGEN, loodsen en dakwerk.

WERK gevr. zaterd. 9-18 u. Liefst omg. Hoensbroek. Br.o.n.r. H. 3732 LD Hoens- broek.

Dak- en SCHOORSTEENRE- PARATIE. Tel. 0444-1305. x

Gedipl. APOTHEASS. 24 j. m. enkele jaren erv. zag zich gaarne gepl. in apotheek of bij apotharis in Z.-Limburg. Br. o. nr. MA 5460 LD Maas- tricht.

B.z.a. vr. UITHULP in sla- gerswinkel, vr. - za- och- tend. Br. o. nr. D 613 LD Heerlen.

HEER mid. 40, alg. ontw. zoekt werk voor enkele da- gen p. week, resp. voor en- kele uren p. dag. Br. o. no. G 2822 LD Geleen.

WERKSTER zoekt werk omg. Nieuwenhagen van 8.30-11.30 uur, f 350 p. uur. Br.o.n.r. N 6164 LD Nieuwen- hagen.

Italiaanse dames geeft Ita- aanse PRIVÉLES. Tel. 04490-5989

Wij bouwen compl. gemetsel- de garages, in elke afmeting in een week klaar. C. van Tilburg, tel. 045-254453 b.z.s. 045-410870 ook voor VER- BOUWINGEN, loodsen en dakwerk.

WERK gevr. zaterd. 9-18 u. Liefst omg. Hoensbroek. Br.o.n.r. H. 3732 LD Hoens- broek.

Dak- en SCHOORSTEENRE- PARATIE. Tel. 0444-1305. x

Gedipl. APOTHEASS. 24 j. m. enkele jaren erv. zag zich gaarne gepl. in apotheek of bij apotharis in Z.-Limburg. Br. o. nr. MA 5460 LD Maas- tricht.

B.z.a. vr. UITHULP in sla- gerswinkel, vr. - za- och- tend. Br. o. nr. D 613 LD Heerlen.

HEER mid. 40, alg. ontw. zoekt werk voor enkele da- gen p. week, resp. voor en- kele uren p. dag. Br. o. no. G 2822 LD Geleen.

WERKSTER zoekt werk omg. Nieuwenhagen van 8.30-11.30 uur, f 350 p. uur. Br.o.n.r. N 6164 LD Nieuwen- hagen.

Italiaanse dames geeft Ita- aanse PRIVÉLES. Tel. 04490-5989

Wij bouwen compl. gemetsel- de garages, in elke afmeting in een week klaar. C. van Tilburg, tel. 045-254453 b.z.s. 045-410870 ook voor VER- BOUWINGEN, loodsen en dakwerk.

WERK gevr. zaterd. 9-18 u. Liefst omg. Hoensbroek. Br.o.n.r. H. 3732 LD Hoens- broek.

Dak- en SCHOORSTEENRE- PARATIE. Tel. 0444-1305. x

Gedipl. APOTHEASS. 24 j. m. enkele jaren erv. zag zich gaarne gepl. in apotheek of bij apotharis in Z.-Limburg. Br. o. nr. MA 5460 LD Maas- tricht.

B.z.a. vr. UITHULP in sla- gerswinkel, vr. - za- och- tend. Br. o. nr. D 613 LD Heerlen.

HEER mid. 40, alg. ontw. zoekt werk voor enkele da- gen p. week, resp. voor en- kele uren p. dag. Br. o. no. G 2822 LD Geleen.

WERKSTER zoekt werk omg. Nieuwenhagen van 8.30-11.30 uur, f 350 p. uur. Br.o.n.r. N 6164 LD Nieuwen- hagen



# Verbazing op geldmarkt over disconto-verlaging

(ADVERTENTIE)

Kent u de voordelen van de obligatierenterekening van Bank Mees & Hope NV:

## 5% 2000,-

per maand vrij opneembaar.

Het rentepercentage van deze rekening is gekoppeld aan het maandelijks rendement van 9 staatsobligaties. Over augustus '71 bedroeg dit percentage 5%.

doelinden geldt een opzegtermijn van 3 maanden. Minimale te storting f 500,— daarna tenminste f 100,— per keer.

Termijnspardeposito: 5% bij een opzegtermijn van 6 maanden. Termijnspardeposito: 6% bij een opzegtermijn van 12 maanden. Termijnspardeposito: 7% 24 maanden vast.



BANK MEES & HOPE NV

Hoofdkantoren: Amsterdam, Herengracht 548, tel. 020-213213; Rotterdam, Blak 10, tel. 010-111040. Filiaal: Heerlen: Schinkelstraat 5, tel. 045-711710.

UTRECHT, 16 september (GPD) — Het officiële disconto is het rentetarief, (zuiverder gezegd het interesttarief), dat de Centrale Bank, bij ons de Nederlandsche Bank, berekent aan banken, die bij de Centrale Bank geld lenen om dat op hun beurt weer uit te lenen aan het bedrijfsleven enz. De banken geven daarbij schatkistpapier, een vorm van staatsleningen en handelswissels in onderpand. Zij „herdisconten” die waardepapieren. Vandaar de term wisseldisconto.

De Centrale Bank kan haar disconto verhogen of verlagen. Zij doet dat in het kader van de monetair politiek, die zij goeddeels op eigen gezag voert en die soms dus tegen de monetair politiek van de regering kan ingaan. Onder monetair politiek moet worden verstaan het manipuleren met de geldhoeveelheid in het licht van de conjunctuur. Dat komt grofweg neer op het beperken van de geldcirculatie in een oververhitte situatie (bij inflatie) en het vergroten van de geldcirculatie in een economisch minder gunstige situatie. Aan de monetair politiek wordt tegenwoordig overigens minder waarde gehecht dan vroeger, omdat de ervaring is dat besparingen investeringen welzijn rentegevoelig zijn.

Bank er van „verdenken” dat bewijs na te streven.

### Zorgen

Het is al lang bekend, dat de president van de bank, dr. J. Zijlstra, zich zorgen maakt over onze conjunctuur en in hetzelfde verband over de te grote buitenlandse kapitaalstroom naar ons land. Hij vangt nu twee vliegen in één klap en wie weet loopt hij vooruit op de Derde Dinsdag.

### Niet goed berekenbaar

De Nederlandsche Bank heeft deze keer de discontoverlaging met een half procent gemiddeld met het argument, dat hierdoor de toestrooming van geld uit het buitenland wordt afgeremd. Immers de rente zal dalen en het wordt minder interessant om in ons land te beleggen. Of de maatregel in dit opzicht veel effect zal hebben, is de vraag. Het geld dat ondanks de door de regering al genomen maatregelen (het obligatiecircuit) nog „binnenstroomt”, komt hier vooral in afwachting van een revaluatie, een opwaardering van de gulden, respectievelijk een devaluatie van de dollar.

Als de discontoverlaging de geldstroom inderdaad afremt, gaat de verlaging in tegen het effect dat in het algemeen mee wordt beoogd, namelijk het verruimen van de geldcirculatie. De buitenlandse geldstroom heeft immers de kapitaalmarkt verruimd.

Niettemin drukt de discontoverlaging het rentepercentage en dat kan beslissingen om te investeren vergemakkelijken. Men kan niet zonder reden de Nederlandsche

## BEDRIJFS-LEVEN

### AARDGAS

Op de Noord-Veluwe zijn in de toekomst twee proefborings naar aardgas te verwachten. Dit bleek uit de uitlatingen van een woordvoerder van Amoco bij de proefboring te Ennst (gemeente Epe).

De Chevron oliemaatschappij heeft de exploratievergunning voor de Noord-Veluwe, ruwweg gerekend van Ennst tot aan Harderwijk en in oostelijke richting tot aan Zwolle. Dit gebied, waar proefboringen gedaan mogen worden, grenst aan het gebied van de oliemaatschappijen BP en Gulf, die eveneens een groot gedeelte van de Veluwe onder handen willen nemen.

### TRANSPORT

Het gemeentebestuur van Gent heeft een bezoek aan de Belgische premier Eyskens gebracht en hem gevraagd onderhandelingen met Nederland aan te knopen over een goederenverbinding van Gent via Terneuzen met de zee. Gent wil het huidige kanaal Gent-Terneuzen graag gemoderniseerd zien in die zin, dat er schepen kunnen passeren met een inhoud van 125.000 ton. Daartoe zou ook de sluis bij Terneuzen aangepast moeten worden.

Op 1 juli van dit jaar heeft de Belgische minister voor Openbare Werken het project tot modernisering van de waterweg tussen Gent en Terneuzen al goedgekeurd. Hij heeft toen zijn ambtenaren al opdracht gegeven dit plan op te nemen in de verdere programmering van het Belgische ministerie van Openbare werken. In Gent is men wel tevreden over deze stap, maar men zou er graag willen, dat ze gevolgd wordt door een tweede stap, namelijk rechtstreeks contact met de Nederlandse autoriteiten.

### CHEMIE

De heer A. Kinsbergen, gouverneur van de Belgische provincie Antwerpen, heeft de eerste stap gezet voor de nieuwe chemische fabriek van Clagis België NV in Oevel. Clagis is een volledige dochter van NV Chemische Ind. AKU-Goodrich.

In de nieuwe fabriek zullen estane (polyurethaan) worden gemaakt, die toegepast worden in lakken, filmen en foliën, textielcoatings en spuitgiet artikelen. Zij zal in eerste aanleg werk bleken aan ongeveer 75 man. De fabriek moet midden 1972 in gebruik worden genomen.

### DRANKEN

Indonesië heeft thans eenigen Coca-Cola-fabriek, een „joint venture” met een Japanse onderneming. Door deze investering zal de productie van Coca-Cola, die in aantal buitenlandse ondernemingen met vestigingen in Indonesië gestegen tot 150, en het bedrag van hun investeringen tot 27,5 miljoen dollar.

### SPAREN

Spaarbank St. Pancratius te Heerlen boekte over de maand augustus 1971 een negatief spaarsaldo van bijna 86 duizend gld., zodat het inleggestegetoed terugliep tot 70.229 miljoen gld.

### STEENKOOL

De steenkoolproductie in de EEG heeft in juli van dit jaar, zo is nu vastgesteld, 11,78 miljoen ton bedragen, dat is bijna 2 miljoen ton minder dan de productie van juli 1970, die op 13,59 miljoen ton lag. In de eerste zeven maanden van dit jaar is 96,75 miljoen ton geproduceerd, ofwel 3,1 procent minder dan in de overeenkomstige periode van 1970.

In genoemd tijdvak is dit jaar de productie in de Duitse Bondsrepubliek zich op ongeveer hetzelfde niveau blijven bewegen. In Nederland, Frankrijk en Italië daalde ze met respectievelijk 15,7, 12,8 en 12,5 procent. In België is de productie in de eerste zeven maanden van dit jaar zelfs toegenomen en wel met twee procent.

## Amerikaans rapport: Van Gelder-bedrijf in Franeker sluiten

LEEUWARDEN, 16 sept. — De vestiging van de Leeuwarder Papierwarenfabriek in Franeker moet gesloten worden. Dit staat tenminste in een intern rapport van deskundigen van het Amerikaanse Crown-Zellerbach-concern. Zoals bekend heeft Crown-Zellerbach belangen in Van Gelder, welke laatste onderneming weer eigenaars is van de Leeuwarder Papierwarenfabriek.

In verband met de moeilijkheden bij Van Gelder, waar ingrijpende georganiseerd moet worden, hebben experts van Crown-Zellerbach de afgelopen maand een rapport uitgebracht. Maar dat is volgens Van Gelder niet al te relevant opgesteld. Zo is bijvoorbeeld de passage over Franeker duidelijk een verschrijving. „Dat is een heel goed bedrijf, en zoets ga je toch niet sluiten?” aldus de woordvoerder van Van Gelder.

### AVONDKOERSEN

AMSTERDAM, 16 september. — Aan de Amsterdamse effectenbeurs zijn gistermiddag 283 Nederlandse aandelen officieel genoteerd. Hiervan waren hoger 90 (30,7 pct), lager 127 (44,4 pct), onveranderd 66 (23,9 pct). Voorzige beursdag totaal 228, hoger 90, lager 155 (67,8 pct), onveranderd 64 (21,4 pct).

In het telefonisch effectenverkeer kwam gisteravond de volgende koersen tot stand. Tussen haakjes staat de officiële slotkoers van gistermiddag.

AKZO — (74,00)  
Kon. Olie 135,80-136,20 (136,10)  
Philips — (36,80)  
Unilever 115,30 (115,50)  
KLM — (123,50)

### BILTHOVEN

16 sept. — Prof. D. Mossel van het Centraal Inst. voor Voedingsonderzoek (T.N.O.) in Zeist heeft in Bilthoven op een „Automaten-symposium” gezegd, dat 1971 voor wat het optreden van voedselvergiftigingen betreft een topjaar is geweest. In „de middelste” zomer zijn er wellicht twee- of driehonderd BEKENDE gevallen van voedselvergiftiging geweest. Het aantal ligt gewoonlijk ongeveer 10 maal zo hoog. Dit jaar waren het er ongeveer 400. Dat betekent overigens niet, dat Nederland in dit opzicht een „gevaarlijk” land is, want we steken bij andere landen best niet slecht af.

Het risico van de voedselvergiftiging wordt, volgens prof. Mossel, groter al naar gelang de mensen meer kleine hapjes (croquette, slaatjes e.d.) en frisdranken nuttigen. Een onderzoek heeft bijvoorbeeld uitgewezen, dat de hoeveelheid van de melkdrank frisdrank die in dit verband het verhaal van een dominee, die voorzitter was van een

afdeling van de drankbestrijdingsorganisatie en die na het consumeren van appelsap enigszins „onder invloed” raakte.

Veel problemen kunnen, volgens prof. Mossel, worden voorkomen, als op tijd „de wetenschap wordt ingebeld”. De Gezondheidsorganisatie T.N.O. heeft de afgelopen tien jaar op dit gebied veel research verricht en zij verstrekt desgevraagd advies aan de industrie en andere belangstellenden met betrekking tot het controleren en reinigen van de apparaten en de beheersing van de temperatuur (vooral belangrijk voor de bakkerij).

H. Seelen, marketing manager van de N.V. Hero, vertelde dat het frisdrankverbruik in Nederland is gestegen van tien liter per hoofd van de bevolking in 1957 tot 55 liter in 1970 en daarmee de bierconsumptie bijna heeft ingehaald.

Het inkomen blijkt een veel grotere invloed te hebben op het verbruik dan het klimaat. Een Duits onderzoek heeft uitgewezen, dat, bij een stijging van het inkomen met 1 procent, 1,52 procent meer aan frisdranken wordt besteed. Voor melk is dat percentage

maar 0,13, voor koffie 0,23 en voor alcoholhoudende dranken 0,99.

De afgelopen vijf jaar is de frisdrankconsumptie met 70 procent gestegen tot 64 miljoen liter in 1970. De productie van vruchtensmaakstoffen nam het sterk toe (met 253 procent), gevolgd door die van cola en van vruchten (183), terwijl de gasvruchtensmaakstoffen de daling leidden (met 17 procent). De vruchtensmaakstoffen maakten nu 30 procent van de frisdrankmarkt uit. De dranken worden steeds meer in grote flessen (driekwart liter of meer) verkocht; het lende automaten worden gebruikt, nog aantal grote flessen streept in vijf jaar van 330 miljoen tot 627 miljoen, terwijl het aantal kleine flessen met 71 miljoen daalde tot 535 miljoen.

Drs. Seelen zei verder onder meer, dat het voor de merkenfabrikant moeilijk is, de gebruikte smaakstoffen te geven als zijn producten gebruikt in automaten, die zelf water toevoegen aan de geconcentreerde dranken („nostrum”). Veel hangt namelijk af van de kwaliteit van het water. Drs. Seelen sprak in dit verband van de noodzaak van een onafhankelijke, die al in verschi-

## '71 topjaar van voedselvergiftiging

Verder afbrokkelend

AMSTERDAM, 16 sept. — Op de beurs van woensdag overwegend lichte koers. De aandelen stonden licht onder, waarbij Kon. Olie het grootste meest incoasseren: gehandeld op f 136,10, hetgeen een reactie op f 136,50 van f 1, Philips was 30 cent op f 36,50 hetgeen tevens een slechte punt inhield. De koersveranderingen voor de andere internationale aandelen tot enkele dubbelcijfers.

BEURS VAN			
ACTIVE AANDELEN			
AKZO	74,30	74,00	
Aig. Bank Nederl.	268,00	268,00	
AMRO-bank	55,90	55,90	
A'dam Rubber	42,00	43,00	
Dell MJJ.	78,00	77,50	
Doordische Petrol.	839,00	835,00	
Deens 7% pr.	837,00	834,00	
Heineken bel. & beh.	223,00	224,00	
Heineken's Bier	233,50	233,50	
KAL	89,00		
Hoogovens	65,70	65,70	
HVA	68,00	68,00	
KLM	127,00	123,50	
Kon. Petr.	137,10	136,10	
KNSM	101,00	101,00	
Nat. Nederl.	62,60	62,50	
Ph. v. Ommersen	236,50	232,50	
Philips	36,80	36,80	
Robeco	232,70	232,00	
Rolinto	170,00	169,00	
Scheepsv. Unie	62,10	63,00	
Unilever	115,50	115,50	
Borsumij	334.	—	—
Elsevier	74.	123,00	123,00
Gelder. Pap.	434.	85,20	85,20
Gelderl. Teleens 34.	434.	102,00	102,00
Gist Brocades	54.	—	22,00
v.d. Grinten '69	614.	98,70	98,00
Hoogovens	534.	72,50	73,00
KLM	534.	74,75	74,75
Meelf. Ned.B.'68	634.	93,30	94,00
Philips '70	614.	96,40	96,50
Ph. Gloeil. fabr.	434.	79,50 b	80,30
Rolinto / 1900	614.	84,00	
Ver. Glas	7	107,00	109,00 b
AANDELEN			
Bank-Cred. Verzek.			
AMEF n.r. cert.	—	95,50	94,10
AMFAS-groep cert. f.	75,50		76,50
Ass. C. St. R'dam c.	72,50		71,10
Bank en Ass. Ass.	123,50		123,00
Cultuurbank	96,50		96,5
Delta-Lloyd cert. f.	55,00		55,50
Eerste Ned.-Nillmit	134,00		125,00

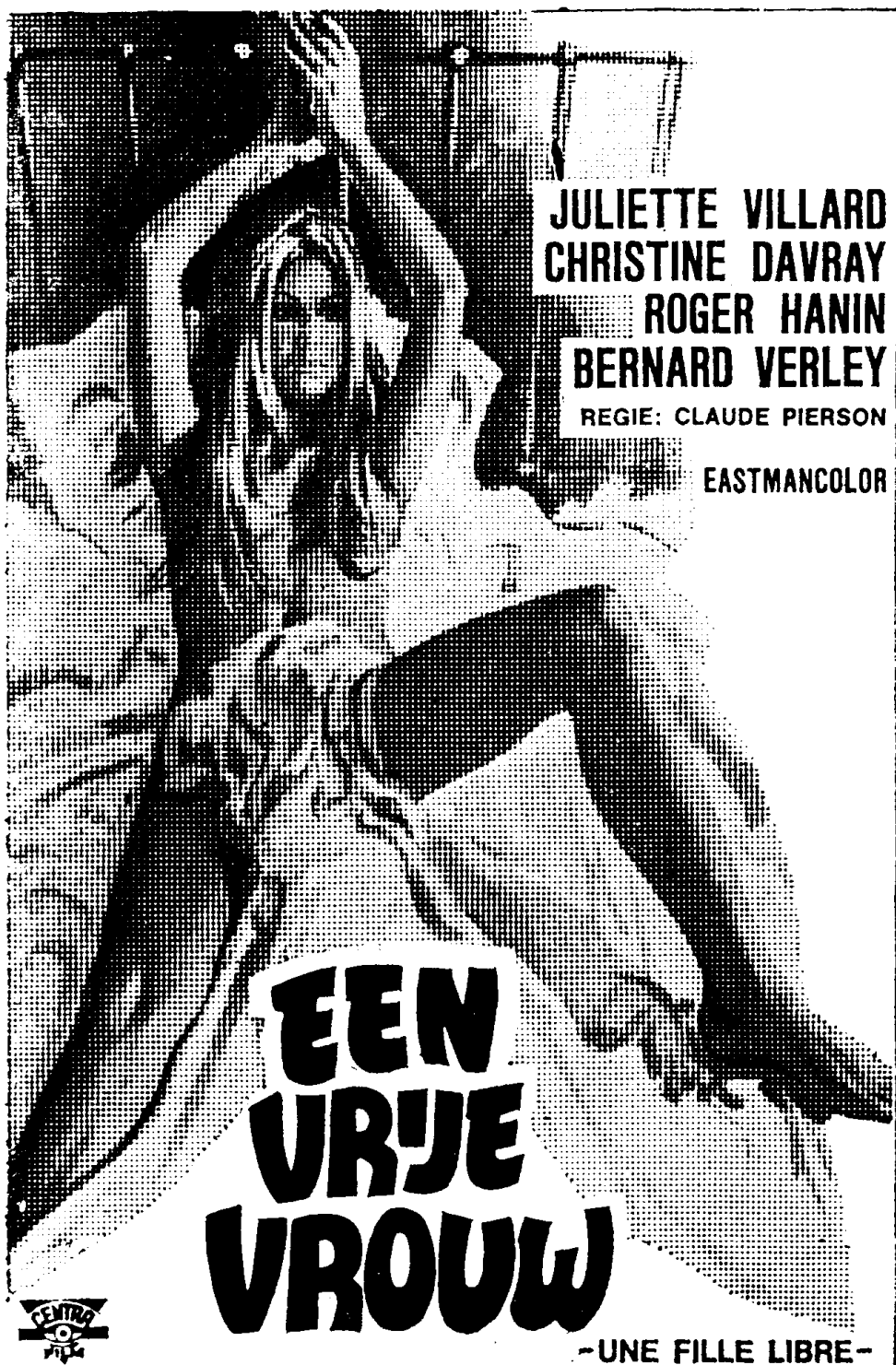


# HOLLANDIA HEERLEN

Zondag om 4-6.15 en 8.30 u. - Overige dagen van 2 u. of door!

PREMIERE VOOR LIMBURG

Een actueel thema op sexueel gebied... openhartig, modern en met humor verfilmd  
IS DE VROUW IN DE LIEFDE EVEN VRIJ ALS DE MAN?  
IS DE MODERNE VROUW OP ELK GEBIED VRIJ?



JULIETTE VILLARD  
CHRISTINE DAVRAY  
ROGER HANIN  
BERNARD VERLEY  
REGIE: CLAUDE PIERSON  
EASTMANCOLOR

**EEN  
VRIJE  
VROUW**  
-UNE FILLE LIBRE-

ROKEN TOEGESTAAN

ZATERDAG OM 11 UUR  
NACHTVOORSTELLING

Een sexfilm vol erotiek in alle  
variantes, naar het schandaal-  
verwerkende boek van GUY DE  
MACPASSANT

**DIE NICHTEN DER  
FRAU OBERST**

Een openhartige kleurenfilm van  
vriendinnen en minnaars!

ZONDAG OM 2 UUR  
FAMILIE-MATINEE

Een lachkanonnade zonder weer-  
ga, om de dolste soldatenklucht  
die u ooit zag

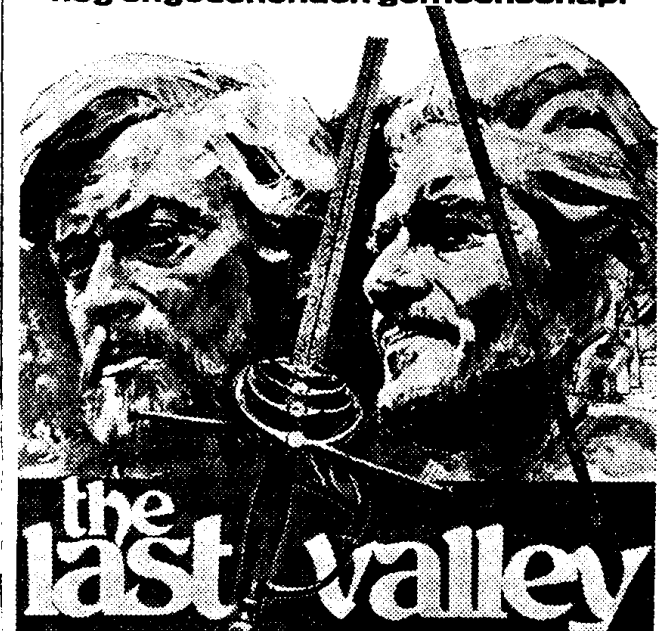
**KOP OP,  
BORST VOORUIT!**

Dolvermakelijk amusant, voor  
jong en oud, die van lachen  
houden!

# ROXY GELEEN

DEZE WEEK, DAGELIJKS 8.30 UUR,  
ZONDAG 6 en 8.30 UUR. - COLOR - 14 Jaar

MICHAEL CAINE-OMAR SHARIF  
Als twee giganten in een heroieke strijd  
midden in de verwoestingen van de 30-  
jarige oorlog om het wel en wee van een  
nog ongeschonden gemeenschap.



ZATERDAGAVOND 11 UUR NACHTVOORSTELLING  
met:

**Josefine, een meisje voor  
iedereen**

Een sex-klucht over een meisje met al te vrije op-  
vattingen! COLOR - 18 jaar.

ZONDAGMIDDAG OM 3 UUR SPECIALE KINDER-  
en FAMILIEVOORSTELLING met:

**Walt Disney's: Jungle boek**

Ideale ontspanning voor jong en oud! In kleuren!

**Gevraagd  
metselaars**

voor goede vaklieden betalen wij de hoogste lonen.  
C. v.d. KLEUT  
Boesberglaan 3, Schaesberg (tel. 04443-1625).

# STUDIO ANDIERS GELEEN

DEZE WEEK, DAGELIJKS 8.45 UUR,  
ZONDAG 6 en 8.45 UUR - COLOR - 18 Jaar

De prefecte super-thriller!

**PASSAGIER  
IN DE REGEN**

Charles Marlene  
Bronson Jobert  
Annie Cordy/Marc Mazar  
Jim Ireland/Gabriele Tinti/  
Jean Gaven/Corinne Marchand/  
Jean Piat/Marika Green/  
Eliot Bahl

onafgetrokken spanning.....  
moet u gaan zien! ++paris match++

zelden werd zoveel vakmanschap in een  
misdaadfilm verwerkt ++france-solire++

een film die u weer tot bioscoopplef-  
hebber maakt ++new york daily news++

de perfecte super-thriller  
++new york magazine++

GEVRAAGD

**STUCADOORS  
(onderaannemer)**

voor diverse projecten  
in Limburg.

Te melden:

Aannemingsbedrijf

**KEULEN N.V.**

MOLENSTRAT 40, GELEEN, TEL. 04494-6900

# FORUM SITTARD

VANAF VRIJDAG t.m. ZONDAG, dagelijks 8.30 uur  
ZONDAG 6 en 8.30 uur - Alle leeftijden

**EEN MOORD-SLAG**

„Un coup fumant“

**LOUIS DE FUNES**  
doet een aanslag op  
uw lachvermogen!



Kindertehuis Dennenheuvel

(± 55 personen) vraagt

**K O K**

Ervaring en/of opleiding vereist.

Schriftelijke sollicitaties bij de directie, Grasbroekerweg  
no. 166, Heerlen.

**WERKSTER gevraagd**

voor 2 of 3 halve dagen per week.

FA. FRUMAU

GELEENSTRAT 16, HEERLEN, TEL. 045-713113

# PASSAGE THEATER

WIJERS' PASSAGE • HEERLEN • TEL. 716331

PREMIERE VOOR LIMBURG

**VURIGE SEX EN WILDE HARTSTOCHTEN**

IN EEN ZEER OPENHARTIGE EN REALISTISCHE  
SEXFILM!



Een eiland  
vol vurige  
passie en  
naar liefde  
hongerende  
vrouwen!

**EILAND  
der  
EROTIEK**

met THEODORE ROUBANIS - GIZELLA DALLI - JOANNA HAMARAKI

Regie: OMIROS EFSTRATIADIS

Muziek: ANDREAS PREZAS Songs: G. ZABETAS

**Gedurfde en zeer intieme liefdes-scènes  
tussen man en vrouw!**

Dagelijks om 2 - 4 - 6.15 en 8.30 uur ★ ROKEN TOEGESTAAN

de fles

nu ook

de stick

ter kennismaking  
**60 cent  
korting**  
4.85 3.95

**airwick  
stick**

**Frisse lucht de hele dag.**

Nieuwe Airwick Stick.  
Een luchtverfrisser in vaste vorm.  
Zo mooi, dat u hem in elke  
kamer van uw huis kunt gebruiken.  
Om nare luchtjes te voorkomen.  
Om de lucht fris en  
zuiver te houden. De hele dag!

Want Airwick Stick - net als de  
bekende Airwick Fles - werkt  
de hele dag door. Bedekt nare  
luchtjes niet met 'n andere  
geur, maar neutraliseert  
ze met natuurlijke extracten  
van planten en bomen.

Airwick Stick de nieuwe vorm van permanente luchtverfrissing

**J.VAN  
DER  
HEIJDEN**  
WIJNIMPORT

SITTARD,  
Markt 33  
tel. 04490-9669  
MAASTRICHT:  
Plafelstraat 14  
tel. (04400)-19624

FILIALEN  
DOOR GEHEEL  
NEDERLAND

Franse cognac

**BISQUIT**

\*\*\*

**12.98**

**BELL'S**

Old Scotch  
Whisky  
43%

van 14.98 voor

**11.98**

**VIEUX**

litterfles

**8.50**

Franse likeur

**GRAND**

**MARNIER**

**ROUGE**

**14.98**

JAMAICA

RUM

**8.50**

ADVOCAAT

van verse  
eieren en  
brandewijn

**3.98**

ITALIAANSE

VERMOUTH

"Monreale"  
rood en wit

litterfles

**3.25**

MACON

ROUGE

Appellation  
Contrôlée

**2.65**

CHÂTEAU

NEUF

DU PAPE

**4.50**

Deze aanbiedingen

gelden t/m

29 september a.s.



## leer nu grandioos orgel spelen

groepleeslessen volgens nieuwste  
Amerikaanse methode  
voor slechts f 27.50 per maand.

MEER DAN  
**100**  
INSTRUMENTEN  
IN VOORRAAD



Wijzig de eenvoudige en plezierige wijze van lesgeven kan  
iedereen van jong tot oud snel orgel leren spelen. Bekwa-  
me leraren zullen u het orgelspelen zonder moeilijke theorie  
brengen. Ook de niet orgelbezitters kunnen nu orgelspelen  
in onze orgelstudio's.

U op als cursist voor f 27.50 per maand, incl. les-  
materiaal en ervaar hoe fijn het is zulk een hobby te bezitten.

## nosel + versteege leven met muziek



HEERLEN, HONINGMANSTRAAT 5, TEL. 045-717155  
Filialen: Den Haag, Groningen, Middelburg

## Roos hoeft niet

Sebbix medicinale shampoo heeft een dubbele werking:  
doorgedroogde koolteerzachtjes maken een eind aan  
roos en de ontsmettende stof hexachlorofen gaat  
nieuwe roosvorming tegen. Wetenschappelijke Sebbix  
werkt diep in de hoofdhuid en bestrijdt roos radicaal.  
Sinds na korte tijd wasmen merkt u het al: roos ver-  
schijnt niet meer. En roos komt ook niet terug als u voortaan elke  
keer uw haar wast met werk-  
same, geurig schuimende  
Sebbix. Voor door-en-door  
gezond, glanzend haar.

**sebbix**  
garantie bij elke fles

## SCHALLPLATTEN Jetzt billiger!

James Last, Heinke, Roy Black, Ernst Mosch, Karel  
Gott, Peter Alexander, Helmo u.s.w.  
..... start 20 DM jetzt 15,90 DM  
..... start 5 DM jetzt 3,90 DM  
..... start 23 DM jetzt 17,90 DM  
..... start 8 DM jetzt 3,90 DM

## RADIO SAILER

HERZOGENTH, Kleefstr. 22.  
Hauptgeschäft: MERKSTEIN, Bahnhofstr. 120

Binnen een straal van ± 10 km  
rond Heerlen vragen wij een

## BOERDERIJ of een BESTAAND WOONHUIS

te koop.

Een ruim aanliggend terrein is gewenst.  
De belangstelling gaat uit naar  
een object dat aantrekkelijk gesitueerd is.

Uw aanbieding met vermelding  
van ligging en prijs  
kunt u richten aan:

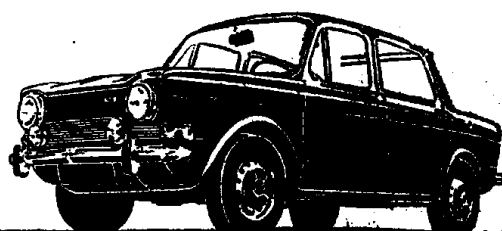
Makelaarskantoor  
**DRS. RUIJTERS**  
Beursmakelaar  
lid N.B.M.

SITTARD-Stationplein 1 tel. 04490-9151  
VENLO-Goltsiusstraat 29 tel. 04799-18251

In ons periodiek de Woning-Wijzer vindt u alle  
aanbiedingen. Zowel voor nieuwbouw als voor  
bestaande bouw. Op verzoek zenden wij u deze  
graag kosteloos en geheel vrijblijvend toe.

## SIMCA 1000

Als deze wagen alleen maar laag in p.  
en zuinig in het gebruik was... Maar hij  
is zoveel méér. Vierdeurs ruimte en  
comfort. Uiterst wendbaar en watervlug.  
U rijdt met een glimlach door het drukke  
verkeer. Probeer het maar. Hij staat bij  
ons voor u geres. Ook de 'Rallye', de  
Simca 1000 voor liefhebbers.



## ASKAM GARAGE

Rijksstraatweg Noord 33  
SITTARD  
Tel. 04490-5966

# HOOG IN KWALITEIT, VERRASSEND IN PRIJS

## BIEFSTUK TARTAAR

250 gram  
van 2.70 voor

**225**

Geldig 16 - 17 - 18 september

## BRUSSELS WITLOF

kwal. klasse I  
500 gram  
HONINGZOETE  
WITTE  
DRUIVEN  
per kg

119

119

Geldig 16 - 17 - 18 september

## OSSE- STAART

500 gram  
van 1.95 voor

**165**

Geldig 16 - 17 - 18 september

## DOORKIJKGROENTE

Vroom & Dreesmann kan het u gemakkelijk maken.  
Voor het geval u eens geen tijd heeft om  
tuinbonen te doppen, wortels te  
schrapen, snijbonen te snijden,  
spinazie schoon te maken,  
appelmoes te draaien, hebben we  
een uniek assortiment groenten-  
in-glas voor u. Doorkijkgroente  
zorgvuldig. Zodat u precies ziet wat  
u straks op tafel brengt.  
Smakelijk eten!  
N.B. Al onze glasgroenten zijn vrij  
van statiegeld.



Appelmoes:  
3/4-Pot 59, 1/3-pot

**40**

Doperwtten,  
extra fijn.  
3/4-Pot 1.65, 1/3 -pot

**95**

Doperwtten fijn.  
3/4-Pot 1.10, 1/3-pot

**65**

Doperwtten fijn met  
worteltjes fijn.  
3/4-Pot 1.30, 1/3-pot

**79**

Spekjesbonen.  
3/4-Pot

**95**

Spekjesbonen.  
3/4-Pot

**120**

Worteltjes,  
extra fijn.  
3/4-Pot 1.15, 1/3-pot

**75**



Venda  
tuinbonen fijn, wit.  
Pot à 3/4 liter  
van 1.40 voor

**1.19**

## 10-gulden- aanbieding:

Venda knakworst

Blik à 10 stuks van 1.20 voor

**95**

Venda vruchtenkoek.  
Van 98 voor

**89**

Bijenhoning.  
Pot à 450 gram  
van 1.65 voor

**1.45**

Jonge Goudse  
volvette kaas.  
Per 500 gram  
van 2.80 voor

**2.55**

Gourmandise kaas.  
Doosje à 8 porties  
van 2.35 voor

**1.98**

Florida jus d'orange.  
Fles à 0.946 liter  
van 1.89 voor

**1.59**

Paramount  
tomatenspuree.  
6 Blikjes  
nu van 1.10  
voor

**85**

Zeeuwse mosselen.  
Pot à 220 gram  
van 1.70 voor

**1.55**

Uit onze  
chocolaterie  
Chocolade-kokosroosjes.  
Per 250 gram  
van 1.10 voor

**98**

Caramel mou.  
Zachte karamels.  
Zak à 200 gram  
van 80 voor

**79**

Venda  
banketbakkerspekulaas.  
Pak à 500 gram  
van 1.35 voor

**1.20**

Verse  
vleeswaren  
Gebakken leverkaas.  
100 Gram  
van 85 voor

**69**

Venda bloedworst.  
400 Gram  
van 85 voor

**75**

Venda boerenmetworst.  
Per 100 gram  
van 87 voor

**79**

## HEEL ROZIJENBROOD

gew. ca. 800 gr.  
van 149 voor

**120**

Extra uit onze slagerij:

## RUNDER- FRICANDELEN

5 stuks  
p.m. 375 gram

**149**

## VERSE KABELJAUWFILET

250 gram

**120**

## CELOZIA

bloeiend plantje  
per pot

**125**

## OUTSPAN sinaasappelen

Regelrecht uit zonnig Afrika  
krijgt u zo op tafel, die heerlijk  
smakelijke Outspan sinaasappels.  
In de meeste van onze  
Supermarkts speciale  
demonstraties door lieflijke  
Outspan Ladies uit Afrika.  
Outspan sinaasappels deze  
week bovendien extra voordelig:

**7**

**1.69**

Deze aanbiedingen zijn geldig van  
donderdag 16 september t/m woensdag  
22 september.

**VROOM & DREESMANN**

uw prijsbewuste warenhuis

## VAN DE VENDA POELIER

## KUIKENBORSTEN

500 gram

**315**

## KUIKENDIEN

500 gram

**397**

## KUIKENPOULET

500 gram

**245**

## BRAADHAANTJES

500 gram

**229**

## KUIKENBOUTEN

500 gram

**315**

## SOEPPAKKET

500 gram

**139**

## KUIKENLEVER

500 gram

**277**

## KALKOENSTEAK

100 gram

**120**

## KUIKENSCHNITZEL

100 gram

**120**

**VROOM & DREESMANN**

HEERLEN RAADHUISPLEIN

SITTARD

BRUNSSUM

KERKRADE

# ZÉÉR BELANGRIJKE kunst-, antiek-, meubilair- en inboedelveiling

te Heerlen t.o.v. DEURWAARDER J. L. DOHMEN

op maandag 20 september 1971

en volgende dagen.

in het H.K.B. gebouw

Pater Beatusstraat 3 te Heerlen, tel. 045 - 716822

De veiling omvat: fraai antiek wortelnoten bureautje, klein ant. eiken kabinetje, ant.  
eiken jachtkamer, ant T.V.-kastje, wortelnoten vitrinekast, kabinet, bureaus, thee-  
tafels, wintafels enz., kussen en rankenkasten, ant. eiken toogkast, ant. eiken kis-  
ten, tafels en stoelen, ant. rankenkast, zeer chique ant. bankstellen, ant. volitaires,  
ant. Biedermeyer bankstel met tafel en stoelen, Biedermeyer, zwarte ant. tin-  
eiken bank, runderlederen ambassadeurschrijftafel met stoel, runderlederen clubs met  
tafel, ant. damesbureau, ant. secretaire, ant. spiegels, ook grote maten, chique bank-  
stellen, franse stoeltjes, halbankjes, ant. speeltafel, ant. dagobertstoel, runderlederen  
eetkamer, ant. bolpoottafel, pracht collectie ant. klokken w.o. ant. Boule klok, ant.  
Friese staartklok met maan-datum, gong en belslag, dubbele kap, houten beeldjes,  
stoelklok, staande klokken, bronzen pendulestellen, ant. kartelklok, ant. jachtklok,  
ant. tafeltklokken en vele andere exclusieve exemplaren, ant. staande en hangende  
olielampen, ant. vuurplaten, zeldzame verzameling antiek tin van collectionneur de  
Weled. Heer Lejeune uit Heer, w.o. ant. tinnen kannen in diverse uitvoeringen, ant.  
tinnen schalen en borden, ant. tin. kraantjeskan, ant. tinnen po met deksel, ant. tin-  
nen gortbus, ant. tinnen maten en pinten, ant. tinnen bedkruiken, kandelaars, be-  
kers, bierpullen enz., pracht collectie perzische tapijten in div. maten, ant. bronzen  
beelden, kandelaars, ant. baardman kruikje, fraaie verzameling ant. imari borden,  
schalen, vazen en kommen, ant. Chin. vazen, ant. blokkenbakken, ant. hangende  
en andere bloembakken, ant. samovires, ant. wapens, ant. houten corpus, ant. por-  
selein, kristal, schildertjes, aquarellen, etsen en tekeningen, gouden en zilveren  
voorwerpen, sieraden met briljant, smaragd, aquamar enz., palissander bar en  
vier palissander krukken, chinese wollen kleden, vaste vloerbedekkingen, Delftse  
borden, serviezen enz.

Komt U kijken op

Vrijdag 17 sept. van 18.00 tot 22.00 uur

Zaterdag 18 sept. van 10.00 tot 22.00 uur

Zondag 19 sept. van 10.00 tot 22.00 uur

Veilingmeester A. C. Pijnenburg, Ruwenbergstraat 12-14 te St. Michielsgestel.  
tel. 04105 - 2403

Tijdens de kijkdagen gelegenheid tot het geven van gratis koopopdrachten.

Catalogus aan de zaal à f 1,25.







ITO'S & MOTOREN

Donnij klijken is kopen.  
 Donnij financiering tot '86  
 van de bank, ook auto's.  
 op U bij ons een auto kan  
 en. Elke keuring toegen.  
 van. PEUGEOT '504 1970,  
 van Maxi 1500 1970, Aus-  
 van S Special org.  
 van Citroen.  
 van '71, Simca 1000 GL '70,  
 van '1100 '69, Fiat 850 cou-  
 van Fiat 128 '70, VW 1300  
 van '68, VW 1600 '70, Opel  
 van '68, Opel Rekord  
 van '68, Opel Komet sta-  
 van '67, Ford Taunus 12 lux-  
 van '67, Daf 33 luxe  
 van '70, Diverse inr. auto's.  
 van Koop, Fiat 1500 '69, Ford  
 van 1500 cc, Simca 1000  
 van heel voor pers. vervoer  
 van te auto's, VW CXpper-  
 van '71 '70 '69 '68 '67  
 van 'Up '70 '3 '87 '76  
 van de cabine, VW bestel  
 van '70, Ford Transit  
 van '69, Ford Transit be-  
 van '70. Let op adres, Donnij  
 van, Automobielbedrij-  
 van Alleen Meerssenweg  
 van tel. 0440-27354, 11569 of  
 van tel. 0440-4000 Hickory  
 van tricht.

bedrijf Hamers Heerlen  
aan plan. 50 garande-  
de: 0000 km, 3x Opel Kadett  
3x Opel Kadett '68, Opel  
'67, Opel Kadett '66,  
Kadett 'LS, Opel Rek.  
'68, Opel Rek. 1700 '67,  
1700, Opel Rek. 1700 '67,  
Opel Rek. 1700 '64 Fiat  
'69, Fiat 124 '70, Fiat 850  
'69, Fiat 850 spec. '68,  
'68, Ford 17M '69, Ford  
'68, Ford 17M '67, Ford  
super '67, Ford 20M '4  
'78, Ford 153M '68, Ford  
'68, 12M '67, 12M '66,  
combi '67, Ford Transit  
'69, Ford Mustang  
Ford Mercury Ford  
'67, BMW 2500 '69, BMW  
'68, BMW 2000 '67, REW  
'69, Renault 10 ma-  
'70 autom. Vauxhall va  
'69 VW keur 1500 '69,  
'69, VW keur 1600 '69,  
'69, VW 1300 '69, VW 1300  
'68, Mercedes 200 D  
'68, Mercedes 190 D '65, Pon-  
Firebird Sport '69, Aus-  
Glider '68, Austin  
Glider '68, Fiat 1300 '68  
bestel '250, Rekkers  
enz. Inr. en fin. di-  
ANWB-keuring. Auto-  
Hamers, in de Cra-  
Heerlen (to. Nationa-  
heerlen, Arol tanksta-  
hoek auto's en auto's  
Dag. van —19 uur.  
Zondags van 2-5 uur.

laars onderaan centrale Mest  
 250 S van '81, eig.  
 Mercedes 250 S van '81,  
 en biw. '87, Mercedes  
 schuifd., biw. '69  
 200 Diesel met nw.  
 200 Diesel oud model  
 Mercedes 200 benzene  
 '86 zwart, Mercedes  
 biw. '57 2500, Opel  
 G.S. biw. '89, Opel  
 biw. '89, Opel  
 1700 biw. '89 beige,  
 Rekord 1700 de l. biw.  
 Opel Rekord 1700 biw.  
 '83, Opel kadett biw.  
 '89, '87, '86, '85  
 Kadett stationcar, van  
 Opel Rekord staties.  
 '69, Ford Escort  
 '69, Ford Taunus  
 1200 biw. '83, Ford  
 12M bestel biw. '88  
 Ford Taunus met  
 biw. '88, VW Pick  
 dubbel cabine biw.  
 bestel biw. '70, '69,  
 de l. met banken  
 '89, VW de l. biw. '89  
 'VW de l. biw. '89  
 '84 44 biw. '87, Simca  
 Kadet d. h.w. '63, Morris  
 1990 type '89, Peugeot  
 type biw. '88, Cortina  
 biw. '86, '5150, Opel  
 biw. '87, '70, Simca  
 Wagen biw. '86, '2000,  
 stationcar biw. '63  
 Fiat 1500 biw. '65 '750,  
 majoor 1475. En  
 landwagens, lpr. en  
 zondes etc.  
 P.I. Tel. iedere dag  
 vande voorraad. Auto-  
 tot 21 uur geheel  
 Aut. Auto's boven 2500  
 km. garantie, 10.000 km  
 miljak. garantie. 10.000  
 tel. 151. H'broek tel.  
 2001. Zie rech.b. Leije-  
 auto-centrale.

u wilt wiken gratis  
 en twee uit 16.000 km.  
 Sja. Wilt u bij een Bo-  
 vordend bedrijf kopen.  
 dan bij de Susterse  
 Model Maatschappij  
 Marktstraat 56 in de  
 Susteren. Tele-  
 0980-44-51 Streekl.  
 Als onze twee verlicke  
 ons 150 occasies.  
 Admiral '66. Opel  
 cadore d dra. '68. Opel  
 cadore coupé '67. Opel  
 van '68. Opel  
 d dra. '67. Opel  
 coupé 1960 '67. Opel  
 coupé 1960 '67. Opel  
 '60 en '60 Opel/Ka-  
 mpla 1900 type '70  
 sedett Olympia '68  
 Karmann LS '68  
 Karmann '68. Opel Ka-  
 '69. In '67  
 250S '67 en '68,  
 230 '66, Ford Mer-  
 ceur '69, Ford Mus-  
 cioleto '64, Ford Mus-  
 capri automa-  
 '68, Ford 1000  
 '68, Ford 20M LX  
 '68, Ford 1800 L '70,  
 '68, Ford Taunus  
 '68, Ford Taunus 17B  
 15M '67, Ford 17B  
 ctina stationcar  
 1300 cc '68, Ford  
 '68, Peugeot 404 '68,  
 '63, Daffodil '68,  
 '70 en '68, DAF 55  
 1200 3x '66, '67, VW  
 Karmann GHV  
 '67, VW bus '63, '67 en  
 '69 en '68, BMW  
 1500 '68, '69, Ci-  
 villa RS 21 '66, Ci-  
 villa Vauxhall Viva  
 Harald '65, Tri-  
 '68, MG B '64  
 Austin Seven  
 10 '68, Austin Healey  
 Audi '68, Volvo 121  
 rolet Chevelle '67,  
 '68, NSU 110 SC  
 '67, Toyota Crown  
 LG, Motor Yamaha  
 nieuwe Toyota's  
 te koop, uit de ja-  
 haar met een jaar  
 af '00.000 km ga-  
 keuze. Inruil-  
 geefkope oris-  
 geopend.  
 '69 tot 18 uur.  
 '69 tot 17 uur.  
 '69 onderda-  
 tot 21 uur en  
 '69 uur Inruil  
 dering mogelijk. x



Het Sparmerk bestaat 20 jaar!  
Daarom is er feest. Daarom is  
er een lawine van voordeel.  
Komt u maar eens kijken.

# GROOTSE JUBILEUMVERKOOP

**NIEUW**  
 **Pak 13 stuks**  
**SPRITS** 95 NU **69**

**2 rollen**  
**VICTORIA**  
**MARIE BISKWIE**  
173 NU **129**


4 rollen SCHOTSE of  
 DOLLAR-DROP 112 NU 98

**GOLDEN WONDER**  
**Familiezak CHIPS** 115 NU **89**

 Pak 250 gram DESSERT  
**PASHA-KOFFIE**  
226 NU **200**

**Beker 430 gram**  
**CANISIUS**  
**APPELSTROOP**  
**79 NU** **65**

**Kuipje 225 gram**  
**CHOCO-PASTA**  
**75 NU 68**

 **2 Literflöskan**  
**COLA** **122 NU** **98**

HERO CASSIS 116 NU 109

**Blik 160 gram**

**3** pakjes Lycra  
MARGARINE

**EMMERTJE 760 gram**  
**ERITESSAJS**

184 NO 157

**UIT ONZE DIEPVRIESAFDELING:**

**KUIKENBORSTFILET**  
puur vlees - geen botten  
500 gram **398**

**SOEPPKIP** per kilo **NU 298**

**SPINAZIE** **98**  
2 pakken à 450 gr. NU

UIT ONZE ZUIVELAFDELING:

**IETS BELEGEN**  
**GOUDS v.v. KAAS** **296**  
500 gram

**NIEUW!**  
**CAMPINA FRUCHTEN YOGHURT**

aardbeien } in handige  
kersen } 1/2 liter beker  
abrikozen }

**72**

## UIT ONZE BROOD-BANKE AFDELING

**RIJSTEVLA** per stuk **215**

**REZIENEWECK** per stuk **129**

UIT ONZE NON-FOODAFDELING:

**UTEX**  
**DAMESVERBAND**  
pak 10 stuks 75 NU **69**

**MODESS**  
**INTIEM SPRAY** **395**  
bus 610 NU  
èn enkele pak modess gratis

ITALIAANSE REGINA'S	
<b>WITTE DRUIVEN</b>	1 kilo 98
Zak à 5 kilo <b>HERSTE KWALITEIT</b>	
<b>AARDAPPELS</b>	98
Halve kilo <b>EXPORT</b>	
<b>TOMATEN</b>	69
2 kilo <b>JAMES GREEVES</b>	
<b>HANDAPPELS</b>	fijnste kwal. 98
8 stuks <b>OUTSPAN</b>	
<b>SINAASAPPELS</b>	135


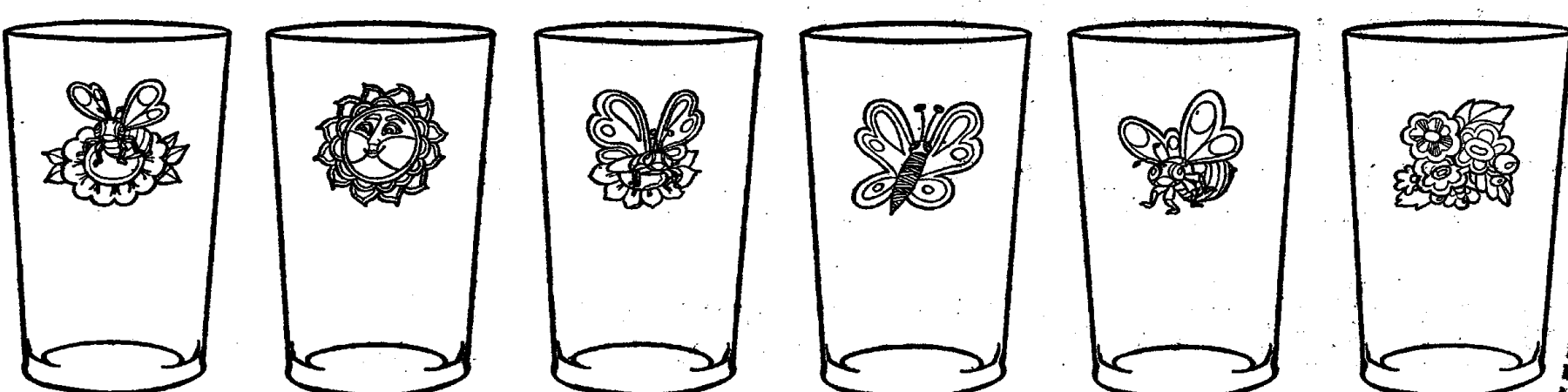
<b>CERVELAATWORST</b>	150 gram	113 NU	<b>98</b>
<b>BOERENPATÉ</b>	100 gram	71 NU	<b>59</b>
<b>ROSBIEF</b>	½ kilo	720 NU	<b>598</b>
<b>MAGERE HAMLAPPEN</b>	½ kilo	595 NU	<b>498</b>
<b>SOEPPVLEES met been</b>	½ kilo	330 NU	<b>198</b>

**VERSE PRODUCTEN**  
**geldig: 16-17-18 sept.**




SPAR





**BIJ 2 LITER-FLESSEN FANTA**

*tijdelijk een glas met vrolijke afbeeldingen in 4 kleuren gratis*



Nieuw uit Zwitserland.

# subcutan

Schoonheid begint onder de huid

Verzorg uw huid een week lang met SUBCUTAN Beauty Care - een creatie van Hamol International/Zürich. U zult verbaasd zijn over de resultaten die u bereikt met deze hoogwaardige avant-garde cosmetica. Bij één der onderstaande dépositaires ligt een luxe set voor u klaar tegen de introductieprijs van f. 6.50.

**Heerlen**  
Maastricht  
Brunssum  
Hoensbroek  
Nieuwenhagen  
Terwijnse  
Valkenburg  
Voerendaal

**Parfumerie Apollo**  
Drog. Parf. De Eik  
Drog. Leenarts  
Parfumerie Mya Nijl  
Drogisterij 't Centrum  
Drog. Parf. Vos  
Drog. Heringe-Spronck  
Drogisterij Spierts  
Parfumerie Elisabeth  
Drog. Dautzenberg

**Markt 9**  
Eikenderweg 39  
Wijkbrugstraat 8  
Spilstraat 14  
Kerkstraat 234  
Plus XII plein 10  
Markt 5  
Plusstraat 19  
J. Dekkerstraat 4  
Kerkplein 26

Op de administratie van het

## LIMBURGS DAGBLAD

kan direct geplaatst worden een

### BUDGETTERINGS-MEDEWERKER

De medewerker, die wij zoeken moet in staat zijn om zelfstandig — onder supervisie van het hoofd der administratie — een moderne bedrijfsadministratie in te richten, en te leiden. Hij moet derhalve deskundig zijn op het terrein der bedrijfsadministratie.

Tevens moet hij voldoende kennis hebben van kostprijsberekening om daadwerkelijk te kunnen medewerken aan de complete budgettering van onze onderneming. De voorkeur geniet hij, die bekend is met een drukkerij-administratie.

De kandidaat moet een opleiding moeten hebben van minimaal M.B.A. — liefst S.P.D. —, alsmede enkele jaren ervaring in een moderne bedrijfsadministratie. Zonder voldoende ervaring is het onnodig te solliciteren.

De tegenover het gevraagde overeenkomstige beloning staat, is duidelijk.

Sollicitaties te richten aan: Directie Limburgs Dagblad, Postbus 14 te Heerlen. Linksboven op de envelop vermelden: Budgetteringsmedewerker. De sollicitaties zullen met de meest mogelijke discretie worden behandeld.

**Fa. GENS**  
Geenstraat 57, Geleen  
telef. 04494-8064 en 6960  
vraagt:

### C.V.-monteurs

Zeer hoog loon en goede sociale voorzieningen.

### Bauhelfer

für sofort gesucht.

Bauunternehmung  
Frans Schönlender  
517 Jülich,  
An der Vogelstange 93-97  
Tel. 0949-2461-2953

De eenvoudigste maar ook de **meest moderne betonbetonnen** vindt u bij

**BRILLEN**  
P. Hoppenbrouwers  
KEMMELLEN 11  
HEERLEN  
telefoon 711884  
bij de St. Pancratiuskerk  
t.o. Wyers-passagie.  
Voor ziekenfondsleden op recept  
20% meentrukkorting.  
Glaskorringen als steeds.

# Connie en Henk zijn terug bij De Gruyter

Connie is wat je noemt een kritische consument. Kien op prijs en kwaliteit. Dus enthousiast over de eerlijke, open stijl van de Gruyter. En Henk? Ach, die houdt gewoon niet van wachten. De snelle, attente kassa-service is hem uit het hart gegrepen.



de Gruyter  
**Bruine bonen**  
kant en klaar in literprik **69**



diepvries  
de Gruyter  
**Spinazie**  
450 gram **59**



veel lekkerder, toch maar  
**188**  
Malse sla per stuk kwaliteitsklasse 1, min. 180 gram **49**  
Champignons ± 250 gram, kwaliteitsklasse 1 **148**



Nieuw! Reinigt goed en snel  
**Panneboender** 3 stuks **95**



Formosa  
**Puntasperges** blik 250 gram **79**



de Gruyter  
**Chocolade hagel** zak 500 gram melk of puur **149**  
voordelig broodbeleg, ook geschikt voor decoratie van gebak en ijs.



**Repen** Butterscotch 8 stuks **98**



**Gevulde Speculaas** 250 gram **100**



Zuivel  
de Gruyter  
**Halvarine** plantaardig ongezoeten, 40% vet, calorie-arm, kuipje 250 gram **49**



de Gruyter  
**Frili Sinas drink** sprankelende dorstlesser, hele liter **65**



Schouder-  
**Karbonade** 500 gram **295**  
Rib-  
Karbonade 500 gram **345**  
Haas-  
Karbonade 500 gram **395**



**Sherry Pale medium dry**  
een originele, goudgele sherry, rechtstreeks geïmporteerd uit Jerez de la Frontera, 0,75 liter fles **333**



Vleeswaren  
**Ardenner lunchworst** 100 gram **38**  
tijn gekookte, gekruide worst

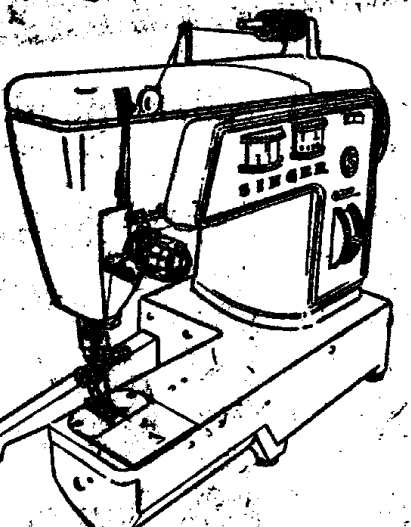
## de gruyter is oké

Weekaanbiedingen zijn geldig van donderdag 16 t/m woensdag 22 september

Vraag naar de nieuwe Droomwens-catalogus najaar '71 met tal van geweldige geschenken. Hij ligt voor u klaar.

## En nu een echte Singer!

**Met een inruilpremie tot f 300,- op uw oude machine.**



Met zo'n Singer zig-zag machine krijg je tenminste weer plezier in je werk. En door die hoge inruilpremie zijn ze nu extra voordelig. Voor f 279,- heb je trouwens al een Singer Merritt. Met alles d'r op en d'r an.

**BON**

☐ Ik wil graag de inruilpremie van mijn oude machine weten.

☐ Stuur mij meer inlichtingen over Singer naaimachines.

Naam: \_\_\_\_\_

Adres: \_\_\_\_\_

Woonplaats: \_\_\_\_\_

In een gesloten envelop opsturen naar:  
Singer N.V., Antwoordnummer 109, Amsterdam.

### SINGER

de eensteekje voor.

Heerlen: Sarofastraat 40, tel. 715887 (ook voor modestoffen). Markt 3, tel. 2804. Geleen: Rijksweg Zuid 106, tel. 3027. Maastricht: Markt 57 hoek Muntstraat, tel. 13321. Hoensbroek: Hoofdstraat 14-16, tel. 213226.



voor vakman  
en amateur

## hubo spaanplaat

vlak, naadloos, trek- en krimprij, keuze uit zes diktes en talloze formaten, u hebt al een hele plaat van 8 mm. dik en 250 x 125 cm.



11.  
voor slechts  
bij 10 platen  
**9.90**  
per plaat

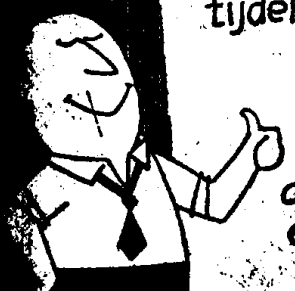
## hubo print wandplaten

Keuze uit palissander en teak dessin 244 x 122 cm.

tijdelijke aanbieding

van **31** voor **23.95**

deze aanbiedingen zijn geldig tot 17 oct. exclusief transport



**hubo** maak het zelf  
produkten

HEERLEN

Geerstraat 38, tel. 045-714023

## Advertenties worden toch niet gezien.

Dit was een advertentie. Dank u.

Een publicatie van het Centraal Bureau voor Courantenpubliciteit

## e koop riant goed gebouwde woningen in Socholtz

(elektr. 210 Fase II)

het uitbreidingsplan Minister Ruys aan de Dahlia- en Begonia- (avonds 19 t.m. 36) wordt een aanvang genomen met de bouw van royale woningen in blokken van drie; voorzien van centrale verwarming met garage.

ing:  
de hal met royale doorzonkamer, met aan de voorzijde een keuken met veel bergruimte (250x246); voor- en achtertuin.

teping:  
kamer (346x346), 2e slaapkamer (346x275), 3e slaapkamer (347). De twee grote slaapkamers hebben een hang- en legkast. De kleine kamer heeft een hang-legkast.

kamer met douche en vaste wastafel, met aansluiting voor machine.  
Koopprijs: v.a. f 51.000,- t.m. f 57.000,- (all-in)  
1ste jaar subsidie v.a. f 1.735,-

Vrijdag van 14.00-21.00 uur  
aan te Heerlen over bovengenoemd project.

zijn wij bereid uit het bestek, tekeningen en maquette te laten zien bij een bezoek aan huis door één van onze deskundigen.  
Verzending van bijgaande coupon zenden wij u gratis onze folder toe.  
kunnen wij u nog woningen aanbieden in Eyden, Heurden, Hulsberg, Geertruid en Uiterdalen.

## Makelaarskantoor Franken nv



voor Maastricht - Via Regia 101 - Tele-  
043-31237 - Kamer Heerlen - Tempe-  
Telefoon 045-711832.

ijden: dagelijks van 9.00-18.00 uur;  
van 10.00-12.00 uur en volgens af-

ON verzonden van Makelaarskantoor Franken N.V., Via Regia 101,  
043-31237, Maastricht.

Naam  
Straat  
Plaats  
Verzenden wij uw documentatie betreffende

# goed nieuws voor uw hart en bloedvaten

# becel heeft een hoger percentage meervoudig onverzadigde vetzuren: 60-65%

Becel bevat nu 60-65%  
(cis-cis) linolzuur, de beste van de  
meervoudig onverzadigde vetzuren.  
Dit is het hoogste percentage dat in  
worden bereikt.

Becel behoudt  
dezelfde vertrouwde  
verpakking voor  
dezelfde prijs.



Becel smaakt net zo lekker als  
u gewend was. Ook nu bestaat  
Becel voor een belangrijk deel uit  
zonnebloemolie, die met zorg  
geselecteerd en verwerkt is.

Belangrijk nieuws omdat het alles te maken  
heeft met de gezondheid van hart en bloedvaten.  
Voor de conditie van hart en bloedvaten is het  
van belang de hoeveelheid cholesterol (een  
vetachtige stof die zich in het bloed  
ophoopt), zo laag mogelijk te houden.  
Dit kan door het gebruik van vet in  
de voeding te verminderen en dit zoveel  
mogelijk te vervangen door meervoudig  
onverzadigde vetzuren. Want  
meervoudig onverzadigde vetzuren van  
het type (cis-cis) linolzuur hebben een  
duidelijke cholesterol-verlagende werking.  
Het hoger percentage linolzuur in een  
margarine, dat te sterker wordt deze  
werking. Daarom is het belangrijk nieuws  
dat Becel zijn percentage (cis-cis) linolzuur  
heeft verhoogd tot 60-65%. Zo helpt Becel  
mee de kans op het ontstaan van hart- en  
vaatziekten te verminderen.



**becel**  
nog gezonder  
en lekker als altijd

10100 BAZ. 7K. 411

## centramarkt souren



Wij vragen voor zo spoedig mogelijk.

## CHEF-SLAGER

Moet in het bezit zijn van vereiste vakdiploma's.  
Moet ervaring hebben met het ambachtelijke  
zelfbedieningssysteem in grote supermarkt.

Wij bieden:  
— prettige werkkring  
— hoog loon, naar ervaring  
Aanmelden: schriftelijk of mondeling

**CENTRA MARKT SOUREN**

TENTENSTRAAT 1 - VAARS - TELEFOON 0444-1414

## PLANT NU BLOEMBOLLEN

en maak van Uw tuin

## EEN KLEURENFEST

In ons Tuincentrum hebben wij thans voorradig een ruime assortiment:  
TULPEN, HYACINTHEN, NARCISSEN, KROKUS etc.  
HEESTERS, ROZEN, CONIFEREN, LAAN- EN  
VRUCHTBOMEN, VASTE PLANTEN.  
Wij dienen U graag van advies omtrent al uw tuinproblemen.  
In onze planteserre steeds bloeiende en groene kamerplanten  
voorradig.  
WEEKRECLAME: bij aankoop van / 10,- of meer bloembollen  
een KAAPSTROOFTJE CADEAU.



zal bedragen

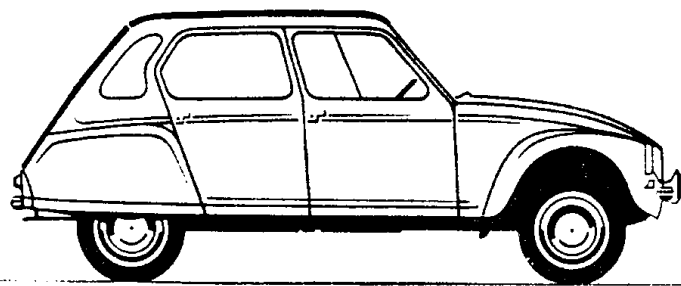
Eerstebovenweg 107  
Utrecht over Worms  
tel. 04444 - 1800  
maandag t.m. zaterdag geopend van 9.00-18.00 uur.  
Vraag naar onze gratis catalogus.



# Groko <sup>Diepvries</sup> VOORDEEL <sup>10 stuks 150</sup> VISSTICKS <sup>135</sup> <sup>37</sup>

## CITROËN Dyane

Niet de auto voor indrukmakers en snelwegheersers. Wel de voiture voor prijsbewuste stadoorkruisers en ver-van-de-berm-genietters. Bescheidenheid siert de Dyane. In het benzineverbruik bijvoorbeeld. Efficiency kenmerkt hem. Een proefrit? Welwaarom niet.



### GARAGE L. NIZET

Rijksweg Noord 188  
Sittard

Op de Vey 47-49  
Geleen

### AUTOGARAGE M. CLAESSENS N.V.

Looierstraat 19-21  
Heerlen.

### AUTOMOBIELBEDRIJF SCHINVELD N.V.

Kan. van Nuysstraat 65  
Schinveld.

### AUTOMOBIEL EN GARAGEBEDRIJF „ARETS“

Hommerterweg 3  
Amstenrade.

### VAN ROOSMALEN'S AUTOMOBIELBEDRIJF N.V.

filiaal Gulpen  
Rijksweg 113  
Gulpen

### AUTOBEDRIJF KOUSEN

Nullanderstraat 131  
Kerkrade



## Geurig begin van gezelligheid..

Al bij het eerste kopje koffie weet je: dit wordt een gezellige avond.

Met lekkere, verse koffie. Geurige koffie. Daarom neem je trouwens Douwe Egberts. Want die is door de grote vraag altijd vers.



...lekkere koffie!

Paarsmerk 1.98 Roodmerk 2.25 Zilvermerk (vacuum verpakt) 2.35 Fijne Dessert 2.45

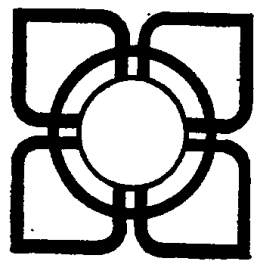
### Boeken en affiches

gespecialiseerde  
boekhandel

**ZEF PLOUM**

Boekhuis  
Kerkrade

HOOFDSTRAAT 30 - TELEFOON 0445-2397



## VERKOOP DOOR DE DIENST DER DOMEINEN

De Inspecteur der Domeinen te Helmond, Mierloseweg 2c, Postbus 233, tel. 04920-36880, zal op **VRIJDAG 24 SEPTEMBER 1971**, v.m. 11.00 uur te zijne kantore in het openbaar bij inschrijving verkopen:

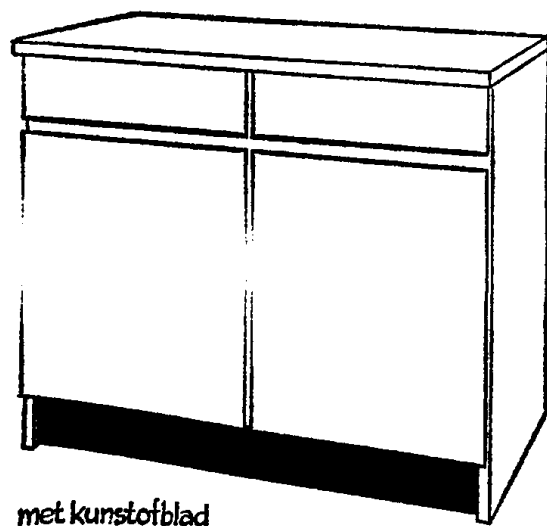
diverse partijen aluminium schroot, ijzer- en staal-schroot, staal- en nimonieschroot, een partij magnesium (vliegtuigwielvelgen), een partij rubberschroot (waaronder banden), een partij papier, een partij opbergkasten, een partij wagens en montagebokken, sneeuwkettingen, gebruikte accu's, GMC-autoslingers, wielvelgen waaronder GMC-velgen, textiel, 4 hangarkranen (gedemonteerd), cricks, containers, pallets, electr. kabel, instrumenten, homer enz.

De goederen zijn opgeslagen op de verzamelplaats d.v.m. van de vliegbasis Gilze-Rijen.

Bezichtiging: maandag 20 en dinsdag 21 september 1971, telkens van 9.00-12.00 uur en van 14.00-16.30 uur.

Kavellijsten en voorwaarden zijn op aanvraag gratis verkrijgbaar bij voornoemde Inspecteur en tijdens de kijkdagen ter plaatse, waar de goederen zijn opgeslagen.

## Aanrechtkast



met kunststofblad  
2 kleuren met magneetsluitingen, daarachter verstelbare legplank. 2 laden met handige handgreep. Biedt ruim plaats aan van alles dat weggeruimd maar toch voor het grijpen moet zijn.  
breed 100 cm.  
diep 50 cm.  
hoog 80 cm

van 186,- voor **139,-**  
Deze aanbieding geldt tot 29 sept.  
exclusief transport

**hubo** maakt het makkelijk

HEERLEN

Geerstraat 38. tel. 045-714023

K 344



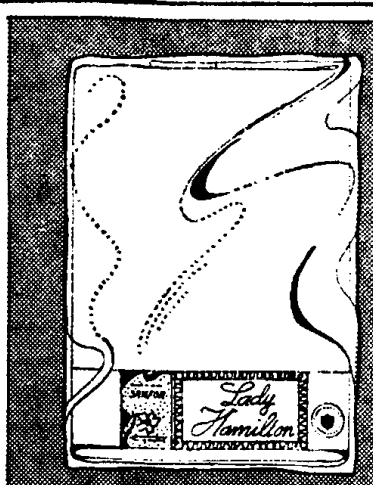
Coltrui. Acryl, dus warm en zorgeloos. Gebreid in elastische 1 x 1 rib - zwart, donkerbruin, whisky, groen en grijs. 38 - 44

**15,-**



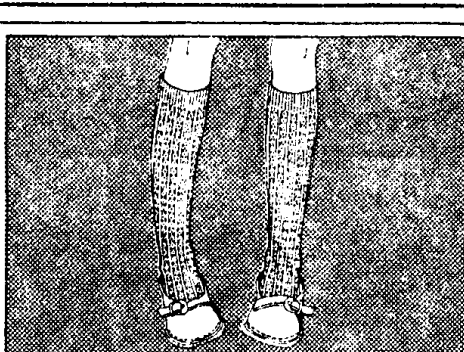
Roestvrij stalen flessenopener met houten handvat in de nu zo moderne strakke vormgeving.

**1.75**



Royale lakens. Krimpvrij door Sanfor. 150 x 250 en 180 x 250. **12--14,-**

Bijpassende slopen in 100% katoen. Met goudzegel Ned. Ver. van Huisvr. 62 x 70. Twee stuks **7.50**



### APPLAUS AANBIEDING:

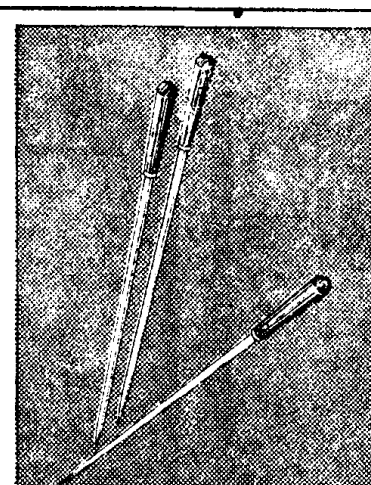
(geldig van 16 t/m 22 september)

Acryl kindersportkous. Leuk fantasiedessin in vlotte kleuren, w.o. wit, beige, rose en RAF.

Normale prijs **3,- - 4,-** Deze week **2.50 - 3.50**

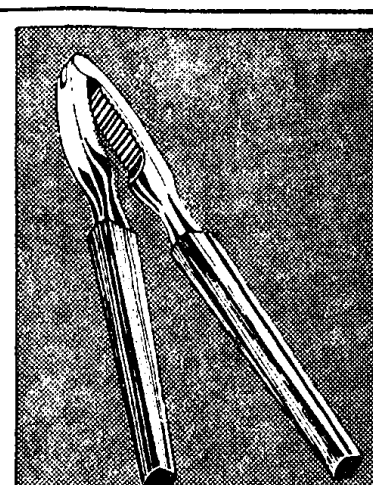
**albert heijn**

Brunssum, Schifflerstraat, Geleen Rijksweg, Heerlen, Winkelcentrum 't Loon, Kerkrade, Hertogenlaan



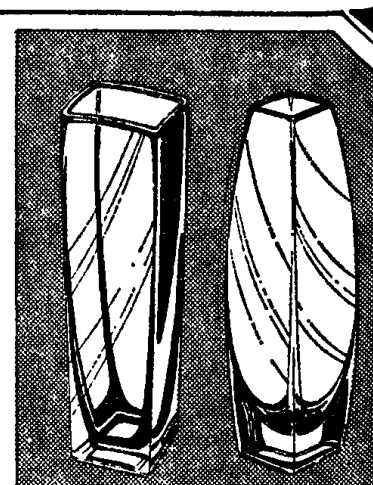
Satépennen met houten handvat. Ook weer roestvrij staal.

3 stuks slechts **1.75**



Sterke metalen notenkraak, uitgevoerd met houten handvaten.

**1.75**



Maar liefst 4 verschillende modellen siervazen in diverse moderne kleuren. 18 cm hoog.

per stuk **1.25**



theater-agenda

stadsschouwburg  
heerlen

van grunsvenplein 145 (045) 716667

16 september	Opening seizoen 1971-1972 Groot Limburgs Toneel <b>EEN POSTZEGEL VAN 15 CENTS</b> kijkspel van Kees Simhoffer regie: Cas Baas décor: Leo Rijkse muziek: Leo Cuypers en Jean Lambrechts met Eddy Brugman, Gaston van Erven, Thera Verheugen, e.a.
17 september	Nationaal Ballet Senegal <b>FEERIE AFRICAINE</b> uitverkocht
18 september	Rob van Houten <b>FUNHOUSE HORROR</b> beperkt aantal plaatsen beschikbaar
19 september	Heerlens Streektheater <b>DE DUVELSBOED</b> dialektkomedie van Sjeef Clement
20 september	Limburgs Jeugdtheater o.l.v. Henk Hensgens <b>ASSEPOESTER</b>
21 september	Städtische Bühnen Oberhausen <b>EINE NACHT IN VENEDIQ</b> operette van Johann Strauß regie: Heinz Schickel muzikale leiding: Rudolf Reinhardt met: Mary-Lou Sullivan, Brigitta Fee, Paul Pokorny, Ernst Koschnitzke, e.a. Koor - orkest - ballet

verkoop van de schouwburgkassa. Kassa  
dagelijks, behalve 's zondags van 12-6 uur  
(tel. 045-716607). Tevens kassa vanaf twee uur  
de voorstellingen.  
reserveren bij Boerenleenbanken en V & D

theater-agenda

stadsschouwburg  
maastricht

achter de comedie 1 (04400)13300

16 september	Opening van het theaterseizoen 1971-1972 Het Groot Limburgs Toneel met <b>EEN POSTZEGEL VAN 15 CENTS</b> door Kees Simhoffer. regie: Cas Baas muziek: Jean Lambrechts en Leo Cuypers décor: Jan Rijkse met o.a. Bert André, Eddy Brugman, Gaston van Erven, Frank van Erven, Thera Verheugen en Willy Frenken.
17 september	„The National Youth Theatre“ <b>„TWELFTH NIGHT“</b> („Driekoningenvond“) komedie van William Shakespeare decoens en kostuums: Gerald Kitching regie: Paul Hill
18 september	Ster productions met een bijzondere productie uit Oost-Berlijn <b>„KUMMUNE UND KIRSCHENZEIT“</b> programma van liefde en revolutie m.m.v. Cox Habbema, Eberhard Es- sche en Hylmar Thale. teksten van o.a. Brecht, Tucholsky en Eisler.
19 september	Week van de lichte muziek i.s.m. de Stichting „Conemus“ „N.O.S.“ <b>„HET METROPOLE ORKEST“</b> dirigent: Dolf v.d. Linden m.m.v. Lex Goudsmit, Mieke Bos, Ben- ny Behr en Sem Nijveen. presentatie: Hans van Willigenburg
20 september	Eerste koffie-concert <b>„HET SERBANTRIO“</b>
21 september	„Westfälisches Landestheater“ Castrop Rauxel <b>„MARAT/DE SADE“</b> toneelstuk van Peter Weiss toneelbeeld: Hein Heckroth regie: Hans Dieter Schwarze
22 september	<b>„IN DE HOLTE VAN DE LIEDE“</b> blijspel van Diederik Frankel Frank regie: Adrian Brine met Ina van Faassen, Bep Dekker, Guus Hermus en Ton van Duinhoven.

VOOR ALLE VOORSTELLINGEN COUPONS GELDIG  
Prijzen der plaatsen f 10,- tot f 4,50.  
Kassa-uren 10.00 uur tot 15.00 uur.

Alle nadere gegevens vindt U in 'SPECTACULAIR',  
programma van het Limburgse Kunstleven,  
verkoopbaar o.a. in de drie theaters.  
Verkoop van plaatsbewijzen bij alle  
BOERENLEENBANKEN in Limburg, alwaar U  
tevens alle gewenste inlichtingen kunt krijgen.

stadsschouwburg  
ard

minnastraat 18 (04490)2041

16 september	Het Senegal Ballet cocktailserie (1) 40 medewerkers <b>FEERIE AFRICAINE</b>
17 september	Limburgs Jeugdtheater o.l.v. W. Hensgens met het sprookje <b>ASSEPOESTER</b>
18 september	National Youth Theatre met Shakespeare's blijspel <b>(DRIEKONINGENVOND)</b> <b>TWELFTH NIGHT</b> decoens en kostuums: Gerald Kitching regie: Paul Hill
19 september	Nieuw Rotterdamse Toneel (toneelserie 1) met een boeiend toneelstuk met muziek <b>„DE BEDELAARSOPERA“ (John Gay)</b> onder regie van Adrian Brine wordt o.a. gespeeld door Georgette Raga- doorn, Marijke Merckens, Annet Nieu- wenhuysen, Stijn van Brandenburg, Pieter Lutz, Johan Ooms en Eric Schneider.

voorstellingen: 10-12, 14-17 uur (beh. zondag) zater-  
dag 12 uur; dag der voorstelling 10-12, 14-20 uur.  
voorstellingen zondag 19 september vanaf 13.00 uur.

STUKADOORS

gevraagd

voor werken in Maastricht en Sittard,  
bij voorkeur tariefwerkers.

stukadoorsbedrijf W. Nijsten

CHINEN, WOLFHAGEN 4, TEL. 04402-1384  
Melden na 6 uur.

HET BOEKHUIS

vraagt voor direct

JONGEDAME

voor de boekhandel en boekhouding  
Mavo of gelijkwaardige opleiding.

MAGAZIJNBEDIENDE

met enige adm. ervaring.

aan HET BOEKHUIS, Limbrichterstraat 44,  
04402-1323.

edere avond dansen

Dancing Manuela

Heerlen

zaterdag 19 september a.s. presenteren wij

Sven Jenssen

2x finalist in Z.D.F.-Hitparade  
met „Schicksals-melodie“.

koop BMW

occasions bij de

BMW dealer

Autobedrijf KERA N.V.

KERKRADESTEENWEG 5, KERKRADE

TEL. 04445-2121

Geopend:

a.s. vrijdag 10.00-20.00 uur

zaterdag 10.00-18.00 uur

zondag 10.00-18.00 uur

theater-agenda

stadsschouwburg  
maastricht

achter de comedie 1 (04400)13300

16 september	Opening van het theaterseizoen 1971-1972 Het Groot Limburgs Toneel met <b>EEN POSTZEGEL VAN 15 CENTS</b> door Kees Simhoffer. regie: Cas Baas muziek: Jean Lambrechts en Leo Cuypers décor: Jan Rijkse met o.a. Bert André, Eddy Brugman, Gaston van Erven, Frank van Erven, Thera Verheugen en Willy Frenken.
17 september	„The National Youth Theatre“ <b>„TWELFTH NIGHT“</b> („Driekoningenvond“) komedie van William Shakespeare decoens en kostuums: Gerald Kitching regie: Paul Hill
18 september	Ster productions met een bijzondere productie uit Oost-Berlijn <b>„KUMMUNE UND KIRSCHENZEIT“</b> programma van liefde en revolutie m.m.v. Cox Habbema, Eberhard Es- sche en Hylmar Thale. teksten van o.a. Brecht, Tucholsky en Eisler.
19 september	Week van de lichte muziek i.s.m. de Stichting „Conemus“ „N.O.S.“ <b>„HET METROPOLE ORKEST“</b> dirigent: Dolf v.d. Linden m.m.v. Lex Goudsmit, Mieke Bos, Ben- ny Behr en Sem Nijveen. presentatie: Hans van Willigenburg
20 september	Eerste koffie-concert <b>„HET SERBANTRIO“</b>
21 september	„Westfälisches Landestheater“ Castrop Rauxel <b>„MARAT/DE SADE“</b> toneelstuk van Peter Weiss toneelbeeld: Hein Heckroth regie: Hans Dieter Schwarze
22 september	<b>„IN DE HOLTE VAN DE LIEDE“</b> blijspel van Diederik Frankel Frank regie: Adrian Brine met Ina van Faassen, Bep Dekker, Guus Hermus en Ton van Duinhoven.

VOOR ALLE VOORSTELLINGEN COUPONS GELDIG  
Prijzen der plaatsen f 10,- tot f 4,50.  
Kassa-uren 10.00 uur tot 15.00 uur.

Alle nadere gegevens vindt U in 'SPECTACULAIR',  
programma van het Limburgse Kunstleven,  
verkoopbaar o.a. in de drie theaters.  
Verkoop van plaatsbewijzen bij alle  
BOERENLEENBANKEN in Limburg, alwaar U  
tevens alle gewenste inlichtingen kunt krijgen.

BMW

OCGASIONS

SHOW

BMW 2000 1970	23.791 km
BMW 2000 1969	56.906 km
BMW 2000 1968	88.217 km
BMW 1800 1969	77.250 km
BMW 1800 1968	67.370 km
BMW 1800 1967	41.006 km
BMW 1800 1966	74.817 km
BMW 1800 IV 1968	62.418 km
BMW 2002 1970	47.323 km
BMW 2002 1969	35.939 km
BMW 2002 1968	73.896 km
BMW 1602 1970	54.649 km
BMW 1602 1969	48.145 km

Gemoede km-standen zijn gegarandeerd.  
3 mnd. schriftelijke BOVAG-garantie.

koop BMW

occasions bij de

BMW dealer

Autobedrijf KERA N.V.

KERKRADESTEENWEG 5, KERKRADE

TEL. 04445-2121

Geopend:

a.s. vrijdag 10.00-20.00 uur

zaterdag 10.00-18.00 uur

zondag 10.00-18.00 uur

theater-agenda

stadsschouwburg  
maastricht

achter de comedie 1 (04400)13300

16 september	Opening van het theaterseizoen 1971-1972 Het Groot Limburgs Toneel met <b>EEN POSTZEGEL VAN 15 CENTS</b> door Kees Simhoffer. regie: Cas Baas muziek: Jean Lambrechts en Leo Cuypers décor: Jan Rijkse met o.a. Bert André, Eddy Brugman, Gaston van Erven, Frank van Erven, Thera Verheugen en Willy Frenken.
17 september	„The National Youth Theatre“ <b>„TWELFTH NIGHT“</b> („Driekoningenvond“) komedie van William Shakespeare decoens en kostuums: Gerald Kitching regie: Paul Hill
18 september	Ster productions met een bijzondere productie uit Oost-Berlijn <b>„KUMMUNE UND KIRSCHENZEIT“</b> programma van liefde en revolutie m.m.v. Cox Habbema, Eberhard Es- sche en Hylmar Thale. teksten van o.a. Brecht, Tucholsky en Eisler.
19 september	Week van de lichte muziek i.s.m. de Stichting „Conemus“ „N.O.S.“ <b>„HET METROPOLE ORKEST“</b> dirigent: Dolf v.d. Linden m.m.v. Lex Goudsmit, Mieke Bos, Ben- ny Behr en Sem Nijveen. presentatie: Hans van Willigenburg
20 september	Eerste koffie-concert <b>„HET SERBANTRIO“</b>
21 september	„Westfälisches Landestheater“ Castrop Rauxel <b>„MARAT/DE SADE“</b> toneelstuk van Peter Weiss toneelbeeld: Hein Heckroth regie: Hans Dieter Schwarze
22 september	<b>„IN DE HOLTE VAN DE LIEDE“</b> blijspel van Diederik Frankel Frank regie: Adrian Brine met Ina van Faassen, Bep Dekker, Guus Hermus en Ton van Duinhoven.

VOOR ALLE VOORSTELLINGEN COUPONS GELDIG  
Prijzen der plaatsen f 10,- tot f 4,50.  
Kassa-uren 10.00 uur tot 15.00 uur.

Alle nadere gegevens vindt U in 'SPECTACULAIR',  
programma van het Limburgse Kunstleven,  
verkoopbaar o.a. in de drie theaters.  
Verkoop van plaatsbewijzen bij alle  
BOERENLEENBANKEN in Limburg, alwaar U  
tevens alle gewenste inlichtingen kunt krijgen.

theater-agenda

stadsschouwburg  
maastricht

achter de comedie 1 (04400)13300

16 september	Opening van het theaterseizoen 1971-1972 Het Groot Limburgs Toneel met <b>EEN POSTZEGEL VAN 15 CENTS</b> door Kees Simhoffer. regie: Cas Baas muziek: Jean Lambrechts en Leo Cuypers décor: Jan Rijkse met o.a. Bert André, Eddy Brugman, Gaston van Erven, Frank van Erven, Thera Verheugen en Willy Frenken.
17 september	„The National Youth Theatre“ <b>„TWELFTH NIGHT“</b> („Driekoningenvond“) komedie van William Shakespeare decoens en kostuums: Gerald Kitching regie: Paul Hill
18 september	Ster productions met een bijzondere productie uit Oost-Berlijn <b>„KUMMUNE UND KIRSCHENZEIT“</b> programma van liefde en revolutie m.m.v. Cox Habbema, Eberhard Es- sche en Hylmar Thale. teksten van o.a. Brecht, Tucholsky en Eisler.
19 september	Week van de lichte muziek i.s.m. de Stichting „Conemus“ „N.O.S.“ <b>„HET METROPOLE ORKEST“</b> dirigent: Dolf v.d. Linden m.m.v. Lex Goudsmit, Mieke Bos, Ben- ny Behr en Sem Nijveen. presentatie: Hans van Willigenburg
20 september	Eerste koffie-concert <b>„HET SERBANTRIO“</b>
21 september	„Westfälisches Landestheater“ Castrop Rauxel <b>„MARAT/DE SADE“</b> toneelstuk van Peter Weiss toneelbeeld: Hein Heckroth regie: Hans Dieter Schwarze
22 september	<b>„IN DE HOLTE VAN DE LIEDE“</b> blijspel van Diederik Frankel Frank regie: Adrian Brine met Ina van Faassen, Bep Dekker, Guus Hermus en Ton van Duinhoven.

VOOR ALLE VOORSTELLINGEN COUPONS GELDIG  
Prijzen der plaatsen f 10,- tot f 4,50.  
Kassa-uren 10.00 uur tot 15.00 uur.

Alle nadere gegevens vindt U in 'SPECTACULAIR',  
programma van het Limburgse Kunstleven,  
verkoopbaar o.a. in de drie theaters.  
Verkoop van plaatsbewijzen bij alle  
BOERENLEENBANKEN in Limburg, alwaar U  
tevens alle gewenste inlichtingen kunt krijgen.

Makkelijk eten in't weekend nr.9

2 Boterhammen

Dik smeerkaas erop

Boter in koekpan

Ananas en tutti frutti bakken

Op de boterhammen leggen.

Servieren met tomaat en peterselie

Fruitsandwich

Neem dus een extra stukje kaas mee als u morgen boodschappen doet.

Krijp uit en bewaar. Er komen d'r meer!

VéGé GRATIS

FEESTPAKKETTEN

Bij elke f 5,- aan boodschappen heeft u bij VéGé recht op een gratis feestpakket-zegel. 100 zegels gespaard geven recht op een gratis feestpakket A ter waarde van f 7,50, 200 zegels geven zelfs recht op een gratis feestpakket B ter waarde van f 15,-. (De zegels plak u op een speciale spaarkaart.) Haal meteen een spaarkaart bij VéGé. Volle spaarkaarten levert u uiterlijk 18 december bij uw VéGé-winkel in. U ontvangt dan voor de Kerstdagen uw gratis feestpakket. De actie loopt tot en met 18 december dus tijd genoeg om een paar van die heerlijke pakketten bij elkaar te sparen. VéGé helpt u nog sneller sparen, want VéGé heeft elke week een aanbieding met extra veel gratis feestpakket-zegels. Profiteer hiervan.

EXTRA: SPAAR VOOR GRATIS FEESTPAKKETTEN.

GRATIS 7.50

100 zegels geven recht op feestpakket A

Dit pakket bestaat uit een fles van de bekende Pedro Ornela sherry (medium dry), een literblik overheerlijke halve perziken op siroop en een literblik feestelijke fruitcocktail eveneens op siroop. En dat alles gratis bij VéGé.

GRATIS 15.-

200 zegels geven recht op feestpakket B

Dit pakket bestaat uit een fles beroemde Martini Vermouth (keuze uit rood of wit), een fles heerlijke Pedro Ornela sherry medium dry en een fles fijne advocaat. Allemaal geheel gratis bij VéGé - dat is de moeite waard.

EXTRA DEZE WEEK

VK SUPER

2 pakken 470 424

10

deze week bij VéGé

VK SUPER

familiezak, potato of paprika

99

79

heerlijke malse KIP

per 900 gram

nu 250

VK SUPER

SPECULAAS

extra groot pak 500 gram

nu 98

VK SUPER

SOEP

keuze uit groente-, kippe-, tomaten- of erwtensoep

nu 59

VK SUPER

SPAGHETTI

pak 250 gram

nu 39

VK SUPER

UP of COLA

2 literflessen

nu 98

Magic

PANTIES

met versterkt kruisje en broekje

nu 159

VK SUPER

PINDAKAAS

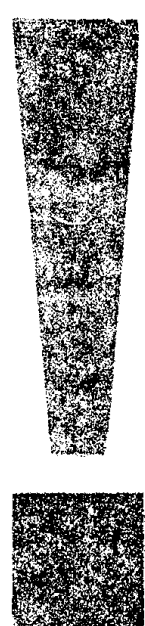
pot

nu 109

Bij f5,- aan boodschappen heeft u recht op 1 gratis feestpakket-zegel.



# VERSCHRIKKELIJK VEEL VOORDEEL



## DE SLAGERIJ voor FIJNPROEVERS

MAGERE VARKENSFILET	500 gram	4.87
SOEPVLEES met been	500 gram	1.97
KROKETTEN ★ SCHUNCK KWALITEIT ★	5 stuks	0.79
FLEISCHWURST ± 300 gram	van 1.98 voor	1.39
MAGERE BACON	100 gram	0.98
BOERENHOOFDKAAS	per bakje 250 gram	0.59

## EXTRA-VOORDEEL!

6 LITERPAK	van 1.95 voor	1.20
3 LITERPAK	van 1.00 voor	0.79
KIPPEBOUILLON	van 1.17 voor	0.95

## WITTE BONEN IN TOMATENS AUS

LITERBLIK  
geen 1.05 of 0.95 NU:

## SNELFILTER KOFFIE

BEKEND MERK ZONDER DE  
DURE VERPAKKING!

van 2.35 voor

(47 CENT VOORDELIGER)

## OVERHEERLIJKE

TOPKWALITEIT VAN VELUCO!!

3 LITERBLIKKEN  
SAMEN  
van 2.04 voor

## CHOCOLATERIE

(PARTERRE)

ORIGINELE IMPORT ENGELSE DROP	half ponds baal!	0.95
CHOC. FRUITMIX	200 gram	0.89
HEERLIJKE, ZACHT MILANO-DROP	half ponds baal!	0.85
- TRESOR - BONBONS de luxe	150 gram	0.89
- NAPOLEON - CITROENBALLEN	200 gram	0.79



## GOUDSE KAAS

JONG BELEGEN  
- VOLVET -  
500 GRAM

het volle pond!  
van 2.98 voor

2.58

## PATISSERIE

- PARTERRE -

'n Zalige Schunck-tractatie!!

BERKENSTAM  
MET ADVOCATSAUS  
3 dagen voor

3.65

## LUNCHROOM-TIP

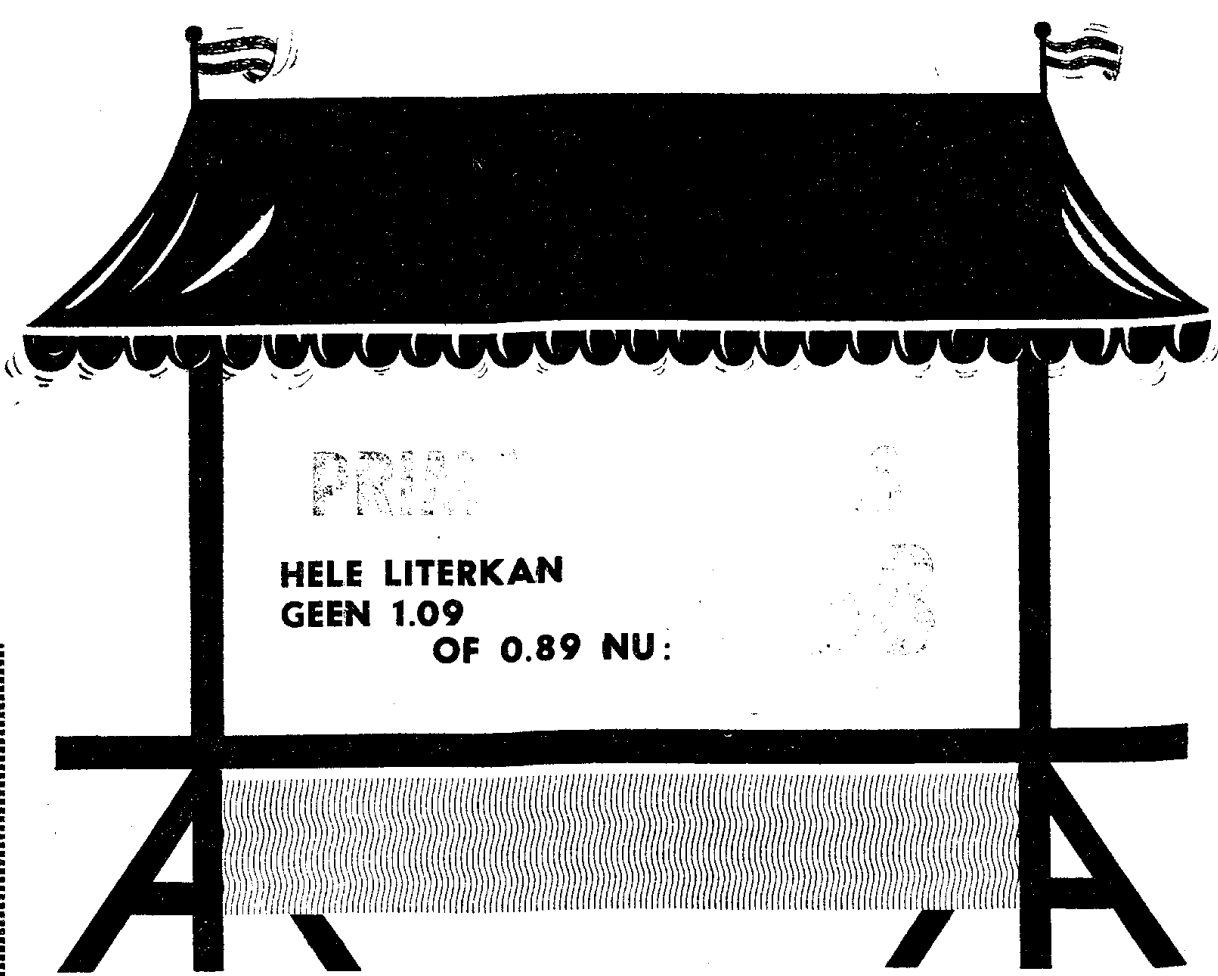
OOK GELDIG IN PROMENADERESTAURANT

## DUIVELSGEHAKT

met tomatensaus, plak ham en  
spiegelei en daarbij serveren wij  
goudbruine frites

3.25

inclusief B.T.W. en bediening



## ★ MARKTKNALLERS ★

KASSA-KOFFIE	AERO-DROP	0.39
royale zak geen 0.65 of 0.49 NU:		
PANEERMEEL	BEKEND MERK	1.09
3 pakken samen van 1.44 voor		
SUPER SUN MARGARINE		0.99
ONGEZOUTEN en ZUIVER PLANTAARDIG!		
2 kuipjes voor		
ROZIENENBROOD		0.89
SCHUNCK-KWALITEIT!		
van 1.27 voor		
BELGISCHE CAKEWAFELS		0.98
inhoud per pak 6 stuks		
geen 1.25 of 1.19 NU:		
AARDBEIEN op sap	NIEUWE OOGST	0.95
VELUCO-TOPKWALITEIT!		
1/2 literblik STUNTPRIJS		
GEISHA PINK ZALM		1.99
2 kleine blikken samen van 2.50 voor		
CHOC. HAGELSLAG	MELK OF PUUR	0.79
400 gramspak		
MAGNUM SHERRY	MEDIUM DRY	7.60
inh. 1,6 liter (ca. 3 flessen) JEREZ dela FRONTERA		
van 9.50 voor		
Witte PEPER of nootmuskaat		1.49
2 grote bussen naar keuze!		
geen 1.96 of 1.78 NU:		
HOOIMEYER BESCHUIT		0.98
3 grote rollen van 1.29 voor		
PRIMA JAM		0.69
appel - aardbeien - kersen - frambozen enz.		
per pot		
PRIMA PINDAKAAS		0.99
grote gezinspot van 2.25 voor 1.89		
jampot van 1.25 voor		
PRINCE FOURRÉ biskwie		0.79
aardbeien - vanille of chocolade		
reuze rol van 0.98 voor		
Bij f 10.- boodschappen		0.99
TWE 100 gr. TABLETTEN CHOCOLADE		
- melk of puur -		
samen van 1.50 voor		



## KOFFIE FILTER- ZAKJES

no. 2

per pak geen 0.85  
of 0.65 NU:

## ORIGINELE NESCAFÉ

200 GRAMSPOT	van 7.80 voor
100 GRAMSPOT	van 4.00 voor
50 GRAMSPOT	van 2.12 voor

## KWALITEIT WINT ALTIJD

DRUIVEN  
WITTE  
DE ORIGINELE  
REGINA'S  
EEN HELE KILO

1.19

HONINGZOETE  
HONEYDEW  
MELOENEN

PER STUK

0.98

HAGELWITTE  
HOLLANDSE  
BLOEMKOOL

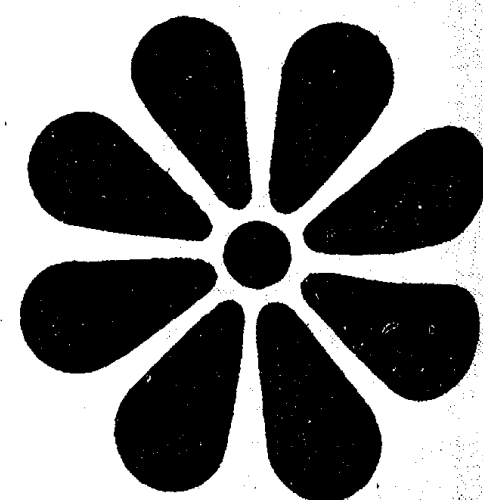
PER STUK

1.19

EXTRA GROTE  
KOM-  
KOMMERS  
EXPORT KWALITEIT

PER STUK

0.69



## MARKT KNALLERS

GELDIG MAANDAG,  
DINSDAG EN WOENSDAG

ELLEBOOG  
MACARONI  
'n heel pond!

0.55

ZUIVERE  
BIJENHONING  
jampot vol!

1.29

SCHUNCK'S  
DESSERT-  
KOFFIE  
per pak

0.79

MAYON  
SLASAUS  
grote 500 cc fles

0.89

HALS-  
COTELETEN  
500 gram

3.37

SCHOUDE-  
HAM  
100 gram

0.79

MAINZER  
ZUURKOOL  
500 gram

0.45

BLANKE  
ZEEUWSE  
UIEN  
een hele kilo

0.99

SCHUNCK  
SUPERMARKET

ROVENSTAANDE AANBIEDINGEN GELDEN DONDERDAG - VRIJDAG - ZATERDAG 16 - 17 - 18 SEPTEMBER 1971







MEMO VANDAAG

**Elzekaria**  
Een wintersoep van de oostelijke boeren uit de pyreneeën, ook voor ons winterklimaat zeer geschikt. Bak 100 gr. in kleine dobbelsteentjes gesneden ontbijtspek in boter licht goudbruin, tezamen met een grote gesnippte witteknol toe, 250 gr. gewoekte witte bonen (oude bonen een nacht weken), een eetlepel tomatenpuree, 1 1/2 l. water en zout naar smaak. Laat de soep koken tot de bonen gaar zijn. U zoudt eventueel ook gare wittebonen uit een potje kunnen gebruiken. Kook in dat geval de knol niet veel langer dan nodig is. Een Bask voegt er natuurlijk een paar gezonde teentjes knoflook aan toe, maar dit is niet absoluut noodzakelijk. Wel kunt u de soep met pikantier maken met een lepel paprikapoeder. Als u deze soep dikker wenst laet u kleine blokjes aardappel meekoken of u doet de soep met geraspte aardappel.

EXPOSITIES

Kritzaedthuis, Sittard

Expositie „Kunst in Limburg '71". Vindplaatsen, monumentaal werk en werk van edelsmeden. Van 10 tot 12 en van 14 tot 18 uur.

Stadsschouwburg Maastricht

Om 15 uur en 20 uur donderdag opvoering door G.L.T. van „Een postzegel van vijftien cents".

Dejong-Bergers

Grote Staat 63, Maastricht  
Expositie van werk door Helene Kell, schilderijen en Jos Jans, grafiek. Open van 9-12.30 en van 13.30 tot 6 uur.

Galerie Felix

Maastrichter Brugstraat, Wijk-Maastricht.  
Expositie monotypes van Irene Joffroy. Geopend op winkeltijden.

Bonnefantenmuseum Maastricht

Expositie „Kunst in Limburg '71". Openingstijd van 10 tot 12 en van 14 tot 17 uur. Grafiek en schilderijen.

Galerie Reveil

Maastrichter Heidenstraat 4a.  
Aquarellen en schilderijen van Cees Bolding. Maandag tot en met zaterdag van 10 tot 18 uur.

Cultureel Centrum, Venlo

Expositie „Kunst in Limburg '71". Schilderijen. Van 10 tot 12 en van 14 tot 18 uur.

Voorlichtingscentrum Arifort

St. Annaaan 23, Maastricht  
„Kosmos en kunst". Ruimtetijd-kunst van Peter Stuyvesant-stichting. Dagelijks van 10 tot 22 uur.

Galerie 't Boerehofke

Hekkerweg, Hulsberg  
Expositie BK '70. Delft. Werk van 17 kunstenaars. Geopend dagelijks van 14 tot 22 uur. Tot 22 september

BIOSCOPEN

Sittard

Forum: Een moordslag. Vr. t.e.m. zo. om 20.30 uur. Zo. ook om 18 uur.

Geleen

Roky: The last valley. Do. t.e.m. di. om 20.30, zo. ook om 18 uur.  
Josefine, een meisje voor iedereen. Za. om 11 uur.  
Jungle Book. Zo. om 15 uur.  
Studio „Anders" 122: Passagier in de regen. T.e.m. di. om 20.45, zo. ook om 18 uur.

Valkenburg

Fransche Molten: Cirkel des doods. Za. t.e.m. di. om 20.30 uur.

Maastricht

Festival: Ryan's Daughter. Om 16 en 20 uur.  
De belhamel van de klas. Za., zo. en wo. om 14 uur.  
Palace: Josephina Mutzenbacher maakt van het bloot een deugd. Dag. vanaf 14 uur doordoor.  
Studio: De val der liefde. Om 14.15, 16.30, 18.45 en 21 uur.  
Royal 1: De onverslaanbare. Om 14 uur.  
De val van Rome. Om 16 en 20 uur.  
Royal 2: De erotische avonturen van Robin Hood. Om 13.45, 16.15 en 20.30 uur.  
Met jouw tanden om mijn nek. Om 10.30 uur.  
Het zwaard van de Islam. Om 13.45 uur.  
Mabi: The Horsemen (De steppenruiters). Om 13.45, 16.15 en 20.30 uur.  
Zware dagen voor Otley. Za. en zo. om 11 uur.  
Lux: De ballade van Cable Hogue. Om 16.15 en 20.30 uur. Tot en met zondag.  
De hand Vanaf maandag op dezelfde tijd.  
Geen genade voor Tom Dooley. Zo. en wo. om 13.45 uur.

HEERLENAAR H. LÜCKER WERKT VOOR INDONESIËRS

Unicef zoekt meer steun in Limburg

HEERLEN, 15 sept. — De heer H. Lücker (49), Heerlenaar van geboorte, sedert 1952 uit Nederland weg in dienst van internationale ontwikkelingsorganisaties en als zodanig vier jaar werkzaam voor Unicef in Indonesië heeft op verzoek van het Unicefcomité Nederland enkele dagen van zijn korte verlof gebruikt om iets over Unicef en zijn werk daarin te vertellen.

„Wij zijn met de bereidheid van de heer Lücker daarom zo blij", zei mevrouw mr. Elly van der Grinten uit Venlo, die de persconferentie in Heerlen inleide, „omdat hiermee de mogelijkheid bestaat enkele misverstanden weg te werken, die in publicaties rond de grote actie van Willem Duys voor Memisa zijn opgedoken. Het is namelijk niet zo, dat Memisa en Unicef elkaar bijten over overlappen. Er is alleen maar sprake van samenwerking". Dat werd door de heer Lücker aan harte bevestigd. Hij werkt sedert 1968 in Indonesië als lid van de vijf man tellende staf, die namens Unicef mede leiding geeft aan een in april van dit jaar begonnen vijfjaarplan voor gezondheidszorg in dat land.

Zichzelf helpen

„Unicef richt zijn aandacht als kinderland van de Verenigde Naties speciaal naar het welzijn van moeder en kind, zonder andere aspecten van het gezondheidswerk te verwaarlozen. Die aanpak

is echter anders dan die van missie en particuliere organisaties. Die sturen vaak zelf mensen uit om in een ontwikkelingsland bepaalde projecten uit te voeren. Het werk van missie- en zendingsoepen, die in vele delen van de wereld voortdurend bezig zijn, doen, is daarvan een voorbeeld. Unicef stuurt geen mensen uit en heeft geen eigen kinderziekenhuizen. Unicef probeert een land te helpen zichzelf te helpen. Het werkt nauw samen met de regering. Unicef draagt geen geld af aan een land. Het kinderfonds helpt bij het plannen en programmeren, het levert de nodige materialen, die in het land zelf niet verkrijgbaar zijn, het oefent nauwgezet controle uit op het gebruik ervan en het helpt opleidingen bekostigen", aldus de heer Lücker, die er zich alleen maar over kan verheugen, dat de gelden, die dit jaar voor Unicef in Nederland worden bijgebracht speciaal voor het Indonesische vijfjaarplan ter beschikking worden gesteld tenzij de gevers ervan anders beslissen. „Een strijklust is er niet bij", verzekert de heer Lücker, „Van de binnenkomsten



„Unicef-werker" H. Lücker naast mevrouw mr. Elly van der Grinten, lid van het landelijk hoofdbestuur van Unicef.

de gelden wordt 18 pct. gebruikt voor propaganda en personeelskosten. Dat is minimaal. Van Unicef wordt daarom wel eens gezegd, dat het de instelling is met de meeste overwerkte medewerkers".

Hertraining

In het Indonesische gezondheidsplan doen ook missie en zending mee. De heer Lücker zegt daarover: „Wij hebben er een uitstekende samenwerking mee. Als de missie bijvoorbeeld een ziekenhuis bouwt en inricht zijn zij steeds bereid, daarin de kraam- en zuigelingenafdeling te verzorgen. Voor de rest vervullen wij taken, die missie en zending moeilijk aankunnen zoals een systematische bestrijding van besmettelijke ziekten, met name tuberculose, framboesia en lepra. Een belangrijk deel van ons werk is de zogenaamde hertraining van de zogenaamde doekoens, leraren van de zogenaamde doekoens, die weinig of geen notie hebben van hygiëne en de zuigelingensterfte natuurlijk enorm opvoert. De doekoens blijven nodig via de Unicef wordt hen echter essentiële hygiëne bijgebracht, waarna ze met een eenvoudig verloskoffertje worden uitgerust".

Mevrouw Van der Grinten, die lid is van het landelijk hoofdbestuur, vertelde, dat het in de bedoeling ligt in Limburg ten behoeve van Unicef wat meer leven in de brownier te brengen. Er zijn activiteiten in voorbereiding, waarbij de nummer 755 van Unicef in het Haagse voorname rol speelt. Het gaat er allereerst om de mentaliteit ten gunste van Unicef optisch goed te maken, bereiden door de leraren maatschappij van middelbare scholen materiaal in handen te spelen. Unicef juicht de actie van Willem Duys voor de Memisa van harte toe als steun voor de medisch ontwikkelingswerk. Het is daarbij optisch goed om te verduidelijken, dat Nederland en Limburg Unicef bij zijn acties ook niet in de kou zal laten staan.

Plaatselijk nieuws - plaatselijk nieuws - plaatselijk

Sittard

Aan de Rijksuniversiteit te Amsterdam slaagde cum laude voor het kandidaatsexamen Sociologie de heer Jo Horn. Zijn verloofde mevrouw Els Sira slaagde op dezelfde dag eveneens cum laude voor het kandidaatsexamen Sociologie.

Grevenbicht

Zonis bekend neemt de blaaskapel Daag en Nach onder leiding van de heer H. Demant op zaterdag 25 september deel aan de Zuidnederlandse Kampioenschappen te Schaik (NB). Supporters en andere belangstellenden worden in de gelegenheid gesteld de kapel te vergezellen. Zij kunnen zich hiervoor aanmelden bij secretaris Willem van de Raadhuisstraat tot uiterlijk maandag 20 september. De reiskosten bedragen f. 5,- per persoon, vertrek te 18 uur.

De alarmreine van de BB, die op het dak van het gemeentehuis geplaatst is, wordt regelmatig getest op de 1e maandag van de maand om 5 minuten over 12's middags, om 10 over 12 en om kwart over 12. Indien de maandag een feestdag is, geschiedt de bevestiging op de 2e maandag van de maand. Deze dagen heeft men de installatie voorzien van een roestverende deklaag.

Met het oog op de busverbinding tussen Grevenbicht en Sittard heeft het bestuur van de Pieter Eerovicse-bibliotheek de uitleentijden op woensdagmiddag gewijzigd. Momenteel zijn deze tijden als volgt: 14.30-18.30 uur jeugd en 19.00-20.30 uur volwassenen. De overige tijdstippen blijven ongewijzigd.

Susteren

Zondag zal de laatste dag van het seizoen zijn waarop de kinderspeeltuin van Heuls geopend is. De buurt 't Heuls heeft hierin aanleiding gevonden om, net zoals het seizoen gestart is, een wandeltocht te organiseren voor iedereen. Er kunnen afstanden worden gelopen van 5, 10 en 15 kilometer en er wordt gestart om 14 uur vanaf de speeltuin aan de Molenveldweg. Deelnemers en deelneemsters kunnen zich nu reeds aanmelden bij de bestuursleden en bovendien tot een half uur voor de aanvang van de wandeltocht bij de ingang van de buurtspeeltuin aan de Molenveldweg.

Zondag zal de parochiebibliotheek van Mariaveld weer geopend zijn voor het komende winterseizoen. De bibliotheek staat voor jong en oud open in de zondagvoormiddag.

De kleuterschool Molenveldhof te Susteren heeft voor de Memisa de fantastische som bijgebracht van f. 476,- door verkoop van door de kleuters vervaardigde schilderijen en andere handwerkjes. De uitzending Aktie gezondheid maakte van deze prachtige opbrengst zelfs melding tijdens de dinsdagavond gehouden tv-uitzending.

Binnenkort begint de vriendenkring van de medische missiezusters in de parochie Susteren weer zijn jaarlijkse actie. De medische missiezusters vrouwen, die van dit jaar weer op de grote daadwerkelijke financiële hulp van de parochie Susteren om zodoende enigermate verlichting te kunnen brengen in de grote noden in de missiegebieden.

Dieteren

Zondag, maandag en dinsdag wordt in Dieteren kermis gevierd. Zoals gebruikelijk zal de kermis met de kermis ook over de viering van het feest van St. Cornelis in de kerk plaats hebben. Onder de dienst van 9 uur zal gemusiceerd worden door het kinderorkest van de heer Gijzels en onder het lof van 3 uur, dat muzikaal verzorgd wordt door het dameskoor, zal instrumentale assistentie worden verleend. De kerkdiensten zijn zondag op de volgende tijdstippen: om 7.30 en om 9 uur eucharistieviering, om 10 uur plechtige hoogmis, om 3 uur lof, waarna kinderen en verering van de relik van St. Cornelis, om 4 uur, 5 uur en 6 uur eveneens kinderzegen en gelegenheid te laten inschrijven in de broederschap.

Geleen

In de dekenale kerk in Geleen begint zondag om 11.15 uur een oecumenische dienst. In verband hiermee vervalt de eucharistieviering van 12.30 uur.

Schinnen

Zaterdag, 25 september, houdt de s.v. Schinnen een jeugdledersbijeenkomst in clublokaal G. Hendriks. Datzelfde avond is er een kienavond ten bate van de s.v. Schinnen.

Op het jeugdprogramma van s.v. Schinnen staan de volgende wedstrijden: zaterdag: Schinnen A1-Frictia A1, Havantia B1-Schinnen B1, Schinnen B2-Landheulveel B2, Schinnen P1-PSV, COV P2-Schinnen P2, Geleen P4-Schinnen P3.

Zondag speelt Schinnen 1 thuis om 14.30 uur tegen v.v. Sittard. De andere elftallen gaan alle uit en vertrekken om half twee naar Wellantia. Schinnen 3 gaat naar Advoo en Schinnen 4 naar Huls. Boys 1.

De Gemeentelijke Zelfbescherming Schinnen geeft in samenwerking met de Bescherming Bevolking weer een cursus levensreddende eerste hulp voor de inwoners. Door direct eerste hulp te verlenen bij ongelukken tot het tijdstip dat medische hulp aanwezig is of de ambulance komt kunnen levens gered worden. De cursus omvat handelingen o.a. stelpen van bloedingen, voorkomen van verstikking, aanleggen van snelverbanden, kunstmatige beademing, voorkomen van shock enz. Vanaf de leeftijd van 16 jaar kan door elke inwoner de cursus die in totaal uit 5 lesavonden bestaat gratis worden gevolgd terwijl het lesmateriaal eveneens gratis wordt verstrekt. In de gemeente Schinnen werden afgelopen periode 500 cursisten opgeleid. Voor de leden en stafleden van de Stichting Open Jeugdwerk begint de cursus op donderdagavond, om 20 uur in de jeugdschool, Heisterbrug 28. Voor de inwoners van de Netherweg en Nagelbeek start de cursus op maandag, 4 oktober om 20 uur in zaal Michiels Bruls, Stationsstraat 44. Vervolgens wordt op 8 november gestart met de cursus voor de inwoners van Hegge eveneens in zaal Michiels en op 13 december voor de bewoners van de Stationsstraat. Op 24 januari 1972 begint de cursus in zaal Beurskens voor de inwoners van de Dorpsstraat en op 22 februari 1972 voor de bewoners van de Heisterbrug, Wolfhagen en Hollweg. In de maand april worden in de buurten herhalingscursussen voor de inwoners gegeven. Aan het einde van elke cursus zal van gemeentewege door de burgemeester van Schinnen aan elke geslaagde cursist in samenwerking met het Hoofd bescherming Bevolking het certificaat worden uitgereikt.

Born

De leden van de KAV brengen vanavond om 20 uur een bezoek aan de Milieu-expo in de hal van de St. Jacobusbus-Mavo. Daarna vergadert men in het gemeenschapshuis om het denot van een kop koffie te discussiëren over het opgestelde winterprogramma. De avond wil men besluiten met een kien-uurtje.

De leden van de Bornse biljartclub bereiden zich niet alleen technisch voor op de komende competities, maar ze zullen in spinternieuwe „biljart-uniformen" aan de diverse wedstrijden deelnemen. We wensen de leden in hun smaakvolle uniformen veel succes toe.

Onder auspiciën van „de Paddestoel" werd deelgenomen aan de landelijke tekenwedstrijd die door de N.U.S.O. (Ned. Unie Speeltuin Organisatie) werd uitgeschreven. Marion Leurs kwam met een prachtprjs uit de bus; zij mag met 14 kinderen van Born een dagje uit in Den Bosch.

Nieuwstadt

De speeltuin zal zaterdag 18 september definitief gesloten worden.

Beek

De concertreis van de Beeker Liedertafel naar Zwitserland is voor dit koor succesvol verlopen. Het eerste concert werd gegeven te Alphen. De voorzitter van de plaatselijke VVV de heer Charlie, die de concertencyclus georganiseerd had, dankte voor de mooie uitvoering en begeleiding de vereniging op haar verdere tournee. Het tweede concert werd gegeven in Panorama Seegarten van het casino te Luzern. Ook dit concert slaagde bijzonder goed, maar het werd door de ongunstige weersomstandigheden minder druk bezocht.

De laatste dag werd ingezet met de oplustering van de h. mis te Alphen, na afloop waarvan de zangers door vele kerkebezoekers werden bedankt. In de namiddag had het laatste optreden plaats te Engelberg. Dit concert, dat gegeven werd in de zaal van het casino, werd het hoogtepunt van de gehele reis. De uitvoering van het programma, waarop werken van onder andere Arcadelt, Poulenc, Kerr, Bela Bartok, Dvorak en Grieg vermeld stonden werd op een dusdanige manier uitgevoerd, dat dirigent Peter Eykenboom na afloop een spontane felicitatie in ontvangst mocht nemen van de heer De Boos, componist uit Amsterdam. Het enthousiaste publiek onthaalde het koor op een ovatie. Ook de solist, de heer Laurent Bos, mocht vele gelukwensen in ontvangst nemen. De concerten werden aan de vleugel begeleid door mevrouw Marie Helene Habets en de heer Jo Mertens. Tot besluit werd de Beeker Liedertafel te Aken een diner aangeboden. Tijdens het samenzijn bracht de voorzitter namens bestuur en leden dank aan de directie voor het vele werk, dat hij in de afgelopen maanden verziet heeft. Op zijn beurt bedankte de directeur de leden voor hun inzet en sprak de hoop uit met het koor in de toekomst nog grotere successen te kunnen behalen.

Obbicht

Onder zeer gunstige weersomstandigheden werd er weer een sportieve strijd geleverd aan het Julianakanaal, om de hoogste eer. De uitslag van dit internationaal visconcorso georganiseerd door de hengelvriendeniging De Fijne Visser was: Korpsen: 1. Dilsen België 3790 gr.; 2. Venlo 3235 gr.; 3. Sittard 2640 gr.; 4. Leopoldsborg België 2150 gr.; 5. Elsloo 2060 gr. Bij de senioren was de uitslag als volgt: 1. P. Dirix Dilsen 2650 gr.; 2. Maussen Mechelen 1735 gr.; 3. Muysers Dilsen 1600 gr.; 4. Holtman Tegelen 1510 gr.; 5. Dahmen Belveld 1333 gr.; 6. Roozen Leopoldsborg 1315 gr.; 7. Cremers Sittard 1040 gr.; 8. Muysers Dilsen 1020 gr.; 9. Roost Meijel 1000 gr.; 10. Eman Swalmen 960 gr. Bij de junioren was de uitslag als volgt: 1. Verdonschot Elsloo 805 gr.; 2. W. Op den Kamp Grevenbicht 535 gr.; 3. Putgers Roosteren 432 gr.; 4. Cremers Sittard 225 gr.; 5. Verdonschot Elsloo 165 gr.; 6. Roelofs Grevenbicht 125 gr.; 7. Maeks Grevenbicht 122 gr.; 8. Teeuwen Reuver 40 gr. Na de viswedstrijd werd de uitslag van de loterij bekendgemaakt: 1e no 1096, 2e no 1655, 3e no 1021, 4e no 1221, 5e no 201, 6e no 37, 7e no 1038, 8e no 1972 9e no 102, 10e no 1238. De prijzen kunnen worden afgehaald bij A. H. Gijsskens, Dorpsstraat 26 te Obbicht, iedere dag na 16 uur.

Verder is besloten dat de 3e en laatste onderlinge wedstrijd, waarop de kampioenen 1971 bekend wordt, niet op 26 september maar op zondag 19 september zal plaats hebben in het Julianakanaal van 15 tot 17 uur.

Doenrade

Zaterdag en zondag zal na de h. missen gecollecteerd worden voor het katholiek EHBO-werk.

De boerenblaaskapel De Kaafblazers zal op 25 september deelnemen aan een internationaal blaaskapellenconcert te Schaik bij Nijmegen.

Maandag is algemene vergadering van de jeugdonderorganisatie in het Streektrefcentrum. Aanvang 20 uur.

Guttecoven

De KJW afdeling Guttecoven gaat weer een reeks filmavonden verzorgen voor haar leden, het zijn een zestal films verdeeld over zes maanden, en indien er genoeg belangstelling bestaat wordt het programma uitgebreid. De eerste filmavond zal zijn op 24 september om 20 uur, het is een kleurfilm over De Noormannen. De avond is toegankelijk voor leden en niet-leden. In welke lokaliteit deze films gedraaid worden zal nog nader bekend gemaakt worden.

Het bestuur van het NKV afdeling Guttecoven maakt haar leden bekend, dat er dit jaar weer ruimschoots de gelegenheid is om deel te nemen aan diverse kadercursussen, diegene die belangstelling hebben voor deze cursussen kunnen zich voor 20 september opgeven bij J. Coenen, voorzitter, J. Wielders secretaris, en R. Wetzel penningmeester. Verder is nog vermeld dat de avonden beginnen om 20 uur met als onderwerpen: Criminaliteit, alarmerend, 2070, waarom en waarvoor?, en Het NKV in een ruime tijd. De cursussen worden gegeven op 11 oktober, 17 januari '72 en 20 maart '72. De onkosten worden gedragen door de afdelingskas.

Omdat in Schinveld atletiekwedstrijden zijn op de sportvelden zal de competitiewedstrijd van GVCG tegen Schinveld zaterdagmiddag op het GVCG-terrein worden gegeven op 11 oktober, 17 januari '72 en 20 maart '72. De onkosten worden gedragen door de afdelingskas.

Zondag 19 september zal in café R. Wetzel aan de Veenstraat op de Duitse baan de kegelclub Ona uit Guttecoven het jaarlijkse koninginkegelen houden. Aanvang van deze wedstrijd is 16 uur. De titel is het vijfde jaar gewonnen door mevrouw T. Meuris-Wetzel.

De heer Th. Gijsskens wist op de kegelbaan in Genho-Biek in zaal H. Vroomen het Vriendschapsnoetnoet te winnen (persoonlijk) met 84 hout, en ontving uit handen van de voorzitter een fraaie standaard en f. 100,-. De heer Gijsskens is lid van kegelclub GKC. Tevens wist GKC ook bosing te leggen op de eerste prijs met 5-tallen en ook zij ontvingen een prachtige cup. De club won met 700 hout, voor Tik-Tak met 693 hout.

Thissen-toernooi van vier korpsen

GREVENBICHT, 16 september — Onder auspiciën van de Grevenbichtse harmonie St. Cecilia wordt van zaterdag 18 tot en met maandag 20 september in Grevenbicht het eerste Dirigent Thissen-toernooi gehouden. De heer August Thissen is gemeentetoonvanger van Grevenbicht. Hij heeft de leiding van vier muziekcorpsen: harmonie St. Cecilia uit Grevenbicht, harmonie Amicitia uit Roggel, harmonie St. Cecilia uit Echt en de fanfare St. Martinus uit Urmond. Alle vier de korpsen zullen tijdens het toernooi, dat naar de dirigent is genoemd, optreden.

Er zit muziek in de naam Thissen en onder zijn leiding hebben de vier korpsen in de loop der jaren uitstekende successen weten te bereiken. Mede dankzij de heer Thissen heeft het Grevenbichtse korps de eervolle plaats in de hoogste regio van de Limburgse blaasmusiek steeds weten te handhaven op de Maasgouw-toernooien kwamen telkens prima resultaten uit de bus. In Roggel behaalde hij in 1970 met zijn mannen het kampioenschap in de eerste afdeling, hetgeen promotie naar de afdeling uittmuntendheid betekende. St. Martinus van Urmond drong in de superieure afdeling door.

Het bestuur van de voetbalclub GVCG verdeelde haar taken als volgt: voorzitter P. Gollstein, secretaris H. Vroomen, penningmeester J. Coenen Rothweg, verzorger J. Jans, H. Hullemann, G. Hermans, J. Cloois, G. Honels, P. Wetzel. GVCG speelt momenteel met acht elftallen in de competitie, met als trainer L. v. Beerendonk.

Oirsbeek

De gemeenteraad vergadert vrijdag om half acht. De agenda vermeldt 22 punten.

Zondag en de beide volgende dagen viert Oirsbeek de najakskorps. De afdeling Gulpen is de oudste afdeling van de onderwijzersbond. In verband met reorganisaties in de bond heeft de afdeling Gulpen onlangs een nieuw bestuursleden gekozen. Dit bestaat uit de volgende leden: mevrouw Vincken uit Bocholt en de heren J. Lumey uit Witteren, Franssen uit Wijlre, Jaspers uit Mechele en Essers uit Margraten.

Pradoc in teken van Vredesweek

VALKENBURG, 16 sept. — Het vormingscentrum voor jonge mensen, Pradoc in Valkenburg heeft voor de komende vredesweek een speciaal programma opgesteld. Vanavond worden een creatieve avond gehouden, waarbij gewerkt wordt met klei, papier, verf enzovoort. Het is de bedoeling dat ook een wandelschikking gemaakt wordt. Op 20 september kan Pradoc voor het eerst gebruik maken van de sportzaal met leier. Op deze avond zal ook de jeugdraad van Valkenburg een bezoek brengen aan Pradoc. Dan zal worden besproken welke mogelijkheden er zijn om samen met andere organisaties iets te beginnen. De sportavond begint om half acht. Het gesprek met de jeugdraad is gepland op acht uur. Op 21 september begint om 20 uur een gesprek over het onderwerp „vrede, met alle geweld". Tevens zal de drie-serie worden vertoond.

Onderwijzersbond Gulpen viert 75-jarig bestaan

GULPEN, 16 sept. — De afdeling Gulpen van de r.k. Onderwijzersbond viert 29 oktober het 75-jarig bestaan. De afdeling Gulpen is de oudste afdeling van de onderwijzersbond. In verband met reorganisaties in de bond heeft de afdeling Gulpen onlangs een nieuw bestuursleden gekozen. Dit bestaat uit de volgende leden: mevrouw Vincken uit Bocholt en de heren J. Lumey uit Witteren, Franssen uit Wijlre, Jaspers uit Mechele en Essers uit Margraten.

Politiehondenwedstrijden te Heerlerbaan

HEERLEN, 16 sept. — Het competitiebestuur van de K.N.P.V. afdeling Zuid-Limburg organiseert op zondag 19 september a.s. met medewerking van de politiehondenvereniging „De Trouwe Vriend" Heerlerbaan zijn kampioenschapwedstrijd 1971 op het R.K.H.B.S.-terrein aan de Zandweg voorbij de Vroedvrouwenschool. 's Ochtends zullen de oefeningen alsmede het reviewwerk worden doorgenomen, terwijl om 2 uur begonnen zal worden met het voor de toeschouwers zeer interessante wedstrijd. Gezien de resultaten van de afgelopen competitiewedstrijden belooft het een zeer spannende eindstrijd te worden.

ganserende vereniging zal als eerste aantreden. De overige drie korpsen zullen voor hun beurt van optreden. Elk korps zal twee nummers ten gehoe brengen, waarvoor het predikaat wordt doende, goed of zeer goed wordt verleend door jurylid P. Stalmeter uit Hoensbroek. Na dit muzikale feest gaan de benen van de vloer op de muziek van de Reubelander uit Obbicht.

Stormloop?

Maandag 20 september komt er een ander hoogtepunt: VARA's drive-in discotheek „Ha oec ha" met als disc-jockeys Theo Stokkink en Jaap van der Meer neemt aan dat het op die avond storm zal lopen, temeer om de hoogte jeugdsociëteit in de omgeving van Grevenbicht van dit feestje op de hoogte te brengen. Alle evenementen zijn in de toernooititel, die opgesteld wordt in de Kruisstraat naast de hervormde kerk.

Zondag 19 september zullen de drie gast-musiekcorpsen om 17.30 uur in Grevenbicht worden ontvangen, waarna een muzikale rondgang door het dorp zal worden gemaakt.



# „Anatomische les” in Jezuietenklooster

## SPEELSE ACTIES ROND

### BEZOEK VAN MINISTER

MAASTRICHT, 16 sept. — „De universiteit van Maastricht komt er”. Minister jhr. mr. M. L. de Brauw heeft dit gistermiddag duidelijk leesbaar neergeschreven en met zijn handtekening bekrachtigd. Hij deed dit bij binnenkomst in het voormalig Jezuietenklooster te Maastricht, waar hij spontaan toeliep op een geïnspireerd „inschrijfbureau” voor de „Achtste”, bemand door enkele middelbare scholieren. Op een bord boven dat bureau prijkte zeer nadrukkelijk het jaartal 1974. Dit jaartal ontbrak evenwel in de belofte naast de ministeriële handtekening.

Voordat hij het voormalige — in rijks-optie genomen — Jezuietenklooster bezocht, had minister De Brauw in de Havenstraat reeds een uitvoerig gesprek gevoerd met de daar zetelende voorbereidingscommissie voor de medische faculteit. De bewindsman was daarbij in gezelschap van dr. A. J. Flekaar, directeur-generaal voor de wetenschappen, dr. F. L. Rutgers, directeur voor het wetenschappelijk onderzoek, drs. C. W. Ligthart, hoofd van de onderafdeling planning en structuur van het departement onderwijs, en van de wetenschappelijke adviseur van de minister in de Jonge, adviseur van de minister in de medische aangelegenheden en voormalig geneesheer-directeur van het Maastrichtse ziekenhuis St.-Annadal. Met gouverneur dr. Ch. van Rooy, gedeputeerde G. Heijligers en dr. J. Tans van de voorbereidingscommissie als gidsen wandelde het ministeriële gezelschap omstreeks het middaguur van de Havenstraat naar de Tongersstraat, de nauwe keur van de bordjes volgend die het burgerakademie-komitee op de straathoe-



Naar goed Limburgs gebruik kreeg minister De Brauw een via mee naar huis die door de bakker op koninkse wijze was gegarneerd en bespoten met het zoete opschrift: 88te Medische 1974.

Zij lieten daarin de wetenschaps-ministers Diepenhorst, Vermaas, De Brauw en hun collega uit de jaren 1975-1979 met hun ambtsbetreningen van financiën, streekt met de Limburgse achtste om uiteindelijk minister De Brauw met de realisatie ervan „op te schepen”. Deze laatste wipte na af-

loop op 'n murtje om vandaar af het fronsig gezelschap te verzekeren, dat hij niet naar Maastricht was gekomen om er te praten over iets „dat we niet, maar wel over iets dat we wel zullen doen”. Deze Sphinx-achtige uitspraak bleek voldoende „vertrouwenwekkend” om bij de jongeren een applaus los te slaan.

#### Ludiek

Nog eenmaal werd de minister met de ludieke jaard geconfronteerd toen hij een rondgang maakte door het „Jezuietengebouw”. Een der rondgang bleek te zijn getransformeerd in een collectie van witte gipsen statuetten, die de „Achtste” reeds in koninkse „profiel” droegen. Jhr. de Brauw had klaarblijkelijk het grootste plezier aan dit lichte element in een draagprogramma vol zwaargewichtige gesprekken. Na de lunch ontmoette hij in het zoutenententgebouw achtste-onvins het college van Gedeputeerde Staten, B. en W. van Maastricht, het bestuur van de Stichting Wetenschappelijk Onderwijs Limburg, de vakbondsliders F. Dohmen en A. Hubben en het bestuur van de Maastrichtse kamer van koophandel. Direct na zijn aankomst op het vliegveld Beek maakte de minister, samen met dr. Van Rooy een rondvlucht boven Maastricht en omgeving om vanuit de lucht ondermeer het Heugemerveld te bekijken, dat al geruime tijd voor universitaire bebouwing is gereserveerd.



Met een hulpeloos gebaar greep minister De Brauw aan dat ook hij niet in uit is dit slachtoffer van het bezuinigingsbeleid voor 1974 van iets te zeggen. Deze demonstratieve anatomische les werd in het Jezuietenklooster door enkele jongeren gehouden.

## Nivelsteen brengt nieuwe gevelsteen op de markt

EYGLSHOVEN, 16 sept. — De steenfabriek Nivelsteen, deel uitmakend van de Lauragroep in Eyglshoven, brengt een nieuw soort gevelsteen op de markt, de zogeheten „nivellesteen”. Dit nieuwe product is in Nederland, Duitsland en België door experts gunstig ontvangen. Deze nieuwe steen is door Nivelsteen in eigen research ontwikkeld en wordt geproduceerd in de kleuren natuur, bruin en rood. De steen wijkt af van de normale gevelsteen door een speciale oppervlaktebehandeling, die in bouwwerken een speciaal karakter brengt. Volgens de directie van de NV Nivelsteen ligt de steen gunstig in de prijzenmarkt.

## Concours voor harmonieën en fanfares in Valkenburg

VALKENBURG, 16 sept. — Onder auspiciën van de RK Limburgse Bond van Muziekgezelschappen vindt er zondag een bondsconcours voor harmonieën en fanfares plaats in hal A van het Eurohaalcomplex te Valkenburg. Deelnemers zijn de fanfares uit Mergelom, Maasbracht, Merkelsbeek en de harmonieën uit Klimmen en Geulle. Deze komen uit in de afdelingen uitmuntendheid, ere en superieur. Het concours wordt georganiseerd door de „De Geulvallei”, een bond, waarbij 7 muziekgezelschappen uit Valkenburg en omgeving zijn aangesloten. In de aan circa 1000 personen plaats biedende hal zullen de muziekgezelschappen van 5 uur 's middags tot circa half 10 uur 's avonds de fanfare St. Hubertus uit Hegelsom onder leiding van N. van de Kroonenberg en de fanfare Eensgezindheid uit Maasbracht, onder leiding van A. Partoens, starten in de afdeling uitmuntendheid. Dan volgt om 6 uur de harmonie De Berggalm uit Klimmen onder directie van J. Knops in de ere-afdeling. Buiten mededinging geeft vervolgens de fanfare St. Aloysiana uit Schaesberg tussen kwart voor 7 en kwart voor 8 een concert. Tijdens de dan volgende pauze zullen de prestaties van de drie eerste korpsen bekend gemaakt worden. De avond is gereserveerd voor muziekverenigingen uit de superieure afdeling. Dat zijn de koninklijke fanfare St. Cecilia uit Puth met als dirigent P. Henssen, de fanfare St. Joseph uit Merkelsbeek met dirigent W. Cobben en de harmonie St. Cecilia uit Geulle onder leiding van J. H. Soudant. De resultaten van deze verenigingen zal de jury, bestaande uit J. H. Claessens uit Tilburg, J. P. Laro uit Rotterdam en J. van Ossenbruggen uit Haarlem, omstreeks 11 uur bekend maken. Voor het muziekkorps met het hoogste aantal punten van het concours is er een speciale prijs van het Valkenburg gemeentebestuur.

## Aan verwondingen ongeval overleden

VENRAY, 16 sept. — De 10-jarige Theo Muller uit Oosrum is woensdagmorgen in het ziekenhuis van Venray overleden aan de verwondingen, die hij zaterdagmiddag had opgelopen bij een verkeersongeluk. Met zijn fiets was de knaap pardoos de Mgr. Hanssenstraat pal bij de ouderlijke woning overgestoken zonder daarbij te letten op een passerende personenwagen. Hij werd daarbij gegrepen en met ernstige letsels naar het ziekenhuis overgebracht.

## Gemeenten willen geen kanton worden onder minister van binnenlandse zaken

# De Voerstreek gaat de barricaden op

ST. MAARTENSVOEREN, 16 september — De Vlaamsgezinden in de zes gemeenten omvattende Voerstreek bij Maastricht zullen zich met hand en tand verzetten tegen het regeringsontwerp, dat van de Voerstreek een kanton wil maken, die rechtstreeks onder de minister van Binnenlandse Zaken komt te staan. Zij zullen niet dulden, dat in de gemeenten Moelingen, 's-Gravenmoeren, St. Maartensvoeren, St. Pietersvoeren, Teuven en Remersdaal Franstalig onderwijs zal worden gegeven wat ingevolge het in het Belgische parlement nog te behandelen wetsontwerp zal worden toegestaan.

Tot nu toe werd het Franstalig onderwijs ingevolge de taalwetten van 1933 — ook door het bestuur van de provincie Luik, waartoe de Voerstreek heeft behoord — angstvallig geweerd. In Brussel hebben de Vlaamsgezinden gisteren grootscheepse acties aangekondigd. Op 13 november zullen zij in Hasselt betogen. Voor die betoging zal heel Vlaanderen worden gemobiliseerd. Er zal

een pamflettenwedstrijd worden gevoerd, moties zullen worden verstuurd en alle Vlaamse parlementariërs zullen worden benaderd om te voorkomen, dat de Voerstreek van de provincie Limburg zal worden losgekoppeld. In 1963, toen België middels een wet de precieze taalgrenzen afbakte en Franstalige gemeenten in een Nederlandstalige provincie naar een Franstalige provincie werden overgeheveld, evenals Nederlandstalige gemeenten in 'n Franstalige provincie naar een Nederlandstalige provincie, kwamen de zes Voerstreekgemeenten bij Limburg.

#### Roerige staking

Ofschoon de landschappelijk erg aantrekkelijke streek van weinig economisch belang is en in de zes gemeenten amper 5.000 mensen wonen, had die inlijving bij Limburg in de provincie Luik een roerige, grootscheepse staking tot gevolg. Het openbare leven werd totaal ontwricht. De stakingen, die dooddoenden doordat de stakingskassen uitgeput

## DUIZENDEN OVERHEMDEN GESTOLEN

ROERMOND, 16 sept. — In de nacht van dinsdag op woensdag zijn enkele duizenden overhemden gestolen uit de gebouwen van Og's confectie-industrie in Horst. De schade beloopt enige tienduizenden guldens.

(ADVERTENTIE)

### Limburgs Symphonie Orkest

**ZATERDAG 18 SEPT. 1971**  
Staatsgebouw Maastricht, 20.00 uur

#### Eerste abonnementsconcert serie B

Dirigent: ANDRÉ RIEU  
Solisten: JEAN FRANSEN, piano  
MADELEINE FRANSSEN-HIGNY, piano

Rossini	— Ouverture „Semiramide”
Mozart	— Concert voor 2 piano's en orkest in Es KV. 365
Bizet	— Ariëtsuite-suite
Strawinsky	— Suite „Le Baiser de la Fée”
Sibelius	— Finlandia

Toegangspreizen: 2,75 / 3,25 / 4,—  
10-vóór-8 passen en culturele jongerenpassen zijn geldig.  
Houders 65+ kaart / 1,— reductie.

VOORVERKOOP: dagelijks van 10—12 en van 14—17 uur, 's zaterdags van 10—12 uur, Administratie L.S.O., H. van Veldekeplein 23, tel. 16963.  
en op de avond van het concert vanaf 19 uur, kassa Staatsgebouw, tel. 16622.  
Reserveren 25 cent per plaats.

(ADVERTENTIE)

de toerenhoge  
geniale  
afwijking

Ruton RO1354: een wasautomaat met een 1000-toeren trommel die uw was werkelijk strijkdroog aflevert. Ruton wasautomaten reeds v.a. f 718,—.

**Ruton**



De keuken van de woning werd evenals de andere vertrekken in een ruïne herschapen.

## Apparaat ontplofte bij verwijderen behang

# Huis uitgebrand na felle explosie

EYGLSHOVEN, 16 sept. — Gistermiddag omstreeks half drie is een huis aan de Irenestraat in Eyglshoven door een laaiende vuurzee in de as gelegd. Woning en inboedel gingen totaal verloren. Door met groot materieel de brand te lijf te gaan kon de brandweer de belendende percelen redden.

De brand werd veroorzaakt door steek- en explosie uit een stoomapparaat, dat het behang van de muren werd verwijderd. Persoonlijke ongelukken, die zich niet voor de omvang van de schade is nog niet bekend. Een stoomapparaat werd woensdagmiddag het behang van de muren van de woning van de heer Schörgers aan de Irenestraat verwijderd. Even na twee

uur kwam uit het apparaat, dat met gas werd gevoerd, een steekvlam tevoorschijn. De heer Schörgers wilde het apparaat uit het raam gooien, maar werd door zijn vrouw tegengehouden en liet het in de kamer vallen. Daarop renden beiden naar buiten. Meteen explodeerde het apparaat en veranderde het huis in een vuurzee.

#### Vier wagens

De gewaarschuwde politie alarmeerde de Heerlense brandweer, die met vier wagens, waaronder de ladderwagen, uitrukte om het vuur te bestrijden. „Toen wij aankwamen leek het alsof drie woningen aan het branden waren”, aldus de brandweer. De belendende percelen werden gered ofschoon de woningen aan weerszijden door het vuur werden aangestast. De explosie van het stoomapparaat was de oorzaak van de ruïne aan de overkant van de straat aan diegenen ging. De heer Schörgers liep door de steekvlam lichte brandwonden aan zijn handen op. Hij is tegen brandschade verzekerd. Het uit vier personen bestaande gezin werd woensdagavond voorlopig bij familie ondergebracht.

### Na ongeval overleden

ROERMOND, 16 sept. — De 60-jarige heer G. H. L. van Bracht uit Roermond is woensdagmiddag in een ziekenhuis in zijn woonplaats overleden, nadat hij in de loop van de ochtend door een bij een botsing betrokken auto van zijn fiets was geslingerd en ernstige verwondingen had opgelopen. De botsing tussen twee auto's, waarvan er een op een kruispunt geen voorrang had verleend, was zo hevig, dat een der wagens eendrachtig van 180 graden maakte en de heer Van Bracht raakte.

### Officiële mededelingen

#### GEMEENTE KERKRADE

##### OPENBARE BEKENDMAKING

De voorzitter van de raadscommissie Ruimtelijke Ordening, Volkshuis- en Publieke Werken maakt hiermee bekend, dat op vrijdag 17 september, te 18.30 uur in het stadhuis een openbare vergadering van de commissie zal worden gehouden.

Kerkrade, 14 september 1971  
De voorzitter,  
W. G. BREMEN

(ADVERTENTIE)

Dinsdag 21 september begint de danscursus voor gehuwden

Aanmelding dagelijks tel. 712228  
of na 5 uur.

**DANSSCHOOL DEGENKAMP**

Klompstraat 31, Heerlen, tel. 714655

### de toerenhoge geniale afwijking

Ruton RO1354: een wasautomaat met een 1000-toeren trommel die uw was werkelijk strijkdroog aflevert. Ruton wasautomaten reeds v.a. f 718,—.

**Ruton**

### Zigeuners trokken naar het noorden

ARCEEN, 16 sept. — De groep zigeuners die begin deze week onder aanvoering van koning Koko Petalo via de Duitse grens ons land binnen kwam is dinsdagavond laat vanuit Arcen in noordelijke richting vertrokken. De zigeuners hadden de aanzegging gekregen woensdagmorgen in Arcen de vertrekke van dinsdagavond braken ze plotseling hun kamp weer op en reden via de rijksweg in de richting Nijmegen.



Enige en algemene kennisgeving

Heden overleed vrij plotseling in het De Weverziekenhuis te Heerlen, voorzien van het H. Sacrament der Zieken, in de ouderdom van 72 jaar, onze onverzorgelijke en zorgzame moeder, schoonmoeder, zuster, schoonzuster, tante en nicht.

## Maria Helena Ramaekers

echtgenote van wijlen

Heinrich Kemper

Wij bevelen de ziel van de dierbare overledene in uw godvruchtige gebeden aan.

De diepbedroefde familie:

Oirsbeek: M. H. Dohye-Kemper

Oirsbeek: L. Dohye

Oirsbeek: O. Reijnders-Kemper

F. Th. Reijnders

Oirsbeek, 14 september 1971

Altaarstraat 5

Familie Ramaekers

Familie Kemper

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op zaterdag 18 september a.s. in de parochiekerk van St. Lambertus te Oirsbeek om 11.15 uur. Bijeenkomst aan voornoemde kerk, alwaar gelegenheid tot condoleren vanaf 11.00 uur.

De dierbare overledene is opgebaard in de rouwkapel van het De Weverziekenhuis te Heerlen. Bezoek dagelijks van 17.00-18.30 uur.

Rosenkransgebed vrijdagavond 17 september om 19.00 uur in voornoemde kerk.

Met leedwezen geven wij kennis van het plotseling overlijden van onze voorzitter

de heer

## G. Pattijn

Het vele en verdienstelijke werk dat hij voor onze vereniging heeft gedaan, zal altijd in dankbare herinnering blijven.

Het bestuur en leden  
Sportvereniging O.D.S. D.S.M.

Heden overleed tot onze grote droefheid, na een langdurig ziekbed en gesterkt door het H. Sacrament der Zieken, mijn lieve man en onze dierbare vader en opa

## Jozef Maria Arnoldus Reijnders

Officier in de Orde van Oranje-Nassau

Hij bereikte de leeftijd van 60 jaar.

Eindhoven: M. Reijnders-Schots

Neuchâtel (Zw.): A. Reijnders-Kelders

J. B. Reijnders

Jean-Baptiste

Anne-Catherine

Mar-Joseph

M. Reijnders-Kelders

H. Reijnders

Geert Jan

Marjolijn

F. Reijnders

H. Reijnders

Deurne (N.Br.): J. Reijnders

M. Reijnders-Masurel

Joëlle

Eindhoven: E. Reijnders

G. Reijnders

Eindhoven, 14 september 1971

Simon van Slingelandlaan 7

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op vrijdag 17 september a.s. om 11 uur in de parochiekerk van de H. Marijke, 't Hofke te Eindhoven, waarna de begrafenis op de r.k. begraafplaats „St. Calixtus“ aan de St. Jozefstraat.

Gelegenheid tot condoleren voor de uitvaartdienst van 9.45 uur tot 10.45 uur aan het woonhuis.

Hedenavond 19.00 uur avondmis in de parochiekerk.

Wij hebben de droefde plicht U in kennis te stellen van het overlijden van onze hooggeleerde medewerker

de heer

## J. M. A. Reijnders

lid van de Raad van Bestuur van van Doorne's Automobiel Fabrieken N.V., Eindhoven

Met zijn helder inzicht en kennis van financiële, administratieve en organisatorische zaken en met zijn grote toewijding en werkhouding heeft hij een belangrijk aandeel gehad in de opbouw en groei van het Daf-bedrijf. Wij zullen zijn grote verdiensten voor onze onderneming met dankbaarheid blijven gedenken.

Commissarissen en Raad van Bestuur van van Doorne's Automobiel Fabrieken N.V.

Eindhoven, 14 september 1971

Met groot leedwezen geven wij kennis van het overlijden van

de heer

## J. M. A. Reijnders

Als lid van de Raad van Bestuur van van Doorne's Automobiel Fabrieken N.V. heeft hij een groot aandeel gehad in de groei van de onderneming.

Zijn grote activiteit en zijn belangstelling voor de sociale en economische problemen van alle medewerkers en hun gezinnen zullen hem in langdurige en dankbare herinnering doen blijven.

De Ondernemingsraad en de Stichting Pensioenfonds van van Doorne's Automobiel Fabrieken N.V. te Eindhoven

Eindhoven, 14 september 1971

Wij zijn diep getroffen door het overlijden van

de heer

## J. M. A. Reijnders

adviseur van de Daf Personeels-vereniging

Zijn activiteit is een grote stimulans geweest voor de uitbouw van onze vereniging. Wij zullen zijn verdiensten in dankbaarheid blijven gedenken.

Daf Personeels-vereniging

Eindhoven, 14 september 1971

Heden is zacht en kalm, in de vrede van zijn Heer, geheel plotseling van ons heengegaan, in de ouderdom van 75 jaar, mijn innigst geliefde man, onze lieve vader, schoonvader, grootvader, broer, zwager, oom en neef

## Johannes Hendrik Pieterse

echtgenoot van

JOHANNA BRÄDER

Wij bevelen de overledene in uw gebed aan

Schaesberg: Mevr. J. Pieterse-Bräder

's-Gravenhage: R. A. Lommers-Pieterse

A. Lommers

Engel, Olin en Aad, Raymond

's-Gravenhage: C. J. Pieterse

C. Pieterse-Lamette

Boij, Hubert

Familie Pieterse

Familie Bräder

Schaesberg, september 1971

Ouragistraat 38

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op zaterdag 18 september a.s. om 14.00 uur in de parochiekerk van de H. Familie te Schaesberg, waarna de begrafenis op het r.k. kerkhof aan de Hoofdstraat te Schaesberg. Bijeenkomst aan de kerk, alwaar gelegenheid tot condoleren in het zaaltje naast de kerk, Veldstraat 21, vanaf 13.45 uur.

# Uitnodiging.



## Voor 't voordelig smulfeestijn.

Eerste kwaliteit "Elite" bonbons! Een rijk samengesteld assortiment. 300 gram. Van 2,50

nú 2.25\*

Kent u ze al? Die nieuwe, allerfijnste rumtruffels. 250 gram. Van 1,35

nú 1.25\*

Verrukkelijke roomfondant. Bereid met pure slagroom. In vanille-, mokka-, chocolade- en frambozen-smaak. 300 gram. Van 1,50

nú 1.35\*

Onderhoudt de smaakpapillen. Puur en witte chocolade. 250 gram. Van 2,25

nú 2.\*

Vers uit onze notenbar. Smikkelfijne zoute pinda's. 250 gram. Van 80 ct.

nú 75ct\*

Voor bij de borrel of t.v. Lichtverteerbare kaasnacks. Kaasballetjes. Pak van 60 ct.

nú 85ct\*

2 zakjes

nú 1.\*

Vers uit eigen banketbakkerij. Ze zijn er weer! Room-boter-amandelstaven. Bereid met 100% roomboter en zuiver amandelspijs. Ca. 235 gram. Van 2,50

nú 2.25\*

Heerlijk gekruide speculaas. Oven-vers. Pak van 400 gram. Van 95 ct.

nú 85ct\*

Oven-vers. Rijk gevuld met spijs en krenten. Ca. 700 gram. Van 1,25

nú 1.\*

Vers van het mes. Belegen goudse kaas. 500 gram. Van 3,05

nú 2.89\*

Gelderse rookworst. Vacuum verpakt. Kan warm maar ook koud gegeten worden. Ca. 250 gram. Van 1,09

nú 99ct\*

Vers van het mes. Saksische smeerleverworst. Voordeliger dan oolt. 250 gram. Van 1,05

nú 89ct\*

Smikkelen maar. Half haantje. In roomboter gebraden. Vacuum verpakt. Alleen even in heet water opwarmen. Van 2,39

nú 2.25\*

# HEMA

\*Aanbiedingen geldig t/m 18 september.

Nederland verzorgd.

Uw gebeden door geheel

Besteldienst

De

Stormvogel

Stoegstraat 18, Sittard

telef. 6717

## Klaas van der Meer

weduwnaar van

JOSEFINA TIHON

Heerlen: W. v.d. Meer

M. v.d. Meer-Winkels

en kinderen

Heerlen: M. Crins-v.d. Meer

G. Crins, kinderen en kleinkind

Spekholzerheide: E. Schaepkens-v.d. Meer

J. Schaepkens en kinderen

Heerlen: W. v.d. Meer en kinderen

Familie v.d. Meer

Familie Tihon

Heerlen, 14 september 1971

Peikanastraat 4

De uitvaartdienst zal gehouden worden op zaterdag 18 september a.s. om 14.00 uur in de Ned. Hervormde Kerk aan het Tempelplein te Heerlen, waarna de begrafenis op de Algemene Begraafplaats Akersstraat te Heerlen. Bijeenkomst aan de kerk alwaar gelegenheid tot condoleren achter in de kerk vanaf 13.45 uur.

Bezoekuren rouwkapel van het St. Gregorius-ziekenhuis te Brunssum van 14.00-15.00 uur en van 17.30-18.30 uur, alwaar de overledene is opgebaard.

## Johannes Veld

echtgenoot van

CATHARINA VAN DUN

Wij vragen een aandachtig gebed voor zijn zielerust.

De bedroefde familie:

C. Veld-van Dun

kinderen en kleinkinderen

Familie Veld

Familie van Dun

Familie van Hommelen

Brunssum, 15 september 1971

Julianastraat 51

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaats hebben op zaterdag 18 september a.s. om 10 uur in de dekenale kerk van Sint Gregorius te Brunssum.

Bijeenkomst aan voornoemde kerk om 9.45 uur, alwaar gelegenheid tot condoleren.

Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven dit toe te schrijven aan de droefte omstandigheden en deze advertentie als zodanig te beschouwen.

Bontmantels en vakwerk

BONTHUIS

BRUNING

GELEEN

Kummensedeestraat 15, tel. 04484-5064

## Anna Katharina Erkens

echtgenote van wijlen

HENDRIK NAVIS

Wilt haar in uw gebeden gedenken.

De bedroefde familie:

L. R. H. Navis

W. A. M. Navis-Villegers

kinderen en kleinkinderen

C. W. Fyest-Navis

J. H. Fyest

kinderen en kleinkind

Brunssum: M. L. Dijkstra-Navis

S. Dijkstra en kinderen

Brunssum: L. K. Navis

H. A. Navis-Heugen en kinderen

Treebeek: M. G. Navis

A. W. Navis-Bartels en kinderen

Familie Erkens

Familie Navis

Brunssum, 15 september 1971

Bejaardencentrum „De Kruisberg“

Corr.-adres: Eduard Wintgenstraat 33, Treebeek

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaats hebben op zaterdag 18 september om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Jozef te Treebeek.

Bijeenkomst en gelegenheid tot condoleren aan voornoemde kerk vanaf 9.45 uur.

Moeder is opgebaard in de rouwkapel van het Bejaardencentrum, Kruisbergstraat 47 Brunssum.

Vrijdagavond om 19.00 uur zal er voor haar worden gebeden in voornoemde kerk.

Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, ven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Deze klant van u leest per dag gemiddeld drie kwartier in de krant, blijkt uit het Nationaal Dagblad Onderzoek.



Zo ziet u maar weer, geen ander reclamemedium wordt zo intensief gelezen, als de krant. Logisch want die kunt u niet missen, geen dag.



Als oud-voorzitter van de Centrale van Zelfstandige Ondernemers te Kerkrade wil ik eens graag de aandacht vragen voor de problematiek van de zelfstandige winkelier, van de zelfstandigen in de horecasector en van de ondernemers in het midden- en kleinbedrijf.

Die problematiek is levensgroot. Als er niets aan wordt gedaan zullen vele zelfstandigen – vooral kleinere – spoedig de heldendood sterven met de portemonnaie in de hand ! (d.w.z. met een portemonnaie, waar zelfs geen stuiver meer in zit !).

# Zelfstandige staat voor de ondergang



## Mgr. Savelberg minder dan „Der Koehp“?

Heerlen heeft er weer een standbeeld bij; hoeveel het er nu in totaal zijn, weet ik niet, maar wel weet ik, dat de gemeente Heerlen haar standbeelden niet ontneemt. De Heerlenaar staat het beeld van een echt groot Heerlenaar, namelijk Mgr. Savelberg. Zou ik het kunnen nagaan moet de gemeente dit beeld onderhouden met het pleintje.

Het is een doorn in het oog voor Broeders en Zusters – zijn navolgingen – hoe het daar uitziet.

„Der Koehp“ werd de dag na de aanwijzing al besmeurd; direct was de gemeente erbij. Toen Mgr. Savelberg werd verveerd besmeurd, wist de gemeente nergens van en heeft het pleintje van de Broeders de verf moeten verwijderen.

„Der Koehp va Hehle“ heeft nog niet aan, maar mgr. Savelberg wel. „Der Koehp“ is een legende. Mgr. Savelberg heeft iets reëls tot stand gebracht. Zijn volgelingen zorgen voor van Heerlen, voor zwakzinnigen van Heerlen. Is er iemand ziek, men loopt men storm in het kapelletje van mgr. Savelberg. Maar men moet gaan kijken naar zijn beeld in de straat!

## Geen wegen in Groene Long

aanleiding van het bericht in het Limburgs Dagblad van 14 september over het nieuw te leggen wegenstramien in het Groene Longgebied (of wat daar nog van over is), wil ik het volgende zeggen.

Ik voel toch wel deprimierend, dat we ons niet over de toekomst van Heerlen kunnen komen in de krant. Waarin zit dat?

De ingrijpende veranderingen in de natuurgebieden „Geleendal“ en „Groene Long“, waarvan de herstructurering van Heerlen voortvloeit, zijn het resultaat van een niet-progressieve deel van de Heerlenaar van Heerlen nog wel bekend.

De afwijzing van de voorstellen die zijn gemaakt door de heer Savelberg (PAK), waren weer eens van het feit – (een feit, dat menig mens vermoedt) – dat hier weer een ongevoeligheid voor de welzijnsbelang van de Heerlenaar uit puur politieke overtuiging is.

De houding is altijd af te wijzen. Het belang van de Heerlenaar wordt over het hoofd gezien. Het belang van de Heerlenaar wordt over het hoofd gezien. Het belang van de Heerlenaar wordt over het hoofd gezien.

De gevaren, die de zelfstandigen bedreigen, zijn legio. Ingrijpend zijn voor hen de consequenties van de invoering van de btw, die ook nog steeds wordt opgevoerd. Zwaar drukt op hun zaken de stijging van lonen en prijzen. Wurgend is de concurrentie van het grootbedrijf. Voor de zelfstandigen in Zuid-Limburg komen daar nog bij: de gevolgen van de mijnsluitingen (verminderde koopkracht), van de pendel en van de sterke daling van de klandizie uit Duitsland.

Soulaas zou voor sommigen volgens de wet van Soest de sanering voor zelfstandigen kunnen bieden, maar wie daarvoor in aanmerking wil komen, moet eerst alle eventuele spaarcentjes hebben opgesoupeerd.

Méer heil zou zijn te verwachten van begrip voor onze situatie, vooral plaatselijk. Maar daar schort het nogal eens aan. Als het gaat om kwesties, die ons aangaan (als voorbeelden noem ik: het plannet van winkelcentra, het plannet en handhaven van markten, het uitbreiden van plaatselijke kermisessen) worden wij daar vaak in het geheel niet bij betrokken. Wij zelfstandigen worden gewoon in de boot genomen. Colleges van b. en w., gemeenteraden en commissies nemen vaak besluiten zonder enig overleg met onze organisaties.

Teneinde hierin verbetering te krijgen concludeerde de Limburgse Organisatie van Zelfstandige Ondernemers in haar in februari 1970 in Kasteel Hoensbroek gehouden vergadering, dat het raadzaam zou zijn dat in iedere gemeente een Inspraakcommissie in het leven wordt geroepen.

Wat is hiervan terecht gekomen? Hier in Kerkrade werd ons zo'n commissie beloofd; al twee jaar werken wij aan de realisatie ervan, maar nog steeds werkt zij niet.

In andere gemeenten daarentegen – Sittard bijvoorbeeld – werken dergelijke commissies reeds lang en met groot succes. Waarom kan het zo niet overal? De zelfstandigen zouden er ten eerste mee gebaat zijn als hun grieven en de voor- en nadelen van besluiten, die hen direct of indirect aangaan, plaatselijk rustig bekeken en overwogen zouden worden. Of moeten zij zich sterker proberen op te stellen door een eigen zelfstandig ombudsbureau te stichten?

Of moeten de kleinen maar verdwijnen, zoals dr. Schreijer schreef in zijn bekende boek „Amerikaanse uitdaging“? Is de consument daarmee gediend? Waar blijft de service, waar blijft het persoonlijk contact met de winkelier, waar blijft dan de gezellige sfeer, die de zelfstandigen uit eigen middelen scheppen?

Nog iets over de concurrentie van het grootbedrijf. De Makro geeft pasjes uit, maar die halen niet veel uit als ze niet zijn voorzien van een pasfoto van bliv. de ondernemer, diens echtgenote of de inkoper. Wordt het niet de hoogste tijd, dat dit als verplichting wordt opgelegd? Diverse andere grootbedrijven, zoals John Sijben, groothandel te Kerkrade-West, en het B.B.-pakhuis te Heerlen voorzien hun pasjes wel van foto's.

Wij kunnen het er nog mee eens zijn, dat cantines en andere grote instellingen een pasje krijgen toegewezen mits ook die zijn voorzien van een foto van de voorzitter of een andere vertegenwoordiger van het bedrijf, de stichting of bijv. de parochie. Maar er moet gecontroleerd worden of niet-particulieren – een buurman, een goede vriend of een familielid van de pasjehouder – van zo'n pasje profiteren ten koste van de winkelier en ondernemer, die met eigen kapitaal of gedeeltelijk vreemd kapitaal (waar zware rente en aflossing op drukken) een zaak heeft opgebouwd. Een ondernemer, die personeel in dienst heeft, dat steeds meer gaat kosten. Een ondernemer, die zo zwaar is belast, dat hij momenteel 52 pct. van zijn omzet kwijt raakt aan belasting, sociale lasten en onkosten.

Tot besluit nog even iets over de kinderbijslagwet. Ook op dit gebied vechten de zelfstandigen al jaren lang tegen de bekende bierkaai. Fabrieksdirecteuren in loondienst met een netto-inkomen van 40-50 duizend gulden krijgen wel kindergeld. Is het voor zelfstandigen een te grote luxe om daarvoor eveneens in aanmerking te komen? Dan bedenke men, dat momenteel 30 pct. van hen netto minder verdient dan f 15.000,- per jaar, 20 pct. minder dan f 10.000,- en 10 pct. minder dan f 7.000,-.

Tevens bedenke men dat bijv. in de winkelierssector het gros van de zelfstandigen niet 40 uren per week werkt, maar – ook nog gratis geholpen door echtgenote en/of kinderen – 60 tot 70 uren.

IN GESPRAK

**Vuilniszakken**

Het ophalen van huisvuil in plastic zakken is gewoon een ramp. Een gezin van vijf personen komt met vier zakken niet uit. Daar komt nog bij dat men die zakken de hele week buiten moet laten staan en dat gaat vreselijk stinken. Bovendien maken honden en katten de zakken kapot; ook worden er ratten en ander ongedierte door aangetrokken. Ik heb al veel klachten hierover gehoord, vooral van de kant van café- en restauranthouders; voor deze mensen zijn de zakken helemaal een ramp. Daarom bemoeit de Warenkeuringsdienst zich hier niet mee?

**MAASTRICHT J. H. Kortenaar**

IN GESPRAK

Deze rubriek wil iedere lezer van het Limburgs Dagblad de kans geven met de redactie en met de andere lezers IN GESPRAK te treden. Dit gesprek kan zich uitstreken over belangrijke problemen, maar natuurlijk ook over de kleine problemen en gebeurtenissen van alledag.

Waarom geen zomertijd?

Nu het grootste gedeelte van deze zomer weer verstroken is, zouden wij graag het volgende in overweging geven willen.

Wij vragen ons af of het niet mogelijk is, dat in Nederland een zogenaamde zomertijd ingevoerd wordt. Dit wil zeggen: dat op een nader te bepalen tijdstip alle uurwerken, kerkklokken, horloges enz. één uur vooruit gezet worden.

Dit heeft als voordeel, dat de mens meer volgens het ritme van de natuur zou gaan leven, doordat de tijden van het opstaan en van het naar bed gaan één uur vroeger zouden vallen. Hiermee wordt bereikt dat men niet meer kunstmatig tot half in de nacht leeft. (Denk eens aan de elektriciteit van de straatverlichting, die hierdoor wordt bespaard).

Dat dit systeem voldoet, blijkt wel uit het feit, dat de gemeentebesturen van Sittard deze zomer al trossen dienst hebben gehad. Ook in Italië heeft men deze zomertijd en plukt men er de vruchten van.

Wij zouden daarom iedereen willen uitnodigen over deze suggestie na te denken en zijn reacties kenbaar te maken in de „In Gesprek“-rubriek van het Limburgs dagblad.

**SITTARD**

Klas. Gymn. 5a  
Bisschoppelijk College  
St. Jozef.

„DE AARDE STIKT!“

Het meest aansprekende artikel, dat ik ooit las in de „Vrijuit“-bijlage van het L.D., was wel het artikel „De aarde stikt“. (Interview met bioloog dr. De Veer), dat werd gepubliceerd op zaterdag 11 september.

Dat was geen horror, geen science fiction, gegroeid in een fantasieus brein, maar ernstige realiteit.

Met dr. De Veer moeten we het eens zijn dat er bijna geen dag voorbij gaat zonder dat we worden opgeschrikt door een melding op de t.v. of in de krant over een ongeluk of een ramp, waarbij onze „Umwelt“ het slachtoffer is.

Ironisch is, dat terwijl wij de hoogste levensstandaard hebben, die er ooit is geweest, we tegelijkertijd de basis van onze toekomstige bestaansmogelijkheid verliezen.

Het lijkt geen twijfel, dat onze jeugd op een gegeven moment minder leefbaar zal zijn in een vervaagde – en zelfs driedaagse werkweek, maar veel meer ons volkassenen het verrijkt zal het hoofd zal slijngen, dat wij hebben toegelaten, dat eerst meren, toen rivieren en tenslotte de zee aan het sterven gingen. Dat natuurlijke landschap veranderd zijn in vuilnisbelten met de eerste vergiften, dat het grondwater verpest werd en de lucht met toeren roet werd vervuild.

Als niet binnen de kortst mogelijke tijd iets gebeurt, zal een geweldige beschuldiging op ons af komen: een beschuldiging, waarbij vergeleken het proces tegen de nazi-misdadigers een kinderspeeltje was.

Niet alleen de experts van het MIT maar ook andere insiders weten met zekerheid te voorspellen, dat als wij op deze wijze doorgaan, wij het jaar 2000 (nog maar 29 jaar) nauwelijks zullen halen.

Het staat vast, dat we niet zullen verdinken en ook niet zullen verbranden, maar gewoon zullen omkomen door gebrek aan zuurstof. Wij mensen verbruiken zuurstof, maar ook hoogovens en motoren doen dat; die verbruiken een ontzettende hoeveelheid. Wat wij aan de natuur teruggeven, is een gas, ongeschikt om in te leven.

Wij maken wegen, wij bouwen huizen en fabrieken en steeds meer groenzones vernietigen. Het beetje groen, dat overblijft, heeft in toenemende mate te lijden van het vuil, dat steeds toeneemt. Zuurstof ontstaat door fotosynthese, niet alleen op het land, maar voor 70 pct. in de zee, waar hij wordt geproduceerd door algen.

De verstikkingsdood – vooral in de industriegebieden – is het reële gevaar van morgen.

Voor de toekomst van onze jeugd zijn wij meer verantwoordelijk dan ooit een generatie voor ons was.

Wij hebben nodig een waakzame minister voor milieubeheer, mannen, die zich in dit opzicht bewust zijn van hun taak in de eerste en de tweede kamer, in het provinciaal bestuur en last but not least in de gemeenteraden.

Vandaag is het – misschien – nog tijd. Wachten we tot morgen, dan is het te laat!

**VAALS Hans Hermans.**

Wat ik zeg van de zee

**Dobbelman**

GEZINSWASMIDDEL nu wit en kleur

**Prijs: 6,15.**

Kinderen consumptie-artikelen?

Blijkens het in het L.D. van 11 september gepubliceerde interview „Bioloog dr. de Veer: stop groei bevolking“, beschouwt dr. P. de Veer kinderen als een bezit of een consumptie-artikel. Hij wil namelijk een baatbelasting op kinderen. Letterlijk zei hij: „Wie van een artikel wil genieten, zal ervoor moeten betalen“.

Zonde van al dat geld voor De Veers universitaire studie (waaraan alle belastingbetalers hebben meebetaald), dat hij nu kinderen tot artikelen de-gradiert.

Bovendien kan dr. de Veer niet rekenen. In een rekensom moeten altijd alle gegevens integraal verdisconteerd worden. Dat moet dr. de Veer toch al op de lagere school geleerd hebben. Hij rekende uit, dat hij ieder jaar van de staat f 3000 cadeau krijgt omdat hij twee kinderen heeft.

Wel, dr. de Veer, weet u ook, dat niet u, maar uw kinderen – die evenals hun moeder toch ook moeten leven – die f 3000 krijgen? Weet u bovendien dat van die f 3000 ettelijke honderden terugvloeien in de rijkskas via de BTW en ook nog via andere belastingen.

In een gezin van vier personen wordt namelijk geen 14% BTW betaald, maar vier maal 14%. Elke keer als uw vrouw of uw kinderen kleren, schoenen, drinken of eten nodig hebben, (dat zijn wel consumptie-artikelen) wordt die BTW geheven. Nooit aan den lijve gevoeld?

Voor de rest zei dr. de Veer in het interview sommige heel goede dingen over overbevolking en milieuvriendelijkheid. Maar het verschil tussen een consumptie-artikel en een kind moet hij echt nog leren. En rekenen ook.

**SCHAESBERG B. Fermin**







Ajaxvoorzitter Jaap van Praag, voor de wedstrijd nog niet helemaal gerust op de uitslag, was na de ontmoeting van Ajax tegen Dynamo in het Olympisch stadion een duidelijk gelukkig man. „Wij hebben gewonnen, maar vier goals was beter geweest, want we hebben enorm veel kansen gehad.”

De coach van Ajax, Stefan Kovacs, was zeer tevreden over het spel van zijn elftal. „De eerste twintig minuten hebben ze precies mijn tactiek gevolgd, spelen over de vleugels en schieten. Maar na de 2-0-stand werd deze opdracht vergeeten. Hij meende dat deze 2-0-uitslag voldoende was om in Dresden verder te komen in het Europa Cup-avontuur. Het elftal van Dynamo was hem een klein beetje afgegaan. Zijn collega, Walter Frisch, zag het allemaal nog wel zitten. „In Dresden zijn al mijn terspelers fit en krijgen wij de kansen, die Ajax nu heeft gehad. Twee nul zal niet genoeg zijn want in Dresden

# TE VEEL KANSSEN GEMIST

wordt het 3-0”, aldus de zeer optimistische trainer van de Oostduitse kampioen.

Voor Sjaak Swart is het een trieste avond geworden. De man, die altijd op de goede plaats staat — ook deze

NAC in het veld kunnen komen.

Gerrie Mühren, hersteld van een hardnekkige blessure, vond dat hij redelijk had gespeeld en dat het elftal prima draaide, „maar”, zo zei de ten-gere Volendammer, „ik kreeg met Arie Haan te weinig steun uit de achterhoede”.

Johnnie Rep, die zijn eerste avontuur achter de rug had, vond van zich zelf dat hij niet erg goed had gespeeld. „Mijn opdracht was op de vleugel te blijven. Helaas kreeg ik weinig balen”.

Pas een half uur na het einde van de wedstrijd in Rotterdam kwam Olympiakos-trainer Ronald Bradley, uit de zwaar bewaakte Cypriotische kleedkamer. „Het resultaat is mij niet tegengevallen. We hadden overigens ook niet verwacht dat we met grotere cijfers zouden gaan verliezen”, zei Bradley opgewekt. „Ik ben trots op mijn spelers”, zo vervolgde hij. „Ze hebben 90 minuten lang als leeuwen gevochten”. Bradley wees er met nadruk op dat zijn spelers pure amateurs zijn, die woensdagavond in de bijna volle Rotterdamse kuip zowel van het publiek als van het spel van Feijenoord onder de indruk zijn gekomen. „Feijenoord is een geweldig team”,

sprak Bradley bewonderend. „De spelers van Feijenoord laten de bal het werk doen. Mijn mensen kunnen dat nog niet. Ze hebben drie keer zo hard moeten werken als de Nederlanders”. Voor de return van volgende woensdag die eveneens in Rotterdam zal worden gespeeld, „zullen”, zo zei Bradley „de Olympiakosspelers opnieuw in Zeist in een trainingskamp gaan”.

Manager Guus Brox na afloop van de wedstrijd: „Ik dacht dat onze mensen te veel kanser, hebben laten liggen. De overwinning had groter moeten zijn. Het publiek heeft uiteindelijk betaald om men wil doelpunten zien”, zo sprak Brox enigszins teleurgesteld.

Feijenoord-trainer Happel: „Wat moet ik ervan zeggen. Het was een simpele zaak voor ons. Misschien hadden we vaker moeten scoren, maar aan de andere kant, 8-0 is meer dan genoeg”. Happel zal met zijn spelers voor de wedstrijd van a.s. woensdag niet in retraite gaan. Hij maakt zich terecht totaal geen zorgen over het tweede duel tegen Olympiakos.

„De wedstrijd tegen MVV zondag is belangrijker. We moeten eerst maar eens zorgen dat we dat karwei klaren”, aldus Happel.

## EUROPA CUP I

Galatasaray Istanbul—CSKA Moskou	1-1
Standaard Luik—Linfield Belfast	2-0
BK 1903 Kopenhagen—Celtic Glasgow	2-1
Olympiakos Nikosia—Feijenoord	0-8
Dynamo Boekarest—Spartak Tmava	0-0
Internationale Milaan—AEK Athene	4-1
Dosza Ujpest Boedapest—Malmö FF	4-0
Cork Hibernians Ierland—Borussia Mönchen Gladbach	0-5
Olympique Marseille—Gornik Hindenburg	2-1
Wacker Innsbruck—Benfica Lissabon	0-4
Ajax—Dynamo Dresden	2-0
CSKA Sofia—Partizan Belgrado	3-0
FC Valencia—Hajduk Split	0-0
Strømsgodset Drammen Oslo—FC Arsenal	1-3
Reipas Lahti Finland—Grashoppers Zürich	1-1
Sliema Wanderers Malta—IK Akranes	(nog onbekend)

# Ondanks groot overwicht op defensief Dynamo : Ajax niet in topvorm

Van onze speciale verslaggever

AMSTERDAM, 16 september — Wat begon als een wervelende show met het beste uit het hogeschoolvoetbal, eindigde als een demonstratie van machteloosheid met een pijnlijk onbevredigde doelpuntlanger en een knagende onzekerheid in het hart. Ajax nam slechts met twee — in een razende beginfase gescorde — doelpunten afstand van Dynamo Dresden en voelt zich nu gemarteld door de brandende vraag of die marge groot genoeg zal zijn. En meer nog door de vraag of de oude misère van het onbenut laten van kansen Ajax nu heeft gehad. Twee nul zal niet genoeg zijn want in Dresden



Piet Keizer wordt wel gehinderd door Kreisch (no. 8), maar bij scoort toch Ajax' tweede doelpunt tegen Dynamo Dresden.

ook manifesteerde zich de waarde van Sjaak Swart, die als specifieke rechtsbuiten de rafels uit het verdedigingspuit van Dynamo had getrokken. Hij was kort voor rust aan de enkel geblesseerd afgevoerd en vervangen door Rep. Sleeds vaker in die tweede helft trok de Ajaxaanval naar het centrum, waar men even vaak vastliep in de trechter. Serieuze kansen deden zich nauwelijks voor in het troosteloze grote woud van de Oostduitse defensie.

Meder sprong oordeelde de Zuidslavische arbiter Guguovic dat de invaller keeper Meyer — Kullenbach was bij de rust vervangen — te zwaar werd gehinderd, wat de toeschouwers bepaald met hem omens waren.

De Ajaxacties verloren allengs hun snelheid en hun allure, omdat men het terslotte bij uitsluiting meende te kunnen vinden in breiwerk. Het spoor liep dood. Ook toen Kovacs Rep nog wisselde voor de aloude manna van alles Ruud Suurderdonk. Het slotuurwerk van Ajax bleek ook ti nat. Haan knalde tegena de lat uit een vrije trap van Keizer, maar dat was eigenlijk symboolisch voor de geweldige hinderpaal, die Dynamo Dresden nog kan vormen.

## EUROPA CUP II

Servette Genève—FC Liverpool	2-1
Distillery Belfast—FC Barcelona	1-3
Dynamo Berlijn—Cardiff City	1-1
Jeunesse Hautcharage Luxemburg—Chelsea	0-8
FC Limerick Ierland—AC Torino	0-1
Sporting Lissabon—Lynn Olo	4-0
Skoda Pilsen—Bayern München	0-1
Banyasz Komlo Hongarije—Rode Ster Belgrado	2-7
Olympiakos Piraeus—Dynamo Moskou	0-2
Stade Rennes—Glasgow Rangers	1-1
Levski Spartak Sofia—Sparta Rotterdam	(Vandaag)
Dynamo Tiraspol—Austria Wenen	1-1
Zagłębie Sosnowitz—IF Atvidaberg	3-4
La Valetta Malta—Steaua Boekarest	0-0
Anorthosis Famagusta Cyprus—AC Beerskot	(nog onbekend)
MK Mikkeli Finland—Eskischiirspor	0-0

## EUROPA CUP III

Lierse SK — Leeds United	0-2
Hertha BSC — Elfsborg Boras	3-1
FC Dundee — AB Kopenhagen	4-2
Rosenborg Trondheim — IFK Helsinki	3-0
Vasas Boedapest — Shelbourne Dublin	1-0
Glentoran Belfast — Eintracht Braunschweig	0-1
FC Keflavik Island — Tottenham Hotspur	1-6
RC Celta — FC Aberdeen	0-2
ADO — Aris Bonnneweg	5-0
Wolverhampton — Academica Coimbra	3-0
AS St. Etienne — 1 FC Köln	1-1
FC Lugano — Legia Warschau	1-3
FC Porto — FC Nantes	0-2
Hamburger SV — FC St. Johnstone	2-1
FC Southampton — Atletico Bilbao	2-1
FC Bologna — SC Anderlecht	1-1
AC Napoli — Rapid Boekarest	1-0
Vitoria Setubal — Olympique Nimes	1-0
Atletico Madrid — Panonios Athene	(vandaag)
Carl Zeiss Jena — Lokomotive Plovdiv	3-0
FC Basel — Real Madrid	1-2
FC Marsa Malta — Juventus Turijn	0-6
Dynamo Zagreb — Botev Vratzka Bulgarije	6-1
UT Arad — Austria Salzburg	4-1
Fenerbahce Istanbul — Ferencváros Boedapest	1-1
AC Milan — Dhielis Akritas Morphy Cyprus	(nog onbekend)
Spartak Moskou — VSS Kosice	2-0
OFK Belgrado — Djurgården Stockholm	4-1
Rapid Wenen — Vlaznija Kutari Albanie	(Rapid wint)
Zeleznicar Sarajewo — FC Brugge	3-0
Chemie Halle — PSV	0-0
Zagłębie Waldenburg — Union Teplice	1-0

● Het Nederlandse dameshockey-elftal heeft dinsdagavond in Pietermaritzburg met 1-1 gelijkgespeeld tegen een vertegenwoordigend team van Zuid-Afrika. Riet Kuper gaf Nederland in de negende minuut de leiding. Zeven minuten later maakte Annette van Pletzen gelijk uit een korte hoekslag.

## PSV niet in verdrukking

HALLE, 16 september. — PSV heeft het bij Chemie in Halle niet bijzonder moeilijk gehad om de stand op 0-0 te houden. Van een langdurig offensief van de conditioneel wel sterke, maar tactisch bepaald zwakke Oostduitsers viel niets te bespeuren. PSV liet zich evenwel niet verleiden het accent op de aanval te leggen. Door een sterk middenveld en bekeken uitvalven was Chemie genoodzaakt de eigen verdediging niet te verwaarlozen. Toch kwam De Vrindt en Hoekema tot enkele goed gerichte schoten, maar doelman Brade was op zijn post en verrichtte enkele goede reddingen.

De versterkte achterhoede van PSV zorgde er voor dat de Oostduitse combinaties in het Eindhovense doelgebied telkens vastliepen. Doelman Jan van Beveren kreeg het niet erg zwaar. Toch zorgde hij voor paniek toen hij kort voor rust een bal tegen een Oostduitse aanval traptte en een hoge inzet op de doellijn stopte.

Trainer Kurt Linder was tevreden met het resultaat en heeft goede hoop dat PSV zich na het tweede treffen over 14 dagen voor de tweede ronde weet te plaatsen.

# Lachsalvo's in Kuip

Van onze speciale verslaggever

ROTTERDAM, 16 sept. — Zowaar bleken nog 60.000 toeschouwers bereid om de stoepatip tussen kat Feijenoord en muis Olympiakos te komen aanschouwen. De drang die er bij dit legioen achter het was natuurlijk de wetenschap dat er een gigantisch doelpuntenfeest kon worden verwacht. Daarom was het niet verbazingwekkend dat na alle lachsalvo's en talrijke juichkreten in de eerste vijftien minuten na zes doelpunten en enkele tientallen niet-doelpunten er toch een sfeer van teleurstelling ontstond toen daarna 35 minuten lang een treffer uitbleef.

bracht: 2-0. Dank zij de dolste toeren, soms spelend op handen en voeten, slaagden de Cyprioten er zowaar in tot de 37ste minuut een doelpunt te voorzetten.

Toen was het weer raak: Wery schoot de bal naar de mee opgerukte Laseros, die het leer vervolgens doortikte naar Schoenmaker die alle tijd had om nauwkeurig te richten: 3-0. Vijf minuten later zette de op rechts voortdurend vrijlopende Wery de bal weer eens voor en Maiwald kopte in, maar via de handen van de keeper sprong de bal tegen de lat en tot mateloze vreugde van de Rotterdamse aanhang ving de keeper vervolgens de terugspringende bal op en duikelde ernaar in zijn eigen doel: 4-0. Een enorme dreun op de lat na een schot van Hasil besloot de eerste helft.

op 8-0. Eiteltijde schoten in het zijnet en tegen lat en paal waren aan dit alles vooraf gegaan. Moulijn verliet na een half uur spelen in de tweede helft onder een

enorm applaus het veld. Hij was geblesseerd geraakt na een felle charge van Softrakis, die daarvoor door de Deense scheidsrechter Rasmussen in het boekje werd genoteerd.



Het vierde doelpunt van Feijenoord tegen Olympiakos. Maiwald (tweede van rechts) was er de maker van, maar keeper Vassiliou hielp een handje mee want hij struikelde met de bal zijn doel in.

Er werd zeer massaal en zeer luidruchtig gezongen van 'een-twee-drie-vier want er nog wat van'. Feijenoord-spectators werden uitgelopen en met langzaam maar zeker onderstreepten de toeschouwers hun afkeuring.

De laatste trokken in de slotfase de verdedigers maar mee naar voren om de zo zeer begeerde doelpunten even te halen en dankzij de verdedigers Israël was ook nog 8-0, zodat de duizenden toeschouwers toch met een voldaan gevoel de tribunes konden verlaten.

De oude meester Coen Moulijn speelde in de Feijenoord-aanval weer een glansrol. Zijn schijnbewegingen moesten voor de Cyprioten zo ongeveer bovenaardse gebeurtenissen zijn want ze struikelden, strompelden en vielen altijd naar de verkeerde kant als ze de on-grijpbare Coen toch wilden grijpen. De dulle capriolen die de voetballers (voor het gemak zullen we ze zo maar blijven noemen) van Olympiakos daarbij maakten, vermaaktten het publiek meer dan 's werelds beste clown kon doen. Eindelijk werd nu eens duidelijk waarom ook bij voetbalwedstrijden vermakkelijheidsbelasting wordt gegeven.

### Extra aanval

Theo van Duivenbode, die in de beginopstelling ontbrak om een extra aanval in de ploeg te kunnen brengen, kwam in de tweede helft in het veld voor Laseros. Pijlsnel werd het 5-0 en weer stond Moulijn aan de basis van het succes. Uit een pass van Coen tikte Hasil de bal door naar Schoenmaker die ineens raak knalde. Nauwelijks een minuut later zigzagde Moulijn weer on-grijpbaar de vijandelijke defensie binnen, prikte de bal naar Schoenmaker die opnieuw onhoudbaar inschoot: 6-0. Feijenoord scheen het daarna wel te geloven, vond geen inspiratie en drong niet al te sterk aan.

Pas toen het publiek zich verontwaardigd fel ging roeren, schakelden de Rotterdamers weer over op een hogere versnelling en met een omhaal maakte de naar voren gekomen Rinus Israël er in de 38ste minuut 7-0 van, waarna Schneider uit een boogbal van Hasil de eindstand in de 43ste minuut bepaalde

### Vermakelijk

Onder tussen strompelden de Cyprioten voortdurend ontgoocheld naar de kleedkamer. Ach, ze hadden dit wel verwacht. Het was tenslotte blij dat het slechts was gebleven, een uitslag die de duizenden geflatteerd was voor Olympiakos zo wilden de Cyprioten zelf toege-

## SPORTTOTO

DEN HAAG, 16 september. — De uitslagen van de wedstrijden voorkomend op het formulier van de sporttoto nummer 6 zijn: Wacker-Benfica 0-1; Ajax-Dynamo Dresden 2-0; Servette-Liverpool 2-1; Skoda Pilsen-Bayern München 0-1; Rennes-Glasgow Rangers 1-1; Levski Sofia-Sparta wordt vandaag gespeeld; St. Etienne-FC Köln 1-1; Lugano-Legia Warschau 1-3; Bologna-Anderlecht 1-1; Chemie Halle-PSV 0-0; Linas SK-Leeds United 0-2; Servette-Brugge 3-0; Southampton-Aleico Bilbao 2-1. Juist ingevuld ziet het tototomulier er als volgt uit:

2 1 1 2 3 x 3 2 3 3 2 1 1.

● Het eerste dameshandbalteam van de SV Kerkrade speelt vanavond om 20.00 uur in de sporthal Terwaerden te Ubach over Worms tegen het B-team van Swift Roermond.



# Ton Ketting bondscoach KNWU?



(ADVERTENTIE)

## H.S.B.V. Braggarts opent seizoen met bekerduel

HEERLEN, 16 sept. — Met een bekerduel tegen het Amsterdamse studenten-team van de vrije universiteit, A.S.V.U., opent de Heerlens basketbalclub H.S.B.V. Braggarts vanavond om 20.30 uur in de sporthal de Varenbeuk het nieuwe seizoen. HSBV Braggarts is de enige Limburgse club die aan deze bekercompetitie deelneemt. In de competitie komt Braggarts in de tweede ronde tegen de volgende teams te spelen: PSV, Eindhoven; Real, Ede; Studenten Nijmegen; JRC Boxtel, Maasvoegels, Maastricht; Kimbria Maastricht; Green Stars, Maastricht; BSW Weert; Spinafield, Den Bosch; Breda Pioniers, Tintinnus, Eindhoven.

## Tafelvoetbalbond Zuid Oost Hoek

SIMPELVELD, 16 sept. — De tafelvoetbalbond Zuid Oost Hoek houdt zaterdag om 20.00 uur in zaal Hendriks, Kerkstraat 17, Nijsswiler een bondsvergadering. Besproken zal worden de competitie van 1971-1972, die 15 oktober van start gaat.

(ADVERTENTIE)

## Vandaag geen geld?

Zeker de coupon uit de krant van gisteravond niet opgestuurd. De coupon van Financieringsmaatschappij VOLA. Die u binnen 24 uur aan geld helpt. Tegen minimale kosten. Nóg 'n kans:

## Coupon

In envelop opsturen aan N.V. Volo, Houtmanstraat 4, Heerlen. Telefoon: 71 5577

- ☐ stuurt u mij uw uitgebreide brochure over Persoonlijke Leningen
- ☐ laat uw kredietadviseur contact met mij opnemen.
- ☐ stuurt u mij een aanvraagformulier. Het bedrag, dat ik denk nodig te hebben is f.....

Naam:.....

Adres:.....

Plaats:.....

Telefoon:..... [code] LD-2

**Morgen hebt u uw geld vola**

Van onze correspondent

DIDAM, 16 sept. — Het is nagevoegd definitief, dat Ton Ketting uit Didam Joop Middelink volgende jaar na de Olympische Spelen in Muenchen zal opvolgen als bondscoach van de KNWU. Een commandowisseling, die door de verantwoordelijke wielersleider wordt ontkend noch bevestigd. Ook Ton Ketting hult zich vooralsnog in een diep stilzwijgen rond zijn eventuele benoeming tot wegcoach.

In het recente verleden heeft Joop Middelink al meer dan eens laten doorschemen, dat hij zijn functie als bondscoach slechts aan een ander zou willen overdragen. Gevoegd bij het feit, dat Ton Ketting de laatste maanden al verschillende keren optrad als ploegleider van een officiële Nederlandse equipe

naar het buitenland (onder andere bij de onlangs in Sankt Moritz gehouden tijdrit en bij de wereldkampioenschappen in Mendrisio) ligt het voor de hand, dat de Didamse fabrikant algemeen wordt gezien als de opvolger van Middelink. Ton Ketting: „Het ligt inderdaad in de bedoeling, dat er in het komende seizoen een nauwere vorm van samenwerking zal komen tussen mij en Middelink. Doordat er per 1 september jl. een tweede directeur in mijn bedrijf is benoemd, heb ik volgend seizoen wat meer tijd voor de wielersport. Ik blijf echter vrij om ja of nee te zeggen wanneer Middelink mij vraagt om als ploegleider van de Nederlandse ploeg in het buitenland op te treden. Het ligt echter wel in de bedoeling dat ik in het komende seizoen wat vaker dan normaal zal worden ingeschakeld.“

Het heeft er daarmee alle schijn van, dat Ton Ketting het komende seizoen „stage“ gaat lopen met de bedoeling Joop Middelink direct na de Olympische Spelen als wegcoach op te volgen. Een functie, waar de Didammer beslist niet afwijzend tegenover staat.

## Klaar voor de start

De Nederlandse renners die vandaag beginnen aan de Ronde van de Toekomst, bijeen. Geheel links bondscoach Joop Middelink. In het midden, leunend, Jo van Pol. Tweede van rechts Mat Pustjens en vierde van rechts Wim Kelleners.

## Bergcriterium in Merkelbeek

MERKELBEEK, 16 sept. — Zondag houdt het wielersportcomité Merkelbeek in samenwerking met de wielersleider De Ster uit Geleen onder auspiciën van de KNWU in Merkelbeek een bergcriterium voor amateurs, aspiranten en nieuwelingen. De aspiranten starten om 13.00 uur. Van de 60 renners is Michel Jacobs uit Bingerade ongetwijfeld de grootste favoriet. De nieuwelingen gaan om 14.00 uur van start over een rit van 50 kilometer. De ongeveer 60 amateurs beginnen om 15.30 aan hun 100 kilometer. De start vindt plaats in de Raadhuisstraat en het parcours gaat vervolgens door de Mons, Mannenstraat, Wilmenweg en de Orbonsberg.

## Rolbezetting Toekomststronde

ALBI, 15 sept. — De tien ploegert die zullen deelnemen aan de Ronde van de Toekomst, die donderdag in Albi begint, zijn als volgt samengesteld:

Frankrijk: Aiguepares, Duchemin, Guillard, Lechatellier, Martin, Ovion, Po-desta.

Frankrijk Regionaal: Boihardy, Dan-guillaume, Geneste, Martinez, Nogues, Renard, Richeux.

Rhône-Alpes: Beauquis, Bertrand, Chabran, Chavy, Ducreux, Genthon, Vercellini.

West-Duitsland: Bremer, Gida, Kraft, Kroil, Kuster, Ruch, Tischler.

Oostenrijk: Csenar, Kretz, Mitteregger, Oberndorfer, Rothauer, Seittinger, Steinmayer.

Spanje: Andrade, Huelamo, Melero, Nistal, Plaza, Perez-Soliva, Viento. Nederland: Den Hertog, Kuiper, Kelleners, Pustjens, Schur, Van Dongen van Pol.

Polen: Backowski, Bochnia, Jasinski, Klimczak, Nadoly, Pytkowski, Rasek.

Tsjechoslowakije: Hava, Hradzira, Labus, Mainus, Moravec, Smolik, Vavra.

Zwitserland: Fuchs, Hunschmid, Scher, Schmid, Stocker, Thalmann, Wehrli.

## SPORT 2

## Plaatselijke sport

### Heerlen

— De judovereniging Kodokan uit Heerlen nam het afgelopen weekend in de Duitse plaatsje Gummersbach deel aan internationale teamwedstrijden, georganiseerd door de judoclub Dietinghausen. Judoclub Mannheim bezette de eerste plaats, gevolgd door een club uit Frankrijk en op de derde plaats J. C. Kodokan uit Heerlen. Zaterdag aanstaande houdt Kodokan een blauw-bruine en zwarte banden toernooi waaraan ook de teams uit Frankrijk, Dietinghausen, België en Mainz deelnemen. Het toernooi vindt plaats in het verenigingsgebouw aan de Beersdalweg in Heerlen en begint om 11.00 uur.

— Zondag nam de judoclub Majo-Yama uit Heerlen (Heksensberg) deel aan individuele jeugdjudo-wedstrijden te Troggen. Acht prijzen werden door de jeugd van Majo-Yama in de wacht gesleept. Meisjes t.m. 25 kg. 3e prijs Bartie Bepma; t.m. 35 kg. 4e prijs Marelle Rump; t.m. 55 kg. 2e prijs Els Alzen; Jongens t.m. 25 kg. 1e prijs Marjan Delusso; t.m. 30 kg. 1e prijs Marjan Schoutrop 3e prijs Hans Bouwman; t.m. 40 kg. 3e prijs Peter Dooyeweerd; t.m. 45 kg. 3e prijs Gerrie Dooyeweerd.

### Kerkrade

— Het koningskegelen van de Beroegheide Kegelbond vindt op 19 en 20 september plaats op baan 2 Bresser.

— Het PTT-elftal speelt zaterdag op het terrein te Kaldenborn een vriendschappelijke wedstrijd tegen de Dutch Finis.

— Een team van de Kerkraadse beroepsbrandweer speelt op 25 september om 16.00 uur in het stadion te Merkstein een voetbalwedstrijd tegen de vrijwillige brandweer van Merksteijn.

— De volleybalvereniging VC Roda vierde afgelopen weekend haar 15-jarig bestaanfeest. In de middaguren werden een aantal jubileumwedstrijden gespeeld die de volgende resultaten brachten. Aspiranten dames contra aspiranten team SDO 3-2. VC Roda 2 heren: SDO 3-1; VC Roda 1 dames - SDO dames 0-3; VC Roda 1 - Oud Roda 1. De tegenwoordige voorzitter en mede-oprichter van de VC Roda 1, heer M. Ploum, werd 's avonds door de voorzitter van het feestcomité, de heer T. Esser, gehuldigd wegens zijn 15-jarig lidmaatschap.

— De voetbalvereniging VV Oud Kriehoek heeft voor de komende weken de volgende wedstrijden op het programma staan: 19 september 16.00 uur vv Oud Kriehoek; 26 september 10.00 uur AH Sittard; 10 oktober 12.00 uur Alleen Nuland; 24 oktober 15.30 uur FC Gulpen Boys; 31 oktober 14.30 uur FC Nuland. Alle wedstrijden worden gespeeld op het terrein aan de Voorsterstraat in Bleijerheide.

— Het zilveren Cup-toernooi van de gymnastiekvereniging RAP Heerlen wordt op 10 oktober om 14.00 uur in de Rodahal gehouden.

— De Judovereniging Heilust houdt op 31 oktober om 14.00 uur in de Rodahal de jaarlijkse kampioenschappen.

### Simpelveld

— Zaterdag speelt de R.V.C. Rodahal om 16.00 uur tegen Achilles Bleijerheide. — De voetbalvereniging van zaal Breda neman speelt zaterdag om 14.30 uur tegen de F.C. Noll uit Borgharen.

— De Eral Boys namen deel aan het 12 Vitesse-toernooi. Zij verloren van Fortuna Boys uit Brunssum met 2-1.

### Heer

— De Maastrichtse zwem- en polovereniging M.Z.P.C. heeft op woensdag om 17.00 uur en zaterdag om 17.00 uur een zwembad te Heer trainingen voor de aspiranten en leden. Gediplomeerde KNVB-trainers zijn aanwezig.

### Mechelen

— In de dressuurklasse middel veroverden de Mechelse ruiters P. Smeets, Jongbloed, F. Leunissen, en E. C. Horn op het paardencoursus te Huisson een eerste plaats.

— Ook in de derde competitiewedstrijd in de eerste klasse van het Nederlandse Handbalverbond bleef de Mechelse handbalsters ongeslagen. Zij wonnen met 14-8 van Thorn. Het tweede seniorenteam verloor tegen Vilt met 7-4.

### Berg en Terblijt

— Het eerste elftal van de v.v. Berg speelt zondag om 14.30 uur uit tegen Hulsberg.

— Het seniorenteam van de v.v. Berg speelt zondag om 14.00 uur uit tegen Iason 1.

— De VC Berg neemt met drie teams deel aan de competitie, die op zaterdag 25 september begint. Het eerste herenteam in de derde klasse D, speelt tegen Maasvoegels 1. Heer-Ploum 3, Groen 2, Avanti 2, Borgharen 2, Rapid 3, VCN 2, PBC 4, Ceres 1, Ficus 3 en Volharding 2. Het tweede herenteam, in de derde klasse C, speelt tegen AMVJ 3, Avanti 1, Beek VC, Sittardia 2, Borgharen 1, Rapid 4, VCN 3, Ceres 4 en Heer-Ploum 1. Het derde herenteam, in de tweede klasse B, speelt tegen Ficus 1, Helptoon 1, PBC 2, Rapid 2, PBC 3 Hera 1, VCN 2, Six-Up 1, Bekkerveld 1 en Mavok 3.

### Geleen

— Maurits 1 speelde zondag tegen Kriehoek en bracht het niet verder dan een 1-1 gelijkspel. Zaterdag speelde de Veteranen van Maurits tegen de veteranen van Swift uit Roermond en zaterdag 25 september op eigen terrein tegen Horn.

— F.C. B.A. II speelde tegen Sittardia met 2-2 gelijk. De ruststand was 1-1.

## Tsjips

Dam chips, voordeelchips, feestknappertjes, lekkere hongerhappertjes.

het zakje met de rode ruit

Hoofddorp, tel: 02503-7241

# WILD VOETBAL AAN BANDEN?

door Hub Dols

KERKRADE, 16 sept. — Enige weken geleden kwamen tientallen vrijtijds voetbalclubs in Kerkrade bij elkaar om de mogelijkheden te bespreken excessen, zoals bij de wedstrijd Bekro-Tuftuf, waarbij scheidsrechter Jo Hanssen in elkaar werd geslagen, in de toekomst te voorkomen.

De enig aanvaardbare oplossing leek toen een federatie te stichten, welke zich zou aansluiten bij de K.N.V.B. Zodoende kon men enerzijds de reglementen van deze bond hanteren en anderzijds de noodzakelijke erkenning bij de overheid verwerven, waardoor op de noodzakelijke steun van die overheid, o.a. bij het beschikbaar stellen van velden, gerekend kon worden.

Toen bleek al, dat een aantal clubs onder geen voorwaarde gebonden wilde zijn aan de KNVB. Tijdens een vergadering van deze clubs, zondag in Schaesberg, noemde de woordvoerder van FC NOL, nogmaals hun bezwaren: na aansluiting bij de K.N.V.B. zouden actieve amateurs niet meer bij de vrijtijds voetballers kunnen spelen evenmin als de door de KNVB geschorste spelers. Zij besloten zelf een federatie op te richten om hun belangen te behartigen, maar eerst wachten zij de vergadering van 30 september af, waarbij de voorstanders van aansluiting bij de KNVB, welke zich inmiddels verenigd hebben, in de Federatie Oostelijke Mijnstreek,

hun argumenten voor aansluiting nogmaals op tafel zullen brengen.

### • Breuk

Volgens de heer Grouls, voorzitter van de Federatie Oostelijke Mijnstreek, die als waarnemer de vergadering in Schaesberg bijwoonde, is een breuk in het vrijtijdsvoetbal niet meer te voorkomen. „Ik begrijp niet dat de voorstanders van een alternatieve federatie niet inzien dat zij zogenaamd wild voetbal in de hand werken. Iedereen, ook de minder gewenste elementen, kan zonder bezwaar bij hen spelen. Het ergste vindt ik

dat Jo Hanssen, die na het incident bij Bekro-Tuftuf nog uitriep: „Nooit meer wild voetbal!“ zich nu met zijn club Eral Boys achter deze mensen opstelt. Wij hebben goede hoop dat wij een aantal van hen op 30 september kunnen overhalen zich alsnog bij ons aan te sluiten. Per slot van rekening is de Federatie Oostelijke Mijnstreek nu de enige organisatie die door de KNVB en dus door de overheid erkend wordt.

### • Toernooien

Bovendien gaan wij half oktober nog met de KNVB onderhandelen over een in Nederland unieke regeling: normaal kan de sectie vrijtijds- en bedrijfsvoetbal alleen van 15 mei tot 14 augustus een zomeravondcompetitie en toernooien organiseren, maar wij zullen waarschijnlijk toestemming krijgen om, op aanvraag, het hele jaar toernooien te organiseren.

Volgens ons ligt de situatie heel simpel: Wil het vrijtijdsvoetbal blijven bestaan, dan moeten wij kunnen rekenen op de steun van de overheid, dus moeten wij ons op een of andere manier bij de KNVB aansluiten. Wij menen in de vorm van onze Federatie Oostelijke Mijnstreek de meest geschikte vorm gevonden te hebben.“

## Derde clubwedstrijd motorcross op titel '71

BERG EN TERBLIJT, 16 sept. — De motorsportclub Full Speed uit Valkenburg houdt zondag in het Kuipje te Berg en Terblijt de derde van een zestal clubwedstrijden motorcross om het kampioenschap 1971. Een vijftigtal crossers, verdeeld over drie klassen zullen deelnemen. Nieuw is de invoering van een debutantenklasse, waarin de 50-cc beginners en ongelimiteerden gezamenlijk starten.

Bij de 50-cc junioren is de Maastrichtenaar Hub Janssen met 43 punten nog steeds leider, gevolgd door Jero Knops (Schinnen) met 41 punten. In de 250 en 400-cc klasse staat Toon Boom uit het Noordlimburgse Geysteren met 32 punten aan de leiding, gevolgd door Bert Rekers met 44 punten en Wil Slijpen met 42.

(ADVERTENTIE)

## BANG OM 'N STUKJE TE LOPEN?

Heel wat mensen niet. Die komen al jaren. Zij weten wat ze aan FRANS VAN DEN BERG hebben. Net iets buiten het centrum, maar... het is de moeite waard. U vindt er werkelijk alles. En de kwaliteit en service liggen er niet om.

## EEN KOOPCENTRUM APART

## FRANS VAN DEN BERG

Textiel - Kleding - Woninginrichting - Gashaarden - Radio - TV  
KLOMPSTRAAT 39-53 — HEERLEN — TELEFOON 713276  
Prettige betalingsregeling.

### EERSTE KLASSE

ASV-VCL  
RHC-Polaris  
Valk. B.-Maasr. B.  
Amicitas-UVV  
Oranje B.-Geulse B.  
SCG-Schimmert  
VVL 2-RVU 2  
Bunde 2-Heer 3  
MVV 4-Haslou 3  
UVC 2-MKC 3  
Maasr. B. 2-SBCM 2  
Rapid 3-Caberg 2  
Gulpen 2-Strucht. B.  
Hulsb. 3-Zw. Wit 3  
Walram 2-Vijlen 2  
Partij-MVC  
WDZ-VVM  
Banholth-SVB  
VVD-Gracht. B.  
Nw Einde-Abdisseb.  
Amstern.-Helios  
Coriovall.-Kaspora  
Wijnandia-DFC  
Sylvia-Jabek  
Heerl. 2-Schuttersv. 3  
Hrl. Sp. 2-Bekkerv. 2  
Tresb. 2-Rimborg 2  
Waub. B. 2-Kolonia 2  
MVC 2-SVK 2  
Kluis-Spaubeek  
SNE 2-COV (zat)  
Sittard 2-Mariar. 2  
Hoensbr. 2-Palemig  
Vaers. 2-Vrangend  
Wetania-Schinn. 2  
OVCS-SVH  
Kon'bosch-Sanderb. 2  
Roosteren-Putbr.  
Stevensw.-PSV 2  
Vlodrop-Thienb. B.  
SVE-Walburgia  
FC RIA 2-Laar 2  
FC ODA 2-Altw'heide  
Maasbr. 2-Born 2  
DESM 2-Swift 2  
Merel. 2-EVW 2  
Thorn 2-SVO 2

### TWEDE KLASSE

SVME 2-WV V3  
VVM 2-SCG 2  
ASV 3-DBS V2

Scharn 2-Keer 2  
HSV 2-White Star 2  
Caberg 3-Geert. B. 2  
EPC 3-MKC 3  
VCL 2-VV L3  
St. Pietr 2-IASON 2  
Rapid 4-Scharn 4  
Polaris 2-ASV 2  
Leomid. 3-Amelie 2  
Scharn 3-BFC 2  
VNB 2-Biesland 2  
Celios-Meerssen 3  
VVL 4-RHC 2  
MKC 4-Wille 1 2  
Scharn 2-Caesar 3  
Geulse B. 2-RVU 2  
IASON-Amicitas 3  
Meerss. 2-Vilt 2  
Berg 3-GSV  
Walram 3-Bunde 3  
Reijm. B.-Huls  
IVV-Mheerd. B.  
Lemrisia-WDZ 2  
Noorb. B.-Juliana  
Sportcl. 2-Wahlwill  
Sienaken-Wijlre  
SVB 2-Vijlen 3  
Wijlre 2-Sibbe 2  
Strucht. B. 2-Nijssw. 2  
Simpelv. 3-Sportcl. 3  
Wit Gr. Wijlre 3  
SCKR 2-Reijm. B. 2  
SVK 3-TSV 2  
Laura 3-Haanrade 2  
Gracht. B. 2-Kak. B. 2  
KVC Or. 3-Waub. B. 3  
Heilust 3-Miranda 3  
Abdisseb. 2-SVN 3  
Eik'veld 2-Voerend. 3  
Kolonias 3-Klimm. 2  
TSV 3-Husk. B. 2  
Palemig 2-Coriov. 2  
Bekkerv. 3-Nw Einde  
Helsio 3-Miranda 3  
Schuttersv. 4-BSV 4  
Scharn 3-De Leeuw 2  
EHC 4-Langeb. 3  
Heksenb. 3-Passart  
Husk. B.-Schinn. 4  
Egge 2-Eik'veld  
Bekkerv. 4-Heksenb. 2  
Troja-ADVEO 2  
SNE 3-Langeb. 4  
BSV 3-VCT 2  
Kaspora 2-Schinn. 2  
Mariar. 3-CSVT (zat)

Sweikh. B. 2-A'rade 2  
ADVEO-Schinn. 3  
Hoensbr. 3-RHC 3  
BVC-BSV 3  
Minor 2-VV D2  
DFC 2-Maurits 3  
Sanderb. 3-de Ster 4  
Urmond. 2-Geleen 3  
SVM 2-Aimania 3  
Havantia 2-Neerbeek  
Spaubeek 2-Lindh. 3  
Maurits 2-DVO 3  
Urmond. 3-Limbriecht 2  
DVO 2-Obbicht 2  
Dieteren-Suster. 3  
GVCG 2-IVS 2  
Buchten 2-Stadbr. 2  
Armada 2-OVCS 2  
Swa. B. 2-Rooster. 2  
PSV 3-Stevensw. 2  
EVV 3-Slekk. B. 2  
Maasbr. 4-MKD 2  
Suster. 4-Kon'bosch 2  
Vesta 3-VVB  
Maasbr. 3-SHH 2  
SNA 2-Vesta 2  
SVH 2-St. Joost 2  
Roerm. 3-Linne 3  
AVC 2-PS V4  
Swalmen 3-St. Odiliën. 2

### DERDE KLASSE

Heer 6-Eijsden 3  
SCC 3-Geert. B. 3  
Keer 3-Banholtia 2  
HSV 3-Scharn 5  
Oranje B. 3-Eijsden 3  
Mheerd. B. 2-SVME 3  
Bunde 4-Polaris 3  
St. Pietr 4-Amelie 3  
MKC 3-Measr. B. 3  
UVC 3-Celios 2  
Biesland 3-SBCM 3  
Scharn 3-Heer 5  
Bemelen 2-Celios 3  
RHC 2-Oranje B. 4  
UVC 4-Mariar. 4  
White Star 3-Keer 4  
Rapid 5-WVV 4  
MKC 6-MKC 6  
SBC M4-DBSV 4  
Polaris 3-VNB 3

Scharn 6-VVL 5  
Bemelen 3-St. Piet. 3  
Heer 4-Leonidas 4  
Caesar 5-BEAG 4  
Schinn. 3-Valk. B. 2  
GSV 2-Hulsberg 4  
Meerssen 4-UV C3  
Amicitas 3-Geulse B. 3  
Celios 4-Klimm. 3  
Gulpen 3-Noorb. B. 2  
Wahlwill. 2-Sienaken 2  
Partij 3-Simpelv. 4  
VVM 3-Gerendal 2  
Nijssw. 3-SVG 2  
Gerendal-Zw. Wit 4  
Huls 2-Wit Gr. 4  
Sportcl. 4-Partij 2  
Juliana 2-VV 2  
MVC 3-SVB 3  
Gracht. B. 3-Abd'v. 4  
Abd'bosch 3-TS V4  
Hopl 3-Waubach 3  
Waub. B. 4-Laura 4  
Rimborg 3-SVK 4  
Sweikh. B. 3-Minor 4  
ADVEO 3-Hoensbr. 4  
Kaspora 3-Vaers. 3  
Spaubeek 3-Vaers. 3  
Spaubeek 4-Troja 2  
Passart 2-Kaspora 4  
CSVT 2-Egge 3 (zat)  
CSVT 2-Mariar. 4  
De Leeuw 4-Gr. Ster 4  
VCT 3-Treebeek 4  
Langeb. 6-A'rade (zat)  
Havantia 3-Caesar 4  
Vrangend. 2-SVE 2

SVM 3-Thienb. B. 3  
Geleen 4-de Ster 5  
Haslou 4-Lindh. 4  
COV 2-Kluis 2 (zat)  
DVO 4-Sittard 3  
Thienb. B. 2-Geleen 5  
Born 3-Kluis 3  
OVCS 3-Lindh. 5  
CO V 3-Vrangend. 4  
(zat)  
Buchten 3-Born 4  
Armada 3-Obbicht 3  
Sittard 4-Holtum 2  
Vrangend. 3-GVCG 3  
IVS 3-FC RIA 3  
Limbriecht 3-Sanderb. 3  
SHH 4-Susteren 5  
VVB 2-EV V4  
SNA 3-Vlodrop 2  
St. Joost 3-Maasbr. 6  
Roosteren 3-Dieter. 2  
Slekk. B. 3-Walburg. 3

### RES. KLASSEN AMATEURS

Res. 1e kl.  
Irene 2-de Ster 2  
Roerm. 2-MVV 3  
Sweikh. B. 3-Geleen 2  
Caesar 2-MKC 2  
Voerend. 2-Belfeld. 2  
Almania 2-Limborg. 2

Res. 2e kl. A  
WVV 2-Haslou 2  
Zw. Wit 2-Rapid 2  
Wit Gr. 2-Simpelv. 2  
Berg 2-Hulsb. 2  
Eijsden 2-Heer 2

Res. 2e kl. C  
REV 2-KVC Or. 2  
Chevr. 2-Miranda 2  
Laura 2-Waubach 2  
Gr. Ster 2-ONS 2  
SVN 2-Heilust 2



# Jean Savelkoul, voorzitter Smoke Eaters: "Vijf maanden ijshockey kost ons f 180.000"



Okker verloor ook dubbel

FOREST HILLS, 16 september. — Tom Okker is ook in het heren dubbelspel van de open Amerikaanse tenniskampioenschappen in Forest Hills uitgeschakeld. In de halve finales verloor hij met zijn Amerikaanse partner Marty Riessen met 6-4 6-2 6-2 van de Amerikanen Stan Smith en Erik van Dillen. De Amerikaan Stan Smith heeft woensdag het heren enkelspel gewonnen van de open Amerikaanse kampioenschappen in Forest Hills. De 1,92 meter lange, 83 kilo wegende Smith versloeg in de eindstrijd Jan Kodes met 3-6 6-3 6-2 7-6. Het is de eerste grote overwinning van Smith, die in december 25 jaar wordt. Op Wimbledon verloor hij in de eindstrijd van Newcombe.

Eerste premie in Sporttoto uitgeloot

DEN HAAG, 16 sept. — De houder van totobijet P 2871819 is de gelukkige winnaar geworden van de eerste premie, die is uitgeloot in de sporttoto, nl. die van de eerste sporttoto van dit seizoen van zondag 15 augustus. Er waren in deze tolo 35 winnaars van de eerste prijs, hetgeen voor elk een bedrag betekende van bruto 3927,70 gulden. Ten overstaan van notaris mr. L. van Solkema werd uit deze 35 eerste prijswinnaars woensdagmiddag ten kantore van de Stichting De Nationale Sporttotalisator in Den Haag de winnaar van de premie ten bedrage van 137.469 gulden bruto geloot. De winnaar van deze premie behoorde, behalve tot de eerste prijswinnaars, ook met één kolom tot de tweede prijswinnaars. Deze kolom leverde hem bruto 232,20 gulden op. Zijn totale winstom werd daarmee in Sporttoto no. 1 bruto 141.623,90 gulden.

Tussenstand Sporttoto

DEN HAAG, 16 sept. — De tussenstand van Sporttoto nummer 5 was woensdagmorgen: 1e prijs: drie meldingen; 2e prijs: 69 meldingen; 3e prijs: 717 meldingen. De cijfers van sporttoto 6 (14 en 15 september) zijn: aantal deelnemers: 367.463; inleg: f 679.363; prijzenbedrag: f 287.370. 1e, 2e en 3e prijs, alsmede premie: f 71.842.—

## Gerrit Schulte ploegleider amateurs van Flandria

DEN BOSCH, 16 sept. — Gerrit Schulte (55) gaat een Nederlandse amateurploeg van Flandria leiden. De Boscshenaar is tot een akkoord gekomen met de Belgische fabriek. Het ligt in de bedoeling dat Schulte de ploeg niet groter zal maken dan vijftien coureurs: „Ik moet alles nog precies uitzoeken. De knapen die nu nog voor Mars-Flandria rijden ga ik vragen of ze er iets voor voelen om bij mij te komen. Als ze willen neem ik vier of vijf goede renners en vul daarna de groep aan met jonge, veelbelovende nieuwelingen die overstappen naar de amateurs.”

Gerrit Schulte heeft vijf jaar de militaire ploeg onder zijn hoede gehad, was drie jaar ploegleider van 'Remington' en is een maal als coach naar de Ronde van de Toekomst geweest. Hij denkt twee jaar nodig te hebben om een sterke ploeg op te bouwen.

Jerke Janssen, dit seizoen succesvolle ploegleider van de Nederlandse amateurs van Mars-Flandria, de combinatie die de samenwerking per 31 december van dit jaar stopt — wordt leider van de Nederlandse amateurs, die bij het merk Mars gaan rijden. Welke coureurs dat zijn is nog niet te zeggen omdat enkele Mars-Flandrianen de stap naar de sector van de professionals overwegen.

## Klinkers tweede

ST. GEORGE (B.), 16 sept. — De Hoensbroekse amateur Koos Klinkers is gisteren tweede geworden in een 110 kilometer lange wegwedstrijd in het Belgische St. George bij Luik. Zijn provinciegenoten Huub Dohmen uit Rothen-Meerseen en Jacob Langen uit Kerkrade eindigden in het peloton.



Jean Savelkoul: „Misschien volgend jaar zonder verlies”.

## IJSHOCKEY-NIEUWS

DE NEDERLANDSE IJshockey Bond wil met een nationaal team 'nieuwe stijl' voor het voetlicht treden. Daarvoor heeft men nu al een selectiegroep van talentvolle jeugdspelers geselecteerd, die onder de veelzeggende naam 'Holland 1974' door de nieuwe bondscoach Wayne Hunter (Canada) danig onder handen zullen worden genomen.

## Russisch team in Nederland

OP 21 EN 22 SEPTEMBER (resp. Tilburg en Utrecht) zal Nederland kunnen genieten van super-ijshockey. Dan namelijk het Russisch nationale team, met vermaarde vedettes als Raulin, Firsov, Maltzen, Kharlanov, Starstevnikov, als voorbereiding voor Saporo een tweetal oefenwedstrijden spelen op Nederlands ijs. Als tegenstanders van de wereldkampioenen fungeert een combinatie van spelers uit Tilburg, Utrecht en Geleen. Van de Smoke Eaters zitten in de ploeg Jiri Anton en Mirik Vosatko.

## Tsjechen in Geleen

DE TSJECHISCHE CLUB Lidvínov zal in december een aantal wedstrijden in Nederland spelen. Smoke Eaters zal op 12 december tegen deze Oosteuropese topclub, waarin drie internationals zijn opgenomen, aantreden in het Geleense ijsstadion.

door Hub Dols

GELEEN, 16 sept. — Langzaam maar zeker stijgt de ijshockeykoorts in Limburg. De Smoke Eaters beginnen aan hun vierde seizoen. In de afgelopen jaren heeft het Geleense team zich een vaste plaats verworven in de harten van Limburgse bewonderaars van de harde, mannelijke, sensationele ijshockeysport. De bezoekersaantallen spreken voor zich: In het seizoen '68-'69 kwamen gemiddeld 750 toeschouwers per wedstrijd, in '69-'70 steeg dit aantal tot 1250 en vorig seizoen bevolkten gemiddeld 2000 toeschouwers uit heel Limburg de tribunes. „Als deze tendens zich voortzet, en daarin geloven we vast, kunnen we het volgend jaar misschien zonder verlies afsluiten”, aldus voorzitter Jean Savelkoul, die even een boekje open doet over de financiële consequenties van ijshockeyspelen.

„Een seizoen, dat zijn 5 maanden, kost ons 180.000 gulden. Gelukkig hebben wij in het Limburgse bedrijfsleven een groep sponsors gevonden die ieder jaar f 60.000,— opbrengt. Daarbij komt nog de steun van de gemeente Geleen, die vorig jaar f 10.000,— bedroeg. Daartegenover staan echter geweldige uitgaven. Onze jeugdafdeling kost bijvoorbeeld dit seizoen f 32.000,—. Toch is ijshockey de sport van de toekomst, en wij zullen zorgen dat in Geleen steeds topsport geïmplementeerd wordt.” De Smoke Eaters zullen ook dit jaar weer tot de Nederlandse top behoren. Dit jaar wordt volgens de heer Savelkoul een topper: „Op de eerste plaats zullen aan de nationale competitie 10 in plaats van 5 ploegen deelnemen, nl. behalve de oude garde Den Haag, Tilburg, Den Bosch, Utrecht en Geleen, spelen nog mee Nijmegen, Heerenveen, en de Belgische clubs Brussel, Antwerpen en Luik. Verder nemen wij nog deel aan de strijd om de Brabant Coupe, een aparte competitie tussen Den Bosch, Tilburg, Den Haag en Geleen. Een ander hoogtepunt wordt de strijd om de „Coupe International”, waarvoor tot nu toe hebben ingeschreven: Tilburg, Den Bosch, Den Haag, Geleen, Grenoble, het Canadese Iegerteam uit Baden-Baden-Lahr, het Amerikaanse Iegerteam uit Zwitserland, de Franse ploegen Paris Olympique en Paris Vity en KEV Krefeld. Verder worden nog onderhandelingen gevoerd met Milaan, het Zwitserse Vi-laar en Düsseldorf. In dit sterke gezelschap moeten de Smoke Eaters zeker bij de eerste vier kunnen eindigen. In totaal zullen wij een 23 thuiswedstrijden spelen”. Op 23 oktober zal waarschijnlijk de nationale competitie starten. Een competitie die bijzonder interessant wordt omdat de bond bepaald heeft dat in de 1ste divisie een ploeg maar drie betaalde buitenlanders mag opstellen. „Voor ons is dat geen probleem want personen die in Nederland verblijven voor hun werk en niet specifiek voor ijshockey zoals bv. de Afcerters, worden als Nederlandse spelers beschouwd.”

## Eén ster

Wat betreft de betaalde spelers kan Geleen rekenen op minstens één ster, de onderhandelingen met een Canadese topspeler zijn praktisch rond. Verder zijn wij blij dat nu ook de jonge Nederlandse talenten een kans krijgen. En talenten hebben we voldoende. Voorlopig speelt een selectiegroep van 10 jonge spelers voor een plaats in het eerste team van de Smoke Eaters. Van deze talenten moeten we het in de toekomst toch hebben. De bond heeft dit jaar al van iedere club één speler uitgezonden naar een trainingskamp in Kopenhagen, waar de Zweedse trainer Langström hen de ijne kniepijpen van het vak bijbracht. Van Geleen werd afgevaardigd de 17-jarige Henny Frecken. De Smoke Eaters, 1ste team in de 1ste divisie, 2de team in de 3de divisie en jeugdteams in de B, C en D klasse, zijn al begonnen met een zeer intensieve conditietraining. Op 9 oktober kunnen zij voor het eerst het ijs op en enige weken later barst het geweld in volle hevigheid los. Voorlopig kan Limburg alleen in het Geleense ijsstadion van de mooie ijshockeysport genieten en Jean Savelkoul ziet er in de nabije toekomst geen nieuwe ploeg bijkomen. „De bouw- en exploitatiekosten van een stadion zijn angstaanjagend, bijna alle banen werken dan ook met verlies. En op een ijshockeyveld leg je de eerste jaren ook grof geld toe. Voor een particulier is dat praktisch niet te betalen. Nee, de eerste jaren zullen we het in Limburg wel met de Smoke Eaters moeten doen. Frank Aotway, onze nieuwe Canadese coach, zal zorgen dat de ploeg over een goede maand klaar is om de supporters in alle opzichten tevreden te stellen.”

(ADVERTENTIE)

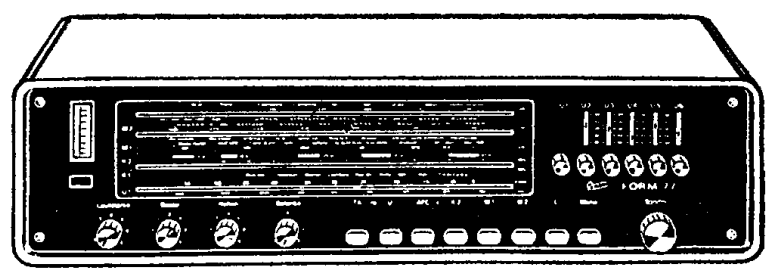
voor betere meubelen  
woninginrichting

Coerver

akerstraat 80  
spekholzerheide, tel. 045-410961

(ADVERTENTIE)

## De Super Stereo.



Graetz maakt super-radio's met subliem stereo-geluid. Door middel van een automatische afstemming is elke gewenste zender onder handbereik... Druk op de knop dan gaat een grandioze wereld van geluid voor u open. Dan komt alle techniek tot z'n recht die Graetz in deze radio's heeft toegepast. De vormgeving geeft nog een extra dimensie aan de prachtoestellen die u geleverd krijgt inclusief 2 geluidsboxen.

Leg uw oor te luisteren bij de erkende Graetz handelaar. En ontdek het zelf. Stereo in 1971 is Graetz. 100% Nederlandse garantie door „Graetz (Nederland)” garantie-zegel.



(ADVERTENTIE)

Beleg uw goede geld  
in de vrouw die u lief is...

Rondo

BBC  
BROWN BOVERI

wasautomaten  
wasdrogers strijkmachines  
vaatwasautomaten

produkten van een wereldconcern met Nederlandse garantie van de importeur. Uitsluitend bij de geselecteerde RONDO installateurs:

Techn. Bureau Kontakt Brunssum/Winkelbedrijf Vromen N.V. Brunssum/Benley Eygelshoven/H. Jetten Gulpen/Wiersma & Zn. Heerlen/Fa. D. van Voorst Heerlerheide/H. Schraa & Zn. Heerlerheide/Knibbeler Hoensbroek/Techn. Bureau Kontakt Hoensbroek/Zeguers „Electronics” Maastricht/Liwaia Maastricht/Mosmuller-Reumkens & Zn. Nieuwenhagen/Gebr. Crijns Nuth/Fa. Lönissen/Bergmans Nijawitter-Wittem/Frans Mulders Schaeberg/Wiersma & Zn. Schaeberg/Radio Kruif Schinveld/Jac. Köhnen N.V. Sittard Elektro B. van Rooyen Sittard/Fa. Tomé-Brouwers Spekholzerheide/Elektra Spekholzerheide/Radio en T.V. Geelen Vaaß/W. Schormans Waubach/

Vraag documentatie aan de importeur voor Nederland:  
N.V. Handelmit, Gebr. Timmermans VENLO Kaldenkerkerweg 3-5, tel. (04700) — 17646; toonzaal te Eindhoven: Leenderweg 202.

VIVO

4 narcissen geel, 7 tulpen oranje, rood, 7 tulpen geel,  
12 krokussen, 5 hyacinten gemengd, 12 blauwe druifjes.

BLOEMBOLLEN

per pak

6.75

VIVO PILS

3 flesjes à 30 cl. 89 | krat à 24 flesjes 6.85

„v. Delft”  
KLEUTERTAAL

zak à 500 gram 79

ASPERGES  
blik à 250 gram 89

FRIKI  
KUIKENPOULET  
500 gram 1.98

zak à 500 gram  
VIVO CHOCOLADEHAGEL  
puur 1.59 melk 1.79  
tijdelijk tijdelijk

VIVO BESCHUIT  
2 rollen van 82 voor 75

KLEENEX ZAKDOEKJES  
pak à 6 x 10 stuks 99

AMSTERDAMSE LEVERWORST  
VAN GZWAN OF HUNINK  
DUS GEGARANDEERDE KWALITEIT!  
250 gram 99

IN ONZE VIVO-SUPERS

HOLLANDSE  
PAPRIKA'S  
2stuks 75

HARDE UIEN  
2 kilo 88

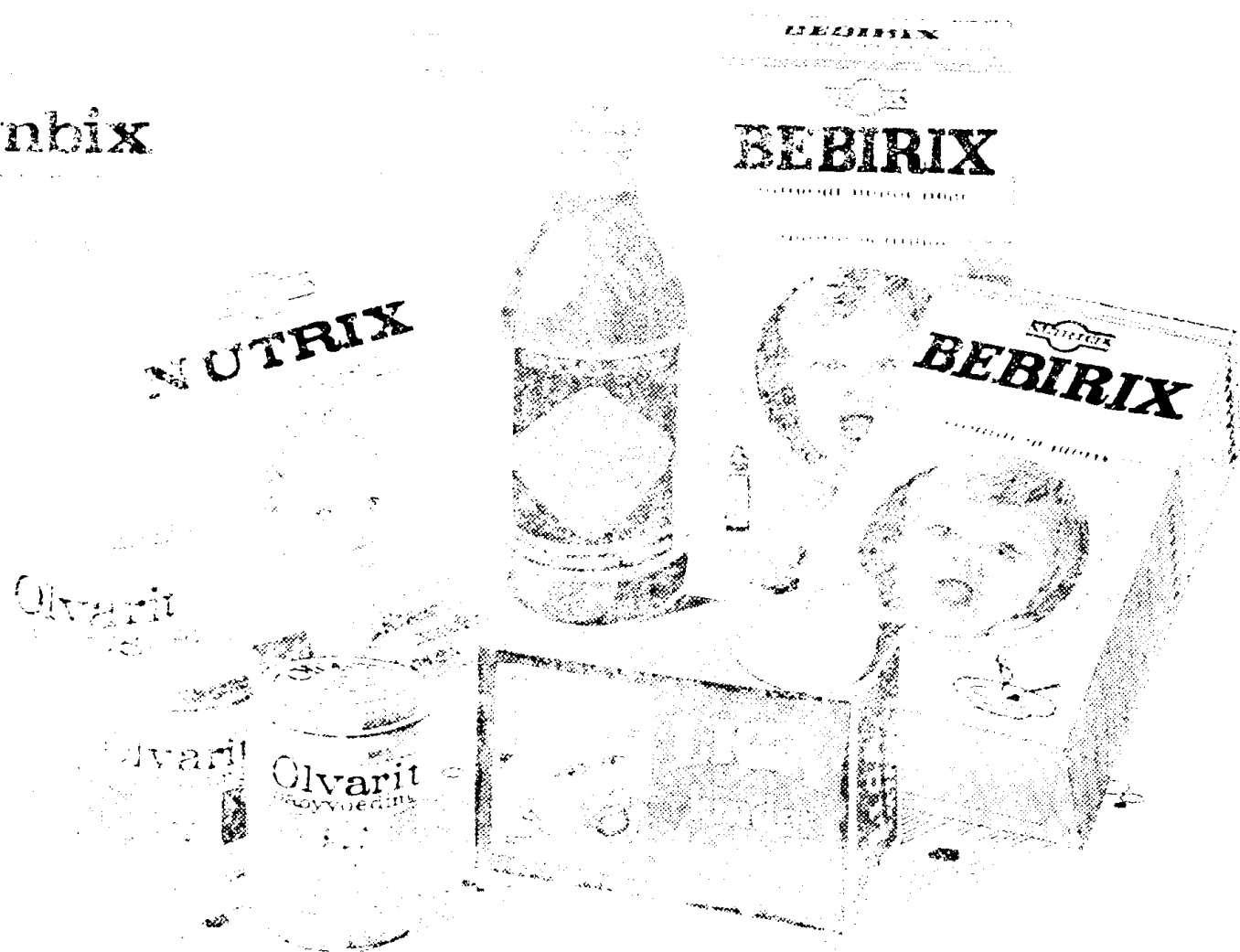
BORSTLAPPEN  
500 gram 3.28

IEDERE WOENSDAG  
GEHAKTDAG!

Prijswijzigingen voorbehouden  
Geldig van 15 september t/m 21 september 1971  
Uitzonderd dagverse aanbiedingen



# Bambix



**KARVAN CEVITAM**  
Vitamine C in 300 cc  
fles van 101 voor

10 SRV punten

169

**LIGA**  
Voor baby, kleuter en  
het schoolgaande kind

85

82

53

339

The logo for SRV zuivelservice features the letters 'SRV' in a large, bold, distressed font. Above the letters are three five-pointed stars of varying sizes. Below 'SRV' is the word 'zuivelservice' in a smaller, clean, sans-serif font. The entire logo is set against a white background.

# Winkel aan huis bij de SRV.

# Alstublieft:



**tijdelijk**  
**2 pakjes**  
**89 ct.**

# Vinger's

# DRANK-SHOP

**Cash en Carry voor iedereen. En toch slijterskwaliteit!**

**Vieux** litrilles 8.60 m **8.50**

**Sinas** literfler nu **65**

**Rubio** Very Fine Pale Dry 5.45  
Sherry of Cream Sherry nu

# Citron

Chaudfontaine literfiles nu

# 55

**Deze aanbiedingen zijn geldig tot en met 25 september a.s.**

• **Lehrstuhl für Technische Chemie** • **Lehrstuhl für Umweltchemie** •  
**Lehrstuhl für Biochemie** • **Lehrstuhl für Biochemie** •  
**Lehrstuhl für Biochemie** • **Lehrstuhl für Biochemie** •  
**Lehrstuhl für Biochemie** • **Lehrstuhl für Biochemie** •

**Zelf halen • Contant betalen • Guldens besparen**



**Marga Koper**  
en  
**Jos Jacobs**  
even kennis van hun voor-  
genomen huwelijk, waarvan  
de plechtige inzegening zal  
plaatsvinden op maandag 20  
september 1971 om 12.00 uur  
in de parochiekerk van de  
H. Moeder Anna, Bekerveld  
te Heerlen.  
Heerlen, Benzenraderweg 111  
Schinveld, Kloosterlaan 2  
Adres van de dag tot 17.30  
uur: Benzenraderweg no 111,  
Heerlen.  
Receptie: van 18.30 uur tot  
19.30 uur in restaurant „Cas-  
tellum“, Raadhuisplein 7 te  
Heerlen.  
Toekomstig adres:  
Kloosterlaan 2 te Schinveld.  
Getrouwd:  
**Lien G. A. M.**  
**Lijnkamp**  
semi-arts  
en  
**John Vermeulen**  
arts  
Heerlen, 16 september 1971

\*\*\*\*\*  
**Jos stins**  
en  
**peter oligschlaeger**  
wif trouwen 18 september 1971.  
de kerkelijke inzegening zal plaatshebben om  
12.00 uur in de parochiekerk plus x in heer-  
len.  
receptie van 16.00 tot 17.30 uur in heerlen.  
voskuijlenweg 75  
aachen, mauerstrasse 110  
\*\*\*\*\*

**J. Schonewille**  
en  
**M. H. Schonewille-Groen**  
hun 25-jarig huwelijksfeest.  
**Hun dankbare kinderen**  
**Rondke**  
**Hans en verloofde**  
**John**  
Gelegenheid tot feliciteren zaterdag 18 september a.s. van  
18.30-21.00 uur te Schinveld, Waubacherweg 1.

**Enige en algemene kennisgeving**  
† In de vrede van Christus is heden, geheel onver-  
wacht, voorzien van het H. Sacrament der zieken,  
van ons heengegaan mijn innigstgeliefde man, onze  
zorgzame pappa, broer, zwager, oom en neef  
**Jozef Hubens**  
echtgenoot van  
**CORNELIA MUYRES**  
in de leeftijd van 48 jaar.  
Wij bevelen zijn ziel in uw godvruchtige gebeden aan.  
Obbicht: C. Hubens-Muyres  
Wim - Marjon - Frankie - Josje  
Familie Hubens  
Familie Muyres  
Obbicht, 14 september 1971  
De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de be-  
grafenis, zal plaatsvinden op zaterdag 18 september a.s.  
in de parochiekerk van de H. Willibrordus te Obbicht  
om tien uur. Bijeenkomst aan het rouwuis St. Wil-  
librorduslaan 34 te Obbicht om 9.45 uur, alwaar ge-  
legenheid tot condoleren vanaf 9.30 uur.  
De rozenkrans zal gebeden worden hedenavond en  
vrijdagavond om 19.30 uur in voornoemde kerk.

**Catharina Maria**  
**Vrouenraets-Souren**  
M. J. Vrouwenraets  
en kinderen  
Ubachsberg, september 1971  
De plechtige zeskewekenddienst zal plaatshebben op zater-  
dag 18 september a.s. om 19.00 uur in de parochiekerk  
van de H. Bernardus te Ubachsberg.

Voor de gewaardeerde blijken van deelneming tijdens  
de ziekte, het overlijden en de begrafenis van mijn  
lieve man, vader en opa  
**Jozef Nellessen**  
bettiung wij hiermede onze oprechte dank aan  
familie, vrienden en bekenden, alsmede dr. P. Wil-  
lemse, dr. de Vreese en het verplegend personeel  
afd. 6 Verpleegklinik Heerlen.  
**Mevr. Nellessen-Oellers**  
**kinderen en kleinkinderen**  
De plechtige zeskewekenddienst zal plaatsvinden zon-  
dag 19 september a.s. om 9.30 uur in de parochiekerk  
van de H. Pastoor van Ars te Eygelshoven.

**FAMILIEBERICHTEN**  
**GEBOREN:**  
**Roy** zoon van J. M. Meusen-Purnot. Heer, Werner  
v. Braunstraat 56.  
**Roger Annette Jozef**, zoon van M. Vrijhoeven-van Promen-  
ten. Maastricht, Einsteinstraat 127.  
**HUWELIJKEN:**  
**Edy Ensinck en Kitty Duckers**. De inzegening vindt plaats  
op 17 september om 10 uur in de H. Don Bosco, Heu-  
remersd-Maastricht. Receptie van 18.30-20.00 uur in de  
zaal van de koepekerk, Heerderweg 5. Toek. adres: Heu-  
derweg 103, Maastricht.  
**Ria Spiegels en John Creusen**. De inzegening vindt plaats  
op zaterdag 18 september om 15.30 uur in de parochiekerk  
van St. Laurentius te Bemelen. Receptie van 17.00-18.30  
uur in hotel „Mooi Limburg“, Bemelen. Toek. adres: Via-  
ductweg 37 b, Maastricht.  
**Gerard Seuren en Helena Delnoez**. De inzegening vindt  
plaats op zaterdag 18 september om 15 uur in de St. Thera-  
sakerk, Tongerseplein, Maastricht. Adres van de dag:  
Receptie onder de Therasakerk, Tongerseweg Maastricht.  
Receptie van 18.30-20.00 uur.  
**Alte Blom en Jan Rempelberg**. De inzegening vindt plaats  
op zaterdag 18 september om 12 uur in de kerk van Eckel-  
rade. Receptie in de harmoniezaal van Eckelrade van  
half 7 tot 8 uur.  
**OVERLEDEN:**  
**Maria Zwarts**, oud 79 jaar, echtgenote van wijlen Wilhel-  
mus Rulkens, Maastricht. Corresp.adres: Ponjaardruwe 82.  
De uitvaartdienst vindt plaats op vrijdag 17 september om  
11 uur in de parochiekerk van St. Martinus te Wyck-  
Maastricht.  
**Lieske van Peit**, echtgenote van wijlen Jean van Golde,  
echtgenote van Willy Dexters, Maastricht, Busselruwe 61 B.  
De uitvaartdienst vindt plaats op vrijdag 17 september om  
14.00 uur in de parochiekerk van Malberg (Dukaatplein) te  
Maastricht.

**RUILEN**  
Heb een moderne WONING  
in Soest. Wil graag ruilen m.  
cengezinswon. in Limburg.  
Hose huur geen bezwaar. Br.  
o. nr. K 613 LD Hrl. x

**HUIZEN**  
Te k. BOUWGROND 450 m2  
zeer mooi gel. te Kerkrade  
vraagpr. f 15.000.- Br. o. no.  
K 4619 L.D. Kerkrade. x  
WINKELPAND met bouw-  
grond te k. gesch. v. alle  
toeleiden. Pr. Hendriklaan  
135 Brunssum. x  
Te k. gch. gemodernis. HUIS  
n. centr. Sittard vraagpr.  
f 19.000.- Te bevr. tel. 04746-  
2203. x  
BOUWTERREIN te k. gevr.  
aesch voor magazijn, opslag-  
plaats e.d. Liefst omg. Heer-  
len. Inl. N. Irik N.V. Kapel-  
lerweg 33 Sittard tel. 04490-  
9917. x


**DIEREN**  
PENS voor de hond, 500 gr.  
f 0.70 - Hondenspecialzaak  
Bosdlaap, Willemstraat 50 te  
Heerlen, tel. 711068. x  
Kennel „Hondenhome“ heeft  
steeds 30 tot 60 jonge  
HONDJES voorradig (met  
entbewijs), vele rassen, zin-  
del, gefokt, de grootste keus  
en „0 tot 100 goedk. Jan-  
se Le Haen, Burg. v. Op-  
pestr. 73, Maastricht, tel.  
04480-2812 bij voetbalstadi-  
on. Zond. open, 's woensd.  
gesloten. x  
Hondenpaleis en hondenpen-  
sion heeft alle rassen HON-  
DEN in voorraad. Pinchers,  
poedels, bekinzen, malthe-  
sers, mopshondjes, Franse  
bulldoggen, lang. en korth.  
teckels, lassies, boxers, D.  
herders, cockers, foxterriers,  
Afghanen, highl. white ter-  
riers, Duitse doggen, chow-  
chows, setters, dobermans,  
St. Bernhards, bouviers,  
Mech. herders, Yorkshire  
terriers. Leuke hondjes v.a.  
f 65,-. Alle honden zijn in-  
geënt. Iedere dag geopend.  
ook 's zondags. Hondenpa-  
leis, Dorpsr. 98. Pey-Echt-  
tel. 04754-2031. x  
Te k. prachtige langh. TEC-  
KEL, 3 mnd. oud, zuiver ras.  
Grasbroekerweg 100 Hrl. x  
Jonge BOXERS te k. Bouw-  
bergstr. 11. Brunssum tel.  
045-253257. x  
Te k. mooie BOUVIER 3 jr.  
mag geprob. worden, meis-  
sies 6-10 jr. en meelvoer-  
bak 80 kg zelfv. Langstr. 4  
Steenberg H.broek. x  
KALKOENEN te k. Amer.  
breedborst 16 w. en 7 wk.  
oud. Keekstr. 86 H.heid. x  
Te k. KANARIES en wild-  
zang na 13 uur. Poelderstr.  
31, Nabij slachthuis Sander-  
bout, Sittard.  
Te k. DWERGPOEDELJES,  
abricot en zwart en dwerg-  
teckeltjes, zeer klein en  
mooi. tel. 04445-5287.  
Te k. prima BOUVIER 1½  
jaar. Nic. Beetsstraat 20 te  
Heerlen  
Te k. grote RUNDEREN,  
pinken rood en zw. bont  
graskalveren, heel goedkoop  
en goede schapenbokken.  
Cerfontain Beatrixlaan 18,  
Spaubeek, tel. 04493-1323. x  
Te k. rij- en DRESSUUR-  
PAARDEN 1½, 5 en 7 jr.,  
stokm. 1,60 m. Engelse, half-  
nu volbloed, ook dragend.  
Inruil mog. Tel. 04445-6902. x  
Te k. ras DWERGPOEDEL-  
JES, 7 weken. Kerkweg 47,  
Diergaarde. x  
3-jarige prachtige MERIE  
te k. met pap. Gelders type  
+ 4-jarige Shetlandse pony,  
ook dragtig + papieren.  
Bov. Puth 31, Puth Schinnen. x  
BOXERTEEF met stambom,  
7 mnd. Maarstr. 32, Spekhol-  
zerheide. x  
Mooie t.br. ruwh. TACKEL  
te koop f 75. Bexdellenstr.  
44, Brunssum. x  
Te k. WHIPPETS. Susterder-  
weg 19, Nieuwstadt, tel.  
04499-974. x  
Te koop jonge PEKINEES-  
JES. Gravenweg 34 Wau-  
bach. x  
Te k. Duitse STAANDER 10  
mnd. oud. Leeuwerikstr. 35,  
H'broek, na 18 uur.  
Te k. pr. jonge langh. TEC-  
KEL met pr. stamb. Kennel  
Heinen, Karel Doormanstr.  
122, Waubach.

**DIVERSEN**  
MEUBELS stofferen, bel of  
schrijf eens en wij komen  
met onze stalencollectie,  
Stoffeerderij J. v.d. Zwaag  
Kantstraat 48 Waubach, tel.  
04443-2756.  
TV-ANTENNE vanaf f 125,-  
3 jaar voll. gar. Ook alle  
voorkom. rep. Zegers, anten-  
nebouw Heerlen tel. 717096.  
BUURTHUIS IRENE. Wij be-  
ginnen op de donderdagavond  
een KURSUS Frans voor be-  
ginners. Deze avonden staan  
o.l.v. een Fransman. Wilt u  
meer inlichtingen, ons tel no.  
is 251214. x  
BUURTHUIS IRENE. Op de  
maandagavonden hebben wij  
een BOETIEKKLUB voor  
meisjes en jongens. Komen  
jullie even langs of bel even. x  
TV of ANTENNE defect?  
Synco komt direkt. Aker-  
straat 122, Hoensbroek, tel.  
045-214097. x  
Buurthuis Irene. Elke maan-  
dagavond kunt U Engelse  
CONVERSATIELESSEN  
krijgen in het Buurthuis.  
Belt U eens voor inlichtin-  
gen tel. 251214. x  
In alle Edah-ZieZomarken  
hebben we ruw-houten plan-  
ken bovenop de rekken ge-  
zet. Stampvo met dozen AF-  
GEPRIJDE artikelen. Kom  
profieteren.  
Met eigen ogen kunt u zien  
hoe de prijzen in de Edah-  
ZieZomarkt in de tang zijn  
genomen. 7% PRIJSVERLA-  
GING. Tel maar na.  
Fam. G. J. Elsink, Paulus  
Potterstraat 1 Brunssum is  
verhuisd naar Emmastraat 73  
H.broek vanaf 11 sept.

HUISVROUWEN durven  
weer boodschappen in hun  
mandje te doen. Bij de  
Edah-ZieZomarkt zijn meer  
dan 100 dagelijkse levens-  
middelen 7% in prijs ver-  
laagd.  
VLEES is weer betaalbaar  
voor iedereen. De Edah-Zie-  
Zomarkt verlaagde de vlees-  
prijzen met maar liefst 10%.  
Er werd gesjouwd bij het  
even in alle Edah-ZieZo-  
markten, zodat u nu bergen  
VOORDEEL kunt wegslepen.  
De maatregelen van de  
Edah-ZieZomarken geven  
de huisvrouwen weer HOOP  
voor de toekomst. 7% prijs-  
verlaging ligt ter niet om.  
Duizenden HUISVROUWEN  
hebben risteren al geprofi-  
teerd van de 7% prijsver-  
ging in de Edah-ZieZomark-  
ten. Bent U er al geweest?  
Alle Edah-ZieZomarken zijn  
radikaal VERANDERD. De  
stellingen zijn verschoven,  
de manden verplaatst. Kom  
beslist kijken!


**SKODA**  
uit voorraad leverbaar  
vanaf f 5.799,18  
**AUTOBEDRIJF**  
**KOZOLE**  
PASWEG - TEL. 1088 - SCHAESBERG x





Deze klant van u  
leest per dag  
gemiddeld drie kwartier  
in de krant, blijkt  
uit het Nationaal  
Dagblad Onderzoek.

Zo ziet u maar weer, geen ander reclame-  
medium wordt zo intensief gelezen, als de  
krant. Logisch want die kunt u  
niet missen, geen dag.



**HOORAPPARATEN STREUKENS**  
**HEERLEN** **GELEEN** **MAASTRICHT**  
telefoon 714090 **Rijksweg Zuid 83** **Grote Gracht 31**  
Geerstraat 24 **telefoon 3213** **telefoon 12751**  
(t.o. de Schouwburg)  
Reeds 20 jaar een **SPECIALZAAK**. Op al onze adressen vindt U ALLEEN  
HOORAPPARATEN. Keuze uit alle goede merken, aanpassing door vak-  
mensen met jarenlange ervaring; ook bezoek aan huis.  
Levering uitsluitend in samenwerking met h.b. ooraarsen.  
Alle reparaties - Alle batterijen - Via alle ziekenfondsen. x

# Centra's Kleine Getallen



**Varkens  
rollade 348**  
500 gram, vanaf

**Soep  
vlees 198**  
met Been, 500 gram

**3 Bami-  
Schijven 88**

**Bruine  
bonen 81 58**  
Frisco, 1/1 blik

**3 Mars 109 88**  
in trio pack

**2 zakjes Knorr  
Kippesoep 130 98**  
extra lekkere soep

**Filet de Cheval 96 85**  
mals gekookt  
paarderookvlees  
100 gram

**1/2 Kilo Kaas 295 275**  
kostelijke Keurkaas

**Brillant  
Chips 79**  
potato 95  
paprika 100  
per familiezak nu

**Kersen  
zonder pit 65**  
eigen  
import

**Saksische  
Leverworst 79**  
overheerlijk  
per 200 gram

**Linet Luiers 330 295**  
donsachtig zacht  
dubbelpak 30 stuks

**Bacon 108**  
heerlijk  
op de boterham  
100 gram

**Ola  
Roomijs 215 175**  
1/2 liter  
in de smaken  
Dame Blanche  
en  
Caramel

**grote zak  
Toffees 85 75**  
vanille  
of drop  
200 gram

**Rundvlees  
Goulash 211 179**  
de echte hongarsa  
blik  
400 gram

**Kilobaal  
Rijst 125 109**  
grof  
gebroken  
pak 1000 gram

**Diepvries  
Spinazie 105**  
pak 1000 gram

**Doperwten  
extra fijn 166 139**  
Frisco, 1/1 blik

**Pensees**  
n traktatie bij de koffie  
rol 5 stuks **75 59**

**Haust Toast**  
groot of klein, per pak **47 42**

**Sperziebonen**  
Frisco, 1/1 blik **85 69**

**Kuikenpoten** uit de  
diepvries **285**  
schaal 500 gram

**Raak Up** hele  
literfles **70 65**

**Ravioli** kant-en-klaar  
maaltijd  
1/2 blik **139 119**

**Goulash  
soep**  
tijdelijk per zakje **81 74**

**Lakens en Slopen**  
van zuiver Twents graslinnen, aprèt-vrij.  
Goedgekeurde kwaliteit door Nederlandse  
Vereniging van Huisvrouwen —  
zeer modern geborduurd met goud-ombre in  
2 kleuren.  
1 geborduurd éénpersoons laken 150 x 250 +  
1 geborduurde sloop 60 x 70 met hotelsluiting  
**UW PRIJS: 200 zegels en f 8,- contant**  
terug  
Bestelnummer: C 80045  
1 geborduurd tweepersoons laken 180 x 250  
+ 2 geborduurde slopen 60 x 70 met hotel-  
sluiting  
**UW PRIJS: 200 zegels en f 2,50 contant**  
terug  
Bestelnummer: C 80055

**centra**  
Aanbiedingen geldig t/m zaterdag 18 september 1971.  
Prijswijzigingen en uitverkocht voorbehouden.



TE KOOP AANGEB.

Wij geven de hoogste prijs voor uw oude MEUBELS bij aankoop van nieuwe. Grote voorraad slaapkam., huiskamers, bergmeubels, alle maten bankstel., en 2-, 3-zits, oudnoll. kasten 120 cm. 320 cm., losse clubs, chroomstoelen en tafels, keukenkasten. G. van Meulen, Annastraat 46, Geleen tel. 0494-5149. Betaling in overleg.

Te k. PEREN, claps, 35 ct. p. kg., appels James Greaves, pruimen. Aard. 15 ct. p. kg. H. Timmermans, Julianastr. 13, Merkelbeek, tel. 04492-1430.

Erkend dealer Hörmann Berry KANTELEUREN 15 standaardm. uit voorraad v.a. f 215 excl. f. Straten, Tereienweg 8-10, Voerendaal.

Te k. 1 Farfisa ORGELIN-STALLATIE bestaande uit 1 registerkerbox, 1 basbox, 1 lesiebox, een jaar oud. Hermijnstraet 21, Heksenberg, tel. 045-214126.

Te k. 2-wielig ONDERSTEL met trekhaak voor aanhangwagens. V.r.p. f 50,-. Voorstr. 4, Brunssum.

KLEURKANARIES, broedkooien en binnenvoliere. Te bevr. Pr. Bernhardtstr. 31, Brunssum.

Te koop grote ijzeren KOOI 2x1x2, hoog, geheel uitneembaar, ook geschikt voor vorkere. Tel. 0494-5949.

Te k. z.g.a.n. 2 pers. stalen LEDIKANT met matras, nachtkast, stoel en sieraal. f 80. Snijderslaan 26, N'agen.

Super moderne GASHAARD 2 mnd. gebr., maar f 71. 7300 cal. van f 675 voor f 400. Rijksweg Noord 308 I. Sittard.

BANDRECORDER te k. Julianastr. 84. Nw. Lotbroek, na 18 uur.

Te k. TELEVISIE, bankstel en bed (antiek). Dir. Cortenstr. 188 Kerkrade.

Te k. aangeb. 3 bedden f 15 p.st. 3 kasten f 15 p. st. Div. stoelen f 5 p. st. Kolenhaard, kolenfornuis, cauche, alle m. weg. Brunhildestr. 27, Brunssum.

2-pers. LEDIKANT m. nw. matras te k. Weijenbergstr. 122, H'broek.

Te k. grijze mooie KOLEN-CONVECTOR merk Davonette, tel. 045-211475.

STAPELBED met matras te k. f 75. Willemstr. 97, Heerlen.

VERLICHTING, kronen, huisklampen, ganglampen, staande schemerlampen. Moeten weg reeds vanaf f 20. Willemstr. 97, Heerlen.

Rode muiden PANNEN te koop á 3 cent per st. Vorst- en gevelpannen á 25 cent. Werk Geleen. Inlichtingen tussen 12 en 1 uur 's middags tel. 04490-9917.

Te k. Riemersma KINDERWAGEN 3 mnd. oud. Vromen, St. Jansstr. 85 H'broek na 18 uur.

Te k. BOEKENKAST en dressoir. Lupinestr. 14, K'rade-W.

Ook voor HENGELSPORT. Aquarium Guus Wagner, Willemstr. 111, Heerlen.

Te k. prachtig VLOERTAPJIT a. nw. Br. o. no. B 1523 L.D. Brunssum.

Te k. GASHAARD 4 mnd. oud 8500 k.cal. Postweg 46 Born.

Te k. OLIEHAARD m. tank St. Petrusstr. 42, Sittard.

Te k. OLIEKACHEL, kolenhaard en 3 binnendeuren. Burg. Valkenbergstr. 16, Waubach.

Voor gebr. NAAMMACHINE is uw adres Pfaff, Emma-plein 3. Heerlen. Met garantie en evt. gespreide betaling.

OLIEHAARDEN te k. Geheel gereviseerd met garantie. Let op. De Huishoudbeurs, Kerkstr. 111, Brunssum. Tel. 045-252956.

Reeds v.a. f 15,- p. mnd. kunt u in het bezit zijn van een PIANO. Pianohandel Laven, Geerstr. 61 Heerlen, tel. 714054.

De nieuwste KINDERWAGENS van de jaarbeurs 139 gld., verder wandelw. v.a. 29 gld. tot 165 gld., boxen, reiswieg, kinderstoelen, verchrt. en in hout, bedjes met en zond. sluiers, kastjes, commodes enz. Kinderhuis Beumer, Rumpenerstr. 37 B Brunssum.

2- en 3-drs. KLEERKASTEN, stalen ledikanten en matrassen, spotpr. Kock, Kampstr. 62, L'heuvcl-Geleen, tel. 3412.

Te k. aangeb. 1 LEDIKANT f 15, 1 imperial plus zeil f 15, 1 ecomaten voor Simca 1000 f 35, 2 kolenkachel, teg. advkosten. Nederlandlaan 29, H'rlin Vrieheide.

OLIEHAARD te k. Kaspe- renstraat 22, Kerkrade-West na 4 uur.

OLIEHAARD te k. Emmastr. no 6, Kerkrade.

Attentie! Aardappelhandel „De Mijnscheek“ v.d. Weijer, straat nr. 10, Kerkrade-West biedt aan CONSUMPTIE-AARDAPPELEN, kleibintjes á 15 ct per kg. Afgehaald minimum 10 kg. Speciaal gesorteerd, frituur-aardappelen, frituur, cafeteria, prijs 16 cent p. kg.

Te k. London City GITAAR-VERSTERKER met 2 boxen 100 w. 1 microf. 1 box 100 w. Te bevr. Parkstr. 40 Brunssum.

TELEVISIE Blaupunkt grooth. z.g.a.n. f 185,-. Nord Mende autom. 59 cm zeer smal f 175. Grundig 61 cm grooth. Electronic. Enkele maanden gebr. Metz 59 cm v. in luxe salonkast f 125,- mod. Philips t.v. v. f 100,-. Grundig 59 cm t.v. f 85,-. inv. v. vanaf f 10,-. Garantie, inv. Dr. Calstr. 27 (station) Schaesberg.

Wij geven voor de winter grote kortingen bij aankoop van MOTORMAATERS. 10-20% Tuincentrum T.A.N., Vaesrade Nuth, tel. 04492-1212.

Te k. DAMESFAUTEUIL, i.g.st. Inl. tel. 04490-9345, na 18 uur.

Wij hebben beslag kunnen leggen op rest partij RIJWIELEN Sport, nu f 159.50. Houben Stationstr. 27 Heerlen t.o. Royal.

Meubelstoffeerdery? Waarom nieuwe kopen? Laat uw MEUBELS als nieuw vak-kundig stofferen. 6 stoelen f 85,-, bankstel f 150,-. Leve- ring doorzigt. Het Zuiden, Gul- pers-Vareneukerweg, 19, Heerlenheide, Tel. 045-215032.

Koopje OLIEHAARDEN en radio. Kock, Kampstr. 62, L'heuvcl-Geleen.

Te k. STOELTJESKLOK bijz. en speciaal. Aalm. Verheggenplein 27, M'stricht.

Zeer mooi BANKSTEL met salonkast, salontafel, thee- meubel, kroon, klok. Uitsl. 10 sept. van 19-21 u. Huize To- bias Tacitusstr. 2, Heerlen, kamer 327.

1 nieuw klassiek BANKSTEL, napocon stijl zeer voordelig te koop. Eijnderweg 58, Heerlen. Ook na 18 u.

Te k. a. plm. 5 jr. oud WIN- KELINTREUR. Tel. 04498-1286.

1 GASHAARD fabr. Boca 2 maanden oud f 325,-. 1 geb- gietijzeren ledenkast met oliebrander en apparatuur f 550,-. Diversen: gebruikte paneel- en kolomradiatoren, oliebranders. Elkender- weg 88 Heerlen. Ook na 18 uur.

Te k. VERW-RADIATOR op wielen, 220 V. Nic. Beetsstr. no. 20, Heerlen.

Te k. Mutsaert KINDERW. donkerh., hoog model, z.g.a.n. Elandstr. 59 Heksen- berg.

MOTOR & RIJWIELBEURS f 125,-. n complete fiets met lamp, slot, standaard; f 69,- kinderfiets. Bestel nergens voordeliger!

MOTOR & RIJWIELBEURS Nog enkele 2e hands prima inruilfietsen en lichte dames- ommertjes.

MOTOR & RIJWIELBEURS Nog enkele prima Puch's 3 versn. brommers terug v.d. bank.

MOTOR & RIJWIELBEURS f 385,- fietsbuitenbanden 26x1 1/2 Klompstr. 1 Heerlen, Pura Para f 895.

3 VLEUGEL R. te k. 1.23x76 geh. compl. Maastichterlaan 147 Waubach.

Te k. 1 OPKLAPBED, 1 oliehaard m. v. z.g.a.n. nieuw 2 tweepersoons bed- den, 1 fornuis, 1 kleerkast, Wissengrachtweg 37 Huls- berg.

Te k. LJSKAST 4 mnd. oud vraagpr. f 125,-. Slakstr. 13 Kerkrade.

Voortelnet k. Queen Ann wortelnoten BOEKENKAST, 2 houten deuren, 2 glazen schuifdeuren. Koninginnestr. 11 Kerkrade.

Te k. 2 PARKIETEN met kool, 3 meisjes wintermantels, 1ft. 10-12 jr., 1 donker berenpak mt. 52, Ailbertus- laan 352 Kerkrade.

Weg. plaatsgebr. voord. te k. en comb. GAS KOLENFOR- NUIS i.z.g.st. Tel. 04445-3504.

MAGNEET f 475,- Batavus f 235,- Peugeot z.g.a.n. f 400,-. Sparta 2 mnd. oud f 375,-. Mobylettes vanaf f 120,-. 6 mnd. gar., Magneet f 40,-. Germaen f 100,-. Grond, Schaesbergerstr. 51A, Ter- winselen.

X Jongsens- en MEISJESFIET- SEN vanaf f 35,- herenfiets f 85,-. Grond, Schaesber- gerstr. 51A, Terwinselen.

Te k. BAKFORNUIS voor vis en frieten, jukebox met 100 platen, sigarettenkast plus mangel, 1 gecomb. gas- kachel met bakoven en ko- lenkachel, 1 kinderwandel- wagen, keukentafels en keu- kenstoelen. A. Cammens tel. 04406-2988.

Te k. Amerik. KEUKEN met ventilatie en roestvrij stalen aanrecht, nieuwpr. f 3500,-. Te koop voor f 2750,-. Te bevr. na 18 uur en 's zater- dags de gehele dag. F. Kra- ner, Rozenstr. 23 Kaalheide- Kerkrade-W.

Te k. 1 oude VIOOL 1813, ca. 300 innaakglazen, 15 ct. p.st. Kennedyaan 55, Beek.

KOLENCONVECTOR ipr.st. te k. tel. 045-718166.

Te koop 2 antieke HANG- KLOKKEN f 300,- p.st. 2 stel porseleinen antieke moc- cakopies f 150,-. p. stel, 2 porseleinen antieke beeldjes f 75,-. p. stel. Mevr. J. v. Vlij- men, Bernhardstr. 1, Schaes- berg Kakert.

MEUBELS. Woninginrichting t.v.s. en alle ant. 25-30% korting. Enorme keuze. Dit is van tijdelijke aard. Tel. 045-711598.

Te k. 4 BINNENDEUREN compl., kolenconvector, bad- kamerverw.lamp. Benzenra- derweg 239, Heerlen.

TROTTOIRTEGELS te k. 39 ct. per stuk, ook bandjes en zand, wordt thuisbez. Telef. 045-712315. Roemer Visserstr. 2, Molenberg Heerlen.

Dames opgelet: zolang de voorraad strekt kunt u bij ons resten COUPONS tegen fabrieksprijzen kopen. 's Maandags t.m. vrijdags Confectie-atelier P. van Dijk Nobelstr. 59a, Heerlen.

Te k. FIAT 124 Sport-Spider, t.v., bandrecorder, windbuks, telescope compl. set snij- jzers en tappers, t.e.a.b. Jan van Eljckstr. 51, Sittard.

Te k. Duitse BUFFETKAST 2 mtr. z.g.a.n., douchebak met zijte geem. nieuw. Hoofdstr. 175, Schaesberg, tel. 3142.

TE KOOP GEVR.

Te k. gevr. rood KOPER teg. de hoogste pr. tev. alle ant. metalen, geel koper, brons koper, aluminium en accu's, lood, zink. Fa. H. H. Menten, Tudderdierweg 281 Sittard, 04490-2283.

Te k. gevr. TREKHAAK voor VW (Kever) en Cortina 1200; tev. aanhangwagentje, Frankenstr. 27, Maasticht, tel. 04400-21186.

Te k. gevr. AANHANG- WAGENTJE voor luxe auto. Br. met inl. ond. no. 3460 L.D. Heerlen.

Te koop of te huur gevr. STEIGERPALEN, dwarspa- len, steigerplanken en beton- molen. Aanbiedingen na 17.30 uur tel. 04445-3072.

Te k. gevr. WATERPASIN- STRUMENT. Br. o. no. S 7560 L.D. Sittard.

Voor KOPER en metalen nog steeds uw adres fa. Janssen. Lintjensweg 2, Munstergelen tel. 04490-9291.

TE HUUR AANGEB.

Huur nieuwe Philips TELE- VISIE met alle programma's tegen aantrekkelijke maan- delijkse huurprijs. Altijd op- zegbaar, altijd recht van koop, gratis reparatie en onderhouden. Vandaag besteld, morgen krijgen. Bel dan (ook 's avonds) Heerlen, tel. 045 717882 of Schaesberg 04443-3651.

Riante MIDDENST-WONING half vrijst. gel. te Schaesberg op goede stand, o.m. voorz. van grote badk. met bidet en te w.c., c.v. (gas) met gasboiler open haard, hal met marmervloer, 3 slpk., grote doorzonk., grote keuken, gro- te tuin. Huurpr. f 600,- p.m. Br. o. no. P 610 L.D. H'rl.

Welk jong echtpaar wil tij- delijk (plm. 4 mnd.) onze ge- meubil. BOERDERIJ huren f 100,- p. mnd. omg. Valken- burg busverb. Br. o. no. G 2838 L.D. Geleen.

2 gemeub. KAMERS te h. m. koogk., liefst alleenst. dame of heer. Te bevr. L.D. Hoofdstr. 33 Kerkrade.

Te Huur Aangeboden. Comple- te BEDRIJFSRUIMTE groot 1500 m2 met Woning, Kantoren - Schaftlokaal en W.C.'s enz. enz. deze ruimte is voor elk doel geschikt. Akerstr. 58 Hoensbroek Tel. 212226.

Te h. gem. KAMER in bun- galow omg. H'rl. c.v., bad etc. 04443-3699.

Ter overname aangeb. CAFÉ- BAR in Schaesberg candida- ten moeten in bezit zijn van vestigingsp. en enig kapita- taal. Br. on. nr. F 613 L.D. H'rl.

Te h. gem. BOVENHUIS met ligbad gasverw platform, gel. Prov. weg 58, Oirsbeek Inl. tel. 04492-1343 of 04443-1757.

Te h. gem. ZITSLPK. met c.v. dichtbij ziekenhuis Br. on. nr. H 613 L.D. H'rl.

Te huur: te Heerlen (cent- rum) KAMER 4x4, incl. c.v. f 75,- p. mnd. Br. ond. no. 3464 L.D. H'rl.

Te huur: div. BEDRIJFS- RUIMTEN voor groothande- laars, opslagruimten, ateliers etc. Br. ond. no. 3463 L.D. Heerlen.

Te h. voor dame of meisje gratis w. 2 gemb. k. gebr. keukens alleen onderhou- d. Br. on. nr. M 612 L.D. H'rl.

Gem. KAMER aangeb. centr. Heerlen v. heer met c.v. en koogk. liefst weekends afw. Tel. 710725.

TE HUUR GEVR.

WONING, flat of etage, min. 3 slaapkam., badkam. m. lig- bad, c.v., gr. woonkam. Br. m. prijsopg. ond. no. Q 612 L.D. H'rl.

Te h. gevr. in Vaals op omg. WONING. Br. o. nr. S 7537 L.D. Sittard.

Onderwijzer, gehuwd zonder kinderen, zoekt WONING omg. Kerkrade, Nulandstr. 58, Kerkrade.

Gevr. KAMERS met vrije opgag, of etage te Heerlen of daar waar goede verbind- ding aanwezig is. Door al- leenst. jongeman, 28 jr. Ook bij dame alleen. Br. met prijsopg. o. no. G 612 L.D. Heerlen.

Echtp. m. kind zoekt zo sp. mog. WONING in Heerlen. Br. naar dhr. Lindeboom, p/a Granaatstr. 8, Heerlen.

Te h. gevr. oude SCHUUR of magazijn plm. 200 m2 Brunssum of omg. met klein stuk grond. Br. o. no. B 1522 L.D. Brunssum.

Te h. gevr. door jong echtp. zond. kind. WONING of flat of boven won. Omg. H'rl. of Schaesberg. Huur tot f 200,- geen bezw. Br. o. no. P 8243 L.D. Spekheide.

In verband met nwe werkkir- ing in Z.Limb. Woning te h. gevr. d. jong echtp. oog. H'rl. Geleen Sittard genegen hoge huur te bet. Br. o. nr. M 613 LD H'rl.

Studente H.T.P. zoekt z. spoed m. vrije, ongem. KA- MER evr. zolderkamer met str. water en verwarming. Liefst omg. Molenberg, Prijs f 75,-. f 100,- p.m. Aanm. Drs. O. Woestenburg v. Breijlstr. 9 Limbricht, Tel. 04490-3866.

Te h. gevr. BEDRIJFSRUIM- TE omg. Sittard ± 40 m2 Te bevr. Tudderdierweg 197 Sittard. Tel. 2048.

Te h. gevr. d. jong echtp. zond. kind. WONING of flat of boven won. Omg. H'rl. of Schaesberg. Huur tot f 200,- geen bezw. Baron Makalstr. 61 Heerlen.

A.s. echtp. zoekt KAMERS in H'rl. Brunssum of omg. H'rl. n.o. l.k. Br. on. nr. B 613 L.D. H'rl.

Wie kan m. spoed nette al- leenst. dame v. middels. dft. helpen aan 2 of 3 ongem. KAMERS in gem. H'rl. Br. o. no. A 614 L.D. H'rl.

Jong echtp. zoekt in Geleen of dir. omg. FLAT, kl. wo- ning of bovenverd. Br. o. no. G 2840 L.D. Geleen.

Gepens. weduwn. zoekt net KOSTHUIS liefst in Ubach o. Worms. Br. o. no. N 6163 L.D. N'agen.

Te h. gevr. ongem. HUIS of bungalow, nu of voor midden december door En- gelse Afcentfamilie. Br. o. no. B 1524 L.D. Brunssum, x

HUIZEN

Een HUIS koopt u bij Stien- stra.

HERENHUIZEN in Heerlen en omstreken gevraagd. Vrij- blijvende aanbiedingen aan A. J. H. Leenaers, makelaar in onroerende goederen, beëdigd taxateur, Pijnsweg 70, Heerlen, tel. 717257.

Als U van plan bent om een WONING te kopen dan is dit het tel. no. dat U niet mag vergeten, 045-254433, prachi aanbiedingen en lage kosten.

Te k. en te h. gevr. WONIN- GEN in alle prijklassen. Bel ons nu meteen 045-254433.

Voor diverse relaties zoeken wij WOONHUIZEN, bungalows, bouwgrond en bedrijfs- panden te koop. Uw aanbie- ding schriftelijk of telefo- nisch aan: Makelaarskantoor Drs. Ruijters te Sittard, Sta- tionsplein 1. Tel. 04490-9151\*. Lid N.B.M., Beursmakelaar.

HEERLEN-WELTEN: 1e klas woonstand herenhuizen en bungalows, luxueus afge- werkt, zeer royale indeling. Kooppr. vanaf f 85.889,-. Inl. Stienstra N.V., Tempspl. 26 H'rl. 045-712255.

Verkoopt u uw huis? Erva- ring, deskundigheid en on- derlinge samenwerking onzer kantoren garanderen een snelle verkoop. Belt u even 04400-19177 Stienstra Maas- tricht N.V. Alex. Battalaan 94 of 045-712255 Stienstra Heerlen N.V., Tempssplein 26.

MIDDENST-WONINGEN te k. aangeb. te Beek, Eygels- hoven; te koop gevraagd: boerderijen, landerijen en woonhuizen. Bouwadviesbur- ter Horst, Beukenlaan 46 te Bunde, tel. 1898.

HUIS met tuin te k. gevr. Heerlen of omg. Br. o. no. H 612 L.D. H'rl.

Te k. gevr. v. part. omgev. Heerlerbaan liefst vrdst. HUIS met garage of plaats ervoor. Br. ond. no. K 612 LD Heerlen.

Te k. WINKEL-WOONH. ge- heel c.v. zeer geschikt voor alle zakendoelinden. Br. o. no. N 6157 L.D. N'agen.

Te k. 3 km vanaf Heerlen nieuwe BUNGALOW 3 slpk. badk., grote eetkeuken, li- ving, gr. 5 x 7.20 m. Dir. te aanv. prijs f 72.000,-. Verder nieuw te bouwen woonhu- zen met 4 slpk. en gar. prijs vanaf f 54.400,- eigen kapit. 10 pct. Te k. prachtige bun- galowterreinen in bosrijk ge- bied, in omg. van Heerlen. Inl. Hoogstr. 163 Nieuwenha- gen tel. 04443-4051.

Te k. op te h. gevr. omg. Heerlen kl. WONING v. al- leenst. of grotere woning die onder te verd. is. Br.onr. D 609 LD Heerlen.

Te k. gevr. oud HUISJE of boerderij, onversch. waar gel. Br. ond. no. N 6162 LD N'agen.

Te huur: BEDRIJFSRUIMTE te Hoensbroek. Totaal 1000 m2, w.v. 450 glas, waterdicht, c.v., kant-enz. Kort bij auto- weg gelegen, f 1500,- p.m. Makelaar Hendriks Heerlen, tel. 714315.

Heerlen: te k. nabij centrum WOONHUIS, vrij uitzicht, binnenkort te aanv. Prijs n.o.t.k. Te bevr. Wilhe- mi-nastr. 1, Eygelshoven.

Kerkrade: Solide dubbel WOONHUIS met ruime tuin, L-vorm. woonk., keuken, berging, douche, 4 slpk. met ruime zolder. Opp. totaal 630 m2. Aanv. juli 1972. Kooppr. f 53.000,-. Stienstra N.V., Tempspl. 26, Heerlen, tel. 045-712255.

Eengezins DRIVE-IN-WO- NING te Roermond met c.v., garage, tuin, 3 slkam., dou- che, 2 toiletten, woonkeuken woonkamer te ruilen tegen eengezinswoning te Heerlen. Inl. Schapen, Beek, Eygelshoven, 14, Tegelaarveld-Roermond, Huur f 183,- inc. c.v.

Te koop te Schaesberg: WOONHUIS met tuin, gara- ge, en c.v., op goede stand. Vraagprijs f 53.000,- incl. stoffering. Direct te aanvaar- den. Makelaar Hendriks, Lid N.B.M., Heerlen, tel. 714315.

Te koop te Heerlen: op beste ligging BOUWTERREIN, groot 893 m2, f 45.000,- v.o.n. Makelaar Hendriks, Heerlen, tel. 714315, lid N.B.M.

Te koop te Geleen: WOON- HUIS met berging en c.v. f 45.000,-. Makelaardij Hen- driks, Heerlen, tel. 714315.

Te koop gevraagd te Kerkrade, Terwinselen, Schaesberg, Spekholzerheide etc. WOON- HUIS ca f 50.000,-. Brieven onder no. 3462, L.D. Heerlen.

Heerlen: te huur zeer goed onderhouden en groot HIR- RENHUIS. Bijzonder geschikt als praktijk of kantoorpand. 1e verd. prachtige woon- ruimte, 2e verd. met badk., berging en slaapk., 3e verd. 2 slaapk. met zolder. In overl. te aanv. Huurpr. f 850,- per mnd. Stienstra Heerlen N.V., Tempspl. 26, Heerlen, tel. 045-712255.

Brunssum: bungalow-BOUW- TERREIN op 1e woonstand, mogelijkheid voor het bou- wen van een vrijst. bungalo- w, direkt te aanv. V.r.p. f 55.000,-. Stienstra N.V., Tempspl. 26, Heerlen, tel. 045-712255.

Voor diverse relaties zoeken wij liefst alleenstaande goede PANDEN op gunstige stand te Echt, Amstenrade, Mont- fort, Susteren, Schinnen, Schimmert, Nuth, Hulsberg Geleen, Munstergelen, Els- bro, Beek en omgeving. Prijsklasse: v.a. f 50.000,- tot f 75.000,-. Graag spoedte- inl. aan: Offermans Fin. Bem. Bur. BV lo. Geleen: tel. 04494-5658. Maand. t.m. vrijd. tussen 8.30-17.30 uur. x

Wilt u uw huis kosteloos en deskundig VERKOPEN. Re- gelmatig hebben wij vraag naar alle soorten woonhu- zen. Neem eens vrijbl. con- tact op met Groenestijn assu- rantien, Gerendalsweg 15, Scheulder tel. 04458-600.

BOUWTERREIN. Te k. gevr. bouwgrond voor particuliere woningbouw. Oppervl. 300-300 m2 gel. H'broek of direk- te omg. Tel. 04492-1314.

Te k. geh. gemodernis. WOONHUIS met c.v., Ame- rik. keuken en ligbad. Ideaal gel. langs Rijksweg 2300 m2 grond, w.v. 55 m front plus inrit. Te bevr. Rijksweg 9 Linne.



# Thijs-Jan boert goed.

Toen hij 17 was koos hij voor een nieuwe toekomst. Wachtte niet zijn oproep af en tekende voor 5 jaar als Technisch Specialist bij de Landmacht. Kreeg een degelijke militaire opleiding voor chauffeur pantserrupsvoertuigen. Ging ook een opleiding volgen voor het vakdiploma landbouwmechanisatie en verdiende meteen goed. Die opleiding bestaat uit de schriftelijke Brugcursus Landbouwmechanisatie en 2 x 3½ maand praktijk aan de Landbouwpraktijkschool in Schoondijke (Zeeland). Eén van de mogelijkheden om als Technisch Specialist een opleiding te volgen voor een erkend vakdiploma (+ rijbewijs BE). Thijs-Jan deed het. Nu is hij vertegenwoordiger bij een handelsfirma in landbouwwerktuigen. En toen hij afzwaaid kreeg hij een flinke premie van enkele duizenden guldens toe.

Doe als Thijs-Jan. Word TS-er: Volg een opleiding voor een erkend vakdiploma. Loop eens binnen bij het Regionaal Informatie Centrum Godsweersdijngel 41, Roermond (maandag tot vrijdag van 9.00 - 16.00 uur). Je kunt ook bellen (04750) 3773. Of vul de coupon in en stuur die in een gesloten envelop zonder postzegel aan: Technisch Specialisten, Antwoordnummer 35, Den Haag.

**Coupon** Ik wil graag een bezoek bij mij thuis, voor nadere inlichtingen over de TS-opleiding Landbouwmechanisatie. DZ 11721

Naam \_\_\_\_\_

Adres \_\_\_\_\_ Tel. \_\_\_\_\_

Woonplaats \_\_\_\_\_ Leeftijd \_\_\_\_\_ (max. 26 jaar)

**Technisch Specialist bij de Landmacht.**

# PEPSI heeft net even meer



Pepsi is net even fijner. Dat proef je meteen. Pepsi is net even pittiger en net even zuiverder. Want Pepsi is de grote pure Cola. Zò zuiver, zò pittig als alleen Pepsi kan zijn. Goed om te mixen of gewoon uit de fles. Wie Cola wil drinken kiest altijd Pepsi, want Pepsi heeft net even meer...

**Winkeltip:** Let op de fles met dit vignet

**Nieuwe fles 85 79**

**PEPSI-COLA**

**PEPSI**

Bottled under appointment from PepsiCo Inc. New York U.S.A. by Vrumona N.V. Bunnik.







OPGELET!

GOED NIEUWS

Wij kunnen thans uit voorraad leveren doch beperkt:

TOYOTA

TOYOTA

TOYOTA

TOYOTA

TOYOTA

TOYOTA CROWN 2000 Special

TOYOTA CELICA 1600 ST.

TOYOTA CORONA 1700

TOYOTA CARINA 1600

TOYOTA COUPÉ 1200

Dagelijks in ons bedrijf te bezichtigen behalve zondags

TOYOTA-DEALER: AUTOBEDRIJF J. JANSSEN en ZN. Mauritsweg 126, Stein - Tel. 04495-1315

HELP

helemaal tureluurs word ik van al die wasmiddelen!

Wij kunnen thans uit voorraad leveren doch beperkt:

TOYOTA

TOYOTA

TOYOTA

TOYOTA

TOYOTA

TOYOTA CROWN 2000 Special

TOYOTA CELICA 1600 ST.

TOYOTA CORONA 1700

TOYOTA CARINA 1600

TOYOTA COUPÉ 1200

Dagelijks in ons bedrijf te bezichtigen behalve zondags

TOYOTA-DEALER: AUTOBEDRIJF J. JANSSEN en ZN. Mauritsweg 126, Stein - Tel. 04495-1315

VERS UIT EIGEN SLAGERIJ:

runderbraadstuk

500 gram

4.45

soepvlees

met been 500 gram

1.95

diepvries voordeel

patat frites

500 gram

99 89

schouderham

100 gram

79

berliner

100 gram

59

witlof

A-kwaliteit 500 gram

1.29

druiven

Italiaanse kilo

1.25

ananas-taart

3.70

Sperziebonen variatie

Co-op dubbels bonen

sperziebonen 1/1 blik

79

Burcht sperziebonen

extra 1/1 blik

89

Franse sperziebonen

fijn 1/1 blik

99

Haricots verts

extra fijn 1/2 blik

1.69

inweek- en voorwasmiddelen

Biotex groen voordeelpak 275 gram 1.00

Biotex blauw gezinspak 640 gram 2.70

Ariel voordeelpak 625 gram 2.59

Luvil gezinspak 520 gram 2.05

Gezinswasmiddelen

Dixan reuzenpak 750 gram 2.76

koffer 2200 gram 8.05

Sunil gezinspak 650 gram 2.17

koffer 2100 gram 6.95

Persil gezinspak 680 gram 2.34

koffer 2150 gram 7.15

Radion plastic zak 2500 gram 5.85

Witte Reus koffer 2600 gram 5.35

Duowitpak 400 gram van 1.49 voor 1.24

Duobontpak 375 gram van 1.39 voor 1.14

All koffer 2100 gram van 7.95 voor 7.45

All economiepak van 11.90 voor 11.15

+ waardebon van f 1,- voor volgende pak.

All vat van 16.95 voor 15.70

+ waardebon van f 2,- voor volgende vat

Dobbelman plastic zak 2500 gram 6.15

Omo gezinspak 635 gram 2.31

koffer 2000 gram 6.95

Dash koffer 2140 gram 7.95

Fakt koffer 2050 gram 7.25

Swift „2 in 1” pak 290 gram 1.12

Speciaalwasmiddelen

Dreft voordeelpak van 1.58 voor 1.38

dubbelpak 224 gram 0.92

gezinspak 725 gram 2.88

Dato gezinspak 635 gram 2.77

Fleuril dubbelpak 530 gram 2.35

Biolon dubbelpak 300 gram 1.24

Echfalon-Plus pak 200 gram 1.25

Wasverzachtters

CO-OP wasverzachter 1000 gram 1.49

CO-OP wasverzachter

De Luxe 1000 gram 1.98

Silan 825 gram van 2.95 voor 2.59

SUPERCO-OP

Aanbiedingen geldig t/m 22 september. Versaanbiedingen t/m 18 september.

CA 71-37

Kien sparen bij CO-OP

Ongemerkt hebt u snel een leuk spaarpotje voor de feestdagen

Voor u't weet is het weer Sinterklaas. En Kerstmis. Altijd prettig om juist voor die feestdagen een extra bedragje achter de hand te hebben. CO-OP maakt het aantrekkelijk om snel en gemakkelijk te sparen. Bij elke bestede gulden koopt u een spaarzegeltje van 10 ct. Voor elke f 50,- aan spaarzegels geeft CO-OP u f 54,- terug. Spaart u f 50,- in 12 maanden, dan betekent dat 16% rente! In 6 maanden gespaard, geeft CO-OP u omgerekend zelfs 32%.

Vóór Sinterklaas nog tijd genoeg om f 50,- + f 4,- of méér te sparen. Gemakkelijk en ongemerkt. Als u er nú mee begint...

SUPERCO-OP

BROMFIETSEN

Te k. PUCH i.g.st. f 200,-. Telefoon 045-252585. Na 19 u.

Wij kopen alle Zündapp, Puch, Bommers, goede prijzen. Kouwenderstr. 59-61 H'broek.

Te k. KREIDLER Florett bromf. voetschakeling, wegstergeval bwj. 70 z.g.a.n. f 950,-. Pr. Hendrikstr. 24 E'gelshoven.

Te k. Garelli autom. BROMMER, Maarten Trompstr. 57 Elkske Schaesberg.

Te k. KREIDLER 67 en 63. Spaubekerstr. 38 Neerbeek.

Te k. ZÜNDAPP brommer, kmst. 15.000 f 500. Parkstr. 15, Brunssum.

Te koop DAMESBROMMER z.g.a.n. voor redelijk bod. Moet weg. Pieter Breughelstr. 19, Meezenbroek, Hrl.

LANDBOUW

Bedrijfs-Elektronika teor., prakt. av. opl. NERG 7 okt. Piek H'broek.

ELEKTRONIKA na Mavo, teor., prakt. av. opl. 7 okt. Piek H'broek.

10 volle uren AUTORIJLES voor f 47.50. Wij lessen ook met D.A.F. Aparte theorie-avonden. Beroprijsschool-combinatie „Nationaal”. Vamordiplomeerd. Aanm. Heerlen, Judeastraat 10, tel. 413910; Brunssum, Rumpenstraat 11, tel. 253207; Hoensbroek, Akkerstraat 124, tel. 212876. Kerkrade, Prof. Cobbenhagenstr. 51, tel. 6832; Sittard, Kerkstr. (centrum), telef. 2427; Geleen, Raadhuisstraat 15, tel. 3487; sinds 64 aan de top. Lijsten te inzage.

Bedrijfs-Elektronika teor., prakt. av. opl. n.e.g. 7 oktober Piek, Hoensbroek. Inl. 0445-5948. Postbus 22 Kerkrade.

Dinsdag 21 september begint een danscursus voor GEHUWDE. Aanmelding dagelijks tel. 712228 of na 17 uur. Dansschool Degenkamp, Klompstr. 31 Heerlen tel. 714965.

Uitsluitend contant GELD voor iedereen, ook zelfstandigen. Binnen 1 dag tot elk bedrag. Geen aanvraagkosten. Strikt vertrouwelijke behandeling. Alle verzekeringen en hypotheeken. Sparen tot 71 pct. Kantoor geopend de hele week tot 6 uur, zaterdag 10-12 uur, telefonisch tot 9 uur 's avonds. Z. Jeunouret Prudentia, F. van Lunscht, Bijkant. NV f 475,- v. R.B. f 385,- v. Z.B. Voorschotbank, Poststr. 36 Kerkrade, tel. 04445-6543. na 18 uur tel. 7372.

Langlopende GELDLENINGEN voor iedereen die in bezit is van eigen huis bv. f 3000,- mnd. afl. f 45,-; f 6000,- mnd. afl. f 89,-; f 9000,- mnd. afl. f 134,-. Tevens alle financ. en P.L. autoverz. vanaf f 17,-. Bij aanvraag of bij het realiseren van een credit brengen wij U geen kosten in rekening. Assurantiëkantoor H. M. Geurts, Nieuwstr. 36 H'broek tel. 045-211888.

Contant GELD! Voor elk doel geschikt. Afh. 1-4 jaar. Schrijf of bel. A.C. Crediet, Postbus 1084, Kerkrade-W., tel. 045-412061.

GEVONDEN-VERL.

Gezinspak 640 gram 2.70

Gezinspak 625 gram 2.59

Gezinspak 520 gram 2.05

Gezinspak 650 gram 2.17

Gezinspak 680 gram 2.34

Gezinspak 2150 gram 7.15

Gezinspak 2600 gram 5.35

Gezinspak 224 gram 0.92

Gezinspak 725 gram 2.88

Gezinspak 635 gram 2.77

Dubbelpak 530 gram 2.35

Dubbelpak 300 gram 1.24

Pak 200 gram 1.25

Gezinspak 635 gram 2.31

Koffer 2000 gram 6.95

Koffer 2140 gram 7.95

Koffer 2050 gram 7.25

Pak 290 gram 1.12

Voordeelpak van 1.58 voor 1.38

Dubbelpak 224 gram 0.92

Gezinspak 725 gram 2.88

Gezinspak 635 gram 2.77

Dubbelpak 530 gram 2.35

Dubbelpak 300 gram 1.24

Pak 200 gram 1.25

Gezinspak 635 gram 2.31

Koffer 2000 gram 6.95

Koffer 2140 gram 7.95

Koffer 2050 gram 7.25

Pak 290 gram 1.12

Voordeelpak van 1.58 voor 1.38

Dubbelpak 224 gram 0.92

Gezinspak 725 gram 2.88

Gezinspak 635 gram 2.77

Dubbelpak 530 gram 2.35

Dubbelpak 300 gram 1.24

Pak 200 gram 1.25

Gezinspak 635 gram 2.31

Koffer 2000 gram 6.95

Koffer 2140 gram 7.95

Koffer 2050 gram 7.25

Pak 290 gram 1.12

Voordeelpak van 1.58 voor 1.38

Dubbelpak 224 gram 0.92

Gezinspak 725 gram 2.88

Gezinspak 635 gram 2.77

Dubbelpak 530 gram 2.35

Dubbelpak 300 gram 1.24

Pak 200 gram 1.25

Gezinspak 635 gram 2.31

Koffer 2000 gram 6.95

Koffer 2140 gram 7.95

Koffer 2050 gram 7.25

Pak 290 gram 1.12

Voordeelpak van 1.58 voor 1.38

Dubbelpak 224 gram 0.92

Gezinspak 725 gram 2.88

Gezinspak 635 gram 2.77

Dubbelpak 530 gram 2.35

Dubbelpak 300 gram 1.24

Pak 200 gram 1.25

Gezinspak 635 gram 2.31

Koffer 2000 gram 6.95

Koffer 2140 gram 7.95

Koffer 2050 gram 7.25

Pak 290 gram 1.12

Voordeelpak van 1.58 voor 1.38

Dubbelpak 224 gram 0.92

Gezinspak 725 gram 2.88

Gezinspak 635 gram 2.77

Dubbelpak 530 gram 2.35

Dubbelpak 300 gram 1.24

Pak 200 gram 1.25

Gezinspak 635 gram 2.31

Koffer 2000 gram 6.95

Koffer 2140 gram 7.95

Koffer 2050 gram 7.25

Pak 290 gram 1.12

Voordeelpak van 1.58 voor 1.38

Dubbelpak 224 gram 0.92

Gezinspak 725 gram 2.88

Gezinspak 635 gram 2.77

Dubbelpak 530 gram 2.35

Dubbelpak 300 gram 1.24

Pak 200 gram 1.25

Gezinspak 635 gram 2.31

Koffer 2000 gram 6.95

Koffer 2140 gram 7.95

Koffer 2050 gram 7.25

Pak 290 gram 1.12

Voordeelpak van 1.58 voor 1.38

Dubbelpak 224 gram 0.92

Gezinspak 725 gram 2.88

Gezinspak 635 gram 2.77

Dubbelpak 530 gram 2.35

Dubbelpak 300 gram 1.24

Pak 200 gram 1.25

Gezinspak 635 gram 2.31

Koffer 2000 gram 6.95

Koffer 2140 gram 7.95

Koffer 2050 gram 7.25

Pak 290 gram 1.12

Voordeelpak van 1.58 voor 1.38

Dubbelpak 224 gram 0.92

Gezinspak 725 gram 2.88

Gezinspak 635 gram 2.77

Dubbelpak 530 gram 2.35

Dubbelpak 300 gram 1.24

Pak 200 gram 1.25

Gezinspak 635 gram 2.31

Koffer 2000 gram 6.95

Koffer 2140 gram 7.95

Koffer 2050 gram 7.25

Pak 290 gram 1.12

Voordeelpak van 1.58 voor 1.38

Dubbelpak 224 gram 0.92

Gezinspak 725 gram 2.88

Gezinspak 635 gram 2.77

Dubbelpak 530 gram 2.35

Dubbelpak 300 gram 1.24

Pak 200 gram 1.25

Gezinspak 635 gram 2.31

Koffer 2000 gram 6.95

Koffer 2140 gram 7.95

Koffer 2050 gram 7.25

Pak 290 gram 1.12

Voordeelpak van 1.58 voor 1.38

Dubbelpak 224 gram 0.92

Gezinspak 725 gram 2.88

Gezinspak 635 gram 2.77

Dubbelpak 530 gram 2.35

Dubbelpak 300 gram 1.24

Pak 200 gram 1.25

Gezinspak 635 gram 2.31

Koffer 2000 gram 6.95

Koffer 2140 gram 7.95

Koffer 2050 gram 7.25

Pak 290 gram 1.12

Voordeelpak van 1.58 voor 1.38

Dubbelpak 224 gram 0.92

Gezinspak 725 gram 2.88

Gezinspak 635 gram 2.77

Dubbelpak 530 gram 2.35

Dubbelpak 300 gram 1.24

Pak 200 gram 1.25

Gezinspak 635 gram 2.31

Koffer 2000 gram 6.95

Koffer 2140 gram 7.95

Koffer 2050 gram 7.25

Pak 290 gram 1.12

Voordeelpak van 1.58 voor 1.38

Dubbelpak 224 gram 0.92

Gezinspak 725 gram 2.88

Gezinspak 635 gram 2.77

Dubbelpak 530 gram 2.35

Dubbelpak 300 gram 1.24

Pak 200 gram 1.25

Gezinspak 635 gram 2.31

Koffer 2000 gram 6.95

Koffer 2140 gram 7.95

Koffer 2050 gram 7.25

Pak 290 gram 1.12

Voordeelpak van 1.58 voor 1.38

Dubbelpak 224 gram 0.92

Gezinspak 725 gram 2.88

Gezinspak 635 gram 2.77

Dubbelpak 530 gram 2.35

Dubbelpak 300 gram 1.24

Pak 200 gram 1.25

Gezinspak 635 gram 2.31

Koffer 2000 gram 6.95

Koffer 2140 gram 7.95

Koffer 2050 gram 7.25

Pak 290 gram 1.12

Voordeelpak van 1.58 voor 1.38

Dubbelpak 224 gram 0.92

Gezinspak 725 gram 2.88

Gezinspak 635 gram 2.77

Dubbelpak 530 gram 2.35

Dubbelpak 300 gram 1.24

Pak 200 gram 1.25

Gezinspak 635 gram 2.31

Koffer 2000 gram 6.95

Koffer 2140 gram 7.95

Koffer 2050 gram 7.25

Pak 290 gram 1.12

Voordeelpak van 1.58 voor 1.38

Dubbelpak 224 gram 0.92

Gezinspak 725 gram 2.88

Gezinspak 635 gram 2.77

Dubbelpak 530 gram 2.35

Dubbelpak 300 gram 1.24

Pak 200 gram 1.25

Gezinspak 635 gram 2.31

Koffer 2000 gram 6.95

Koffer 2140 gram 7.95

Koffer 2050 gram 7.25

Pak 290 gram 1.12

Voordeelpak van 1.58 voor 1.38

Dubbelpak 224 gram 0.92

Gezinspak 725 gram 2.88

Gezinspak 635 gram 2.77

Dubbelpak 530 gram 2.35

Dubbelpak 300 gram 1.24

Pak 200 gram 1.25

Gezinspak 635 gram 2.31

Koffer 2000 gram 6.95

Koffer 2140 gram 7.95

Koffer 2050 gram 7.25

Pak 290 gram 1.12

Voordeelpak van 1.58 voor 1.38

Dubbelpak 224 gram 0.92

Gezinspak 725 gram 2.88

Gezinspak 635 gram 2.77

Dubbelpak 530 gram 2.35

Dubbelpak 300 gram 1.24

Pak 200 gram 1.25

Gezinspak 635 gram 2.31

Koffer 2000 gram 6.95

Koffer 2140 gram 7.95

Koffer 2050 gram 7.25

Pak 290 gram 1.12

Voordeelpak van 1.58 voor 1.38

Dubbelpak 224 gram 0.92

Gezinspak 725 gram 2.88

Gezinspak 635 gram 2.77

Dubbelpak 530 gram 2.35

Dubbelpak 300 gram 1.24

Pak 200 gram 1.25

Gezinspak 635 gram 2.31

Koffer 2000 gram 6.95

Koffer 2140 gram 7.95

Koffer 2050 gram 7.25

Pak 290 gram 1.12

Voordeelpak van 1.58 voor 1.38

Dubbelpak 224 gram 0.92

Gezinspak 725 gram 2.88

Gezinspak 635 gram 2.77

Dubbelpak 530 gram 2.35

Dubbelpak 300 gram 1.24

Pak 200 gram 1.25

Gezinspak 635 gram 2.31

Koffer 2000 gram 6.95

Koffer 2140 gram 7.95

Koffer 2050 gram 7.25

Pak 290 gram 1.12

Voordeelpak van 1.58 voor 1.38

Dubbelpak 224 gram 0.92

Gezinspak 725 gram 2.88

Gezinspak 635 gram 2.77

Dubbelpak 530 gram 2.35

Dubbelpak 300 gram 1.24

Pak 200 gram 1.25

Gezinspak 635 gram 2.31

Koffer 2000 gram 6.95

Koffer 2140 gram 7.95

Koffer 2050 gram 7.25

Pak 290 gram 1.12

Voordeelpak van 1.58 voor 1.38

Dubbelpak 224 gram 0.92

Gezinspak 725 gram 2.88

Gezinspak 635 gram 2.77

Dubbelpak 530 gram 2.35

Dubbelpak 300 gram 1.24

Pak 200 gram 1.25

Gezinspak 635 gram 2.31

Koffer 2000 gram 6.95

Koffer 2140 gram 7.95

Koffer 2050 gram 7.25

Pak 290 gram 1.12

Voordeelpak van 1.58 voor 1.38

Dubbelpak 224 gram 0.92

Gezinspak 725 gram 2.88

Gezinspak 635 gram 2.77

Dubbelpak 530 gram 2.35

Dubbelpak 300 gram 1.24

Pak 200 gram 1.25

Gezinspak 635 gram 2.31

Koffer 2000 gram 6.95

Koffer 2140 gram 7.95

Koffer 2050 gram 7.25

Pak 290 gram 1.12

Voordeelpak van 1.58 voor 1.38

Dubbelpak 224 gram 0.92

Gezinspak 725 gram 2.88

Gezinspak 635 gram 2.77

Dubbelpak 530 gram 2.35

Dubbelpak 300 gram 1.24

Pak 200 gram 1.25

Gezinspak 635 gram 2.31

Koffer 2000 gram 6.95

Koffer 2140 gram 7.95

Koffer 2050 gram 7.25

Pak 290 gram 1.12

Voordeelpak van 1.58 voor 1.38

Dubbelpak 224 gram 0.92

Gezinspak 725 gram 2.88

Gezinspak 635 gram 2.77

Dubbelpak 530 gram 2.35

Dubbelpak 300 gram 1.24

Pak 200 gram 1.25

Gezinspak 635 gram 2.31

Koffer 2000 gram 6.95

Koffer 2140 gram 7.95

Koffer 2050 gram 7.25

Pak 290 gram 1.12

Voordeelpak van 1.58 voor 1.38

Dubbelpak 224 gram 0.92

Gezinspak 725 gram 2.88

Gezinspak 635 gram 2.77

Dubbelpak 530 gram 2.35

Dubbelpak 300 gram 1.24

Pak 200 gram 1.25

Gezinspak 635 gram 2.31

Koffer 2000 gram 6.95

Koffer 2140 gram 7.95

Koffer 2050 gram 7.25

Pak 290 gram 1.12

Voordeelpak van 1.58 voor 1.38

Dubbelpak 224 gram 0.92

Gezinspak 725 gram 2.88

Gezinspak 635 gram 2.77

Dubbelpak 530 gram 2.35

Dubbelpak 300 gram 1.24

Pak 200 gram 1.25

Gezinspak 635 gram 2.31

Koffer 2000 gram 6.95

Koffer 2140 gram 7.95

Koffer 2050 gram 7.25

Pak 290 gram 1.12

Voordeelpak van 1.58 voor 1.38

Dubbelpak 224 gram 0.92

Gezinspak 725 gram 2.88

Gezinspak 635 gram 2.77

Dubbelpak 530 gram 2.35

Dubbelpak 300 gram 1.24

Pak 200 gram 1.25

Gezinspak 635 gram 2.31

Koffer 2000 gram 6.95

Koffer 2140 gram 7.95

Koffer 2050 gram 7.25

Pak 290 gram 1.12

Voordeelpak van 1.58 voor 1.38

Dubbelpak 224 gram 0.92

Gezinspak 725 gram 2.88

Gezinspak 635 gram 2.77

Dubbelpak 530 gram 2.35

Dubbelpak 300 gram 1.24

Pak 200 gram 1.25

Gezinspak 635 gram 2.31

Koffer 2000 gram 6.95

Koffer 2140 gram 7.95

Koffer 2050 gram 7.25

Pak 290 gram 1.12

Voordeelpak van 1.58 voor 1.38

Dubbelpak 224 gram 0.92

Gezinspak 725 gram 2.88

Gezinspak 635 gram 2.77

Dubbelpak 530 gram 2.35

Dubbelpak 300 gram 1.24

Pak 200 gram 1.25

Gezinspak 635 gram 2.31

Koffer 2000 gram 6.95

Koffer 2140 gram 7.95

Koffer 2050 gram 7.25

Pak 290 gram 1.12

Voordeelpak van 1.58 voor 1.38

Dubbelpak 224 gram 0.92

Gezinspak 725 gram 2.88

Gezinspak 635 gram 2.77

Dubbelpak 530 gram 2.35

Dubbelpak 300 gram 1.24

Pak 200 gram 1.25

Gezinspak 635 gram 2.31

Koffer 2000 gram 6.95

Koffer 2140 gram 7.95

Koffer 2050 gram 7.25

Pak 290 gram 1.12

Voordeelpak van 1.58 voor 1.38

Dubbelpak 224 gram 0.92

Gezinspak 725 gram 2.88

Gezinspak 635 gram 2.77

Dubbelpak 530 gram 2.35

Dubbelpak 300 gram 1.24

Pak 200 gram 1.25

Gezinspak 635 gram 2.31

Koffer 2000 gram 6.95

Koffer 2140 gram 7.95

Koffer 2050 gram 7.25

Pak 290 gram 1.12

Voordeelpak van 1.58 voor 1.38

Dubbelpak 224 gram 0.92

Gezinspak 725 gram 2.88

Gezinspak 635 gram 2.77

Dubbelpak 530 gram 2.35

Dubbelpak 300 gram 1.24

Pak 200 gram 1.25

Gezinspak 635 gram 2.31

Koffer 2000 gram 6.95

Koffer 2140 gram 7.95

Koffer 2050 gram 7.25

Pak 290 gram 1.12

Voordeelpak van 1.58 voor 1.38

Dubbelpak 224 gram 0.92

Gezinspak 725 gram 2.88

Gezinspak 635 gram 2.77

Dubbelpak 530 gram 2.35

Dubbelpak 300 gram 1.24

Pak 200 gram 1.25

Gezinspak 635 gram 2.31

Koffer 2000 gram 6.95

Koffer 2140 gram 7.95

Koffer 2050 gram 7.25

Pak 290 gram 1.12

Voordeelpak van 1.58 voor 1.38

Dubbelpak 224 gram 0.92

Gezinspak 725 gram 2.88

Gezinspak 635 gram 2.77

Dubbelpak 530 gram 2.35

Dubbelpak 300 gram 1.24

Pak 200 gram 1.25

Gezinspak 635 gram 2.31

Koffer 2000 gram 6.95

Koffer 2140 gram 7.95

Koffer 2050 gram 7.25

Pak 290 gram 1.12

Voordeelpak van 1.58 voor 1.38

Dubbelpak 224 gram 0.92

Gezinspak 725 gram 2.88

Gezinspak 635 gram 2.77

Dubbelpak 530 gram 2.35

Dubbelpak 300 gram 1.24

Pak 200 gram 1.25

Gezinspak 635 gram 2.31

Koffer 2000 gram 6.95

Koffer 2140 gram 7.95

Koffer 2050 gram 7.25

Pak 290 gram 1.12

Voordeelpak van 1.58 voor 1.38

Dubbelpak 224 gram 0.92

Gezinspak 725 gram 2.88

Gezinspak 635 gram 2.77

Dubbelpak 530 gram 2.35

Dubbelpak 300 gram 1.24

Pak 200 gram 1.25

Gezinspak 635 gram 2.31

Koffer 2000 gram 6.95

Koffer 2140 gram 7.95

Koffer 2050 gram 7.25

Pak 290 gram 1.12

Voordeelpak van 1.58 voor 1.38

Dubbelpak 224 gram 0.92

Gezinspak 725 gram 2.88

Gezinspak 635 gram 2.77

Dubbelpak 530 gram 2.35

Dubbelpak 300 gram 1.24

Pak 200 gram 1.25

Gezinspak 635 gram 2.31

Koffer 2000 gram 6.95

Koffer 2140 gram 7.95

Koffer 2050 gram 7.25

Pak 290 gram 1.12

Voordeelpak van 1.58 voor 1.38

Dubbelpak 224 gram 0.92

Gezinspak 725 gram 2.88

Gezinspak 635 gram 2.77

Dubbelpak 530 gram 2.35

Dubbelpak 300 gram 1.24

Pak 200 gram 1.25

Gezinspak 635 gram 2.31

Koffer 2000 gram 6.95

Koffer 2140 gram 7.95

Koffer 2050 gram 7.25

Pak 290 gram 1.12

Voordeelpak van 1.58 voor 1.38

Dubbelpak 224 gram 0.92

Gezinspak 725 gram 2.88

Gezinspak 635 gram 2.77

Dubbelpak 530 gram 2.35

Dubbelpak 300 gram 1.24

Pak 200 gram 1.25

Gezinspak 635 gram 2.31

Koffer 2000 gram 6.95

Koffer 2140 gram 7.95

Koffer 2050 gram 7.25

Pak 290 gram 1.12

Voordeelpak van 1.58 voor 1.38

Dubbelpak 224 gram 0.92

Gezinspak 725 gram 2.88

Gezinspak 635 gram 2.77

Dubbelpak 530 gram 2.35

Dubbelpak 300 gram 1.24

Pak 200 gram 1.25

Gezinspak 635 gram 2.31

Koffer 2000 gram 6.95

Koffer 2140 gram 7.95

Koffer 2050 gram 7.25

Pak 290 gram 1.12

Voordeelpak van 1.58 voor 1.38

Dubbelpak 224 gram 0.92

Gezinspak 725 gram 2.88

Gezinspak 635 gram 2.77

Dubbelpak 530 gram 2.35

Dubbelpak 300 gram 1.24

Pak 200 gram 1.25

Gezinspak 635 gram 2.31

K





*Tijdelijk 2 rollen voor 89 ct!*

## Verkade eierbeschuit

# WILDMARKT VAN LEENDERT

Saroleastraat 60 Heerlen

## Hazeruggen

500 gram

f 3,95



## Verse kuikenboutjes

500 gram

f 2,45

Kassabonnen sparen tot f 25,-. Bij inlevering dan f 1,- retour.

Verse panklare schol  
500 gram f 1,75

Verse kuikenlevers  
250 gram f 1,19

Gegrilde haantjes  
per stuk f 3,25

Tamme konijndelen  
per kilo f 4,50

Wilde konijne-  
achterbouten  
per kilo f 7,50

Haring in zuur  
per pot inh. 8 stuks f 1,85

Kerry, schashlik- en  
tomatenketchup  
per tube inh. 1000 gr. f 2,95

Margarine  
4 pakjes f 1,35

Makreel in zalmstijl  
5 blikjes f 2,50

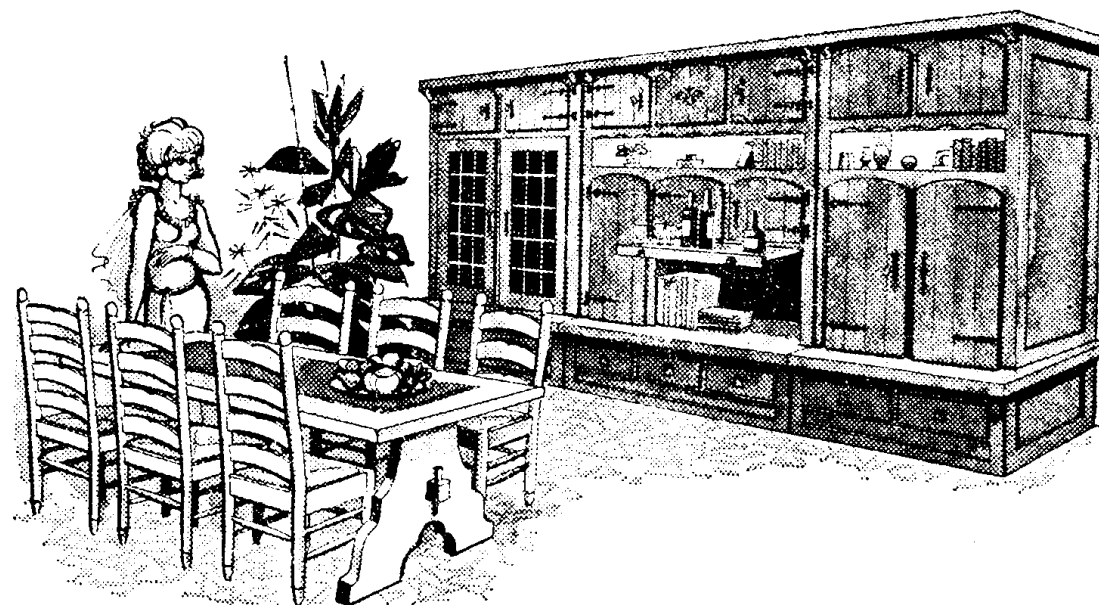
Champignons  
gesneden  
430 gr. blik f 1,89

Verse mosselen  
elke dag verse aanvoer



VAN 14-9 t/m 25-9-'71 GROTE woonvisie MEUBELSHOW

## KOM! KIJK EN VERGELIJK! ONZE COLLECTIE IS FANTASTISCH



Puur vakmanschap, aparte vermaeven. Deze stijlvolle primitieve eetkamer, uitgevoerd in massief Slavisch eiken. Aanbouw wandmeubel, 345 cm br., T.V.-inbouw, bar- en vitrinekast, compleet als geheel 385,-.

WOONVISIE-SHOWPRIJS 2595,-

Bijpassende massief eiken eetboek. Tafel 80x180 met 6 heerlijk zittende stoelen, in draai of biezen zit leverbaar. Eetboek compleet met draai zit.

WOONVISIE-SHOWPRIJS 1095,-

Zie hiervoor onze etalages

Een onvolprezen hoogtepunt uit onze woonvisiecollectie. Dit enorm gezellige massief eiken bankstel, bijzonder fraai gecombineerd met eierhout gestreepte draai- en losse donszachte rug en zitkussens garanderen U een maximum aan zitcomfort. Gezellige 3 zitbank met 2 vorstelijke fauteuils.

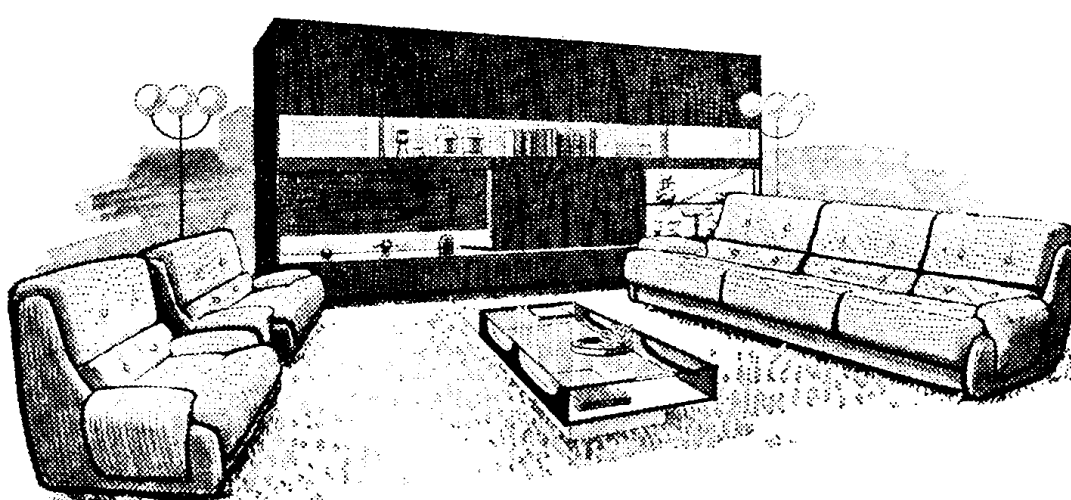
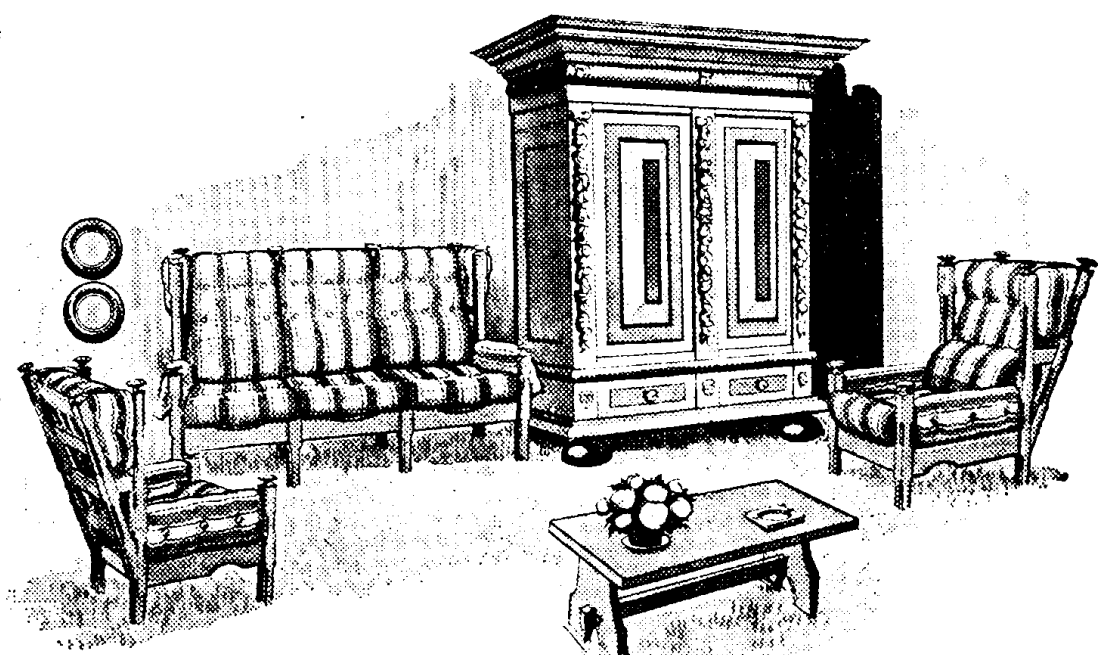
WOONVISIE-SHOWPRIJS 1995,-

Een rijk verleden herleeft in deze zware massieve eiken rankenkast 170 cm br., die zo overduidelijk met degelijk vakmanschap is vervaardigd.

Deze moet U beslist eens komen bekijken.

WOONVISIE-SHOWPRIJS 1795,-

Zie hiervoor onze etalages



In Eindeeloos zitcomfort geeft U dit werkelijk unieke bankstel, bestaande uit een comfortabel 3-zits bank (235 cm br.) met 2 schakelbare fauteuils, extra hoge uitvoering met hoofdsteen. De losse donszachte rug en zitkussens zijn gestoffeerd met de onverwoestbare moderne ribcord.

WOONVISIE PRIJS 2595,-

Zie hiervoor onze etalage

In Woonvisie topper, dit exclusieve, origineel rio-palissander wandmeubel, bijzonder fraai gecombineerd met wit laqué. Met dit wandmeubel geeft u uw interieur een werkelijk voornaam cachet. Komt u dit fantastisch mooi wandmeubel (300 cm breed) eens persoonlijk bekijken.

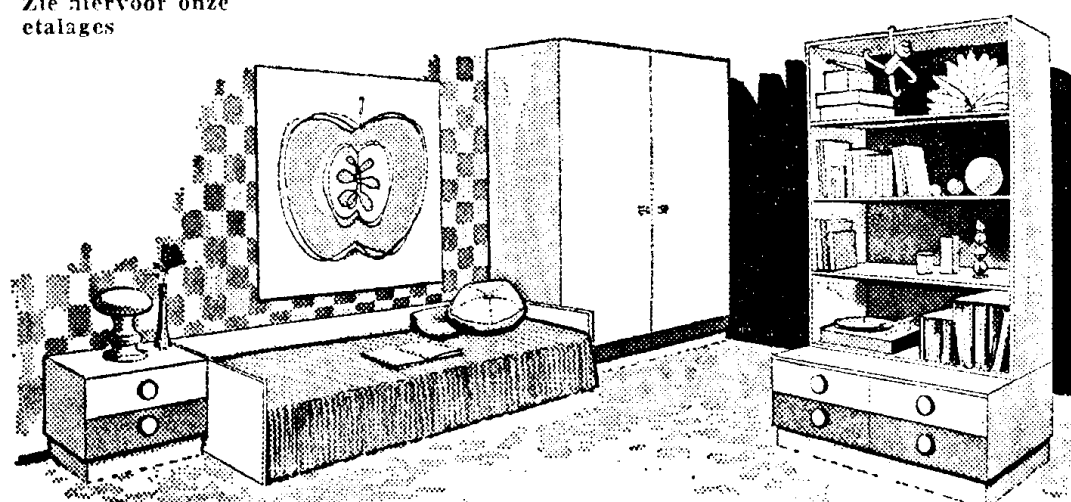
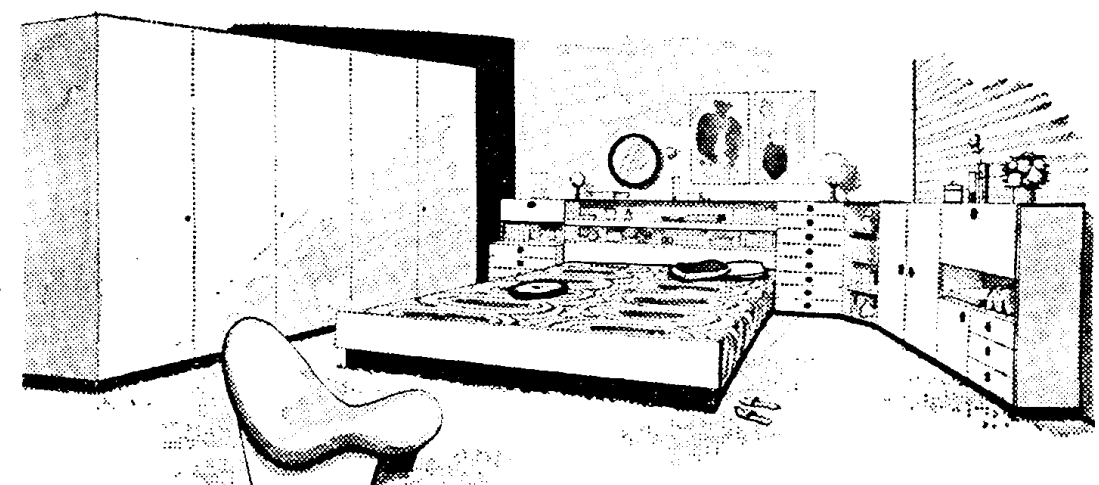
WOONVISIE PRIJS 2100,-

Zie hiervoor onze etalages

Uw droom wordt werkelijkheid met deze fantastisch mooie aanbouwslaapkamer. Majestueus ledikant 140x190 of 180x190, compleet met verlichting - gezellige boekenrek, bijzonder leuke aanbouw nachtkastjes, waarvan een met spiegel. Verder aanbouw mogelijkheid met hoekkastje, commodes enz. Zie afbeelding. Uitvoering in wit laqué, sfeer gecombineerd met havannabruin. De prijs kan nooit een bezwaar zijn. Leditant met verlichting - boekenrek, 2 grote aanbouw nachtkastjes met spiegel - superhoge 4-deurs kleerkast.

WOONVISIE-SHOWPRIJS 1295,-

Zie hiervoor onze etalages



Complete slaapkamer. In een moderne, oergezellige kleur en vormgeving, in volwaardig 1-pers. ledikant 90x190 met aanbouw nachtkastje, enorme 2-deurs kleerkast met heel veel hang- en legruimte en een bijzonder leuke boekenkast 100 cm br. Deze kamer moet U beslist eens komen bekijken.

WOONVISIE-SHOWPRIJS compleet 565,-

noteert OOK a.s. ZONDAG van 3 tot 6 uur  
u even! GROTE MEUBELSHOW

TJJDENS ONZE SHOW SCHILDERIENEXPOSITIE VAN PETER SCHUYREN.  
BLOEMSIERKUNST VAN 'DE ORCHIDEE' J. L. STEVEN.

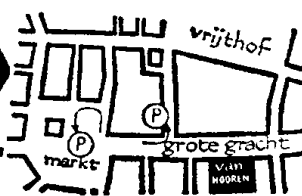
van

HOOREN woonvisie

interieurverzorging

grote gracht 4244 46 48 50 52 54

maastricht tel 13046-31ijnen



Advertenties  
op deze pagina  
vallen  
hoegenaamd  
niet op.

Dit was een advertentie. Dank u.

NOG NOOIT EERDER VERTOOND.  
BIJ AANKOOP VAN EEN BANKSTEL  
EEN WASAUTOMAAT CADEAU.

Hebt U reeds een wasautomaat dan krijgt U een KRUISVOET EIKEN EETKAMER.

1 jaar fabrieksgarantie op onze zee van BANKSTELLEN, prijzen reeds vanaf f 895,-

Nergens goedkoper, dus geen duurdere BANKSTEL kopen om een wasautomaat of eetboek cadeau te krijgen. NEEN, EERLIJKE EN CONCURRERENDE PRIJZEN.

KOM, KIJK EN OVERTUIG U BIJ

LIMATIC

GELEEN, GROENSTRAAT 76  
TEL. 04394-5177  
HEERLEN, WILLEMSTRAAT 97-99  
TEL. 045-716349

Met een eigen servicedienst voor uw wasautomaat, radio, T.V.-antenne en meubilair.

Een publicatie van het Centraal Bureau voor de Media



# D e mondaine middeleeuwen

Zo weggelopen uit de tijd dat  
beeldschone jonkvrouwen  
nog door dappere ridders  
bevrijd werden.

Anno 1971 weer een jonk-  
vrouwelijke mode.

Lange jurk 36-42 89.75

Korte jurk 34-42 69.75

Beide modellen  
zijn van gebreide acryl  
en in roest-  
bruine  
tinten.

ende is toch  
voordeliger



Parijs ziet de mode van een  
speelse kant en strooide met  
gulle hand duizend-en-een  
plooi variaties in de rokken.

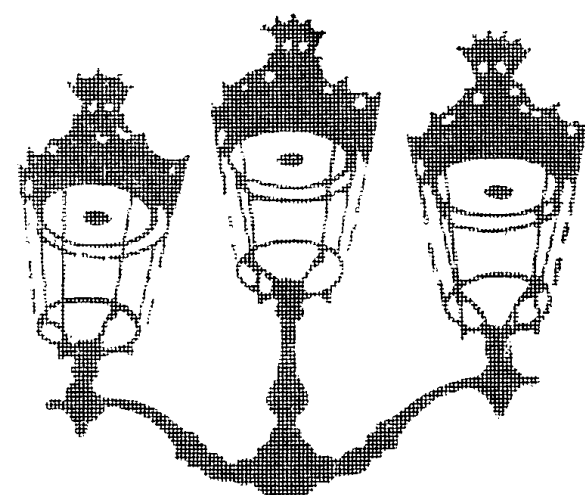
## PARIS KOMT UIT DE PLOOI

Terlenka/  
fibrenka  
rokje met  
onderbroken  
plooiën voor.  
34-42  
30.-

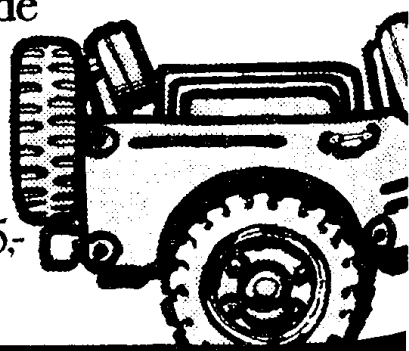
Jacquard rokje  
met rondom  
plooiën.  
34-42  
30.-

Polyester/wol  
rokje met  
plooiën voor.  
32-44  
22.-

Tricot rokje  
van 100%  
Courtelle met  
plooiën voor.  
34-44  
30.-



Erg goed  
zijn de grillige dessins  
die doen denken  
aan verre  
exotische landen  
met bizarre  
kleuren en vormen.  
In verschillende  
kleur-  
kombinaties.  
(jersey acryl  
bloes) 38-48 25.-



10000 trendtruitjes



Een geinig jurkje dat van de  
bovenste tot de onderste  
knoop de nieuwste mode-  
trends laat zien. (velvet)  
34-42 69.75

Midi-jas  
met imitatie  
bontkraag en contraststiksels.  
36-42 149.-

Kort model met  
imitatieborg-  
kraag.  
38-46 79.50

Midi-jas met  
langharig imitatie-  
bont.  
36-44 109.-

*Fantasie Velours*

*Fantasie Velours*

*Fantasie Velours*

*Fantasie*

Het lijkt op velours, het  
knipoogt naar fluweel en  
het zit verdraaid dicht bij  
suède, maar het is eigenlijk  
iets heel nieuws en boven-  
dien hard op weg om  
bijzonder populair te  
worden. C&A noemde het  
fantasie velours.



# 10 GULDEN

U kent ze,  
die heerlijke, eenvoudige acryl  
tricot truitjes met of zonder col.  
C&A kocht er 10000 tegelijk in en kon  
er zodoende een uiterst eenvoudig  
prijsje voor maken. U betaalt 10.-  
(wij zouden haast zeggen: zorg dat  
u er op tijd bij bent).